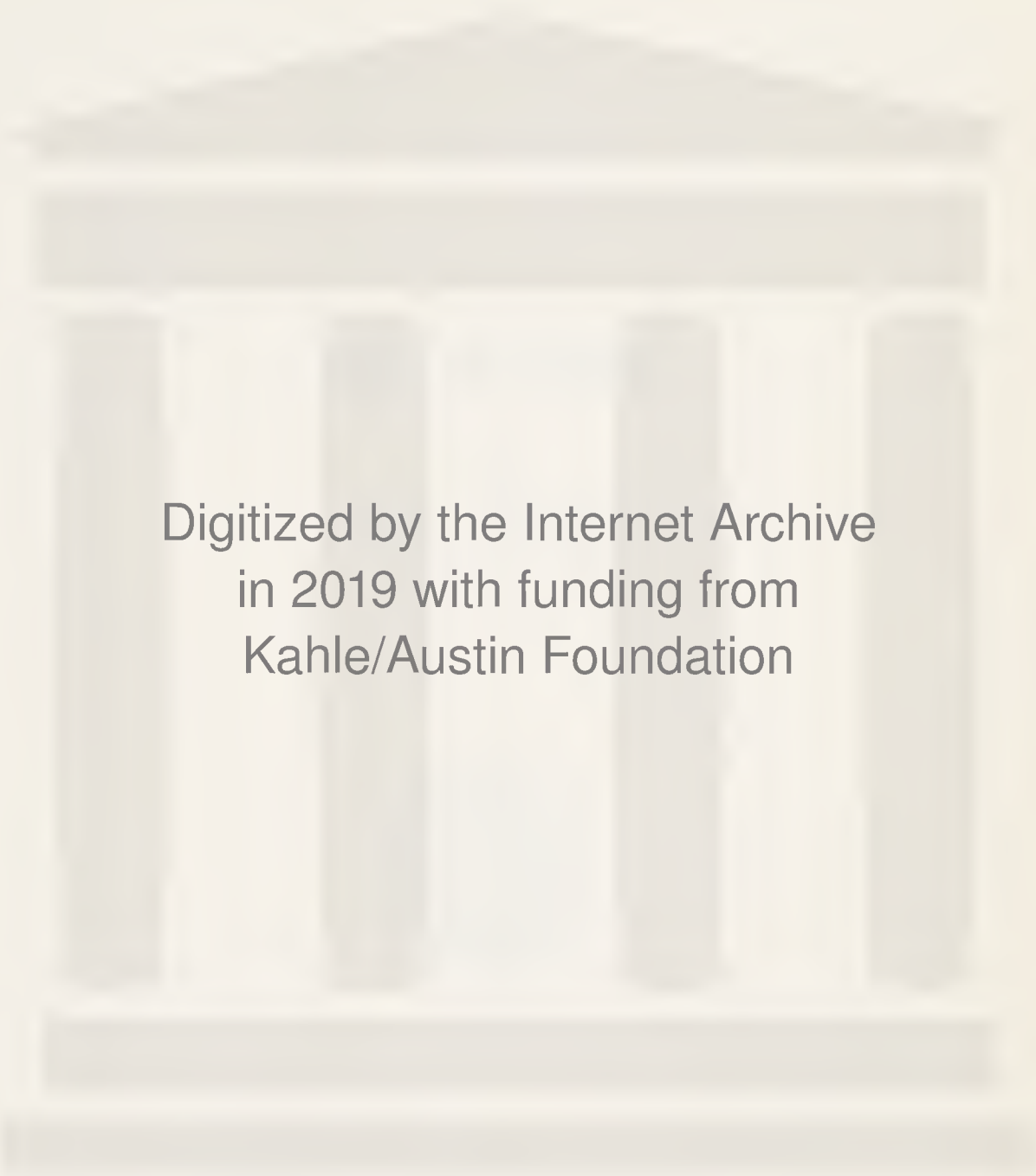
KWAIO DICTIONARY

R.M. KEESING

NUNC COGNOSCO EX PARTE

THOMAS J. BATA LIBRARY
TRENT UNIVERSITY


Digitized by the Internet Archive
in 2019 with funding from
Kahle/Austin Foundation

https://archive.org/details/kwaiodictionary0000kees

PACIFIC LINGUISTICS

Series C - No. 35

KWAIO DICTIONARY

by

R.M. Keesing

Department of Linguistics
Research School of Pacific Studies
THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

PACIFIC LINGUISTICS is published by the *Linguistic Circle of Canberra* and consists of four series:

SERIES A - OCCASIONAL PAPERS
SERIES B - MONOGRAPHS
SERIES C - BOOKS
SERIES D - SPECIAL PUBLICATIONS.

EDITOR: S.A. Wurm. ASSOCIATE EDITORS: D.C. Laycock, C.L. Voorhoeve.

ALL CORRESPONDENCE concerning *PACIFIC LINGUISTICS*, including orders and subscriptions, should be addressed to:

The Secretary,
PACIFIC LINGUISTICS,
Department of Linguistics,
School of Pacific Studies,
The Australian National University,
Box 4, P.O.,
Canberra, A.C.T. 2600.
Australia.

Copyright © R.M. Keesing.
First published 1975.

The editors are indebted to the Australian National University for help in the production of this series.

This publication was made possible by an initial grant from the Hunter Douglas Fund.

National Library of Australia Card Number and ISBN 0 85883 120 1

TABLE OF CONTENTS

Introduction	v
Map	xi
Kwaio Introduction	xxxii
Bibliography	xxxiv
KWAIO DICTIONARY	1
ENGLISH INDEX	257
Addenda	288
Corrigenda	296

282693

INTRODUCTION

1.

This dictionary of the Kwaio language is a by-product of three years of anthropological field research among a Solomon Island tribal people. Although linguistic work has been primarily a pragmatic tool in my research, the dictionary in its present form is an integral part of a planned series of publications on the Kwaio, of which a number of papers are already in print.

The dictionary represents in part a collection of lexical information for both scholarly and practical purposes. Since no information on the Kwaio language has previously been available, it represents a modest addition to the body of comparative evidence on Austronesian languages. Since the Malaita languages fall, with Polynesian and some other Melanesian languages, into an emerging Central Oceanic subgroup of Austronesian that is of great importance in terms of prehistory, more lexical data from Malaita constitutes a useful resource for future analysis.

As a working, though inevitably rough, dictionary it may be of use to administrators and particularly to Kwaio themselves. I very much hope that the many errors, approximations and omissions in these pages can be corrected by young Kwaio scholars in the years to come.

In two senses, however, the dictionary is a central piece of my series of anthropological publications on the Kwaio. First, I have included in it a considerable body of ethnographic information on ritual, forms of magic, curing, and other relatively esoteric matters. Since I foresee no detailed social anthropological analysis of many of these esoterica, this constitutes a way of preserving this information and making it available to scholars interested in comparative or culture-historical matters; as well as recording a part of the Kwaio cultural heritage that will be lost in generations to come. This extensive inclusion of ethnographic material accounts for the title "anthropological dictionary..."

Moreover, this dictionary will be used in my future publications to obviate the need for encumbering ethnographic descriptions with Kwaio words. The few readers who are concerned with Kwaio labels for anthropologically important categories will be able to find them in the dictionary; and the numbering system adopted here is designed to make this as convenient as possible.

The dictionary represents the cumulative contributions of a number of collaborators. Most central has been Jonathan Fifi'i, who has collaborated through the full twelve years of my Kwaio research in many crucial ways. The bulk of glosses given for Kwaio terms have been worked out in dialogue between us, using Kwaio and English as media.

Another central contributor has been Nathan Smith. The computerization of the dictionary originally represents his effort jointly with Ms. Colleen Hines, who worked out the first program for reducing Kwaio forms to their bases. Since then, he has revised the program, worked on the addition of new forms, and completed new projects such as the English-Kwaio key.

The reconstruction of proto-Malaitan forms derive from the long collaboration between Nathan Smith and Richard Levy. In the quest for rare Kwaio forms that might have gone unrecorded, Mr. Smith devised at my request a program that printed out all the possible bisyllabic forms that *could* be Kwaio word bases, but for which no forms had been recorded. From some 8,000 forms, printed out as the ultimate "non-book", I was able to elicit about 400 that were represented in rare or archaic Kwaio forms.

Ms. Alice Levy, Ms. Meredith Smith and Ms. Shelley Schreiner have played an important part in coding and keypunching revision of the dictionary and constructing the English-Kwaio index.

I wish to acknowledge the loan, during the first two months of my Kwaio research, of a brief Kwaio lexicon compiled by the Marist fathers of the Roman Catholic Mission at Uru and Buma, notably Fathers Laarveld, Loft and McEvoy. This lexicon of several hundred words has long since been swallowed into the new orthography and greatly expanded version, but it gave me a useful beginning to build on.

I am grateful to the U.S. National Institute of Mental Health, the National Science Foundation, the Ford Foundation, the Social Science Research Council, the Center for Advanced Study in the Behavioral Sciences, and the University of California, Santa Cruz, for generous support of the various stages of my Kwaio research of which the dictionary is a by-product.

The dictionary has had to be revised and put into final form under difficult circumstances. The penultimate version, in the form of a

computer printout, had to be corrected and revised in a Greek village without access either to the previous version from which it was derived or to a native speaker of Kwaio. The corrections made there were incorporated, through Herculean efforts by Nathan Smith, into yet another computer printout version that had to be corrected and revised in Canberra, again without access to the corrected version produced in Greece, to the version annotated in the field (1969-70) from which it had been derived, or to a native speaker. These logistical problems account for a good many of the errors and inconsistencies in the present version - though Ms. Mary Craft of the Department of Linguistics, School of Pacific Studies, Australian National University, has done a superb and patient job in trying to resolve and eliminate these errors. Some that remained when the final version was typed, and could not be corrected without disrupting the internal order or format of the dictionary, are listed on a final "corrigenda" page.

Finally, the presence of Jonathan Fifi'i in California for two months in 1974 (thanks to the generous support of the Social Science Research Council) after the dictionary had been partly typed in final form enabled me to correct some errors. But our translation of a taped autobiography in this period turned up a long list of new forms, many of which could not be entered in the part of the dictionary already typed. These are included in the "addenda" section at the back of the dictionary. The addenda also include some forms inadvertently dropped out from previous versions of the dictionary through machinations of the computer (an unfortunate consequence of not being able to check new versions against old ones during revision).

It should, from the foregoing, be clear that I regard the dictionary in its present form as work-in-progress, not a final statement. I intend, in the years to come, to compile periodically a list of corrigenda and addenda, in mimeographed form. These will be available, on request, either from the author or from the Department of Linguistics, Research School of Pacific Studies, Australian National University.

2. THE MALAITA LANGUAGES

The Malaita languages belong to a Southeast Solomonic subgroup of Austronesian languages that also includes the languages of San Cristobal and some of the languages of the northeast coast of Guadalcanal. This subgroup is coordinate with one that includes the remaining languages of Guadalcanal, the Nggela language, and the Bugotu language of Santa Ysabel. Together, these form a South-central Solomonic cluster that falls into the group of "Central Oceanic" or "Eastern Oceanic" languages that includes Polynesian, Rotuman, Fijian, some northern New Hebridean languages, and some others (e.g., Nakanai).

The Malaita languages themselves fall, on the basis of present evidence, into a northern group and a southern group. The northern group consists of:

(a) A northwestern "Lauic" (or "Bali") cluster of languages and dialects with a considerable degree of mutual intelligibility, despite a number of phonological shifts and fairly marked lexical diversity. These include To'abaita, Baelelea, Baegu, Lau, and Fataleka (see, e.g., Ross, 1973: 47-50).

(b) Kwara'ae, a language spoken across a north central belt, fairly closely related to the northern cluster (adjacent to the northwest) and to Kwaio and Langalanga (to the southeast); but almost completely unintelligible to speakers of those languages - due in part to extremely pervasive metathesis. (For example, Kwaio na ku leka > Kwara'ae nauk leak.)

(c) Langalanga, fairly closely related to Kwaio and Kwara'ae.

(d) A Kwaioan subgroup including Kwaio and, on the north coast, Kwaikwaio, and, on the south coast, Kwarekwareo (or Doore'o). The latter two dialects, adjoining the linguistic breakline, are heavily overlain with 'Are'are borrowings, linguistic and cultural; and manifest most of the sound shifts in the direction of 'Are'are that distinguish the latter from Kwaio. But the grammar and bulk of the lexicon clearly mark them as genetically close to Kwaio.

The southern group consists of:

(a) 'Are'are, spoken on the southeastern end of Malaita, on part of Small Malaita, and at Marau Sound, Guadalcanal.

(b) A cluster of Small Malaita dialects, of which the dialect called "Sa'a" is well known. A related dialect is spoken on Ulawa Island.

One of the interesting features of the Malaita languages is the practice of tabooing words associated with the names of ancestors. I have described the Kwaio variant of this practice elsewhere (Keesing and Fifi'i, 1968) in some detail. One result, which will be evident upon a casual inspection of the recorded Kwaio forms, is a proliferation of doublets, triplets, quaduplets, and even quintuplets - linguistic labels that represent minor phonological shifts of consonants or (more rarely) of vowels. The process of creating a pool of alternative forms phonologically similar enough to permit intelligibility is apparently very old and very basic on Malaita. It understandably gives the historical linguist frustrations, though it is sociolinguistically fascinating. Another result of word tabooing, which struck me forcibly

as I was using a Kwarekwareo informant at my home base in Kwaio country in 1970, is that Malaitans have a large pool of passive vocabulary they understand but cannot use. Thus an old form for "moon" or "bird" or "fire" may not be recorded in a particular area even though it is part of the linguistic knowledge of most speakers.

A reconstruction of the sound system and more than a thousand lexical forms for *proto-Malaitan has been worked out by colleagues and former students Richard Levy and Nathan Smith. With their permission, I have included their reconstructions of *ML forms that have Kwaio reflexes, as an aid to comparative study. There is, in addition, a large lexicon of *NML (proto-northern Malaitan) forms for which no reflexes have turned up in the published data on the southern languages. These are not included here.

3. THE KWAIO LANGUAGE

The language I here call "Kwaio" is spoken by about 6,000 people whose homeland is the central mountain massif of Malaita, stretching across the island at its widest point (see map, figure 2, p. xi).

The dialect of Kwaio described in the dictionary is one I call "Xwaio", because of its use of the unvoiced velar spirant where neighboring dialects and languages use an unvoiced velar stop. It is spoken in the area around and inland from Sinalagu and, with slight regional variations of vocabulary, the Ulu and 'Olobuli areas.

The somewhat different dialect spoken in the western part of Kwaio territory I have not studied in detail. This dialect, which I call Kwareuna, differs from Xwaio in a number of respects.

(1) "l" and "r" are apparently contrastive, as in the other North Malaitan languages, rather than in complementary distribution, as in Xwaio.

(2) The voiced velar stop "k" is more common than the free variant form "X".

(3) A number of shifts from the North Malaita pattern that are quite regular in Xwaio do not occur in Kwareuna, e.g.:

*NML	*fa'inia *with*	Kwareuna: fa'inia Xwaio: fe'enia
*NML	*fau *stone*	Kwareuna: fau Xwaio: fou
*NML	*mauri *live*	Kwareuna: mauri Xwaio: moori
*NML	*daŋi *day*	Kwareuna: daŋi Xwaio: gani

The origin of the designation "Kwaio" is obscure. The term first appears in the records in the 1920's, in the form of the Kwara'ae designation "Koio". Several palpably false etymologies are common (e.g., that Kwaio is derived from kwai'o, *hit you*). Apparently until the modern period, the language and its speakers were referred to either as "Fataia" (the Kwaio term for "bush" or "interior", in contrast to the common NML form tolo) or as "Welakau" (an exclamation). This follows the common Malaita pattern of classifying languages and their speakers by speech mannerisms (cf. Baegu, Baelelea, Fataleka, Kwara'ae).

The Xwaio dialect here described is spoken by about three to four thousand people, living in what is generally regarded as the Kwaio "heartland" (in contrast to the more sparsely populated West Coast, where few people now live in the mountains and much of the coastal region has for decades been alienated plantation land). There are some lexical variations distinguishing the Xwaio spoken inland from Sinalagu (on which most of my direct knowledge is based) from Xwaio spoken inland from 'Olobuli to the southeast and Ulu to the northwest. (The people on Ulu Island speak a somewhat different dialect related to that of Ngongosila Island as well as to the Kwaio of the adjacent mountains. I have little information on this dialect.)

4. STRUCTURE OF THE DICTIONARY

Kwaio, like other Melanesian languages, consists of two major morphological classes, bases and particles. Morphologically complex forms are produced by conjoining bases and by modifying bases by addition of prefixes, infixes, and suffixes. A strictly alphabetical arrangement of morphologically complex forms would place side-by-side forms that are unrelated, and separate forms derived from the same base. The solution adopted here is to list morphologically complex forms under the bases from which they are derived.

This has been done with the aid of a computer program, written by Ms. Colleen Hines with the collaboration of Richard Levy and Nathan Smith. The program strips off affixes so as to reduce complex forms to their bases. Not only is this a non-trivial step in the direction of a grammar, but it enables us to pull out for comparison all forms containing a particular string, or all forms that undergo similar morphological modification.

Most Kwaio bases are strings of CVCV, though VCV, CVV, and even VV strings occur due to the dropping of consonants (especially "t") occurring in ancestral languages. Homonymous bases are common, and the grouping of derivative forms under one or another homonymous base is

FIGURE 1A

LANGUAGES AND DIALECTS OF MALAITA

1. TO'ABAITA
2. BAELELEA
3. BAEGU
4. LAU
5. FATALEKA
6. KWARA'AE
7. LANALANA
8. KWAIO
9. KWAREKWAREO
10. KWAIKWAIO
11. 'ARE'ARE
12. SA'A

FIGURE 1B

KWAIO LANGUAGES AND DIALECTS

A. KWAIO
   1 XWAIO
   2 KWAREUNA
   3 SIESIE
B. KWAREKWAREO
C. KWAIKWAIO

often problematical. In a number of cases, it is impossible in the light of present data to reconstruct the base with any certainty.

Use of the dictionary is thus facilitated by some study of the morphological processes of the language, which are set out below. Where finding a form seems likely to cause difficulty, the form is cross-referenced to direct the reader to the appropriate base.

A major difficulty has been the determination of conventions for "word boundaries"; i.e., for spacing or not spacing between forms. Although an attempt has been made to standardize according to explicit criteria, applying the criteria inevitably entails some fuzziness. Thus, there are some remaining orthographic inconsistencies, though I have attempted to eliminate them.

In general, I have not left a space between conjoined forms when

(a) no particle can intervene between the forms, cf.
ŋai e 'uimousia no'o *he broke it completely open*
vs
ŋai e ula no'o faafia *he stood on top of it*

(b) a conventional or ritual labelling is involved, such that when a verbal form is nominalized, the nominalizing suffix is attached to the compound verb-plus-object rather than to the verb alone; cf.
laŋonia boo *feed pigs* > laŋonilana boo *pig feeding*
vs
galuboo *tether pigs for feast* > galubooŋa *pig tethering*;

(c) some other conventional link between the forms, as in a common saying, leads them to be treated morphologically, semantically, or syntactically as a single unit.

Further details of the structure of the dictionary will emerge in the sketch introduction to Kwaio morphology.

The English-Kwaio key makes no attempt to provide Kwaio glosses for English terms. Rather, a list of (largely culture-free) English forms is given; and following each, one or more Kwaio bases are listed. This means that by turning to that base, the reader can find (as a modified form of the base) a partly-corresponding Kwaio form. It is intended as an index, not in any way as an English-Kwaio dictionary.

5. ORTHOGRAPHY

An "old-fashioned" phonemic analysis of Kwaio was worked out in 1962-3; the present orthography is based on it. I have made no attempt, for purposes of the dictionary, to incorporate subsequent transformational approaches to phonological structure. The "phonemes" listed

should be regarded as heuristic devices that support the orthography.

The segmental phonemes on which the orthography was based are as follows:

(1) CONSONANTS (C)

Dictionary Orthography	Phonemic Representation	Phonetic Representation	Comments
f	f	[f]	occasionally [ɸ]; and sometimes [v] or [β] in environment v__v
m	m	[m]	
n	n	[n]	
ŋ	ŋ	[ŋ]	velar nasal
ŋʷ	ŋʷ	[ŋʷ]	recorded only medially; labialized velar nasal
s	s	[s]	
t	t	[t']	(lightly aspirated)
w	w	[w]	
k	k	[X]	unvoiced velar spirant or velar catch often articulated as a velar stop [k]
kʷ	kʷ	[Xʷ]	frequently articulated as [kʷ]
'	'	[ʔ]	glottal stop
b	b	[b], [mb]	prenasalization almost imperceptible in initial position, strong intervocalically
d	d	[d], [nd]	" " "
g	g	[g], [ŋg]	" " "
gʷ	gʷ	[gʷ], [ŋgʷ]	" " "
l	l	[l]	preceding a,o,e
		[r]	preceding i,u

(Note that what is written "lu'u" is pronounced "ru'u"; and what is written "liu" is pronounced "riu"!)

(2) VOWELS (V)

Dictionary Orthography	Phonemic Representation	Phonetic Representation	Comments
a	a	[a]	
e	e	[e]	[ɛ] unstressed; [e] stressed
i	i	[i]	
o	o	[o]	
u	u	[u]	

6. MORPHOLOGICAL SKETCH

For purposes of this dictionary, no systematic treatment of the syntactic structure of Kwaio is necessary. Rather, I will deal briefly with a series of gross form-classes of Kwaio bases. By showing some of the systematic morphological processes whereby bases are modified or are transformed so as to perform different grammatical functions, I can enable the user to understand the permutations of bases listed in the dictionary, to find his way around in the dictionary, and to interpret forms that are "semantically endocentric" - that is, whose meanings are predictable on the basis of regular rules, hence are not listed.

Some bases are in themselves not restricted, or are ambiguous, as to form-class (e.g., wane can function alternatively as a noun (*man*) or an "adjective" (*male*)). The majority of bases are determinate, however, such that some regular morphological modification serves to permute them into a different form-class.

Here only the most common, interesting, and morphologically important form-classes will be treated: nouns, verbs, pronouns, "adjectives" and quasi-verbs.

6.1 Nouns

Kwaio noun bases function, unmodified, as the heads of noun phrases, most commonly in the following basic constructions:

NP + VP: wane ba'ita leka no'o i 'Elesi *the important man went to 'Elesi*

NP + VT + NP: ŋai e kʷa'ia wane ba'ita *he hit the important man*
(VT = trans. verb; see 6.2.1)

NP + V + QSV + NP: ŋai e leka fe'enia wane ba'ita *he went with the important man*
(QSV = quasi-verb; see 6.5)

Noun bases undergo rather simple morphological modifications so as to fit other syntactic slots, as follows.

6.1.1 Adjectival Shift

Noun bases can often be modified into adjectives by the addition of the suffixes -'a or -la.

Examples:	'abu	*blood*	→ 'abula	*bloody*
	fou	*stone*	→ foula	*stony*
	wado	*ground*	→ wadola	*muddy*
	ogo	*tooth blackening paste*	→ ogoogo'a	*glossy black*
	adalo	*ancestral spirit*	→ adalo'a	*haunted*
	'ola	*thing*	→ 'ola'a	*rich*

6.1.2 Verbal Shift

Many noun bases can be converted to transitive verbs (VT) by the addition to the base of the pronoun object -a or transitive suffix plus pronoun object (see section 6.2).

Examples:	oni	*coconut cream*	→ oni-a	*squeeze juice of*
	ono	*neck*	→ ono-mi-a	*swallow*
	uta	*rain*	→ uta-fi-a	*rain on*

6.1.3 Alienable and Inalienable Possession

Like most Melanesian languages, Kwaio distinguishes between a class of nouns that are grammatically inalienable (cf. Fillmore, 1968) and a class of nouns that are alienable, by affixing "possessive" pronouns to the first series directly, and to the second series by an intervening particle.

Thus, whereas in Solomons Pidgin, *my leg* and *my house* are treated similarly (leki bilɔŋ mi, haus bilɔŋ mi), Kwaio treats legs and other body parts, blood, siblings, and some other things as inalienable; and uses the Kwaio equivalent of a Pidgin *leki mi. That is, the pronoun is suffixed directly to the noun. Thus:

'abu-na	*his blood* ('abu-gu *my blood*)
nima-na	*his hand*
asi-na	*his younger brother*

These are contrasted with the bulk of nouns, possession of which is indicated by the separate particle a- (the Kwaio equivalent of Pidgin bilɔŋ) to which pronouns are affixed

bata a-na	*his money*
'ifi a-na	*his house*

Finally, for a number of noun bases that normally take the inalienable possessive form, in some contexts the base is used without the pronominal suffix. Thus:

susu-na	*her breast*
susu a-na	*a baby's breast (i.e., the breast the infant suckles at)*

For some nouns, there is an alienable sense and an inalienable sense. Thus:

kwala	*rumor*
kwala-na	*his voice*

In the dictionary, the affixation of -na to the noun base signifies that a series B pronoun suffix (see section 6.3.2) is affixed directly to indicate inalienable possession.

6.2 Verbs

Kwaio verb morphology is considerably more complex than noun morphology. No attempt will be made to analyze verbs in detail. But the following sketch will assist the user of the dictionary or the learner of the language.

6.2.1 Transitive and Intransitive Verbs

Some verbal bases are intransitive and only become transitive under drastic morphological modification. For example, oso *eat*, fa'aosonau *make me eat* (where the direct object is *me*).

Where the intransitivity of verbs is not clear from the English gloss, this is indicated in the dictionary with VI (this simply serves to indicate, as in *eat*, whether the transitive (VT) or intransitive (VI) English sense of a word is meant).

Some verbal bases are transitive in that they can only be used transitively (without morphological modification). A pronominal suffix (series 3, below) is affixed directly to the base, though as will be seen, further transitive intensifiers can be affixed as well. Example: 'ani-a *eat it* (oso expresses intransitively the act of eating) With the majority of transitive verbs, however, the base without a direct object can be used to indicate intransitive performance of the action:

takwe-a kuma	*dig up sweet potatoes*
takwe	*dig in the garden*

6.2.2 Verb Markers (VM)

As is common in Melanesian languages, a verbal particle (VM) normally precedes a form used verbally. In Kwaio, the verb markers are inflected so as to convey the same semantic information as (i.e., to "agree with") the subject.

nau ku leka	*I go*
ŋai e leka	*he goes*
'idaulu golu leka	*we go*

In Kwaio, the verb marker permits adjectival bases to be used verbally, where most European languages use a verb "to be" or equivalent.

wane ba'ita	*a big man*	wane no'ona e ba'ita	*that man is big*
fou abu	*sacred stone*	fou lo'oo e abu	*this stone is sacred*

Since verb markers are inflected to agree with the pronominal series, the variant forms are given in section 6.3.2.

6.2.3 Nominalization of Verb Bases

A verbal base, transitive or intransitive, can be converted to a noun by the suffixation to the base of the nominalizing particle -ŋa.

Example:

leka	*go*	→	lekaŋa	*trip*
oso	*eat*	→	osoŋa	*meal*
masa	*play*	→	masaŋa	*game*
kwa'i-a	*strike*	→	kwa'iŋa	*blow*
usi-a	*barter*	→	usiŋa	*market*
kwae-a	*repay*	→	kwaeŋa	*repayment*

Only where the meaning of the noun is unpredictable from the verb, or the nominalized form is in common use, is that form listed in the dictionary.

A second mechanism for nominalizing verbs is the particle -la-. To this particle is affixed a pronominal suffix from series 2, below (the same set of suffixes as are affixed to nouns to indicate inalienable possession). This particle-plus-pronoun (-la-na, -la-gu, -la-i, etc.) functions in a way semantically equivalent to English "-ing". But this particle operates in two ways, depending on whether the verb is intransitive or transitive.

Type 1 - Intransitive Verbs

N + VM + VI	→	VI-{-la}-{-na} + N
sina ka suu *the sun has set*	→	suulana sina *setting of the sun, sunset*

Type 2 - Transitive Verbs (where PrSf is a series 2 pronoun suffix and NObj is a direct object)

VT - PrSf + NObj	→	VT-{-la}-{-na} + NObj
...kwa'ia boo *...hits the pig*	→	kwa'ilana boo *hitting of the pig*

The particles {-la} + {-i} may be affixed to VT when no direct object is specified. For example,

kwa'ilai *hitting*

6.2.4 Adjectival Shift

Transitive verbs may be morphologically shifted into adjectival forms by the affixation of one of several prefixes. This is a very old process in the Malaita languages. In some cases, a form appears only in the bound adjectival form, and the putative verbal base is no longer used in isolation. Moreover, some of the adjectivally modified forms occur in a number of Malaita langauges.

These adjectival prefixes are:

.1{a-}

lubea	*loosen*	→	alube	*loosened*
geua	*turn over*	→	ageu	*overturned*
osia	*dismantle*	→	aosi	*dismantled*

.2{ma-}

botalia	*smash*	→	mabota	*smashed*
dikwea	*break*	→	madikwa	*broken*

.3{wa-}

siufia	*wash*	→	wasiu	*wet*
taga	*scatter*	→	wataga	*clear*

6.2.5 Causative Prefix

The causative prefix {fa'a-} is used to convert intransitive verbs to transitive forms, in a way that parallels the conversion of adjectives to transitive verbs (see section 6.4.1).

The form is: {fa'a-} + VI + PrObj

leka *go* → fa'alekaa *cause him to go*

Here the direct object or pronoun object of the transitive verb is equivalent to the subject of the intransitive verb:

nau ku leka	*I go*	→	fa'alekanau	*make me go*
wane ka leka	*the man goes*	→	fa'alekaa wane	*make the man go*

6.2.6 Negation

A general form for negation, {'amone}, is subject to modification in different slots:

(a) {'amone / 'amoe} *no* - in response to a question

(b) Pron + VM + {'ame} + V negates action of verb

nau ku 'ame leka ai *I am not going there*

(c) Pron + VM + {se} + V + {mone} expresses impossibility or refusal of action denoted by verb

nau ku se leka mone ai *I won't (or can't) go there*

nau ku se kwate mone aga *I won't give it to them*

6.2.7 Tense Markers

A future particle (FP) {ta-}, marks the future tense of the following verb. The construction is in the following order:

Pron + {ta-} + VM + Vb

nau taku leka *I will go*

In the future construction, special modifications of FP + VM are used for the second person singular and third person singular pronouns (see section 6.3.2):

to'o leka *you will go*
te'e leka *he will go*

(tagila leka is sometimes used instead of tala leka *they will go*)

This also illustrates the very common omission of Pron in future constructions: it is semantically redundant.

Contrast the use of the dubitative particle {ta}, in the construction

Pron + VM + {ta} + V

nau ku ta leka *I might go*

There is no equivalent past tense marker. Action that just took place is indicated by the particle {bi'i}, in the following manner:

Pron + VM + {bi'i} + V

nau ku bi'i nigi *I just arrived*

The combination of FM plus bi'i in a construction indicates that the action of the verb will take place "bye and bye"; that is, at some indefinite time in the future. The construction is:

Pron + {ta-} + VM + {bi'i} + V

nau taku bi'i leka *I'll go in a while*

In Kwaio, action that has been completed, or took place in the past, is indicated by the particle {no'o} following the verb:

ŋai e leka no'o *he went*

However, no'o conveys a number of shadings of meaning. Those semantic distinctions conveyed by "past tenses" in European languages are generally adequately clear contextually.

6.2.8 Transitive Suffixes and Intensifiers

A series of transitive suffixes and transitive intensifiers modify transitive verb bases, intransitive verb bases, and noun bases - converting them to transitive verbs or intensifying the transitivity.

6.2.8.1 Transitive verbs from noun bases

N + PrObj can create a transitive verb (see also section 6.1).

fuli *bed* → fulia *make a bed*
oŋi *coconut cream* → oŋia *squeeze coconut cream*

6.2.8.2 Intensification of verb transitivity

The process of transitive intensification of a verb can be illustrated with the verb filo, *squeeze, wring*. This base is normally used transitively, though the intransitive form could be used:

nau ku filo	*I'm squeezing (something)*

The transitive form is filo-a:

nau ku filoa	*I'm squeezing it*

Here the suffixed -a is PrObj.

Note that the pronoun object -a is suffixed even when the verb has a noun as object:

ŋai e filoa 'aa'aegu	*He's squeezing my leg*

PrObj can also indicate *me, them*, etc., as pronominal objects of a transitive verb (see 6.3.2 and 6.3.5):

*ŋai e filonau	*He's squeezing me*, would normally be semantically inappropriate (unless the speaker is being attacked by a giant octopus); but the grammatical equivalent
ŋai e kʷa'inau	*He's hitting me*, is quite appropriate

But this normal expression of verb transitivity can be intensified in two degrees: by the addition of a transitive particle (TrP); or by the addition of TrP preceded by a transitive intensifier (TrI).

The series works as follows:

(a)	VT + PrObj	transitive verb
	filo-a	*squeeze it*
(b)	VT + TrP + PrObj	heightens or strengthens transitivity in some way
	filo-si-a	*twist it, wring it*
(c)	VT + TrI + TrP + PrObj	further heightens or intensifies the transitivity of the action of the verb
	filo-te'e-ni-a	*wring it out, query repeatedly (to wring out a confession)*

Here TrP can assume the shapes:

-si-	-ŋi-
-ni-	-mi-
-fi-	-'i-
-li-	

These are semantically equivalent, though the same verb, modified by two or more different forms of TrP, will often have different semantic shadings. It is worth noting historically that though such transitive particles are used in all of the Southeast and Central Solomonic languages, as far as is known, the use of one particular form ({-ri-}

or {-fi-}, for example) with a particular base is often widespread and clearly very old.

TrI can assume the following shapes, which are similarly equivalent:

-me'e-	-le'e-
-ne'e-	-ŋe'e-
-fe'e-	-e'e-
-te'e-	

Note, however, that in the position TrI + TrP + PrObj, TrP must assume the form -ni-. Thus filote'enia is possible, *filote'efia is not.

6.2.8.3 Detransified forms

Finally, the action in a form

VT + TrI + TrP + PrObj

can be detransified by phonological modification of TrI and PrObj. Thus,

lauŋe'enia *make, build, fashion* → lauŋa'i *work at building something*

The phonological modifications take the shape {-Ce'e-} → {-Ca'i}, as follows:

-me'e- → -ma'i	-le'e- → -la'i
-ne'e- → -na'i	-ŋe'e- → -ŋa'i
-fe'e- → -fa'i	-e'e- → -a'i
-te'e- → -ta'i	

This pattern is slightly complicated by the fact that for some verbs the detransified form of the transitively-intensified verb is preceded by the reciprocal prefix {kʷai-}. Thus:

to'ome'enia *plan out* → kʷaito'oma'i *plan things out*

6.2.9 Reciprocal Prefix

More commonly, however, the reciprocal prefix {kʷai-} indicates that the action of the verb is somehow reciprocal. It can be prefixed to verbal bases or verbs modified in the ways above to indicate transitivity:

fii	*think, reflect*
fiia	*think of*
kʷaifiia	*think of (one another)*, as in gala kʷaifii'agaa'a *they think of one another*
fiiŋe'enia	*think of, suspect*
kʷaifiiŋe'enia	*be suspicious of one another*

{kʷai-} also creates a few forms that are grammatically versatile or capable of multiple modifications:

maa *eye* → kʷaimaa *be kind to (lit., have mutual eye contact with)*

and from this:

kʷaimaa'a	*kindly*
kʷaimaaŋe'enia	*seduce*
kʷaimaaŋa	*kindness*

and so on.

6.2.10 Vowel Shifting

A quite standard, though not universal, vowel shifting takes place with verb bases of the form (C)V_1CV_2 where V_2 is /a/. When the transitive form V + PrObj is used, V_2 shifts to /e/, as in:

suŋa	→	suŋea
oba	→	obea
oka	→	okea

and so on.

Some forms remain invariant:

taka	→	takaa
suda	→	sudaa

For other forms, the shift has apparently taken place in the past; but the modified form stripped of its PrObj, now is an alternative form of the base:

takwa → takwea
takwe

Where the standard shifting pattern occurs, the modified transitive form is listed under the base ending with -a, with the null base form cross-referenced to it: obe see oba.

6.2.11 Conjoined Verbs

Two transitive verbs may be conjoined, as follows:

agea	*do*	+ mousia	*completely*	→	agemousia	*do completely*
kʷa'ia	*strike*	+ folosia	*across, through*	→	kʷa'ifolosia	*sever*
loŋoa	*hear*	+ talafia	*miss*	→	loŋotalafia	*fail to hear*

Note that the conjoined verbs cannot be separated; and that the PrObj is suffixed to the second verb.

Where the meaning is predictable from the meanings of the conjoined verbs, the conjoined form is not listed in the dictionary unless it is a common or standard combination.

6.3 Pronouns

There are three sets of pronominals, each fitting into one or more sets of grammatical slots. Thus, for any one of the fifteen semantic categories of Kwaio pronouns, there are three forms: a pronoun (plus the corresponding VM), a pronominal suffix, and a pronoun object.

6.3.1 Semantic Categories

The semantic categories can most easily be defined by a componential analysis, using three dimensions: number, person, and relation-of-alter. We will first define these categories and give a rough English gloss; and then will list, in a table, the three series of pronominal forms for each semantic category.

A. Number	B. Person	C. Relation of Alter
A_1 Singular	B_1 First	C_1 Included
A_2 Dual	B_2 Second	C_2 Not included
A_3 Trial	B_3 Third	
A_4 Plural		

The categories defined by this intersection, and English glosses, are:

A_1B_1	*I*
A_1B_2	*you (sing.)*
A_1B_3	*he, she, it*
$A_2B_1C_1$	*you and I*
$A_2B_1C_2$	*we two (not including you)*
A_2B_2	*you two*
A_2B_3	*they two*
$A_3B_1C_1$	*we (including you)*
$A_3B_1C_2$	*we (not including you)*
A_3B_2	*you (plural)*
A_3B_3	*they*
$A_4B_1C_1$	*we (including you)*
$A_4B_1C_2$	*we (not including you)*
A_4B_3	*you (plural)*
A_4B_4	*they (plural)*

The trial and plural pronominals (A_3 and A_4) are often used interchangeably in terms of semantic reference, though A_3 can be used to imply a limited number of persons and A_4 an unlimited or large number. Because of their interchangeability, some forms are less commonly used and are marked with a following asterisk.

6.3.2 The Pronominals

The pronominal forms are listed in Table 1. The glosses of the three sets of pronouns are of course only approximations for convenience. The preceding semantic analysis is more exact; and the equivalences to English forms emerge below in analysis of the usages of Series A, Series B, and Series C.

In Table 1, parentheses indicate optional elements; square brackets indicate commonly used contractions, and the curved brackets indicate alternative forms.

6.3.3 Series A - Pronouns

Series A pronouns are used in noun phrases in NP + VP constructions. VM, as we have noted, is the verb marker that indicates that the following form is used verbally (see section 6.2.2). PM is an optional pronominal marker used in formal speech.

Thus the canonical use of Series A forms is in sentences like:

'ida'a golo leka *you and I go*

Series A, or VM from it, are used when a noun subject governs NP in a NP + VP construction. Thus:

ta'a i 'Ai'eda (gila) la saka no'o i asi	*The 'Ai'eda people went down to the sea.*

In this standard construction, the third person VM, appropriately inflected for number, is used between the noun phrase and verb.

Finally, elements of Series A are used in complex sentences in which a clause is embedded as the object of a verb. In this case, the verb marker is affixed to the particle {'a-} and {-i} in the following manner (irregularities underlined):

gila (la) silia 'akui leka i Ulu 'agolui	*They want me to go to Uru us* ($A_3B_1C_1$)
ŋai e silia <u>'alei</u> leka i Ulu	*He wants them to go to Uru*
nau ku sili'o <u>'ani</u> leka i Ulu	*I want you to go to Uru*
nau ku silia <u>'ani</u> leka i Ulu	*I want him to go to Uru.*

(Note the disambiguation:

'oo silia 'ani 'oi leka i Ulu	*You want to go to Uru yourself*
'oo silia 'ani ŋaia 'ani leka i Ulu	*You want him to go to Uru)*

Note the constructions

lauta ŋai 'ani leka 'afelu...	*If he is to go quickly...*

TABLE 1: KWAIO PRONOMINALS

(I)= including alter; (E)= excluding alter; (S)= singular

	SERIES A				SERIES B		SERIES C	
Semantic Referent	(PM) +	Pron. +	VM	gloss	Pr. Suff.	gloss	Pr. Obj.	gloss
A_1B_1	(')i	nau	ku [naku]	*I*	-gu	*my - me*	-nau	*me*
A_1B_2	(')i	{'oo / 'oi	ko ['oko] / ---	*you* (S)	-mu	*your - you* (S)	-'o	*you* (S)
A_1B_3	i	{ŋaia / ŋai	{ka / e	*he,she,it*	-na	*his,her,its - him,her,it*	-a	*him,her,it*
$A_2B_1C_1$	'i	da'a	golo	*we 2* (I)	-daa'a	*our - us 2* (I)	-ada'a	*us 2* (I)
$A_2B_1C_2$	'e	me'e	mele	*we 2* (E)	-mee'e	*our - us 2* (E)	-ame-e	*us 2* (E)
A_2B_2	'o	mo'o	molo	*you 2*	-moo'o	*your - you 2*	-amo'o	*you 2*
A_2B_3	'i	ga'a	gala	*they 2*	-gaa'a	*their - them 2*	-aga'a	*them 2*
$A_3B_1C_1$	'i	daulu	{golu / gulu	*we* (I)	-daulu [-da]	*our - us* (I)	-'adaulu	*us* (I)
$A_3B_1C_2$	'e	meelu	{melu / milu	*we* (E)	-meelu	*our - us* (E)	-'ame(e)lu	*us* (E)
A_3B_2	'o	moolu	{molu / mulu	*you*	-moolu	*your - you*	-'amo(o)lu	*you*
A_3B_3	'i	gaulu	galu*	*they*	-gaulu [-ga]	*their - them*	-'agaulu [-ga]	*them*
$A_4B_1C_1$	---	gia	ki	*we* (I)	---	-	-gia	*us* (I)
$A_4B_1C_2$	'i	mani	mi*	*we* (E)	-mani*	*our - us*	-'amani	*us* (E)
A_4B_2	'a	mu'i	mu*	*you*	-miu*	*your - you*	-'amiu	*you*
A_4B_3	---	gila	la	*they*	---	-	-ga	*them*

isia 'agolui leka i Ulu mee 'ato *It's impossible for us to go to Uru*

6.3.4 Series B - Pronominal Suffixes

Series B pronominal suffixes are used, as we have noted:

(a) to affix pronominals directly to noun bases to indicate inalienable possession:

'abugu	*my blood*
nimada	*our hands*

(b) to affix pronominals to the possessive particle {-a} for nouns governed by alienable possession:

gano agu	*my bow*
niu aga	*their coconuts*

(c) Suffixed to the particle {-la-}, as in Section 6.2.3:

fidalilana wela	*hitting a child*

(d) Finally, Series B pronominal suffixes are attached to particles that would, in English, be prepositional (here the previously noted possessive particle {-a} is one of several):

fa-na	*for him*
te'a-na	*to him*
du'a-na	*because of him*
tofu-na	*because of him*
'ubu-na	*inside it*
fofo-na	*on top of it*
olofa-na	*under it*
gege-na	*beside it*

An additional minor complication is the use of -i rather than -na for PrSuff A_1B_3 when the referent is vague or indefinite. (Note that nima-na, *his arm*, is semantically possible, while *nima-i is not; but fa-i, *for it*, is common, along with fa-na, *for him*.) In addition, -ni is sometimes used to indicate that the abstract or indefinite referent is plural: for example, fani *for those things*. The use of {-i} was encountered before in section 6.2.3, in such forms as kwa'ilai *hitting* and agelai *deeds*.

6.3.5 Series C - Pronoun Objects

Series C pronoun objects are suffixed to transitive verbs as the direct object, as indicated in 6.2.1 and 6.2.8. In some forms, the direction of transitivity differs from English in some way that necessitates an example in the dictionary:

Examples:

'esia	*fall*	→	ta 'esinau	*I might fall,* lit. *it might fall me*
gania	*borrow*	→	ŋai e ganinau	*he borrowed from me,* lit. *he borrowed me*

Pronoun objects are also, as we will see in section 6.5, used as direct objects of what I call quasi-verbs, QSV, which correspond to English prepositions.

6.4 "Adjectival" Bases

A sizeable class of Kwaio bases function in a way parallel to English adjectives: (1) in modifying nouns, and (2) in serving in a manner structurally equivalent to Kwaio intransitive verbs but semantically corresponding to the "predicate adjectives" of traditional English grammar. These include such forms as:

ba'ita	*large*
tegela	*strong*
'ago'ago	*hot*
sika'u	*small*
gelo	*heavy*
fou	*disclosed*

These enter into constructions such as:

wane ba'ita	*big man*
fou sika'u	*small stone*
fou sika'u e gelo	*the small stone is heavy*

6.4.1 Verbal Conversion by Causative Prefix

The causative prefix {fa'a-} (see above, section 6.2.5) is used to convert adjectival bases to transitive verbs:

faa'ago'agoa	*heat up*
fa'afoua	*disclose*
fa'aba'itaa	*enlarge*

Here the form is:

{fa'a-} + ADJ + PrObj

6.4.2 Nominalizing Conversions

For a few adjectives, conventional nouns are produced by affixing the suffix {-la- + PrSuff} to the base. For example:

ba'italai	*growth*

6.5 Quasi-Verbs

I use the term "quasi-verbs" (QSV) to designate a class of forms morphologically similar to transitive verbs, which function syntactically and semantically in a way roughly corresponding to English prepositions. These include:

fe'enia	*with*
'ania	*with (instrumental)*
fa'asia	*away from*
fonosia	*against*
'usia	*against*
sulia	*along, to, with, because of*
faafia	*on top of*
'oofia	*looking for, after*

These forms are morphologically equivalent either to VT + PrObj or VT + TrP + PrObj. Thus:

fe'eninau	*with me*
suli'o	*because of you, beside you*
faafiga	*on top of them*

However, grammatically they follow NP + V. The distinction between conjoined verbs and V + QSV emerges in the following construction:

ŋai e kʷa'imaesia no'o	*he killed him*
ŋai e kʷa'ia no'o 'ania subi	*he hit him with a subi club*

In the first, the conjoined transitive verbs are never separated by particles. The first verb of such conjoined verbs is not followed by PrObj; the PrObj on the second verb governs both (see section 6.2.11). In the second construction, of V + QSV, the particle {no'o} can intervene between V and QSV, and PrObj (if the verb is transitive) is affixed to the verb. The QSV construction frequently occurs with intransitive verbs:

ŋai e leka no'o fe'eniga	*he went with them*
na ku saka 'oofia i'a	*I'm going down to look for fish*

6.6 Phonological Notes

6.6.1 The following phonological pattern is quite regular, and turns up in many dictionary entries:

{...V'V} + {'V...} → /...VV'V.../

for example:

te'e	+	'ola	→	tee'ola
ga'i	+	-'o	→	gai'o
fa'a	+	'afua	→	faa'afua

This change is avoided only when elision of the first glottal stop would create semantic ambiguity.

6.6.2 Reduplication, full or partial, is very common. Sometimes the semantic import is negligible. Often, however, the reduplication of a verb indicates that the action involved is continuous, repetitive, or habitual. Sometimes, reduplication constitutes a kind of emphasis or underlining or augmentation (ba'ita *large* → ba'iba'ita *very large*). Partial reduplication commonly takes the form

$C_1V_1C_2V_2$ → $C_1V_1V_1C_1V_1C_2V_2$

leka → leeleka
lama → laalama

Where partial reduplication of an expanded form of the base occurs, the first vowel of the base is not doubled:

tegelaŋe'enia → tetegelaŋe'enia

Where the base consists of one consonant followed by two vowels, the following pattern of partial reduplication is common:

$C_1V_1V_2$ → $C_1V_1V_1C_1V_1V_2$

'ae → 'aa'ae

Where the base if in the pattern V_1CV_2, if V_1 is a front vowel (i or e) and V_2 is a back vowel, reduplication will double the base but entail a vowel shift to $V_1CV_1V_1CV_2$:

eno → eneeno
eso → eseeso
ifu → ifiifu

6.6.3 Phonological Shift in Noun Modification

When a noun is modified - by a noun, or a noun derived from a verbal base - the modifying noun undergoes regular morphological and phonological shift. The nature of the shift depends on the final vowel of the modifying noun

(1) Nouns ending in -a: (C)VCa → (C)VCe'e

lafa	*portion*	lafe'e alo	*portion of taro*
taga	*scatter*	tage'e gani	*dawn*
aba	*less than whole*	abe'e ŋuu	*portion of chant*
aliŋa	*ear*	aliŋe'e ku'i	*dog's ear*
oga	*belly*	oge'e boo	*pig's belly*

(2) Nouns ending in -o: (C)VCo → CVCo'e

laŋo	*feed*	laŋo'e ku'i	*brace of dogs*
bulo	*twist*	bulo'e fili	*twist of tobacco*
(but lodo	*fruit, nut*	lode'e ai	*fruit, nut*)

(3) Nouns ending in -i: CVCi → CVCi'i

kʷali	*cut*	kʷali'i niu	*single coconut*
tali	*separate*	tatali'i boo	*pork slice*

(4) Nouns ending in -u: CVCu → CVCu'i

fuŋu	*bunch*	fuŋu'i ba'u	*bunch of bananas*
fu'u	*group*	fuu'i wane	*group of men* (cf. 6.6.1)
tofu	*cut*	tofu'i boo	*piece of pork* (tofi'i boo is alternative form)

(5) Nouns ending in -e: CVCe → CVCe'e

fote	*shoulder-blade*	fote'e boo	*pork shoulder*

6.7 Quantifiers

A relatively undeveloped series of quantifiers is used to distinguish a number of units or parts. The following usages are common. Note some exceptions to 6.6.3 in these forms:

fe'e...	*fruit of...*	(fe'e ba'u: *a banana;* fa'i = *a fruit*)
me'e...	*a piece of...*	(me'e boo: *a piece of pork;* ma'i = *a portion*)
gʷe'e...	*unit of, whole of...*	(gʷe'e i'a: *a whole fish*) (gʷe'e alo: *taro corm*)
fo'i...	*bead or node of...*	(fo'i bata: *a shell bead*) (fo'i sode: *bamboo node*)
fe'e 2...	*a unit in a series, esp. of time*	(olu fe'e wiki: *three weeks;* fa'i = *time*)
maa'e...	*unit, piece of*	(maa'e kʷalo: *ritual section;* maa'e: *a piece or section*)

These may be used for a single unit, but are commonly used to denote a number of like units, as in olu gʷe'e alo: *three taro corms;* nima fo'i bata: *five beads of shell.*

KWAIO INTRODUCTION

Buka lo'ooli buka naa 'afutana maa'e fataŋa amoolu ta'a i Kwaio nau ku dalia na alata na ku gilia fui'ola amoolu.

Giliŋa na ku agea 'ame taa'ua giliŋa ta'a kʷao ma ta'a i sukulu la feea mai na'o. Late'e giliŋa gila la feea mai e 'ame odo. Late'e giliŋa na ku agea 'ubuna buka lo'oo ne'e odo le'a. Te'e lua lefu na ku agea fana ta'a ba'ita naa *linguistics*, ta'a la su'a i sulia 'afutana *language* fanua le'e i wado. Lua lefu lo'oo 'ame to'omi'amolu ta'a i Kʷaio:

r ma l naku sakua 'ania l
Tamolu gilia "ruma", "ria", "rubea"
ma "lama", "lofo", "leka"

ŋ Tamolu gilia 'ania ŋg, 'amoe n
laŋasi = langasi = lanasi
saŋo = sango = sano

Late'e giliŋa ta'a *missionary* la feea mai na'o, e 'ame odo sulia ni maa'e fataŋa kʷaitatali a sakua mola:

ma	*and*
maa	*eye*
abu	*sacred (tabu)*
'abu	*blood*
maamu	*your eye*
ma'a amu	*your father*
mamu	*good luck*
fa'aodoa	*straighten out*
faaodo	*floor*
faoa	*weave*
fafia	*cook in oven*
faafia	*on top of*
fa'afiia	*make sick*
'asua	*shake*
asuaa	*mid-morning*

Late'e giliŋa ta'a *missionary* la feea mai na'o, e 'ame odo sulia lua maa'e fataŋa matali la sakua mola. Na'a gililana fatalamoolu e 'ame odo mola i du'ai.

Late'e fe'e giliŋa lo'oo ku agea 'ubuna buka lo'oo, naku sakua "r" ma "l" tofuna *rule* naa *linguistics*.

Lua *sound* (kʷala'a) kʷaitatali, melu sakua, lauta te'e *sound* ne'e lau i lefu ŋaai, ma luana *sound* ne'e lau i lefu ŋaai. Lauta e lau 'ino'ona, melu fa'atooto'ome'enia lua *sound* no'ona, ma melu gilia 'ania te'e *letter* moomola. Ma i 'oomolu ta'a i Kʷaio molu ilia "l" eta na "o" ma "e" ma "a":

l̲o̲fo	l̲e̲fu	l̲a̲fa
l̲o̲go	l̲e̲ka	l̲a̲tana
l̲o̲dona	l̲e̲go	l̲a̲mo

Ma i 'omoolu molu ilia "r" eta na "u" ma "i":

r̲u̲ma	r̲i̲a
r̲u̲bea	r̲i̲sia
r̲u̲gasia	or̲i̲
or̲u̲	for̲i̲a

Mai na ku gilia *rule* fana *pronounciation* naa lua *sound* no'ona (*page* xiv).

'Ubuna *dictionary* alafabeti amoolu ne'e lau 'ilo'oo:

a b d e f g gʷ i k kʷ l m n ŋ ŋʷ o s t u w '

a̲ba, na ku alua i etalana buka
ma
'a̲ba, na ku alua i 'isilai

Ni maa'e fataŋa na ku dali'i, maku bi'i gilia *English meaning* sulia, ni me'e lefu ne'e foo ani. Ma gulata ni lefu 'ame odo 'ua, ma gulani maa'e fataŋa ŋaai, na ku 'ame loŋo'i 'ua. Tauŋa'iŋa lo'oo ku agea e 'ame sui 'ua.

'Ino'ona 'omoolu ta'a i Kʷaio lauta molu sukulu e abulu ma molu su'a na fataŋa na ta'a kʷao, lau molu agasia ta me'e lefu, 'ilaka ta me'e fataŋa 'ame odo, 'ilaka ta me'e fataŋa na ku 'ame gilia, na ku silia 'ani'omolu 'omoolui kʷaili ai te'agu. Nau taku bi'i fa'aodoa 'ubuna *edition* foolu. Tauŋa'iŋa lo'oo na ku lafalia mola. Fa'aodolai, ma fa'asuilai, tagolui fa'aodoa te'efou.

R. Keesing

BIBLIOGRAPHY

Fillmore, C.

1968 "The Case for Case", in E. Bach and R. Harms, eds., *Universals in Linguistic Structure*. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc.

Keesing, R.M. and J. Fifi'i

1969 "Kwaio Word Tabooing in its Cultural Context", *Journal of the Polynesian Society*, vol. 78 (2): 154-177.

Ross, H.

1974 *Baegu: Social and Ecological Organization in Malaita, Solomon Islands*. Urbana: Univ. of Illinois Press.

KWAIO DICTIONARY

A

Note that a is often euphonically inserted in front of bases beginning with i (example: i'a, fish, becomes ai'a).

0001 a 1.

a *particle:* to, with, belonging to (takes *pr. suffix*).

0002 aa 1.

aalala squirrelfish.
aauu saltwater eel.

0003 aa 2.

aa'e base, esp. of tree (variant of 'aa 1).

0004 aba 1.

aba be left out from, miss out on, be too short, short of, be left over.
abaaba'a incomplete, done improperly.
abakeke be short, lacking something which should be there.
abalili midday, noon.
abataa marred physically, maimed, crippled or scarred.
abe'e... less than whole of.
abe'e ŋuu a portion of an epic chant.
akʷalee 'ola maka aba more than ten.
leka abaa fall short of, not reach.
sina abaalalo sun low in sky, and associated season.
sina e abalili be midday.

0005 aba 2.

aba row of taro, up and down.
abaa make vertical divisions in yam garden; make such divisions.
abatalau prosperous in taro gardening; hence used of an important man.
abatana span from top to bottom of taro garden.
abe'ealo row of taro, up and down.
malaabaaba steeply sloping, of terrain or roof.

0006 abaka 1.

abaabaka have intercourse or homosexual relationship with (PE - humbug).

0007 abe 1.

abeabela limping, with a limp

0008 abe 2.

abesia be the second to do something.

0009 abe 3.

abe sprout, produce new growth.
abelai'a grown, quickly, healthy.
ba'italana e abelai'a grown quickly, healthy.

0010 abi 1.

wane abi liar, man who makes excuses.

0011 abi 2.

abia break open.

0012 abo 1.

abolo'etala an habitual thief, person who goes around paths, avoids paths, hides in the bush; an ambush of a person returning from a killing.
abotana span from top to bottom of taro garden (cf. aba 2).

0013 abo 2.

aboloi eat starchy staple and relish together.
aboloia eat a meal of starchy staple and relish.

0014 abo 3.

abolоloŋa'a tree sp. with many branches and leaves; broadly spreading, shady.

0015 abota 1.

abota see bota.

0016 abu 1.

*'abu *ML.
abu sacred, taboo.
abu talaliu keep taboos all the way through the full cycle (e.g., of a person marginally a member of kin-group, not one of 'aa'ae).
abuabu sacred area beside men's house where adalo are addressed.
abuia invoke the ancestral spirits.
abuia 'ania prohibit (esp. by swearing by head or knee).

abulalo partially observe taboos, as with the half-way participation of non-agnatic kin in a suuŋa; be partly taboo or taboo for a lesser duration.
abuŋe'enia keep mourning taboos, be taboo on behalf of one's kin for death of an important person.
abuŋe'enia adalo keep taboos due to one's sacred state after having communed with an ancestral spirit.
fa'aabua taboo, forbid ritually, make sacred.
kʷaiabui 'usia prohibit someone from doing something by swearing by one's knee or head.
vb + 'ame abulu had... for only a short time (e.g., ŋai ka bai wane 'ame abulu: he had only been married a short time).

0017 abu 2. (from 1).

abu *privative prefix* to verb: unable to...; not to... (abuloŋoa: be unable to hear).

0018 abulikʷao 1.

abulikʷao *tree (Myristica sp.)*.

0019 abulo 1.

abulo see bulo 1.

0020 abulofo 1.

abulofo fish var.

0021 abulu 1. (from bulu 2).

abulu see bulu 2.
abulukʷasi long, stretched (e.g., of felo knot being pulled).

0022 ada 1.

ada fall out, spill out, spill (interchangeable in most constructions with 'ada 1).
ada i ulaula'i slip into, fall in.
ada sinasina fall or hang out and be exposed, of something that should be hidden.
adaluŋaa put back into position a shifted load (cf. aŋaluaa).

0023 ada 2.

adalu'u enter.

0024 ada 3.

adaita'i closely related by kinship.

0025 ada 4.

adania (ana) strike with.
adaŋa'i put down load one is carrying.
adaŋe'enia press down, wrestle down, throw down a load someone else has carried.

0026 adala 1.

adala top beams of house wall on which rafters rest.

0027 adalo 1.

*'agalo *ML.
adalo ancestral spirit, ghost.
adalo e lamo'ala outside adalo connected with magic with kʷaio adalo.
adalo kʷasi ghost without kin, 'wild ghost'.
adalo na alula'o spirit conferring power of alula'o magic (*qv*).
adalo ni asi spirit conferring powers of fishing, magic for sea weather.
adalo ni eteetaŋa oldest ancestor known.
adalo ni lafaliŋa founding ancestor of a fanua.
adalo ni mae ancestor conferring powers of fighting.
adalo'a frequented by (wild) spirits; haunted.

0028 aduli 1.

aduli see duli 1.

0029 ae 1.

*'ae 3. *ML.
aena excrement, anus, region around the anus.

0030 afa 1.

*afa *ML.
afa Sanford's eagle (*Haliaeetus sanfordi*) (= fada).

0031 afa 2.

*afa 2. *ML.
afa mark, incise.
afasia mark, scrape, incise.

0032 afa 3.

afaunu die down (of fire); diminish or get better (of pain); die down without bursting, of a boil.

0033 afali 1.

afali see fali 1.

0034 afasu 1.

afasu see fasu 1.

0035 afe 1.

*'afe *ML.
afe flow, drip, run down, dissolve, current.
afeafe current.
afeafea coward or scoundrel (very derogatory) (cf. abulola).
afeafeni a shameless coward; when called such a thing a man has to fight for his honour.
afeledu turned inside out.
afesia carry away, of wave, current or stream; slip away from.
fokana e afeafe drool, mouth watering.
kʷaiafeafe run, drip.
maana e afe weep.

0036 afe 2.

afeafena imanu special decorated goi'ola used only for sikwa.

0037 afebolo 1.

afebolo the bamboo poles along the lower edges of a sloping roof, lashed at right angles to the rafters.

0038 afele 1.

afele see fele.

0039 afenu 1.

afenu see fenu 1.

0040 afeo 1.

afeo turn (cf. feo).
afeoa turn (*vt*), direct the course of.

0041 afi 1.

afilii'ola various things, everything, all those things.
afili'i all of.
faiafilii'ola everything, all the things.

0042 afio 1.

afio see fio.

0043 afo 1.

afoa fish by poisoning water, kindle a torch or coal by waving it, fan a flame.
afoa fatalana talk freely or irresponsibly about all sorts of things.
afoaa a broad open space.
afola wide, broad.
afole'enia broadcast; publicly announce or denounce.
fa'aafo'a fish in trap at turn of low tide.
kʷailiafole'enia report to everybody, spread a report all around.
leka afoaa go on without the end in sight, without knowing where one is going or what one will achieve.

0044 afo 2.

afo whip ray, skate.

0045 afo 3.

afo to'olu come and sit down in place together.

0046 afo 4.

afo'a orphan, person with one dead parent.
wado e afo'a nobody left closely related to land.

0047 afo 5.

afoloŋa wedding feast
afoloŋaniwane same as tolaŋaniwane (

0048 afoda 1. (from *foda?).

afoda rotten.

0049 afo'i 1.

afo'i see fo'i 1.

0050 afu 1.

*afu *ML.
afuafui'ota nut-bearing portion of areca; cluster of areca nuts.
afuafule nut bearing portion of areca.

0051 afu 2.

afugʷaa (clear up, of smoke, clouds, etc.).

0052 afufu 1.

afufu see fufu.

0053 afui 1.

afui long club, with anthropomorphic design (flanges represent noses).

0054 afuli 1.

afuli try to extract a foreign object magically from the body.

0055 afuli 2. var. of afuni 1, q.v.

0056 afuni 1.

afunina placenta; in pagan childbirth, must be buried under mother's bed in childbirth hut to avoid supernatural danger to her.
afunimou die in childbirth.

0057 afusi 1.

afusi see fusi 1.

0058 aga 1.

aga look (at).
(aga)aga maana look in the eye, say to the face of.
aga'a wide awake (maagu e aga'a: my eyes are wide awake - i.e., I can't sleep from staying up too late).
aga 'afuia take care of, be responsible for.
aga 'oofia look for.
agafolo look across.
agakʷaisulii'ola of adalo, see another adalo receiving sacrificial pig and want one for oneself; see what others are doing or getting, want for oneself; ask for something one has seen someone else receive.
agale'enia reconnoitre, plan out.
agaŋe'enia see something, esp. notice or reconnoitre something one wants to steal (or look out a hiding place), i.e., to see something and make mental note of it for some future nefarious purpose.
agasia see (nau ku agasia lia agu: it looks bad to me).
agasia fana maeŋa have a prevision of impending death (as from an omen).
agatala mourn, miss a dead relative; look for something missing.
agatani look like, resemble, 'it looks as if...' (agatani wane no'ona ta'a kʷao: he looks like a white man).
age'egani stay awake all night (also aga'e gani).
fa'aagaa rouse
leeleka agaaga go carefully, be observant or wary on path.

0059 aga 2.

age'e single taro corm.
age'e alo large taro corm.
age'e bilanaakunu taro variety grows on edge of stream.

0060 agalo 1.

agalo see galo.

0061 agau 1.

agau walk, climb in or on the top of, go through the treetops; join in, or listen to an argument in progress.
agaufia climb around tree branches (after canarium nuts, cuscus opossum, etc.).
agaula opossum trail through the trees.
fata e agau wander from one subject to another, in conversation.

0062 agau 2.

agau ana happen to; already be done.

0063 age 1.

age do, happen to.
age mane faafia commit adultery.
age mani contract a disapproved liaison or marriage.
age ni wane ai sacrifice a large consecrated propitiatory pig (fo'ota) as an expiatory pig (siuŋa) instead, for a mortuary feast, so as to serve more people.
agea make, do, happen to, work on, build ('fix-im', 'do-im', PE) ('ola taa age 'aa'aemu: what happened to your leg?).
noni agemani'a a wanton.

0064 agelu 1. (from *gelu?).

agelu crisp, hard.

0065 agi 1.

agi head (archaic).
agiia = gooŋaea (q.v.).
agina head (old, archaic form).
agi'iboo foremost, most important or valuable pig, of a group.
kwaiagii swear against someone's doing something.

0066 ago 1.

agola see gola.

0067 agou 1.

agou heavy smoke.

0068 agu 1. (from a 1).

aguinau I, myself.

0069 agʷa 1.

agʷa shelter.
agʷalua shelter from.

0070 agʷa 2.

agʷa use square fishing net with poles.

0071 agʷa 3.

agʷaŋe'enia hang around trying to get food (agʷaŋa'i).

0072 agʷa 4.

agʷaagʷa goat fish (*Mullidae* sp.).

0073 agʷa 5.

agʷasusu mist.

0074 agʷa 6.

agʷa'a spleen, splenic enlargement; pain in side (deemed to be caused by a supernaturally introduced foreign object).
gulaagʷa'a customary cures for such conditions.

0075 agʷa 7.

agʷalulu beetle (generic).
agʷalulu wane stag beetle.

0076 ai 1.

*ai *ML.
ai thing, one; person, women.

0077 aia 1.

aia interjection of agreement.

0078 aile'a 1.

aile'a be happy, proud, exuberant (cf. le'a).
aile'a 'ania be happy about.

0079 aisua 1.

aisua naturally propogated taro shoot.

0080 aka 1.

aka lift (out) (cf. 'aka).
akaa lift (*vt*).
akafo'a drop away from bone.
akaŋe'enia lift up (as a wave lifting a canoe).

0081 ake 1.

ake incite, goad.
akea incite, persuade to cause trouble.
boo (ake)akea encourage, goad, incite.

0082 akeke 1.

akeke groan.

0083 ake'e 1.

ake'e see ke'e.

0084 aki 1.

akiaki'a strongly; go ahead with against opposition, keep trying persistently to do something, be determined.

0085 akilo 1.

akilo see kilo.

0086 akio 1.

akio see kio.

0087 ako 1.

akoa wash with stirring motion.
akole'enia scrub.

0088 akoli 1.

akoli see koli.

0089 akʷa 1.

akʷa passed by, of a threatening rainstorm.
akʷafali smouldering, of fire.

0090 akʷa 2.

akʷa large forest tree.

0091 akʷai 1.

akʷai yawn.

0092 akʷala 1.

*akʷala *ML.
akʷala ten.
akʷala ma nima ai fifteen.
akʷale'e... ten...
lua akʷala twenty.
lua akʷala oluna e fiu twenty-seven (lit.: two tens, of the third there are seven).

0093 akʷasi 1.

akʷasi tree (*Rhus taitensis*); leaves used for tooth blackening and dyeing.

0094 akʷeo 1. see kʷeo.

0095 ala 1.

*'ala *ML.
ala agree.
ala faafia agree on.
alaa teach, instruct.
alaala repeat, agree.
alaii make a distribution of small shares of a large taro harvest.
alali make a distribution of taro harvest.
alalia hand over, give: particularly, distribute to people small shares of a large harvest of taro (a matter of prestige for a woman); alalinau: 'give me a share'.
alalua shift, move.
alamaa promise adalo that pigs will be given in expiation or propiation
alame'enia allow, permit.
alamia permit, allow.
alamilai permission.
alana'ofa'abuli do an 'about face'.
alaŋa'i faafia agree on, reach an agreement.
alaŋe'egou shake head in assent.
alaŋe'enia permit, invite.
alaŋe'eŋidu persuade, encourage.
alata'i arrange.
alate'enia arrange for (alate'enia 'ola ana fana folilai: arrange to sell things).
ala'a discuss.
fata ni kʷaialami allow, give permission.
kʷaiala send for, arrange for.
kʷaialaŋa'i send a person.
kʷaialaŋa'ia send something to someone through a third party.
kʷaialaŋe'enia send something to someone through a third party.
kʷaialaŋe'enia me'e boo send pieces of pork to, send portion of sacrificial pig to descendants of the ancestor to whom sacrifice is made.
kʷaiala'a gift, presentation; send a present through a third party.
na ta alata sometime, after a while.

0096 ala 2.

ala gather for a fight.
alasia go to a place to fight.

0097 ala 3.

ala barb.
alaalasulia barbed arrow type used in fighting.

0098 ala 4.

ala fish by setting large fulai net with multiple operators.
alaa lift fish from water in a fulai net.
alasia lift fish from water in a fulai net.

0099 ala 5.

ala SE wind (cf. au).

0100 ala 6.

*'ala 4. *ML.
ala a large group of canoes.
alata important fishing place over which ownership rights are exercised.
ala'e i'a shoal of fish.
ale'e ŋali stage when a branch or segment of canarium almond (but not whole tree) becomes ripe.

0101 ala 7.

ala have post-pubescent body hair.

0102 ala 8.

ala ana talk to an adalo.
ala maa dedicate a pig for use on behalf of an adalo.

alaa whisper to adalo, e.g. in belitauŋa rite.
alaala recite a spell.
alasia talk to adalo.
kʷaialasi talk to adalo.
kʷaialasia talk (to an adalo); offer shell money.

0103 **ala 9.**

ala sharpen.
alasia sharpen.

0104 **ala 10.**

maa'eala panpipe instrument used in tage'eoli; maa'eala i na'o has four pipes; maa'eala i buli has five.

0105 **ala 11.**

ala *vb.* + ala: be lazy to..., to be tired of...; tata'eala: lazy, tired.

0106 **ala 12.**

ala come in, of permanent teeth.

0107 **ala 13.**

alalo'ua cut off, shorten; (abuŋa e alalo'ua no'o: duration of the taboos has been shortened).

0108 **alafa 1.**

*alafa *ML.
alafa wealthy, influential leader; in maasina rule the ideology, a 'chief'.
alafa ni gela a very powerful and rich man; used mainly in jest.

0109 **alafolo 1.**

alafolo long, straight sided club, shaped roughly like a narrow cricket bat (= basibasi).

0110 **alafuu 1.**

*alafuu *ML.
alafuu speak, give a speech.
alafuu fana speak for.
alafuutoto'olia speak metaphorically; talk to adalo.
alafuuto'olia talk metaphorically; talk to adalo.

0111 **alagau 1.**

alagau rufous-breasted hawk (*Accipiter novaehollandiae rufoschistaceus*).

0112 **alai 1.**

alai bring pig.
alaia bring pig, esp. as omea contribution.
alaisuga man who brings such a contribution.

0113 **alaka 1.**

alaka come out, emerge from.

0114 **alakoko 1.**

alakoko tree (*Gmelina salomonensis*) used for canoes.

0115 **alamu 1.**

alamu long.

0116 **alata 1.**

alata time, times; when; indicates degrees of cousinship (lua alata: twice; of second degree of collaterality).
alata ŋa'i next time; another time.
alata 'ua long ago.
na ta alata sometime, after a while.
te'efu ta alata any time.

0117 **alata 2.** (from 1)

alate'e kind of.
fai alate'e wane: ancestors.

0118 **ala'i 1.**

ala'i married man, white man, European.
ala'ikʷao white man, European.

0119 **ale 1.**

alea order, send (a person).
aleŋe'enia sent to; send a person.
alesu'ia force to.
alesu'usu'uŋe'enia seduce.
kʷaialeiŋaa an expulsion amounting to a curse.

0120 **ale 2.**

aleale go ahead with a course of action despite warnings, and have misfortune strike; terminate.

'ola alealeŋa ŋai ai he got what was coming to him.

0121 aleo 1.

ganí e aleo'a time when storm is dispersing, with periodic clear and bad weather.

0122 ali 1.

*'ali *ML.
ali plait.
ali to'ona put to the test of divination by breaking knotted cordyline leaves.
alia plait; knot (*v*); wrap around; divine by breaking knotted cordyline leaves.
alifo'i turn over, twist downward or over.
aligosu coiled up; a variety of coiling snake; vein in calf.
aliŋa to'odalia ana be discovered or chosen through divination.
alisusua magical cure of a broken bone using leaf poultice over which spell has been recited.
alitalea divine something with knotted leaves.

0123 ali 2.

ali carry, do the carrying.
alia carry in a bag, from straps on the forehead; carry a pack.
a'ali carry, do the carrying, carry taro for a feast.
a'alia carry in a bag, from straps on the forehead; carry a pack; carry.

0124 ali 3.

alia pike-like large freshwater fish.

0125 ali 4.

ali'aena bottom, foot, of garden or bed.

0126 ali 5.

alialia environs of a shrine; food portion at feast.

0127 ali 6.

aliŋa'i hang around persistently trying to get something; hide for a long period to catch a thief; watch over.
aliŋe'enia hang around persistently trying to get something; hide for a long period to catch a thief; watch over ('ilaka kabe aliŋe'enia aena: like an iguana that hangs around its excrement until it rots).

0128 alifunu 1. (from ali 3).

alifunu kind of marriage feast, involving large scale presentation of pigs by bride's side, no longer practiced.

0129 aligi 1.

aligi red cordyline variety, used in ritual and magical closing of trees or grove.

0130 alili 1.

*'ari *ML.
alili tremble.

0131 aliŋa 1.

*'aliŋa *ML.
aliŋa mushroom.
aliŋa e lidi ears 'pop' from change in atmospheric pressure.
aliŋana ear.
aliŋana i'a fish-fin.
aliŋee 'ola ear.
aliŋe'e kuu'i a pole with notched top used as side or corner post for house; adala beam rests in the notch.

0132 alite 1.

*'alite *ML.
alite tree (*Terminalia catappa*).

0133 alo 1.

*aro 2. *ML.
alo wait, go slow, be quiet, season or time when winds are calm.
aloalo quietly, patiently; be quiet or patient; slowly, carefully.
alofa'ia slowly, go slowly, carefully.
alofe'enia go slowly, go carefully.
alofe'enia lekaŋa go carefully.
alo'a too flexible, easily bent, weak (e.g., of bamboo pole).
fa'a(fa'a)aloalo'a pacify,

soothe, persuade (often implies deception).
ilu e alo winds are calm.
'ani aloalo'a in peace.

0134 alo 2.

*'alo *ML.
alo taro (generic); unit of 100 taro for a feast (go'u is the common generic term for taro).
alo fute good, sound taro.
alona taro corm.

0135 alofo 1.

alofo bring puddings to a feast.
alofo ana help (from PE?) (frequently pronounced with initial 'h').

0136 alu 1.

*'alu *ML.
alu put, keep.
alu faafia close a grove or tree magically.
alu fafo be the second to do something.
alu i fulina put back together, assemble.
alu to'o (ai) verify.
alua put, keep, select (as a representative); bury a corpse.
alualu'a magic for raising pigs (= kʷanafa).
alufolo put across (*vt*).
alufo'oa maintain a sikʷa, q.v.
alufuu'imae be segmented into two or more sections, of a group.
alugʷalo'a schedule (*vi*), arrange.
alukʷaifaafia pile one on top of the other.
alulaisi make yam offering to adalo in shrine during telefa'iŋa rite (fuli'i alulaisiŋa is place in shrine where this is done).
alulala put by the fire to warm.
alula'o kind of magic to tame pigs, so they will stay home, etc.
aluletea join together two strong sides in a marriage; make a plausible accusation.
alulu'i niu a unit of ten coconuts.
alumaa a debt or obligation that must be reciprocated in the future; reciprocate, esp. a feast, or a contribution thereto; share in buying something; have a right to bury another's kinsman.
aluŋe'enia bata borrow money by leaving important money as collateral or security.
alu'ia talk to adalo in divination; utter a spell in magic, place a magic spell over.
alu'ia libaŋa recite spell for libaŋa.
fataaluŋa'i specify anticipation of something to happen; predict or predicate an action on an anticipated future event; promise something to someone.
fuli'i alu graveyard.
wane alu'a a sorcerer, one who keeps other's leavings (exuviae or food) for malicious purposes.

0137 alu 2.

alu red shell valuables (generic) (cf. 'alu 2).
alu malakʷa a size of shell disc.
alu ni 'oibataŋa a size of shell disc, smaller than alu malakʷa.

0138 alu 3.

alu garden, of second or third crop, or having been opened for harvest. (alu'i laisi opened yam garden; alu'i go'u opened taro garden.)
alu siisii an old garden plot returning to secondary growth, beginning to be overgrown.
alufu'i old garden; used of taro garden when replanted with sweet potatoes.
alufu'i go'u taro garden replanted with sweet potatoes.
lalaalu early secondary bush from old garden.

0139 alu 4.

alu faafi ana give token of "engagement" to dating partner.
alu fe'enia to "sweetheart" with, in customary courtship.
alu to'o "go steady with" - i.e., join within a long term and relatively exclusive "sweetheart" relationship.

alufuu 'sweetheart' with in secret.
alu'i 'afi'afi necklace given as token of 'going steady'.

0140 alube 1.

alube see lube.
alubeŋa see lube.

0141 alubobo 1.

alubobo see bobo.

0142 alubulo 1.

alubulo green blotches on the flayed carcass of a sacrificial pig when taken from leaf oven; an omen that a descendant of the ancestor to which sacrifice is made will die.

0143 alulu 1.

alulu rush to, flock to see.

0144 ama 1.

*'ama 2. *ML.
amana father; male consanguineal kinsman of first ascending generation; archaic, not in active use because amana is name of powerful adalo near Sinalagu.

0145 ama 2.

amasia do inappropriately - in the wrong way or wrong time.
amasia fana fataŋa speak inappropriately.
daulu gulu amasi'adaulu we are doing it wrong.

0146 ama 3.

*ama *ML.
amasia ask for help, assistance; hanker for, desire (rare in e kʷaio).

0147 ama 4.

amaama with a crack, an opening.
amaama kʷailiu hard to connect, not meeting.

0148 ame 1.

ame lie.
amea deceive, fool.

0149 amoe 1.

ta amoe an expostulation of agreement; ma ta amoe: of course! sure! expostulation of agreement).
'iino'ona ta amone why not! (in agreement to a proposed plan).

0150 amuni 1. (from *muni?).

amuni out of sight, hidden.

0151 amu'i 1.

amu'i a plurality of pigs or people (roughly 4-20) (cf. umu'i).

0152 ana 1.

anasi'a sound, healthy, flawless.
ana'a healthy, sound; without problems or complications; without difficult labor, of childbirth.

0153 ane 1.

aneane (be) happy, exuberant.

0154 ani 1.

ani cry, make noise; noise of coconut liquid when shaken.
ani kʷe'e be a cry-baby.
ani kʷe'ela cry-babyish.
ani to'o cry out supposed cause of death, of a bereaved person.
ania cry for, bewail the death of.
aniani cry.
aniani to'ona shake a coconut to hear liquid.
anisia cry for; speak through or cause to cry out (of an adalo, speaking through a priest) ('ola taa 'oo anisia: what are you crying about?).
anisimaelana (every thirty years) when dugongs come and die in the saltwater mud.
anite'enia try to get something by crying about it.
wa'anianiŋa don't cry (abbrev. wani aniŋa).

0155 ani 2. (from ani 1).

aniani tenth stage of coconut maturation when only a little liquid is left; follows ŋuduŋudu, precedes 'ake'ake.

0156 ano 1.

*ano *ML.

ano land, ground.
ane'e laisi land suitable for yams, land where yams planted.
ano gʷa'u the land of the dead, shades (nunu) of the departed - whose physical location is Ramos Island between north Malaita and Santa Ysabel.
ano ni abuŋa ritually important land.
ano ni bala collectively owned land.
anoa bury; camouflage a foot trap with dirt; hide wild game from others magically.
anobota make planting mounds.
anome'enia plant, bury.
anomia plant, bury.
anomoua mature secondary forest.
ano'e go'u taro planting land.

0157 ano 2.

anobili gone away, of scar.
labena e anobili fat, from illness.

0158 ano 3.

*ano *ML.
ano ana soul, spirit (used rarely in Sinalagu area, cf. nunu); apparition or unseen person felt or heard to be close.
anoala'a apparition, may portend death; more generally, any of a number of omens that portend a death (gila anoala'a fana: they foresee his death).
anolana e gala the autonomic nervous system reaction to a narrow escape from death, and the accompanying prevision of death.
ano'e wane mooli supposed physical presence of apparition.

0159 ano 4.

aga e anoano to see that something entails a put-on or exaggeration.
anoano a put-on affair, something which seems to be major but in fact is not (e.g., feast in which large amounts of money are 'exchanged' within the same family); something over-stated or over-advertised.

0160 ano 5.

anoano unstable, of way a canoe is loaded.

0161 anosi 1. from *nosi?

anosi afar, outside, among strangers.

0162 aŋa 1.

aŋaluaa put back in position when carrying; replace (cf. adaluŋaa).

0163 aŋau 1.

aŋau playful.

0164 aŋe 1.

aŋe bag, sack.
aŋe i'a sack of fish.
aŋee'ola sack of fish.
aŋe'e wa'i bag of sweet potatoes or taro.

0165 aŋi 1.

aŋiaŋi'i residual amount, esp. of liquid.
aŋisifao kind of grassy secondary growth succession when soil is overcultivated or leached and laterized.
aŋitamou person without relations.

0166 aŋi 2. (from 1).

aŋiaŋi'a sorrowful.
manatalana e aŋiaŋi'a very sad, at verge of tears.

0167 aŋo 1.

*'aŋo *ML.
aŋo crawl, creep.
aŋobota millipede.
aŋofia creep towards something to catch it, stalk.
aŋota'ela appear.
suuaŋoaŋo crawl.

0168 aŋo 2.

aŋo bush, esp. area not gardened and seldom travelled.

0169 aŋofi 1.

aŋofi fishline of twisted fiber.

0170 ao 1.

aoao shelf in house.
aoe'enia carry on the shoulder.
aole'e kʷala deny a person's innocence (lit. set out the

blame or accusation).
aole'enia straighten out, arrange.

0171 ao 2.

bata ao single strings of shell money.

0172 aofo 1.

aofo see ofo 1.

0173 aosi 1.

aosi see osi 2.

0174 asaka 1.

asaka pulled out from inside a narrow opening (from saka 1?).

0175 asi 1.

*'asi 3. *ML.
asi sea, salt, seawater.
adalo ni asi adalo with powers of fishing, magic for sea weather, etc.
asi laŋi area of shallow water in arm of bay or harbour where weirs are put across.
asi logo deep sea.
asi wado area of shallow water in arm of bay or harbor where weirs are put across.
asi 'ulasi open water.
asiato period between tides; season in day when tides are less extreme.
asibili old and established fish trap.
asila filling with water, salty.
kʷaiasi fish with net (regarded as 'Are'are and W. Kwaio).
lee 'afuia asi sacrifice for powers of fishing and safety at sea.
madiŋa ni asi complex of salt-water magic involving sacrifice of fish - at ba'e ni leeŋa.

0176 asi 2.

*'asi *ML.
asina younger brother; younger consanguineal male kin of own generation.
asina geni younger sister; younger consanguineal female kin of own generation.

0177 asi 3.

(asi)asia swear against.
asia to swear.

0178 asi 4.

asileu be angry.

0179 asi 5.

sina e asimaamalu obscured by clouds, overcast.
sina e asinuunufi obscured by clouds, overcast.

0180 asi 6.

asia pull dirt from a hole; scratch around in earth (asia wado), as with a bird digging out worms.

0181 asi 7.

asile'enia spread out, scatter, dismantle.

0182 asua 1.

asuaa morning period.
asuaa ba'ita 8.00-10.00 a.m.

0183 asuŋe 1.

asuŋe see suŋe.

0184 ata 1.

ata useless, common.
ataata useless, common, unsystematically, all over (PE 'all about').
atana any, just any, any old...
nula ataata infection, spread out all over.

0185 ataŋi 1.

ataŋi see taŋi.

0186 ate 1.

ate boar.
ateate copulate (with).
fa'aatea breed pigs.
fa'aatea ate keep a boar.
ŋalia ate fe'enia breed a sow.

0187 ato 1.

atobu'obu'o white with black spots (pig color).
atonia dye (*vt*).
ato'abu start to regain one's color after a severe illness.

0188 ato 2.

ba'e ni kwaiatoŋa shrine used for burials.
kwaiatoa bury.

0189 ato 3.

ato 'ae stamp, plant one's foot.
atoatolaa tap with foot.

0190 ato 4.

atodalena protect a wild seedling; establish title to it.

0191 ato 5.

atonia prepare, make ready.
ifuatonia uproot before time for harvest.
ili(ili)atonia say in advance, say before the fact.
vb + atonia ...in preparation for, before the time of, in advance.

0192 ato 6.

atobaabala confront, challenge head on; throb or pain badly, of a wound.

0193 ato 7.

atobuli gone, passed by.

0194 ato 8.

atogau suck off lime stick.

0195 atobe 1. see toba.

0196 au 1.

au SE wind (cf. ala 5); wind from the sea.

0197 au 2.

aufia swarm over (of flies).
aula many, be plentiful (...e aula agu: I have a lot of...).
aulaŋa total.
auni'ai big grove of canarium almond trees.

0198 auda (from *uda?)

auda decomposed, broken up, scattered.

0199 a'a 1.

a'a yes, in answer to question.

0200 a'a 2.

a'a spreading out, of vines.
a'afilu spreading and tangled, of vines or creepers.

0201 a'a 3.

a'alaŋa Australian gray duck (*Anas superciliosa*).

0202 a'ala

a'ala male of king parrot (*Larius roratus*), female is 'ufo'ufo (sexual dimorphism is extreme in this species).

0203 a'e 1.

a'e shake, flow back and forth; dance accompanying panpipe music.
a'ea'e earthquake; do dance to accompany panpipe music, slapping binubinu pads.
a'ele flow, pour in, slip.
a'ele mai 'ifi go into the house when one is taboo.
wado e a'ele landslide.

0204 a'e 2.

a'e incite, insist on strongly, encourage strongly ('come on, let's do it').
a'ea incite, goad.
a'efelo magical complex associated with power to steal.

0205 a'e 3.

a'ea open, pull off, lift up the cover of.

0206 a'elei 1.

a'elei small saltwater fish, netted in several day period twice a year in November and March/April.

0207 a'ili 1.

a'ili see 'ili.

0208 a'o 1.

a'o go, come.
a'o maasia go to meet.

0209 a'o 2.

a'o throw.
a'o faafia throw onto.
a'oa throw away, throw (*vt*); a'oa 'aa'aena i tala fa'asia: go away and leave).
a'oa fana throw to.

0210 a'ou 1.

a'ou taro shoots for planting.

0211 a'u 1.

(a'u)a'ua not yet (contraction of 'amoe + 'ua).

0212 a'u 2. (variant of 'a'u 1.)

a'u wild yam var. with thorny yellow vine (= mute 2).

0213 a'u 3.

a'u poisonous snake (*Micropechus clapoides*).

0214 a'u 4.

a'ula burn.

B

0215 baa 1.

baasia stop a quarrel, fight.

0216 baa 2.

baatafea praise, extol; cheer, applaud.

0217 baaladu 1.

baaladu a rack where split firewood is stacked in house (kept in case of heavy rain).

0218 baalafu 1.

baalafu man-of-war fish.

0219 baaliŋi 1.

baaliŋi senile, decrepit.

0220 baani'au 1.

baani'au multiple-stringed shell valuable, with six strings.

0221 baba 1.

babaŋaua take more than one's share of.
fata babaa overcome opposition, not take advice.

0222 baba 2.

baba hide.
baba (ni fonoŋa) flat slab used to close door.
baba faafia hatch.
baba 'ania hide from, esp. adalo to whom sacrifices are not made.
babala lean-to hut, temporary shelter.
babala 'usia keep away from; protect, harbor, shelter (*v*).
babalako a barrier or dam to divert water in a stream.
babalakoa divert a stream; divert something, or the best of something to oneself; criticize or belittle an eligible boy or girl to a potential rival so as to get him or her for yourself.
babalao roof (cf. lao 3).
babale'e boo feast shelter for pigs.
babasia tighten thatch wall by putting sticks across; take more than one's share, be gluttonous.
babata'i duck down (to avoid being seen).
babate'enia press down, squeeze, crush (e.g., of something caught in a closing lid or door).
baba'au logs or other weights put on thatch to keep it down.
felebabate'enia squeeze down with the hand.
gʷaŋobaba a flat house.

0223 baba 3.

baba(na) side.
babalina cheek.
babaŋana fokana upper lip area.

0224 baba 4.

(wane) babaliaakuta person who deceives or tricks, trickster.

0225 baba 5.

babanaawado land crab variety living near freshwater streams.

0226 babala 1.

babalaŋe'enia drift away, by wind.

0227 babato'o 1. (from baba 2)

babato'o stable, secure.
fa'ababato'o reassure.

0228 bae 1.

baea halt, stop, with a shout (vocalization but no words).
baefa'atoloŋia shout and startle.

0229 bafu 1.

bafubafu refuse, fight against, resist.
bafulia talk very angrily to, 'bawl out'.

0230 bai 1.

baia marry.
baiwane be taken by a man in marriage; leave one's place to go with a man in marriage (the term is used even when the marriage is never finalized).
baiwaneŋa marriage (esp. as viewed from woman's perspective).

0231 bai 2.

baibai nut, used in whirling toy; the whirling toy, a nut on a twisted string.

0232 bai 3.

bai lau generic term for magical cures, protection against sickness, divination and oracles.

0233 bai 4.

bai e ala a(mu) (you are) a person who wants to chew betel all the time.
bailasi chew betel mixture.

0234 bai 5.

bai'au panpipe instrument used in tage'eoli; bai'au i na'o has four pipes, bai'au i buli has five.

0235 bai'i 1.

bai'i cooking bamboo (bai 'i or ba'i, cf. bi'i 2).

0236 baka 1.

baka empty, extinguished, dry.
bakaa dry, empty (*vt*).
bakate'enia be extinguished (but, sinagau bakate'eninau = my leaf torch went out).
fa'abakaa extinguish.

0237 baka 2.

baka hit, break open, e.g. of a coconut in ritual (used where 'uia is taboo).
bakaa hit, break open.
bakasia press upon; intimidate into silence or submission.

0238 bakilo 1.

bakilo enlarged, swollen belly.

0239 bakofu 1.

bakofu needlefish (*Tylosurus* sp.).

0240 baku 1.

bakua try to bargain down the price of, by deprecating; trick, deceive with a diversion.

0241 bak^{w}a 1.

baabak^{w}a very small edible insects.

0242 bala 1.

atobaabala challenge, confront in hostility, meet head on.
baabala challenge, confront in hostility, meet head on.
babala'a naughty, angrily, quarrelsome.
fata babala'a start trouble, a quarrel or a fight; incite.

0243 bala 2.

*bala *ML.
bala dried out, of wood or tobacco; racks in house for drying wood, etc.
fa'abalaa dry out (*vt*); dry bamboo or la'e; put seawater in open container to evaporate.
lafalibala pieces of firewood put on bala.

0244 bala 3.

bala tortoise shell divider used to join shell valuables.
goi'ola bala e sakua shell valuables composed of multiple strings.

0245 bala 4.

balee 'o'o multiple set of slitgongs.
balee 'u'u all of the fingers.
bale'e group of.
bale'e imai arm bangles worn on upper arm by women.
bale'e sua a bundle of spears.
bale'e waasina classificatory siblings.
bale'esuamalede see sua.

0246 bala 5.

bala indiscriminately, unselectively.
ano ni bala collectively held land of no special ritual importance (hence anyone with descent entitlement can garden on it).
fa'abalabalaa refuse to marry a girl one has made pregnant, ruin a girl's reputation by having intercourse with her but not paying compensation.
la'i bala have intercourse with relatives, fornicate indiscriminately.

0247 bala 6.

balana female kin.
geni balana close female kin.

0248 bala 7.

balabalafi'a blurred, unclean (cf. kelokelo).
balabala'a tiresome, boring, getting on one's nerves (e.g., repeated singing).
wane baabala'a an irritating or boring or troublemaking person.

0249 bala 8.

babalaŋe'enia drift away, by wind.
bala'au swim.
bala'aua swim to; get by swimming to.

0250 bala 9.

balaa shallow.

0251 bala 10.

balafonu span between index finger and thumb.
balafonua measure by such a span.

0252 bala 11.

balaŋata stony place; taboo in many places (ŋata used as a substitute).

0253 bala 12. (from bala 2).

ŋalibala ninth stage in ŋali nut maturation, near the end, nuts mainly fallen off.

0254 bala 13.

balakʷaakʷaa broken, torn, in many places.

0255 bala 14.

bale'e 'perhaps', 'I think' (see bola, bole, bola'e).

0256 balafa 1.

balafa white shell valuables from laŋalaŋa.

0257 balafa 2.

balafa proper, fitting, suitable (from PE 'proper').

0258 balagau 1.

balagaua cook whole carcass of pig in leaf oven after it has been gutted, but legs not carved off, etc.; done when pork must be carried a long distance and presented whole, as for niuni-'ilu.

0259 bale 1.

bale toothless.
bale(na) cheek.

0260 bale 2.

bale evodia tree, used in magical cures.
balenifusu tree (*Evodia* sp.).

0261 bale'o 1.

bale'o breadfruit tree; breadfruit.

0262 bali 1.

*bali *ML.
bali part, side.
balia create two fish traps out of one; found a new shrine to an adalo due to kin group segmentation.
balilaeŋa compensation paid by surviving spouse to deceased mate's kin upon remarriage.

0263 bali 2.

fe'e bali a nut; Adam's apple.

0264 balikeni 1.

balikeni cup (PE).

0265 balo 1.

balobalo white cloud (rare); flat reef stones; cone shells (gen.); var. of bata shell, of high quality.

0266 balo 2.

baloa found, begin, originate.
baloa kufi start to pound taro dough.
baloa ufiufita lead panpipe players (on na'o i na'o), found an orchestra.
baloa 'ifi erect frame for thatch house.

0267 balu 1.

balubalu'a angrily.

0268 balu 2.

*baru *ML.
balu big canoe with raised prow (rare here, regarded as Lau and W. Kwaio word).

0269 balu 3.

balua make bamboo wall; put vertical stakes or poles in a row (for fence, wall, etc.); wear porpoise tooth in nose.
balu'i lage ear plug, row of ornamental ear pegs around rim of ear.
balu'i nifo row of teeth.
balu'i tege earring.

0270 balu 4.

balu red cordyline var. used in magic.

0271 bani 1.

*bani *ML.
bani wall.
bani kulaa hoard, keep the best things for oneself.
bani tekwa the long side walls of a house.
bani 'usia wall in.
bania wall in, make a wall; fence a fish trap.
bania ba'e magically close off a shrine from malevolent spirits.
bania fanua ritually close a village or area (against a disease).

0272 bani 2.

bani bundle of arrows, spears

0273 bani 3.

bania chase out, shoo away (e.g., a pig).
banita'i shoo, chase things away.
banite'enia chase away.

0274 baŋa 1.

baŋa hungry, thin, dirty (esp. of a pig that has been tethered or confined for too long).

0275 baŋa 2.

baŋaa step in excrement.

0276 baŋosi 1.

baŋosi fish, snapper (*Lutianus* sp.).

0277 bao 1.

bao belly, thoughts; used in many expressions to indicate emotional states (e.g., baona e toli, baona e le'a, baona e ŋe'eŋe'e, etc.).
baolia be angry.
baoliaŋa anger.
baoli'a angry.
baomalefo a person quick to anger and quick to forgive.
baona mind, thoughts; belly.
baona e oli change one's mind, have second thoughts about.
fa'abaole'aa satisfy.
vb + baoliaŋa ...angrily.
'ubuna baoliaŋa in anger.

0278 baolo 1.

*baolo *ML.
baolo banyan tree.

0279 basa 1.

basaa trick, deceive a person (with the intention to steal, kill, etc.).
basalia trick, deceive a person (with the intention to steal, kill, etc.).

0280 basi 1.

*basi *ML.
basi bow (weapon); bone yaws.
basifanefanea drill a hole (with a bow drill).
basikwalia wash and adorn oneself for visiting (may imply doing so all the time, instead of working).

kʷaife'ebasina kill a person for a dire offense like incest, discarding the body (for people to eat, etc.) (from fe'a + basi, defecate on bow, which is a mortally insulting swear).
kʷa'ibasi dancing, with bows - before claiming sikʷa.

0281 basi 2.

baabasii 'ota cluster of areca nuts.
babasi'i ai cluster of areca nuts.
basia take, pick, a few areca nuts (a small cluster) from a larger bunch on a tree (falia is to take the whole bunch).

0282 basi 3.

basibasi very strong; long straight-sided club, shaped roughly like a narrow cricket bat (= alafolo).
tegela basibasi very strong.

0283 basi 4.

'aubasiakʷa music with bamboo stamping tubes played on flat stone.

0284 basu 1.

basu warn, warned.
basua warn (basunau: warn me).
basulaa warning.
fa'abasua warn.

0285 basu 2.

basumaa indigestion from eating too much grease.
basumaa'a have indigestion.

0286 bata 1.

*bata *ML.
bata side, middle.
batana side of, rib area.
bata'ai at middle of, in between.
bata'ana middle of, rib area.

0287 bata 2.

bata shell money; the cone shells used for money; money incl. European money (recent usage).
bata ni alafa important shell valuables used in public presentations.
bata ni lalamua important shell valuables used in public presentations.
bata ni 'ai small strings of shell money, received in omea by burial-sponser and wrapped in bark.
batadadali bata shell var. of medium quality, reddish color.
batafolofolo bata shell var. of high quality.
batakabilai bata shell var. of low quality.
batako'oko'o bata shell var. of low quality, that breaks easily.
batato'ofuŋa'a bata shell var. of slightly less than best quality.

0288 bau 1.

baabaula incompetent, foolish, dim-witted.

0289 ba'a 1.

ba'a taro leaves, eaten as greens.
bi'i ba'a a bamboo of steamed taro leaves.

0290 ba'a 2.

ba'aba'a shrubs (*Evodia* sp.), used in medicine (cf. biibii).

0291 ba'a 3.

ba'aa cook leaf packet.
ba'asia cook raw fish, wrapped in leaves (kito, laa, etc.), on open fire.
ba'asia steam food in leaf packet on fire, put poultice on; counter one grievance with another.
malaba'aa be cooked on the outside, raw in the middle; metaphor: charge an enemy or talk very threateningly in bluff - knowing that one will be stopped (of malaba'ekʷa).

0292 ba'e 1.

ba'e shrine.
ba'e filu place where many ba'e of different kinds are clustered.
ba'e gʷali a closed shrine, still sacred but no longer in active use.
ba'e na felo ba'e for powers of stealing.

ba'e ni fafi'ialo shrine for first fruits ritual for taro.
ba'e ni fonumela shrine where tuberculosis victim is buried.
ba'e ni tofutauŋa shrine beside tau 'i adalo (sacred men's house) where ancestral skulls are kept.

0293 ba'e 2.

ba'e send (regarded as Kwara'ae word).
ba'ea send (*vt*).

0294 ba'ekʷa 1.

*ba'ekʷa *ML.
ba'ekʷa shark.
ba'ekʷa ni goolu hammerhead shark.
ba'ekʷatalu third day after full moon.
fiifiguba'ekʷa remora (fish var.).
malaba'ekʷa make a bluff charge; make an attack knowing that people will intervene; bluff, be bluffing.

0295 ba'ela 1.

ba'elana teeth; used particularly as polite reference to a person's tooth or teeth (since nifomu is an insulting swear).

0296 ba'i 1.

*ba'i *ML.
ba'ina big.
ba'ita big.
ba'italai getting big; size, growth.
fa'aba'itaa enlarge, make a big thing of.
malaba'ita ana act big, put on airs, try to impress with eloquent or archaic speech.
ta'a ba'ita important people; named people; adults, ancestors.

0297 ba'o 1.

ba'oa rub sticks to ignite a fire; found a new shrine, by gathering oven stones; gather oven stones together.
ba'oa umu found a new shrine, gather oven stones together.

0298 ba'o 2.

ba'o stuck (e.g., in the mud).
'atoba'oba'o deny emphatically.

0299 ba'u 1.

ba'u banana, plantain (generic).
fe'e ba'u fruit of banana.

0300 ba'u 2.

ba'u koko ridging of house.

0301 ba'u 3.

ba'uba'utata grasshopper var. that makes clapping noise with wings.

0302 ba'ula 1.

*ba'ula *ML.
ba'ula tree (*Calophyllum kajewskii*).

0303 bebe 1.

bebe compel, press, push; be close to, press in upon.
bebe faafia steer canoe (from stern); steady (*vt*); maintain a straight course.
bebesia compel, exhort, push against.
bebete'enia press on, duck down, accuse strongly.

0304 bebe 2.

bebea ahead, progressively into the future.
lau bebe happen over and over again.

0305 bebe 3.

*bebe *ML.
bebe butterfly, moth (generic).
bebe giligili a butterfly with design on wings.
bebeauau moth (generic).

0306 bebe 4. (from bebe 3).

bebe tropical reef fish (includes several species, such as Moorish Idol).

0307 bei 1.

'aa'aena e bei bowed with an ulcer, chronically ulcerated.

0308 beke 1.

bekesia defame, injure verbally in a quarrel.

0309 bele 1.

beletana nimana forearm.
beletana 'aa'aena bottom part of leg.
bele'e boo belly section of pork.

0310 beli 1.

*beli *ML.
beli steal, secret.
beli 'ubulana think secretly, harbor secret thoughts.
belia steal (direction of transitivity can shift: belia boo: steal a pig; belinau: challenge me by stealing something of mine).
belibeli in secret.
belisia do in secret from, unbeknownst to.
belitauŋa day before omea and associated ritual of circling taualea.
fa'abelia accuse (falsely) of stealing.
uliŋamolu beli'omolu see uliŋa 2.
wane beli'a habitual thief.

0311 belo 1.

belo chase.
beloa expel, chase out.
belote'enia chase out.
kʷaibeloiŋaa expulsion, tantamount to a curse (cf. kʷaialeiŋaa).

0312 benisi 1.

benisi fence, stockade (from English 'fence').

0313 beo 1.

beo male of any large sea turtle.

0314 beta 1.

fa'abeta spy, inform on.

0315 bete 1.

bete tie up, fasten.
bete'ia tie up, bind, fasten to, esp. to prohibit the use of trees (by tying a sign on them).

0316 beu 1.

beula kind of tree, leaves used by married women to replace lufi when being washed, or when she is swimming; leaves are also used for wrapping fish.

0317 beu 2.

beulaa pay someone less than proper amount of a debt or compensation.

0318 be'a 1.

be'abe'a feign disinterest, so as to slip away while others backs are turned.
malabe'abe'a feign disinterest, with intent to slip away unnoticed or to avenge someone in a surprise attack; pretend to be a disinterested bystander.

0319 be'e 1.

be'e faafia ignore a debt, by repaying others incurred later, first.
be'esia put the blame on someone else (esp. a scapegoat); press on a close relative the debts or obligations of a person who is away; try to extort by accusing or demanding strongly and repeatedly.

0320 be'u 1.

be'u corpse, skull, dead person.
be'u ala 'x' a decedent over whom 'x' has primary rights (e.g., to assign rights of burial).
be'u ba'ita an important dead person (until mortuary cycle is completed); used of the deceased priest of a kin group or major shrine or a prominent feast giver.
be'u la... used to refer to a person who has died fairly recently whose name would not normally be used.
be'uŋe'enia (wela) get weak, just lie around, in pregnancy.
be'uŋe'enia gulu'aŋaa get weak, just lie around, in pregnancy.
futa be'u stillborn.

0321 bia 1.

foubia a growing deposit of limestone in running water.

0322 bibi 1.

bibi press down.

bibi booŋa ritual burial of a piglet alive to acquire power from spirits (lit. pressing down of the pig); place where this has been done, a sacred spot.
bibi faafia press down; magically suppress an epidemic, accusation, etc.
bibia confer magic powers upon by pressing a plant against the chest of another.
bibinia weight down, press down.
bibinia mae complex of magic for powers in fighting.
kʷaibibini pack down, as compost; garden trash too wet for burning.

0323 **bibi 2.** from **bibi 1.**

bibi place where sacred cordyline is planted to ward off illness, kʷala, and **adalo kʷasi.**

0324 **bibo'ino'a 1.**

ogana e bibo'ino'a be angry, have enmity.

0325 **bii 1.**

biibii shrubs (*Evodia* sp.), used as medicine (cf. **ba'aba'a**).
biibii (fana daafilai) leaves bundled and steamed in bamboo, medicinally, put on pained place as poultice.

0326 **bila 1.**

bila rotten or decaying, of vegetable matter, esp. leaves.

0327 **bila 2.**

bilana roe (cf. **boe 2**).

0328 **bila 3.**

bila sprout.
baona e bila'o conceive in the mind, esp. a grudge or hostility.
bilabilu ai sprouts anywhere.
bila'o bulkheads in bamboo.
bila'o grow on, sprout (*v*).
bila'o manatalana occur to (in the mind), think of, get an idea.
bila'o ni niu coconut shoot; cataract in eye, when fully formed (thought to be caused by eating **obe'eniu**).
fa'abila'oa cause to sprout.
fou e bila'o soft stone found in water (it 'grows' in water).

0329 **bili 1.**

bili *ML.
bili dirt; old.
aliŋa e bili'a he is ignorant, disobedient, stupid.
asibili old and established fish trap.
bilibili'a dirty.
biliu'a a dirty brownish color.
bili'a old, dirty (**ogana e bili'a**: an insulting reference).
bili'ala mourning dishevelment.
bili'i be'u long dead relative for whom **omea** is given.
bili'i omea mortuary feast given for prestige, ostensibly to honor someone who died long ago, and his kinsmen.
fanefe'ebili of mother after childbirth confinement, to climb to clearing with head unshaven, hence polluted by childbirth.
fa'abilia soil, make dirty; magically cure person afflicated by wild **adalo**.
futaŋa bili distant kinship relationship.

0330 **bili 2.** (from **bili 1**).

talabili'a skin eruptions all over the body.

0331 **bili 3.**

bili section, division, esp. of garden.
bilii 'ola section of garden (may be yams, etc.; may be sweet potatoes).
bili'i... section of...
bili'i alo section of taro garden; fig, a segment or division.
bili'i go'u section of taro garden; fig, a section or division.

0332 **bilu 1.**

bilu horizontal low dividing fence, in garden (cf. **bota 2**).
section of taro garden; fig, a section or division.
bilua mark off sections of taro garden for sale or reciprocation of help.

0333 **bina 1.**

*bina 2. *ML.
bina Papuan hornbill (*Rhyticeros plicatus mendanae*) (= **bului**).

0334 bina 2.

binabina customary canoe, with high prow and stern.

0335 bina 3.

binakilua squander other people's money.
binakulua squander other people's money.

0336 binu 1.

binua kill a person by violation of taboos; defile a living site, esp. through woman's violations of rules of ritual purity.
kʷaibinuiŋaa killing by violating taboos.

0337 binu 2.

binua bury using method of purification of skull to permit rapid exhumation of skull.

0338 biŋo 1.

biŋobiŋo brittle, not strong.
biŋobiŋoi 'ola very top of a vine or top of saŋo.
biŋobiŋona very top of vine, tip.

0339 bio 1.

bio surf, swell, waves.
gʷe'e bio a wave.

0340 bio 2.

biobiona young shoot of plant or tree; taro inflorescence.

0341 bisi 1.

bisi spray, splash on.
bisila'i spray, sprinkle.
bisile'enia sprinkle onto, spray.

0342 bisi 2. (from bisi 1?).

*bisi *ML.
bisi menstrual hut.

0343 bisu 1.

*bisu *ML.
biibisu small child, very young (cf. biu); small black bird var. (= doodole).

0344 bisu 2.

bisu dew.
bisula wet with dew.

0345 bisu 3.

biibisuna 'ifi eaves of house.

0346 bita 1.

bita spit on something ritually.
bitalia cure by customary medicine; esp. to chew and spit on, magically and ritually.
fuli'i bitaŋa spot between chest and abdomen.

0347 bita 2.

biibita grasshopper (*Tettigoniadae*) used for food (believed by Sinalagu pagans to be representative of adalo Agʷelu, to be harbinger of a sick or injured person's recovery).

0348 bito 1.

bito final stage in coconut maturation when nut sprouts a new shoot; follows 'ake'ake.
bitona new sprout.
niu biibito a sprouting coconut, used ritually (cf. weewela); often symbolically represents stability or permanence.
niu e bito a sprouting coconut used ritually (cf. weewela); often symbolically represents stability or permanence.

0349 biu 1.

biibiu small child, very young (cf. bisu 1).

0350 bi'i 1.

bi'i recently, then, just; future mrk. + *vb* part + bi'i: by and by.

0351 bi'i 2.

*bi'i *ML.
bi'i cooking bamboo.
bi'i... a bamboo of...

0352 bi'o 1.

bi'oa sprout (cf. bila 3).

0353 bobo 1.

boboa shave down an object to make it smaller.
boboa fataŋa intentionally

misuse or distort words, in reporting an incident or in litigation.

0354 bobo 2.

bobolaufi'a very black.
bobola'a black, blue.

0355 bobo 3.

agebobo ai do at the side, beside.
alubobo put off to the side; imply by indirection; distort; explain by parable or example.
boboe 'ola side or corner of piece or thing.
bobona side, corner.
bobo'e... side or corner of...
kʷaili bobo ana report falsely, change or distort a story.
suubobo suu in wrong place.
vb + bobo ...beside.

0356 bobo 4.

bobo'ia jab or bruise the back, of an uncomfortable sleeping place.

0357 bobo 5.

bobowela make a visible movement inside container or body; stir.

0358 bobogosu 1.

bobogosu edible small turban shell variety.

0359 boe 1.

boe in flower, of sago palm; the tops of sago palm; swollen, of saccharum inflorescence.
boea (tafolosi) strip off the edible inflorescence of saccharum edule.
boena saccharum inflorescence, sago palm top.

0360 boe 2.

*boe *ML.
boena roe (cf. bila 2).

0361 boe 3.

boelana nimana forearm.
boelana 'aa'aena bottom portion of leg, calf.

0362 boke 1.

bokela full, containing something; hard swollen; pregnant.

0363 boke 2.

boke last ball of gʷasu pudding left in pudding bowl to dip up remaining coconut grating.

0364 boko 1.

boko block, close, blocked, shut.
bokolia block, close.
bokosia block, close.
laubokosia happen in such a way as to obstruct or prevent.
vb + bokolia to... against.
vb + bokosia to... against.

0365 boko 2.

bokobokola lumpy, unevenly filled, of bag or basket.

0366 boko 3.

bokoi'a necklace of midimidi and nifoi'a, not traditional, used by female or male.

0367 bola 1.

boobolasia not know, be ignorant of (cf. bolo 2).

0368 bola 2.

bola I think, perhaps (cf. bal- 2, bole).

0369 bola 3.

*bola *ML.
bola pigeon.

0370 bola 4.

bolaŋuuŋuu tree (*Lauraciae*, *Litsea* sp.).

0371 bole 1.

bole I think, perhaps (cf. bal- 2, bola 2).
bolo'o you might...

0372 bole 2.

boobole (ifu) a single twist of curly hair, lock of hair (metathesis of lebo).

0373 bole 3.

bole dream, usually used in compounds, as in malebolea, enobolea).

bolea dream (*vt*).

0374 boli 1.

boobolia (woman's) personal belongings, pack of customary travelling gear.

0375 boli 2.

bolia imagine.

0376 bolo 1.

bobolona charcoal of (kind of tree).
boobolee 'ola charcoal piece.
boobolo charcoal (no longer alight); layer of charcoal where plant is to be planted.
foubolo see fou.

0377 bolo 2.

boobolomae conceal wrong intentions.
boobolosia not know, be ignorant of (cf. bola 1).
fa'aboobolosia conceal from.
kʷaibobolosi early night, before moon provides illumination.

0378 bolo 3.

bolona bottom, esp. of fruit.

0379 bolo 4.

bolomeme magic used in fighting magic, used to ward off bullets or weapons.

0380 bolo'o 1.

bolo'o see bole 1.

0381 bolu 1.

bolu talufa'ena perform curing magic with water and infusion of bark and leaves.
bolua sprinkle on.
fa'abolua fill bamboo from a trickle, with a funnel, collecting rain.

0382 bona 1.

bona valley, stream bed (cf. boŋa).

0383 bona 2.

bonee 'ota large grove of areca, 10 or 20 trees.
bone'e lao large grove of sago, 10 or 20 trees.

0384 boni 1.

boni night; ten day mourning period; 'wake' marking end of it.
boni (fiu) in a week; (in... days).
bonia'i night.
dooli boni middle of night.
fa'aboni fish in evening.
naaboni yesterday; the day before a specified time (in the past).
too boni widow's mourning.
'isile'eboni the final wake in a series.

0385 boni 2.

bonia always help with money, etc. at feasts.
ili boni ana ask someone to act as a go-between in arranging a dating rendezvous.

0386 boni 3.

bonina in, during, within, an event or gathering ('ola e lau bonina: what happened in the course of...).
bonini in, during, within, an event or gathering.

0387 boni 4.

bonia level (*vt*).

0388 bono 1.

*bono *ML.
bono closed, shut; constipated.
bonobono without thinking, without permission.
bonoŋa tidal fish trap.
bonosi ritually (magically) imposed constipation.
bonosia block.
bonota stopper, plug.
bono'a a passageway in fish-trap that can be blocked off with a net (nau ku bono'a: I don't know).
boo ni fa'abonobonoŋa pig to fa'abonobonoa omea (q.v.).
fa'abonoa end an obligation, pay compensation.
fa'abonobono end an obligation, pay compensation.
fa'abonobonoa omea ritually close an omea with a sacrificial pig to expiate any violations of taboo or mistakes of ritual that might have occurred.

fa'abonoi fugitive against whom bounty has been placed.
futabonobono illegitimate.
vb + bonosia ...against.
wela bonobono malformed child, incapable of life functions.

0389 bonu 1.

bonu maana pinch fingers over the eyes of a big fish; complain hard against.
bonua boo put pig's eyes out.

0390 boŋa 1.

boŋa valley, stream bed (cf. bona).

0391 boŋi 1.

boŋi variant of boni 1, q.v.

0392 boo 1.

*boo *ML.
boo pig, pork.
boo ba'ita a full-grown pig (contrasted with dale'e boo piglet, etc).
boo e 'amal started to grow again, of mother pig.
boo na tau special pig for tau ritual (see tau 5), a boo ni geni used for libaŋa of women.
boo na wa'ifaafiŋa a pig presented to kin of bridegroom when they visit the bride's family the day before afoloŋa (marriage feast).
boo ni basi kind of fo'ota for fighting - eaten only by few descendants who have killed (wanekʷa'i).
boo ni geni pigs killed by priest for kʷalo ni geni for fonulaanigeni and eaten by women as well as men.
boo ni lalabasiŋa the first, very sacred, pig sacrificed to adalo ni mae after killing to collect a sikʷa; this pig is cremated.
boo ni laŋo kind of sacrificial pig for powers of laŋo, complex of magic concerned with libaŋa; also used to expiate errors in libaŋa procedure or violations of taboo.
boo ni sikʷa a pig sacrificed to adalo ni mae after killing to collect a sikʷa.
booli always raise pigs consecrated to an adalo.
ula boo'ae stand on tip-toes.
wane ku booli famu 'I who always consecrate pigs to you...,' used in talking to adalo.

0393 boo 2.

*boo *ML.
boobooŋa misfortune that befalls a person who tempts fate, who carries on with a course of action despite warnings (cf. alealeŋa).
boogesua roll, esp. a big object by levering with poles; make accusation against close kinsman (cf. boosugea).
boonia support, literally and metaphorically.
booŋa'i give birth (of pig), join (an affliction, etc.) to person.
booŋe'enia order, direct; of adalo, implies an infusion of supernatural influence to direct a course of action, to 'take possession' of a person or animal, to visit punishment upon a person.
boosuda i roll, esp. a big object by levering with poles; make accusations against a close kinsman.
boosugea roll, esp. a big object by levering with poles; make accusations against close kinsman (metathesis of boogesua

boote'enia roll; order, direct.
boote'ewane a dim-witted, foolish person.
boo'ee'ea pry up with a tool.
naana'iboonia maintain, support a dependent.
'ola boobooŋa ŋai ai he got what was coming to him.

0394 boo 3. cf. bao 1.

boomalefo quick to anger and forgive (variant of baomalefo, q.v.)

0395 boo 4.

fa'aboo nearly, soon.

0396 boo 5.

booguoto'o ai speak metaphorically.
boogouto'oŋa metaphorical speech.

0397 boo 6.

boona navel, umbilical cord (cf. bou).

0398 boo 7.

boomae vertical dividing fence in garden; pig fence var. - vertical stakes (cf. bota 2, bilu).
boo'ai mark with sticks where to plant; vertical divisions in taro garden - vertical logs (cf. bota 2).
boo'aia tell somebody to mark with sticks.

0399 bosi 1.

bosi big, well-formed, plump.

0400 boso 1.

boso rot.
bosola rotten, of egg; be miscarried, of child; abandoned, of bird's egg.

0401 bota 1.

bota transformed; changed form, vegetable mutant.
bota naa... changed from... (variety).
fa'aboobota wash and adorn oneself (often including magical means) so as to look one's best at a feast.

0402 bota 2.

*bota *ML.
abota open; hatched, of eggs; smashed; break making big noise.
bobota rubbish heap.
bota rubbish heap, dirt; boundary; dividing fence in garden.
bota kʷasi area at garden margin where trash is thrown.
botaalo molar teeth.
botalia smash.
botaniuŋa ritual breaking open of coconut.
fatabotalia disseminate, talk widely about.
fa'aabotaa break open, smash.
fuli'i bota boundary.
gʷe'e bota a pile of wood kept to attract large edible lizards.
mabota broken.
sina e abota sun breaks through the clouds.
'inibotabota choke with the hands.

0403 bota 3.

bota (from 2).
botafufu chest pains.

0404 botafou 1.

botafou corn (maize), an introduced cultigen.

0405 botasiisii 1.

botasiisii tree, *Ulmaceae* sp. (= gaagafo).

0406 bote 1.

*bote *ML.
bote satisfied, satiated.
botelaa time of abundance, especially during yam harvest.
fa'abotea satiate.

0407 boto 1.

booboto half of firewood which is on fire.

0408 bou 1.

boululu kneel (cf. lulu 3).
bouna navel (cf. boo 6).

0409 bou 3.

maeboubou die suddenly, fall over dead.

0410 bou 4.

boobouna back, back of.
bouae turn the buttocks toward, squat with buttocks thrust out.
boule(')e 'aa'ae pork portion of lower hind leg.

0411 bou 5.

bou maana contraction of bonu-maa-na (*qv*).

0412 bou 6.

bou house post; post used ritually in complex of magic for feastgiving (cf. bou 9).
bou 'i (kʷa'u) post of (kʷa'u).
boutalagou ridgepole of a house.

0413 bou 7.

*bou *ML.
bou solidified, hardened together, congealed, coagulated.
boubou seventh stage in coconut maturation when meat is quite hard; follows eleelo, precedes laalaŋe.

0414 bou 8.

bou ele a place where fire has been built prior to planting.
boua build up a fire, gather together.
bounia gather together (esp. fire or oven stones).

0415 bou 9.

bou a complex of ritual and associated taboos involved in feastgiving (from 6).

0416 bou 10.

bou tip of nose.
bouna tip of nose.

0417 bo'e 1.

bo'ebo'e kind of pudding made with roast pounded taro and grated coconut mixed in (vs. gʷasu to'ofuŋa'a: chunks of taro dough rolled in coconut), see also fa'abo'e.
fa'abo'e same as bo'ebo'e.

0418 bo'e 2.

bo'ea magically confer powers to be a lamo.

0419 bo'e 3.

bo'ebo'ete'ewane feeble man, of mind and body; person who is weak of body, weak of mind (cf. boote'ewane).

0420 bo'o 1.

*bo'o *ML.
bo'o swelling of limbs, with infection; bone yaws (or tropical myositis?).
bo'o i lae serious disease, believed to be of liver, causing swelling (traditional disease category).

0421 bo'o 2.

bo'obo'o impossible (primarily W. Kwaio usage).
bo'ota difficult, impossible (= 'ato).
bo'otei difficult, impossible.

0422 bo'o 3.

bo'obo'o try hard to collect money for specific purpose.

0423 bo'u 1.

bo'ubo'u star (regarded as W. Kwaio usage); salt water shell var.

0424 bua 1.

bua areca nut used in magic, and the associated magical complex.

0425 bualee 1.

bualee 'ofa a young girl's second and third menstrual periods.

0426 bubu 1.

bubu gaze, stare.
bubulia gaze at, stare at; claim persistently; of adalo, to make sick by staring at.
bubunia gaze at, stare at; claim persistently; intimidate, coerce; of adalo, to make sick by staring at.
bubuŋia gaze at, stare at; claim persistently; of adalo, to make sick by staring at.
maabubu just come and look quitely at something.

0427 bubu 2.

bubulia tree, *Fiscus hombroniana*.
bubusua tree used for perfuming body; young leaves are cooked and eaten with pork.

0428 bubu 3.

bubu reef trigger fish (*Baustapus* sp.); from 1.

0429 bubu 4.

ele e bubului fire burning too fast, too smokily, because wood is too close together.

0430 bubu 5. (from bubu 1 ?)

kʷaibubuli square off for a duel, stamping heels, staring fiercly, and making threatening gestures.

0431 bue 1.

buea make hoarse shouts, of party entering shrine for suuŋa, high sacrifice.

0432 bui 1.

bui green, unripe, of fruit (used where kaakalu is taboo).

0433 bui 2.

buibuia get dirty, spoil.
buite'enia get muddy and covered with grass seeds (cf. bunite'enia, fulide'enia lakute'enia).
buubuia get dirty, spoil.
tani buubuia soil or spoil something by holding it.

0434 buka 1.

kʷalibukalia break off, of carving blade.

0435 buke 1.

buke deaf-mute (cf. bu'e); foolish; unable to talk well.
buubukela'a dumb, stupid, feeble minded; often implies an unkept, unhealthy body as well.

0436 bula 1.

bula cf. bulo 1, bu'a 1.
abula turn; cross the sky (of sun).
bulaia try to pick up very heavy object.
bulasia turn (*vt*).
bulata'i turn.
bulate'enia twist, wring (cf. bulo).

0437 bula 2.

bulalaliko'a pacific sea perch (*Kuhlia taeniura*).

0438 bula 3.

bula rusty.
fa'abulaa dry, dessicate.

0439 bula 4.

bula cf. bila 3.
bula'o germinate, sprout.

0440 bula 5.

bulabulana saliva, semen.
bulabula'a viscous; thick of liquid.

0441 bule 1.

bule fool.
bulebule'a foolish, incompetent, untrustworthy.

0442 buli 1.

*buri *ML.
buli after, behind.
agafa'abuli look behind, backwards.
bulina after, behind.
bulisia spread onto, over; 'pick on' a smaller person, fight with, be rough with.
bulite'enia abandon, give up.
buli'ai after behind.
buli'iodu period of fishing season from December to January.
fa'abuli behind, backwards.
fa'abulia behind; perform magical cure with cordyline; exorcise wild adalo.
ŋali fa'abuli mai bring (something) afterwards.
olifa'abuli go and come back, make a round trip.
te'ebulina wait until after(wards).

0443 buli 2.

buli white cowrie var., used as ornament.
bulimusua forehead ornament with two pairs of cowrie shells (= 'eledala).

0444 buli 3.

bulite'enia = bunite'enia, q.v.

0445 bulo 1.

bulo turn; a length of local twist tobacco.
abulo turn, turned (cf. bula, bu'o).
abulote'enia turned against, around.
bulo mani ana commit adultery with a relative's wife.
buloa roll, roll up.
buloele whirlwind, whirlpool.
bulosia turn (*vt*).
bulosia kʷailiu turn back and forth.
bulota'i turn, twist.
bulote'enia turn, twist something, distort; locally grown tobacco.
bulo'e fili roll of locally grown twist tobacco.
maana e abulo be dizzy.

0446 bulo 2.

bulo kind of leaf used to divine if misfourtune will take place; when pigs are sacrificed to clear

the way for an action (e.g., an attack), the leaves are put on top of the carcass in leaf oven; if green spots appear on the carcass, it is an omen of impending misfortune in the venture.

0447 bulu 1.

bulua squeeze together.
bulua bulu'a dye bulu'a with akʷasi charcoal.
bulubokosia divert a stream, caulk.
bulugonia caulk, stick together; straighten out or correct.
bulu'a married woman's belt made of braided fibers of *Gnetum gnemon* and dyed with charcoal.
bulu'ia caulk, tamp a post; gum; mix together.
bulu'ia ogo make a sticky paste from tooth blackening mixture so it adheres to the teeth.
iola bulubulu a traditional composite canoe.

0448 bulu 2.

*buru *ML.
bulu overgrown; grassy growth.
abulu a long time, a long time ago.
abulua tangled bushy growth.
agasia bulubulu'a see at a great distance.
bulbulu'a indistinctly, blurred.
bulu'a overgrown.
fa'abulua allow to become overgrown.

0449 bulu 3.

bulu an aromatic shrub used in magic.
bulu kookolu varieties of bulu chewed and expectorated in gulaŋa to treat scabby infections of infant's scalp, and tatagosi fungus infection.
bulu mataŋa varieties of bulu chewed and expectorated in gulaŋa to treat scabby infections of infant's scalp, and tatagosi fungus infection.

0450 bulu 4.

bulubulu *ML.
bulubulu star; firefly, believed (especially when enters house) to be messenger from adalo.

0451 bulu 5.

bulumoke'a mouldy.
bulu'a rotten; rotten yams.

0452 bului 1.

bului Papuan hornbill (*Rhyticeros plicatus mendanae*) (= bina 1).

0453 bului 2.

'oni bului menstruate in village clearing.

0454 buni 1.

buni pudding rolled in coconut.
bunia roll in.
bunia gʷasu roll taro dough in grated coconut.
bunita'i roll around on the ground.
bunite'enia get covered with mud and grass seeds from rolling or working on the ground (= bulite'enia).
buubuni mudhole where pigs wallow.

0455 buni 2.

*buni *ML.
buni mark, paint.
bunia mark, paint the body.

0456 buni 3.

buni ana nurse, care for a very sick person or invalid.

0457 bunu 1.

bunu ke'oa blind (a pig).

0458 buŋu 1. (from 2)

buŋu'ifi village for meetings (Maasina rule word from 'Are'are).

0459 buŋu 2.

buŋu conch shell.

0460 buŋu 3.

buŋute'eifiifu lock of hair.

0461 busa 1.

busaa 'butcher' (PE).

0462 busi 1.

busi semen.

busina semen.

0463 busu 1.

*busu *ML.
busu explode; bang, burst; leak, urinate involuntarily.
busulia leak, splash, urinate.
mimina e busu urinate involuntarily, be incontinent.

0464 busu 2.

lalakʷa busu very lazy.

0465 busu 3.

busu hill.
busubusu'a islands.
busule'ekaloŋa a narrow dividing strip of undergrowth between clearings of a settlement such that ritual pollution of one does not affect the other.
busu'ikaloŋa a narrow dividing strip of undergrowth between clearings of a settlement such that ritual pollution of one does not affect the other.

0466 busu 4.

busuasi whale (from 3?).

0467 buta 1.

*buta *ML.
buta parcel, packet, esp. closed and gathered at one end; the whole of; closed, of flower.
buta amu e afu'e your secret is disclosed.
buta ana hide, in secret.
buta malakʷa leaf wrapped package which may be taboo to carry into a settlement or house.
buta tatala leaf packets dropped behind on path by mother of newborn infant to thick malevolent adalo (who otherwise might laua nununa).
butaa wrap up.
bute'e parcel of, packet of.

0468 buto 1.

buto ae turn the buttocks toward, squat with buttocks thrust out.

0469 buu 1.

*buu *ML.
buu tread, step.
buu faafia stand on, stamp.
buu fonosia pay, repay, on behalf of.
buu kookolo slip.
buu naa sikʷa ask the man who alua sikʷa whether (a) a proposed victim will do (b) whether he is ready to pay sikʷa.
buu toloŋia (also buu fa'atoloŋia), startle by stamping.
buu to'o ai stand on a firm foundation of power (i.e., be backed by money or strong kin in advancing a point) (may imply a young person being presumptuous or demanding because of a powerful father).
buu 'aena sikʷa when killer goes to announce the deed to the people who alua sikʷa.
buu 'usia pay, repay, on behalf of; stop person from entering a door.
buudolaa'enia mixing of a killer and his victim's kin before the spirits have been compensated (cf. luu faafia 3).
buufono end walls of house.
buukalia stand on and tear.
buukasia crumple or cruch by stepping on.
buukookolo slip.
buuladaa'enia see lada 6.
buulae have severe illness, esp. respiratory illness.
buula'i of maa'elaee (burial party), to go ritually to the coast and go into the sea.
buule'ebe'u of maa'elaee, to visit the coast and go ritually into the sea.
buule'enia go to the sea after burying the dead.
buulia scrape with the foot.
buulia sikʷa when killer goes to announce the deed to the people who alua sikʷa.
buuŋa the claiming of a sikʷa and associated gathering.
buutabale'enia knock over with a kick, push over with the foot.
buutoloŋia (also buu fa'atoloŋia), startle by stamping.
buu'oia break by stepping on (of a small object).
buu'ulasi ritually enter (a shrine, etc.).

0470 buu 2. (cf.buŋu 2)

buu conch shell

0471 buu 3.

buu very black soil variety, quite crumbly - fit for yams, not taro (= buubuu).

0472 buule'e 1.

buule'e 'ai bundle up wood, wood shavings for magic (childbirth or 'uule'e saŋo).

0473 bu'a 1. (cf. bula 1)

bu'a turn.
bu'asia turn (*vt*).
bu'ate'enia turn over, twist.

0474 bu'e 1.

bu'e mute; not hungry (cf. buke).

0475 bu'i 1.

bu'i just, right now, fresh.
bi'i le'a bu'i just right now.
lo'o bu'i right now.

0476 bu'o 1.

bu'o roll, turn (cf. bulo, bu'a); twist of locally grown tobacco.
bu'oa put in rolls, roll up.
bu'osia roll up.
bu'ota'i turn, roll (oneself) over.
bu'ote'enia turn over, roll over (*vt*).

D

0477 daa 1.

daa smoke.
daa faafia blow on, of smoke; smoke covered.
daafia smoke onto, smoke (*vt*).
daasusu'a billow, of smoke (fill up the house).
fa'adaafia smoke (*vt*).
maana daa in middle of smoke from fire, place where smoke always comes.
'aidaala thick, heavy smoke; fire producing thick smoke; smoky tasting.

0478 daa 2.

daaŋa'i gather, carry.
daaŋe'enia carry to a place, accumulate things together (very old word).

0479 dada 1.

*dada *ML.
dada'ala blister(ed).

0480 dada 2.

dada smooth.
dadaa smooth, clear up, with words; smooth over, mediate.

0481 dada 3.

dada cricket (insect).

0482 dada 4.

dadalia (bata) earn, earn money for one's husband, etc., by one's domestic labors.

0483 dadamu 1.

dadamu tree (*Commersonia bartramia*).

0484 dae 1.

dae wild fruit tree (*Gnetom gnemon*) (cf. su'a).

0485 dafe 1.

dafe canarium almonds, sundried, smoked in old basket.

0486 dafi 1.

*dafi *ML.
dafi gold-lip pearl; and crescent or round pendants made from it.
dafi lalalo round chest pendant.
dafi ni gela crescent-shaped chest pendant.

0487 dafu 1.

dafudafu do something, work hard, without thought or promise of reward.

0488 dafu 2.

dafu tree (*Terminalia brassii*).

0489 dafu 3.

dafua beg from, try hard to get.

0490 dai 1.

dai who?
daiŋe'enia see if a person is ready to do something; summon;

give a person advance notice of an event, to make preparations; inquire who is present (at a place where one arrives).
daiolisia see oli.
kʷaidaiŋa'i agree on a time to do something.
ni dai who?

0491 daka 1.

dakafia counter in anger.
dakasia counter in anger.

0492 daka 2.

daka rat trap.

0493 daka 3.

daka get off a line (of a fish).

0494 dako 1.

dako wooden pudding bowl (cf. daoko).

0495 dala 1.

*dara *ML.
dala clear, smooth.
adaadala'a clear, purify.
daadala bare, naked; periodically; occasionally; tree with no branches to the crown (esp. palms).
daadala golden cowrie (*Cypraea aurantium*).
daadalaa clear up a matter, smooth over, perfect.
daadala'a live well in health.
dala faafi second singing of pig on fire when skin is scraped with shell.
dalaa singe pig carcass.
dalafaa level out.
dalafia singe.
dalama'i burn small stumps in garden.
dalame'enia same as dalama'i (*vt*).
dalaŋe'enia miss out on, be left out from, be an 'old maid'.
fa'adaadala'a ana clear the way for.
futa daadala distantly related by kinship.
kʷa'idaadala'a fell a tree not obstructed by branches, other trees or vines.
na ku dalaŋe'eninau I got left out, I got left behind.
vb + daadala to... without the means, reaources, or power to carry it out or do it properly.
wadala clear, cleared up.

0496 dala 2.

dalana forehead.
maana dalana forehead.

0497 dale 1.

(daa)dalea('o'o) pattern a slit gong call after some sound; play out a slit gong pattern so others can learn or follow it.
dale sulia pattern a slit gong call after (a sound).
dalea originate, begin, start an action.
dalena offspring, child, young (of an animal); child of woman of first descending generation (woman speaking); child, child of male kin of own generation (man speaking).
dale'e newborn, young.

0498 dale 2.

dalea smooth down the hair.

0499 dali 1.

dali find, obtain.
dadali keep going back again and again.
dadaliŋaa trying to do something despite warnings (e.g., try to steal a third or fourth pig from same people even though they are on their guard.
dalia find, meet, earn, acquire
dalia i'a catch fish.
dali'olaŋa acquiring wealth.
do'odalia meet, find.
faŋadali get fed, hence keep coming back.
kʷaidalia'i meet, come together, encounter by coincidence (from two different directions, paths).
lekadali go back over and over again to do something that is rewarded.
to'odalia meet, find.
vb + dali be rewarded in doing something, keep coming back for more.
vb + dalia to... and acquire or catch or find something.
'anidali get fed, hence keep coming back.

0500 dali 2.

*dari *ML.
dali small passage through a

reef, 'passage' between shoulder-blades and along spine (esp. in carving pork).

0501 dali 3.

dali betel pepper (very old generic term (= 'ego), now in common use only as varietal category).

0502 dali 4.

daadali small, almost transparent, freshwater fish.

0503 dali'akʷasia 1.

dali'akʷasia poisonous strand tree used in performing malevolent magic.

0504 dalo 1.

dalo divide, division.
dalogege divide unequally in two portions (one quite small); time close to daylight; predawn.
dalolua middle of the night.
dalotooto'o middle of the night.
dalo'ia divide.

0505 dalo 2.

daloma'i = dalama'i, dalame'enia (see dala, above).
dalome'enia see daloma'i.

0506 dalu 1.

dalumia be burned (by fire) or splashed.

0507 dalu 2.

dalua insist on someone's doing something.

0508 daluma 1.

*daluma *ML.
dalumana middle, side, rib area; middle of tree trunk (cf. luma).

0509 dama 1.

*dama *ML.
damaa line up, put in good order; intersection.

0510 dami 1. (= dafi)

dami gold-lip pearl and chest pendants made of it.
dami lalalo round chest ornament of gold-lip pearl.
dami lalao round chest ornament.
dami ni gela crescent shaped gold lip pearl chest pendant.

0511 damu 1.

*dam(i,u) *ML (cf. gamu).
damu chew.
damua chew (*vt*).

0512 dani 1.

dani day (= daŋi, = gani).

0513 daŋa 1.

daŋa 'ania abandon.
daŋalu rise up.
daŋalua put down; stand up; ward off a blow.
daŋania abandon.

0514 daŋa 2.

daŋa (be) poor, destitute.

0515 daŋa 3.

madaŋa broken, smashed.
madaŋaa smash.
madaŋe'e 'ola fragment.

0516 daŋe 1.

daŋe susuna grab the breasts of; have sexual intercourse with (euph.).
daŋea grab, snatch.

0517 daŋe 2.

daŋe float.
baona e daadaŋe doubt the seriousness of something.
daadaŋe light, not heavy.
ili daadaŋe minimize, make light of.
maedaŋe float dead to the surface, of fish.
'aa'aena e teedaadaŋe leg partly healed, well enough to walk with a limp.
'aena e daadaŋe have strong legs, endurance.

0518 daŋeo 1.

daŋeo bat (generic).

0519 daŋi 1.

daŋi alternate form of gani (cf. diŋa).

0520 daŋo 1.

daŋoa attribute strength or importance to another (dai daŋoa: I'm not afraid of him!).

0521 daŋo 2.

daŋo small one-man dugout canoe.

0522 dao 1.

dao very straight in trunk, unblemished.

0523 dao 2.

dao come into net, of fish.
daolia la'a come into net in large numbers.
daolia 'abe come into net in large numbers.

0524 daoko 1.

daoko wooden pudding bowl.
'aba'aba 'i daoko the arms of such a bowl; a tract of land within another group's territory.

0525 dasa 1.

dasa cloud (var.); fog.

0526 dau 1.

dau touch, afflict, hold.
adalo e kʷaidau adalo visits illness or death on a descendant.
dau ai 'ani ŋasi hold strongly to a course of action, persevere, insist.
dau ba'ina ai hold onto strongly; 'make a big thing out of'; sieze strongly on a rumor; give large help in omea or compensation.
dau faafia hold onto.
dau fe'enia be keen to, 'stick to'.
dau na'ona lead, show the way, incite.
dau ni ma'u lalaŋa'a hold gingerly.
dau ŋasi ai hold strongly to a course of action, persevere, insist.
daua touch, afflict, hold, destroy, kill (esp. of adalo), fight with.
daubebesia hurry (*vt*).
daudalia pledge to pay an outstanding portion of debt, compensation, etc., as soon as the means are found.
daufe'egeni collective effort by men and women.
daufooŋa'i be wrong, make a mistake.
daukutakutaa leave helter skelter, tangle, cover one's tracks, make a mistake in ritual sequence.
daula'i pay a curer or magician for his services; hang up.
daule'enia pay a curer or magician for his services; hang up.
daulia maŋona sustain, save the life of.
daulolaa intercede physically in a fight.
dauloloa pull people apart who are fighting, or about to fight.
dausakua join together, combine.
dausigi fe'enia finish completely, complete all the details of.
dausualia balance, support, assist in a feast; keep or look after.
daute'e extraction magic.
daute'ea magically extract.
dauweewela hold weewela (q.v.). in 'au rite.
dau'isife'enia complete.
fa'adaudaua fix something up temporarily; e.g., call on adalo to stop the rain at a feast until a sacrificial pig can be found, make a temporary lashing or jury rig.
kʷaidaua cause severe or widespread illness (of adalo); destroy, kill.
kʷa'idaula'i fell a tree so it hangs up on another.
wane kʷaidauŋa a sorcerer.

0527 dau 2.

daulualua string of shell money, one galu of midimidi and one galu of kofu (= tailualua).

0528 dau 3.

daulua middle of the night.

0529 dau 4.

daudau the bamboo poles that run parallel to the ridgepole, at right angles to rafters, to which they are lashed.

0530 dau 5.

dau'ai edible caterpillar.

0531 dau 6.

dau build up, gather together.
i'a e dau swarm of tiny fish.
kʷafo e dau clouds gathering in the distance.

0532 dau 7. (from dau 1)

daukʷainima kind of plant with fruit looking like clasped hands; give person something in sale only when the money is paid (no credit).

0533 da'a 1.

da'ada'a rapping noise; slapping, liquid noise (e.g., noise of sexual intercourse).

0534 da'u 1.

da'u change skin in water; a mangrove snake var.

0535 da'u 2.

da'u young taro shoot.
da'una young taro shoot.

0536 da'u 3.

da'u set, of sun (archaic); sink down.
siisina e da'u sun is setting.

0537 dea 1.

fa'adea cook on an open fire.

0538 dede 1.

*dede *ML.
dede fill, full.
dedea fill up.
dedefia fill up, with people.
dedele death rattle; sound of bottle when filled.
uŋadede progressively clear a large area for a garden.

0539 dede 2.

dede past menopause; infertile, unproductive.
'ea e dede of cyathea palm, having had the top sections cut off for roasting, hence expendable.

0540 dede 3.

deedede landslide.

0541 dee 1.

dee fish (*v*), fishing.
deea catch fish.
deea gʷe'e i'a catch a fish; hunt for in order to fight.

0542 defo 1.

defo thing (= 'ola), (rare archaic form).

0543 deke 1. (cf. deŋe 1)

dekea fill up.
dekele'enia fill up.

0544 dele 1.

dele very strong mature bamboo.

0545 deŋe 1. (cf. deke 1)

deŋea fill up.

0546 deŋe 2.

deŋe crayfish.

0547 deŋʷa 1.

deŋʷalia put in cooking bamboo (cf. eŋʷalia, neŋʷalia).

0548 deo 1.

deo bivalve with sharp edges, shell used to scrape coconuts (= ke'u).

0549 de'e 1.

de'e noise of gun going off (onomat.), make banging noise; creak.
de'ea shoot.
sulina e de'ede'e his bones 'creak'.

0550 de'o 1.

de'o small edible frog var.
de'ode'o small edible frog var.

0551 dia 1.

dia'u'u woody creeper (*Vitaceae* sp.).

0552 didi 1.

didia question, ask, gossip about, talk about repeatedly, defame.
diididia mutter against, murmer about.
fa'adidia ignore requests or demands.
kʷaifa'adidia oppose a proper course of action (e.g., refuse to pay back a debt when one is able).

0553 didi 2.

didia bata fabricate shell money.

0554 didili 1.

didili slip.
didili 'ubulana upset, annoy.
faididili ana try desperately to grasp; try every means to save a sick person.

0555 dii 1.

dii try hard to.
diikoloa be on bad terms with a person.
diisoea ask persistently (but unsuccessfully).
diitelea keep working and working on a major task (try and try again).
dii'ai try.
dii'aia be on bad terms with; contest with (PE 'try-im'), compete with.
dii'aia geni try to get a woman.
dii'aito'ona try to do something, attempt.
kʷaidiidii gossip, complainer.
kʷaidii'aia try, try to get someone to do something.
kʷaifa'adidii same as kʷaifa-'adidia, q.v.

0556 dike 1.

dikea trace after, try to discover through divination.
dikeafelo put many possible causes of supernatural punishment to the test of divination.

0557 diki 1.

dikifia poke or flick with finger (methesis of kidi?).

0558 diki 2.

dikile'e kʷala belittle or make fun of what someone else has done.
dikile'enia do something noteworthy, serious (ŋai 'ame dikile'enia ta 'ola: he never accomplished anything special).

0559 dikʷa 1.

dikʷa broken.
madikʷa broken.
madikʷaa break.

0560 dikʷe 1.

dikʷe broken, smashed.

0561 dila 1.

*dila *ML.
dila drop, slip; kind of magic used to protect a person from malevolent spirits or to avoid retribution for a killing.
agadilafia see indistinctly, be unsure of what is seen.
baona e dila dismiss from the mind, abandon an obligation or friendship due to bad feeling.
daudilafia drop, slip away, fail to hold.
didila steep spot.
dila ana deny.
dilaa move aside; perform dila magic.
diladila slipping.
dilafia deny, move aside, refuse.
dilafia lalo ai move from in.
dilai 'ubulai attend, be inside.
loŋodilafia hear only a little bit of.
manata dila allow to slip from the mind.
tania dila perform dila magic to slip away, escape.
vb + dilafia to... incompletely, without (full) success.

0562 dili 1.

*dili *ML.
dili shrub (*Cordyline fruticosa*) used in magic and ritual.
dili anubu green cordyline var. used in ritual.
dili malakʷa green cordyline var. used for magical powers of theft.

0563 dilo 1.

(adalo e) diloa cause people or person to be ill from day to day.
diloa cause to be sick, or otherwise make its demands known (of adalo).
dilo'aia enforce its will on people, make demands (of adalo).

0564 dilo 2.

diloa a house timber.

0565 dime 1.

dimea sort out.

0566 dime 2.

diidime mat.

0567 diŋa 1.

diŋa day, a day (cf. gani): a usage primarily from central interior of island (metath. of daŋi).

0568 diŋale 1.

*diŋale *ML.
diŋale flowering tree.

0569 diŋilo 1.

diŋilo angrily, abruptly.
adalo diŋilote'enia of adalo, expel from a fanua.
diŋilo te'ana be angry with.
diŋiloa hate, detest.
diŋilota'i quarrel.
diŋilote'enia quarrel with, scold.
diŋilo'a scold, be angry with (cf. diŋola).
diŋilo'ala thin-skinned, bad tempered.
ogana diŋilo be angry.

0570 diŋo 1.

diŋola fed up with.
diŋolo'a be angry at (cf. diŋilo).

0571 diŋʷa 1.

diŋʷa large bag, basket.

0572 diŋʷa 2.

diidiŋʷa very small lice.

0573 diofu 1.

diofu sea horse.

0574 diu 1.

*diu *ML.
diua hit open.
diule'enia shake, bang about, knock; continually put off paying compensation; shift a heavy load around; pester, complain.
kʷaidiula'i pester, always complain.

0575 di'a 1.

di'a old variant of gi'a 2 (q.v.).

0576 di'i 1.

di'i repay, avenge (cf. du'u).
di'ia repay, avenge, restitute, replace; the same as, be the same as, equivalent to.
di'ila'i change the way of.
di'ile'enia move (*vt*); move to a new way, change the course of action.
di'iliu a 'revolving' or progressive feast involving bringing food portions to exchange over an interval of several weeks.

0577 di'i 2. (cf. diki 2)

dii'ofe'enia ridicule.
di'ia ridicule, criticize.
di'ile'enia do something noteworthy, serious; accomplish something.

0578 di'i 3.

di'ia so, that (corresponds to English relative pronoun), PE 'all same'.

0579 di'u 1.

di'u very small edible insects.
diidi'u katydid.

0580 di'u 2.

fou'ilada e di'u (his) buttocks are flat.

0581 doa 1.

doaa taro varieties of ritual importance.

0582 dodo 1.

*dodo *ML.
dodo go down, sink.
dodoa put food in cooking bamboo.
doododona Adam's apple.

0583 dodo 2.

dodo small shell rings used as valuables (= sona).
foo'i dodo bead of large cone shell.

0584 dodo 3.

dodo pregnant, of sow, after having reared a previous litter.
dodomia squeeze.

feledodomia of midwife, sit astride woman in labor to help induce birth.

0585 doe 1.

doe porcupine fish (*Diodon hystrix*).

0586 dofe 1.

dofe block of tobacco (from 'dove', an old brand name).

0587 doko 1.

doko splash, jump, make a disturbance in the water (of fish).
doko faafia attack a school of smaller fish (of large fish).
dokofia seize the bait, seize smaller fish (of larger one); snatch from the hand.

0588 dola 1.

*dola *ML.
dola mix.
alu doodola mix.
dolaa mix, mingle with.
dolalia intermingle with, be mixed up with, among.
dolalia funi'oolana confuse, muddle up.
doodola mixed up, disorganized.
fata doodola speak in disorganized way.
nima dola'a given to habitual petty theft, hence not to be trusted.
tanidolaa mix up, destroy the order of.

0589 dola 2.

doodolaŋa'a discouraged, downcast.
nima dolaa reaching around, picking things up, kleptomaniacally.

0590 dola 3.

dola grasshopper (*Telligonidae* sp.), used as food.

0591 dole 1.

dole straight.
akʷalee 'ola doledole only ten things.
doledole straight.
doledole'a very straight.
doodole straight; small black bird var. (= biibisu).
fa'adolea straighten out.

0592 dolo 1.

dolo mix (see dola 1 for modifications of base).

0593 dolo 2.

doodoloŋa'a discouraged, downcast.

0594 dolu 1.

dolu secondary taro corms for replanting (= go'ugo'una).
bute'e dolu bundle of such corms.
dolua plant such corms, usually at base of burned stumps.
dolua dolu plant suckers of taro (= go'ugo'una) at burned stumps in garden.

0595 dolu 2.

dolu flying fish.

0596 doma 1.

doma canarium almond inner skin.
domaa take off that skin.

0597 domu 1.

domudomu house post, stilt.
doodomu house post, stilt.

0598 domu 2.

domulia pinch, catch.

0599 doŋa 1.

doŋa follow.
doŋaa follow, join with in an enterprise.
doŋaa mingle with, join strands together.
doŋadoŋa one after another.
doŋalia carry in relays.

0600 doŋa 2.

doodoŋala tree (*Pipturis argenteus*).

0601 doo 1.

doo ridicule, joke.
alu doodooŋa joke with, about.
doo 'ania joke, make fun of.
doofia joke, make fun of.
dooŋa joking, often ribald.
kʷai(kʷai)doo joke.
'oi doo 'you're kidding'.

0602 doo 2.

doo'i... middle of, center of... (from dou 1, q.v.).

0603 dou 1.

*dou *ML.
doodouna middle, flesh, of areca nut or coconut (or liver), pulp of the teeth; interior of palm bole.
dooi 'ota kernel of areca nut (cf. doo 2).
doo'i bole midnight.
doo'i boni middle of night.
doo'i waa land snail var.
dou'ana boni middle of night, mid-point in wake.
dou'ana falaina crown of head.
dou'ani abalili just noon, sun straight overhead.

0604 do'a 1.

do'ado'a ai act as though one is rich when one is poor; presume.

0605 do'e 1.

do'enia fill up (*vt*), (= do'inia).
do'enia tuck into a container, pocket, etc.

0606 do'i 1.

do'inia fill up (= do'enia), tuck into a container, pocket, etc.

0607 do'o 1.

do'ofia burn, cook.

0608 do'o 2.

do'o make clicking noise with the tongue.
do'odo'o a liquid clicking or slapping sound; the sound of sexual intercourse (cf. da'a).

0609 do'o 3.

do'odalia meet, find (cf. to'odalia).

0610 dudu 1. (cf. udu)

*dudu *ML.
dudua move (*vt*).

0611 dudu 2. from 1.

dudua adalo persuade adalo to do something, or manipulate.

0612 dui 1.

(dui)dui vinegar ants (cf. gui).

0613 duku 1.

duku bottom corner of woven pouch.
dukuna 'ifi inside corner of house.
duku'i wa'i bottom corner of woven pouch.

0614 duku 2.

dukuna anus of fish (or shark); nukuna is alt. form (cf. nuku 1).

0615 duk^{w}e 1.

duk^{w}e broken (cf. dik^{w}e).

0616 dula 1.

dula skin rotted off.

0617 dula 2.

dula mak^{w}a be greedy.
dula mak^{w}a'a greedy person.

0618 duli 1.

duli circumcise.
aduli broken, of blister; circumcised.
dulia circumcise.

0619 dulu 1.

dulu push down into, push together; woven in complicated design (cf. lulu 4).
dulua try to push something into an opening, a full container, etc.; push a fiber or string together into a bunch (taboo for many at Sinalagu).
lak^{w}alak^{w}adulu a large spider web of highly intricate design.

0620 duŋa 1.

*duŋa *ML.
duŋafia sever, break the connection of, loosen.

0621 duŋa 2.

duŋa fire (rare, regarded as W. Kwaio usage).

0622 duu 1.

duu mangrove kingfisher (*Ceyx pusillus*).

0623 du'a 1.

bata du'adu'a shell valuables of equal value exchanged by sweethearts as a pledge of faithfulness.
du'a lage replace the shaft of an arrow; in a marriage where groom dies before consummation, substitution for him in the marriage by a close kinsman.
du'aa move, change, repair, replace, exchange, succeed to, answer ('change-im', PE).
du'afia burn down.
du'ai because of it; *noun* phrase + *vb* phrase + du'ai: 'that's why...'.
du'ale'enia move (*vt*).
du'aliufia move past (*vt*), pass by an expected time, shift or delay an appointment.
du'amae reciprocate money presented at previous funerary feast.
du'ana from, because, as a result of; successor, heir.
kʷaidu'a exchange, swap, replace.
kʷaikʷaidu'a back and forth.

0624 du'a 2.

du'a octopus.

0625 du'a 3.

du'adu'a sore.

0626 du'u 1. (cf. di'i 1)

du'u replace, pay back.
du'u fonosia pay back on someone else's behalf.
du'u i fofona get revenge on another's behalf.
du'u to'omia pay back what something is worth.
du'ua restitute, replace, pay back.

0627 du'u 2.

*du'u *ML.
du'u corner (of house, basket).
du'u ni 'ifi corner of 'ifi.
du'udu'ua corner of.
du'ula'i move away.
du'ule'enia move away, shift.
du'una corner of.
du'uŋe'enia move away, shift.

0628 du'u 3.

du'uta stopped up.
du'utaa stop up; block; stop a person's talking.
du'utai stopper.
ogana e du'uta he is angry (lit. his belly is stopped up).

0629 du'u 4.

du'ufia modern variant of lu'ufia (lu'u 3).

E

0630 ea 1.

ea beginning of 'ai'imae - first phrase of chant.

0631 eba 1.

*eba *ML
eba sleeping mat.
ebaa spread out taro dough for pudding.

0632 eba 2.

e'eba lymph nodes in groin; oyster var. (= kʷaakʷali).
'ee'eba lymph nodes in groin; oyster.

0633 ee 1.

ee log bridge; start to touch bottom, of log being pulled ashore.
eea pull (a canoe) up on the beach.
eela'i make a canoe fast by pulling it up on the beach.
eele'enia make a canoe fast by pulling it up on the beach.
sulueele'enia make a canoe fast by pulling it up on the beach.

0634 efa 1.

efaa choose, select.
efaa 'oofia pick through, pick out the best from something.
efasia judge, evaluate.

0635 ege 1.

ege tired, fatigued.

0636 egʷa 1.

egʷa lean against; (colloq. and recent) remain behind, carrying on and on; be abandoned.
egʷasia push aside.
egʷee lean against.

0637 egʷe 1.

egʷe skewed, crooked, leaning.
egʷelalamua men's armshells.

0638 egʷe 2.

egʷeegʷe current, wind whipped sea.

0639 eku 1.

ekuekuna ventral fins (e.g., of a shark); used, by extension, for wings of an airplane, etc. (alternative to 'aba'abana).

0640 ekʷa 1.

ekʷa desist from, keep quiet about.
golui ekʷa exclamation of admiration.

0641 ele 1.

*ere *ML.
ele fire.
fuli'i ele fireplace.

0642 ele 2.

elefia chop down.

0643 ele 3.

ele funua adorn oneself (see funua).
ele'e piece of, portion of.

0644 ele 4.

eleŋe'enia beach a canoe; hide from, duck out of sight of; make a makeshift bed.
eleogumia hunch over to conceal something.

0645 eli 1.

(eli)elia grasp round with the arms, in wrestling.

0646 elo 1.

eleelo sixth stage in maturation of coconut, at which meat begins to acquire solid consistency and liquid is sweet and tangy, follows siligami, precedes boubou.
eleelo kaukau second substage in coconut maturation; suitable for anyone.
eleelo ni mata'i first substage in maturation of coconut; when meat is still soft; regarded as specially for invalids.
eloa cut the meat out of a coconut; scrape out the inside of a hemispherical object.

0647 elu 1.

elua push with the face or snout, as when suckling.
elufia push with the face or snout, as when suckling.

0648 eme 1.

eme wild yam, gathered and eaten in periods of hunger (*Dioscorea bulbifera*) (cf. keme).
emea prepare such yams (by shredding and soaking).

0649 eno 1.

*eno *ML
eno lie, sleep.
eno folo lie on its side (of a thing or person).
eno lalo sleep soundly, late.
eno sulia sleep with (often with some sexual connotation as in English).
eno 'asufe doze.
eno 'ubuna manatalana be harbored in the mind (enmity, etc.).
eno 'ubuna manatana be harbored in the mind (enmity, etc.).
enoa dream (*vt*); originate something that came to one in a dream.
enobole dream.
enobolea dream (*vt*).
enofia weigh heavily on, of one's debts.
enolofobala sleep lying on one's back.
enologo Pacific boa variety, very lethargic and unaggressive.
enoŋa mourning session, wake (= boni, q.v.).
enoŋe'e be'u stay overnight with corpse before burial.
enoŋe'enia wela convalesce or avoid work during pregnancy.
fa'aenoa put to bed, lay down.
fa'aenofia put to bed, lay down; gather together in a place to sleep.

0650 eŋʷa 1.

eŋʷasia accuse strongly; attempt to coerce; claim exorbitantly; delude a friend into marrying a girl one has made pregnant.
eŋʷea accuse strongly; attempt

to coerce; claim exorbitantly.
eŋʷe'e wane a gullible, stupid person.
kʷaieŋwasilaa make excessive or false claims or accusations.

0651 eŋʷa 2.

eŋʷalia put in bamboo, for cooking or carrying (cf. deŋʷa, neŋʷa).

0652 eŋʷe 1.

eŋʷea see eŋʷa.

0653 eo 1.

eo a shout of encouragement to panpipe players to praise their performance.
eo(a)'au shout such encouragement.

0654 eolo 1.

eoloatonia buy a pig and leave it to pick up later; cut wood, leave it to pick up later.

0655 eso 1.

eso show off, 'talk big', just play around; deceive, trick.
eseeso try(ing) to get something by trickery; being purposeless or 'all about'.
eso mai come purposelessly.
esoa be purposeless, irresponsible, play around irresponsibly with; deceive, trick (*vt*).
esofia try to incite playfully, persuade to do something: 'come on, let's...'.

0656 eta 1.

eta begin, originate; one (in counting).
adalo taa eta na wado lo'o famu 'what ancestor of yours founded this land?' (used derisively or questioning a person's rights).
eta mai originate from.
etaa begin, start (*vt*).
etaa wado found a place by first clearing virgin forest.
etamae initiate an alliance in funerary feasting, make an opening contribution.
etamia count, start, found, sponsor (e.g., an omea).
etana first.
etania start (*vt*).
etaŋia start (*vt*).

0657 ete 1.

etela spread out.
etelaŋe'enia spread out (*vt*).
maŋogu e ete "I'm short of breath.'

0658 e'e 1.

e'e dance, shake back and forth (= wa'e), in clapping accompaniment to panpipe music.

0659 e'e 2.

e'efe'eumu roasted in single oven, hence the same portion, in terms of ritual prohibition on eating with others.

0660 e'eno 1.

e'eno fish variety.

0661 e'eo 1.

maee'eoŋae dead from illness, person dead from illness.

F

0662 fa 1.

fai for it.
fana for, with, to him (fagu: for me).

0663 faa 1.

faa na ba'ekʷa grotto where shark lives.
faalaŋi a raised plank floor, or building with such a floor.
faaluma cave, rock shelter.
faaodo cave, rock shelter; a raised plank floor.
faa'e ba'ekʷa grotto where shark lives.
faa'uma cave, rock shelter.
faodo (= faaodo) a raised plank floor.
'ifi faodo a house with raised floor.

0664 faa 2.

faa shoal of fish, sharks.

0665 faa 3. (cf. gaa 2)

faaŋa'i pound, tamp a post, build a house.

faaŋa'i i maana hit in the eye.
faaŋe'enia pound, tamp a post, build a house; pound a bamboo to fill it with food.

0666 faa 4.

faali'u yam variety.

0667 faa 5.

faafia on top of; over; because of; in addition to (metaph.).

0668 faa 6.

faata'i show, display.
faate'eibaŋa show how to smoke.
faate'enia lead, instruct, show show.
kʷaifaata'i lead, show the way; in procedure for suuŋa, high sacrifice, the line of men who lead the priest ritually into the shrine.

0669 faa 7.

to'olu faafaa stay all together in a group, not disperse.

0670 faa 8.

faafulu very tame pig.

0671 faa 9.

faa a small plaited comb (= 'alaba).

0672 faalu 1.

faalu tafe going on and on, of a noise; incessant.
fataŋa faalu tafe talking goes on and on.

0673 fada 1.

fada talk together to settle a matter.
fadaa decide, in meeting; meet about.
fadaŋa meeting.

0674 fada 2.

faafada pandanus var. used for umbrella; kind of pandanus umbrella.

0675 fada 3.

*fada *ML.
fada Sanford's eagle (*Haliaeetus sanfordi*) (= afa).

0676 fada 4.

fadale'enima width of palm and four fingers.

0677 fada 5.

fafade'e ŋali cluster of areca nuts.

0678 fada 6.

fade'eŋa'a hit (*vt*) against something, be hit with something.

0679 fade 1.

fadea know for certain, really see or know to be true.

0680 fadi 1.

fadi call names of ancestors all way down to father, esp. in sacrificing.
fadi fana umu specify precisely which sacred umu a man is to swear by in denial of an accusation.
fadia know for certain, really see or know to be true.
fadia mai toli call the names of ancestors downward, from the founding or oldest ancestor to recent ones, during sacrifice.
fadia taaŋa check, verify, specify an oath of denial.

0681 fafa 1.

*fafa *ML.
fafa climb on the back of, climb up.
faafafaa carry a person on the back.
fafaa carry a person on the back.

0682 fafalato 1. (from fafa 1)

fafalato climbing plant (*Piper* sp.).

0683 fafi 1.

*fafi *ML.
fafi cook in leaf oven, sacrifice a pig.
fafia cook, bake in a leaf oven; offer a pig.
fafi'iganí make leaf oven in evening, wait until next morning to open.
fafite'enia cook in leaf oven.
fafi'alo the shrine, ritual complex, etc. involving the presentation of first fruits of taro to

the spirits.

0684 fafo 1.

fafo off to the side, collateral (with kin term, indicates collaterality, esp. sibling of a parent).
ma'a fafo father's brother.

0685 fafu 1.

fafu *causative prefix*, see entries under word base.

0686 fafulu 1.

fafulu strong, be strong.

0687 faga 1.

faga tree category (*Ficus* sp.) (= sakʷali - Kwara'ae).

0688 fage 1.

fagesia roast on fire (cf. magesia, nagesia).

0689 fagu 1.

*fagu *ML.
fagu stem; front and rear side planks of composite canoe.

0690 fai 1.

*fai *ML.
fai pull on, scratch.
bulina faili toli stage following weeding.
fai faafia pile handful on top of one another; add to what has already been said.
fai 'oofia grope for.
faia scratch, scrape; pull up (taro); lift handsful up.
faia fataŋa add to what has already been said.
faifaia an itchy skin infection.
faifasi clover, grass (cf. fasi).
faikasia tear up.
faikoli scratch.
faili toli complete weeding of taro garden.
failia weed (*vt*).
faitala ai reach for and lose one's grip on; reach for and discover the absence of.
faitalafia reach for and discover the absence of.

0691 fai 2.

fai rare variant of kʷai 2.

0692 fai 3. (from 1).

faida'a dog paddle, swim weakly.
failalo swim.

0693 fai 4.

fai where.
i fai where?
...ta fai where is...?

0694 fai 5.

fai large tree with flat spreading branches (*Albizia* sp.).

0695 fai 6.

faida'a use someone else's property as though it were one's own; be prodigal or careless with another's resources.

0696 fai 7.

fai four.
fai late'e four kinds of... (used symbolically to indicate a range of kinds of things or people or modes of life).
faina fourth.

0697 faifu 1.

*faifu *ML.
faifu dugong.

0698 faka 1.

*faga *ML (this form is borrowed).
faka boat, ship; sweet potato (generic); foreign (cf. kafa).
...naa faka European, introduced, foreign.
faka ŋai taa 'oo leka ai expression of derision or jest at a person's lack of skill in some European-introduced activity.
leka naa faka go away to plantation work (originally as indentured laborer).
'ai ni faka pawpaw (*Carica papaya*).

0699 fakalu 1.

fakalui'ola egg.
fakaluna egg.

0700 fakasu 1.

fakasu plant var. with spreading shoots that take root.

0701 fako 1.

fakoa council upon, arrange, choose a course of action.
fakoŋa a meeting, council, planning session.

0702 fala 1.

fala very small saltwater fish.
gʷe'e fala e toto season when this fish is in abundance.

0703 fala 2.

fala taut, stiff.
fala 'ai'ai taut; erect, of penis.
falasia pull taut.
sulina e fala sore, stiff, of bones.

0704 fala 3.

falaŋe'etaaŋa insist on swear of denial.
falaŋia incite to fight, encourage in a fight.
falatetea (fana) advise to do something.

0705 fala 4.

fala'ae wash hands in saltwater mud to end ritual period after contact with dead taro plants; fig., go and have intercourse with a girl after 'sweethearting' with another.

0706 falage 1.

falage rattle.

0707 falai 1.

*falai *ML.
falai bald-headed.
falai 'i be'u whole skeleton.
falaifiiŋa headache.
falaina head, hair, skull.

0708 fale 1.

adalo e falesia of ancestor, demand a pig, or demand that a big one be substituted for a small one.
fale (ana) demand, ask as compensation; name a specific amount as claimed compensation.
falea claim compensation.
faleŋalia take to court over compensation claim.
faleŋe'enia claim, demand.
falesia demand, compensation, claim.
kʷaifaleŋa'i claim, demand.

0709 fale 2.

*fale 2 *ML.
falena palate.

0710 fale 3.

*fale *ML.
fale (ni lafi) hut for childbirth, built in area below settlement, out of sight and very taboo for men (= fale gʷali).

0711 fale 4.

faafalefuu implanted firmly and solidly, so it will not budge; stable.

0712 fali 1.

*fali 2 *ML.
fali branch, division, separation.
afali separated, broken off.
faafali intersectioh of, intersect with.
faafali'a branched.
fali ai one of a pair.
fali fofo ana disregard, disobey.
fali 'ola one of a pair.
falia separate from; pry open, apart; separate, quarrel, of close kin; pull off a whole bunch of areca nuts.
falie'enia pull apart.
faliŋa'a important, rich, distinguished, powerful.
faliŋa'i know how, distinguish.
faliŋe'enia know how, be sure about; distinguish, pick out from.
faliofosiawane red cordyline var. used in magic.
fali'ae stride.
fali'aeŋa the length of a stride; a steep climb.
kʷaifalifalii keep up over a long period a rivalry, an enmity, or a competition in feastgiving.
ula faafali'a do splits, stand with legs apart.

0713 fali 2.

*fali *ML.
fali ray (fish) (generic).
fali manu manta ray.

0714 falisi 1.

*fali 3 *ML.

falisi yam harvest; year; grassy undergrowth (generic); overlapping ridges of hornbill bill, said to indicate age; an itchy affection of the skin thought to be caused by floss of wild grasses.
falifalisi'a covered with grassy undergrowth (cf. fai 1).

0715 falisi 2. (from falisi 1?)

falisi thin, fragile, of palolo worms.

0716 falo 1.

*falo *ML.
faloa drill a hole.
falofalo drill (*n*).

0717 falo 2.

faloa stay in one's village, esp. when some duty calls one elsewhere.

0718 falo 3.

falo crossbeam of house.

0719 falu 1.

falu remove, pluck.
falu nifona give preliminary medical assistance, first aid.
falua prune, pluck.
falui'a remove porpoise teeth.
faluŋe'enia prune, pluck; put off, delay an appointment.
kʷaifaluŋa'i promise.

0720 falu 2.

falufalu category of spiders, mainly handsomely colored, that build elaborate webs; includes *Argiopeaetheria* sp.

0721 faluta 1.

*faluta *ML.
faluta paddle (*v*) (cf. fouta).
falutaa divert water into a conduit; distort or turn facts in a quarrel.
falute'enia ferry people (*vt*).
kʷaifaluta'i ferry people.

0722 fana 1.

*fana 2 *ML.
fana yam var. (*Diascorea esculenta*).

0723 fana 2.

*fana *ML.
fana hunt, shoot at, with bow and arrow.
fanasia shoot with bow and arrow.
fanate'enia ifuna vengeance magic in which victim's hair is used on magical arrow (fanade-'enia ifuna).

0724 fane 1.

*fane *ML.
fane climb, go up.
(fane)fanefia climb up on; of a mating animal.
adalo e fane'ia sulina take possession of, causing the body to shake (of spirit).
faafanela morning star.
fane gʷali (fani tobi) mother after childbirth ascending to bisi without purification magic.
fane wadala (fana tobi) mother after childbirth, ascending to bisi without purification magic.
fanefane go up, rise up; metaphorically implies rising or improving.
fanefia climb.
fanesia pick up, carry.
fane'ia climb, raise, stir up (fig.).
fa'afanea incite, make angry, stir up.
kʷaifanefane beat regular accompaniment to panpipes by slapping thighs (cf. olioli).
maafane hope, expect.
ogana e fane feel impelled to do what others are doing, to join in.

0725 fanua 1.

*fanua *ML.
fanua place, village, shrine-territory.
fanua ba'ita a big place, an overseas country, the outside world.
fanua laalamaa a meeting area, a resting place.
fanua le'e wado world, earth (contr. of fanua lo'o i wado).
maa'e fanua segment of a territory; sub-clearing of a settlement.

0726 faŋa 1.

*faŋa *ML.

faŋa food, eat.
faafaŋamani be selfish.
faŋa bila greedy person.
faŋa laka eat gluttonously.
faŋa mani eat refuse or offal (of animal).
faŋalaŋa debt, account.
faŋalia feed (pigs or children).
faŋaŋadaa spoil a ritual procedure by eating taboo foods.
faŋaŋadaa (libaŋa) violate food taboos (of libaŋa) (e.g., by eating with outsiders).
faŋatala eating of taboo relishes, confined to certain places and contexts.
faŋatala'a see faŋatala.
faŋa'afuŋa small preliminary feast on day before omea when men gather to eat sacred pigs.
kʷaifaŋa wild (of dog) - eating domestic animals (pigs, cats).
kʷaifa'afaŋaliŋa feed people at mortuary feast.
lesifaŋa when man prepares for omea for important dead, plants big garden, gives small food presentations (of taro and yams) to important men.
maalifaŋa hungry.
omea faŋafusi mortuary feast at which pork is served but no money is presented.
'ai ni faafaŋalaa generic term for kind of fruit or nut tree anyone can eat from if they are hungry.

0727 fao 1.

fao weave, knit, plait (*vi*).
ai faoa raft.
faafao woven, decorated with woven or plaited fiber.
faafao'a woven, decorated.
faoa knit, weave (*vt*); raft; plait a design on.
faomaa platform for display of feast valuables.
koa faafao a decorated arrow.
sua faafao a decorated spear.

0728 fao 2.

faole'enia talk out against, express one's grievances against; talk about someone's failure to meet norms of kinship obligation to you while paying compensation, etc. on his behalf.
faoŋe'enia same as faole'enia.
kʷaifaola'i express one's grievances against.
kʷaifaoŋa'i express one's grievances against.

0729 fasi 1.

*fasi *ML.
'ego fasi cultivated betel pepper var.

0730 fasi'o 1.

*fasi'o *ML.
fasi'ona flesh (cf. maliko).

0731 fasu 1.

fasu segment, sprout or shoot off.
afasu taken away, removed.
faafasusina sunrise.
fasua lop, take off; provide an alibi for someone; be separated from.
fasubu do something inappropriate; go off on a silly, opposite, or wrong tangent.
fasubua see fasubu.
fasugi'a tree, sometimes planted, used in fencing.
fasule'enia make a counter accusation against, quarrel with or accuse; plant a shoot or cutting in vegetative propogation.
fasuŋe'enia segment, divide, esp. of social groups.
lefu ka fasu ai instead of confining one's talk to an appropriately narrow course, to go off on a tangent; distort a point.

0732 fata 1.

*fata *ML.
fata speak, talk.
faafata e kʷalakʷala give a hint of, without disclosing fully; start a rumor by suggestion.
fata ata irresponsible talk.
fata bonobono talk about in ignorance.
fata botalia disseminate, talk widely about.
fata e kʷalakʷala give a hint of, without disclosing fully; start a rumor by suggestion.
fata e to'o blame for.
fata e to'o i labena lay the blame on.

fata faafia contradict, cross or challenge verbally.
fata i baona persuade (a person).
fata kote wonder about, puzzle about.
fata labena talk to a person.
fata maana talk with spite when doing ill to someone (e.g. letting him go hungry) - to point out that he is getting what is coming to him, getting what he deserves (for a similar ill-deed).
fata ni oli retort, counter in an argument.
fata nigi fai start to talk about, complain about.
fata tofuna say something causing the death of a person.
fata to'ona adalo weep when calling name of adalo to solicit assistance.
fata 'oofia call out, looking for.
fataa talk to, tell.
fataabu priest (rare here, regarded as Kwara'ae usage).
fataia 'bush', i.e., interior of the island (used in some areas, esp. Ngongosila to refer to Kwaio area and speech); (corresponds to Tolo in other ML languages).
fatalana word, language of.
fatale'enia talk to, start something, initiate an action.
fataliufia swear, swear by an adalo.
fatamalemale archaic language used in courtship.
fataŋa language, speech; quarreling.
fataŋa bili old styles of rhetoric.
fataŋa e baabala'a talk, inciting violence, inflammatory talk.
fataŋadaa (ana) prevent, forbid; defame.
fata'a talkative.
fate'efou 'ania voice one's grievances.
fa'afataa incite, cause to talk about (in anger).
kʷaifata ana have a conversation, argument.
maa'e fataŋa a word.

0733 fata 2.

fata hardwood tree (*Vitex confassus*).

0734 fausuu 1.

fausuu taro and grated coconut pudding (= fousuu).

0735 fa'a 1.

*fa'a *ML.
fa'a *causative prefix*, see entries under word base.

0736 fa'a 2.

fa'afa'a four strings of shell money joined by tortoise shell divider - four, five or six lousu'u long.

0737 fa'a 3.

fa'ade cook food on an open fire.
fa'adea cook, burn, roast food (cf. ma'adea, na'adea etc.).
fa'adoa cook (cf. ma'adea, na'adea, etc.).

0738 fa'a 4.

fa'aekʷa minor, not very big, easy, loosely (often pronounced faa'ekʷa).
fa'aekʷasia hold still, relax, stay quiet.
fa'aekʷa'a minor, not very big, easy, loosely.
kʷaifa'ee level, minor, better than nothing.
su'afa'ee level, minor, better than nothing.
to'ofa'ae minor, slightly.

0739 fa'a 5.

fa'aŋa thought, idea, words, talking (cf. fata).

0740 fa'a 6.

fa'asia away from, from, separately from.
fa'asia + *pron* + *vm* + *vb phrase* to avoid..., to prevent...

0741 fa'afulu 1.

fa'afulu edible insects (gen.), includes grasshoppers, stick insects, etc.

0742 fa'e 1.

fa'efulu unit of ten goulolo put together at feast (cf. fulu 11, taŋa 2).

0743 fa'i 1.

fa'i time, times (cf. fe'e 1).
fa'i la'u one more.
fa'i lo'oo now.
fa'i na'o the time before.
fa'i buli from now on.
fa'iŋaibuli from now on; the next time.

0744 fa'i 2. (cf. fe'e 3)

fa'i fruit of coconut, banana; tuber of potato.
fe'e fruit of...

0745 fa'i 3.

*fa'i *ML.
fa'inia with (old variant of fe'e 4).

0746 fa'o 1.

fa'o float.
fa'ofa'o float.
fa'oŋe'enia float away.

0747 fa'u 1.

*fa'u *ML.
fa'u pandanus (generic); pandanus umbrella.
fa'u ni da'i pandanus var. with big leaves.
fa'ua fill up pandanus packet with fish.

0748 feda 1.

fedaa fell, cut down.
fedaa ele pick up piece of firewood with knife point.
fedaa 'ifi build house.
fedakasia cut through, fell.

0749 fee 1.

fataŋa fee kʷailiu ai word has gotten around, news has spread.
fee etaeta marry one's first wife, take first.
fee kʷailiu spread back and forth.
feea take, convey, take in marriage; carry or sweep away.
feea faafia commit bigamy.
feeatonia marry a girl then go away (to plantation, etc.) leaving her behind, or not come and stay with her or care for her; take in preparation.
feefuu ana marry a distant relative.

0750 fee 2.

fee'ua how, why, what ('which way' PE).
fee'ua la'u what difference does it make?
subj + vb part + fee'ua what about...? ('which way long...?' PE).
taa fee'ua it doesn't matter.
to'o fee'ua what will you do?
'ani fee'ua why?
'e fee'ua what? what did you say?

0751 fefe 1.

fefeŋai clutch, grab; sieze, destroy, of adalo.
gʷala ni fefeŋa false denial by name of big adalo.

0752 fego 1.

fego a bundle.

0753 feka 1.

feka watch out, be careful.

0754 feko 1. (cf. feo)

feko fence around garden, pigs.
feko 'usia fence in.

0755 fela 1.

fela skull house.
fele'e be'u skull repository; whole skeleton.

0756 fele 1.

*fele *ML.
fele pinch, squeeze; spirit familiar with powers of magic and sorcery, and man with such a familiar. (Mainly considered to be "foreign" magic from 'Are'are.)
afelesia persistently ask someone for an important possession (despite attempts to dissuade or distract).
fele faafia exert pressure on (lit. and fig.).
fele ladoana squeeze together.
felebakaa squeeze and extinguish (used of an adalo putting out a torch, a fire, etc.).
felefeleto'oana confer in private, decide in secret.
felefusia complete, finish up, do away with the last of.
felegonia squeeze together.

feleŋe'enia squeeze, attach an accusation very strongly to a particular person (i.e., accuse and accuse him despite denial).
felesia pinch, squeeze.
felete'enia press, attach an accusation very strongly to a particular person (i.e., accuse and accuse him despite denial).
fele'afu'afua include within, wrap up (also felefele'afu'afu).
kʷaifeleŋa'i accuse strongly.
kʷaifelesi people plotting a theft, killing, etc. mixing up in a large group to hide their intentions.
kʷaifeleta'i accuse strongly.

0757 fele 2.

feledededeŋa'i become fat, of a sow no longer suckling; fat.

0758 felo 1.

felo green cordyline fruticosa varieties when used in divination by breaking of knotted leaves.
felo fe'eadalonibasi kind of divination using cordyline leaves.
felo ni futo cordyline variety used particularly to divine where cuscus opossums will be found.

0759 felu 1.

felu eye mucus ('sleep').
felu ga'e show one's buttocks, in cursing.
felu ŋidu point at something by protruding the lips.
fe(e)felu i maana eyelid.
fe(e)felu ŋiduna lip.
felua (maana) pull down the eyelid, pull open the mouth or opening of something.
feludia open the mouth of a pouch.

0760 fena 1.

*fena *ML.
fena lime, lime container.

0761 fenu 1.

fenu detach, come loose.
afenu loose, detached.
fenua detach, pull apart, pull up with fingers.

0762 feŋa 1.

feŋa make demand for compensation.
feŋa faafia hold onto.
feŋasia hold onto, lean on; support or help one another.

0763 feo 1.

feo fence.
feo matali fence in a different direction; fig., turn something in a different direction than planned.
feo to'ofuŋa'a fence consisting of double row of vertical stakes with cross rails between them.
feo'usia fence out, fence.
feoa fench (*vt*), build a fence; ambush, surround.
feoa 'abana of relative commiting adultery with one's spouse.
feoaniŋala thief who can steal a whole cluster of coconuts with one twist (and get away with it).
feogulea fence in.

0764 fesi 1.

'u'u(fesi)fesi dig in the toes to hold on while climbing up or down.

0765 fete 1.

feefete ana claim, speak for, something in compensation.
fete ana claim, speak for, something in compensation.
feteboo man who can steal pigs (with impunity).
feteia tie up.
wane feefete boo habitual pig thief.

0766 feu 1.

feu wild ginger.

0767 feu'a 1.

feu'a two-spined spider, *Poecilopachys bispinosa*.

0768 fe'a 1.

*fe'a *ML.
fe'a defecate.
fe'ata'i defecate.
fe'auto defecate very close to clearing, just at edge or in clearing.
fe'esia defecate on.
fe'ete'enia defecate; eat (colloq.).

0769 fe'e 1. (cf. fa'i 1)

fe'e times, member of a series, units.
fe'e eteeta starting unit, introductory or opening item.

0770 fe'e 2.

fe'e right away (precedes *vb* - same position as bi'i).

0771 fe'e 3. (cf. fa'i 2)

fe'e fruit.
fe'e sude length of bamboo tube.
fe'egolu heart.

0772 fe'e 4. from *ML *fa'i

fe'e with.
fe'enia with.
leka fe'e + *noun* including, counting...

0773 fe'e 5.

fe'eabu sacrifice of pigs for women; place which is sacred, esp. first or principal shrines or grove closed in preparation for omea for death.
te'efe'eumu roasted in single oven, hence the same portion, in terms of ritual prohibition on eating with others.

0774 fe'o 1.

fe'oa turn over, turn.

0775 fida 1.

*fida *ML.
fida slap, smack; give a pig in sacrifice; talk to adalo requesting assistance; slap hands.
fida faafia smack on.
fida 'usia smack against.
fidalia slap, smack; consecrate fo'ota pig to propitiate an ancestor.
fidaniuŋa consecration of a coconut to adalo by feast-giver to solicit good weather, to reduce his rivals' resources, etc.; the coconut may in actuality be an areca nut, a stone, or an immature coconut.
fidatabale'enia slap and knock down (or away).
fuli'ifidaniuŋa place beside men's house where consecrated coconuts to ancestors are placed.
kʷaifida clap the hands.
(lua)fe'e fidaŋa the (second) time.

0776 fida 2.

fida'ana so, then (corresponds to P.E. "olsem" in utterance - initial position) = fida'ana.

0777 fide 1.

fide finished, all gone (esp. of something being distributed).

0778 fidi 1.

fidi very old variant of fida 1.
fidilua slap, smack (archaic, taboo at Sinalagu).

0779 fifi 1.

fifi place just behind and above anus.
fifina place just behind and above anus.

0780 fifisi 1.

fifisi i maana eyelash.

0781 figi 1.

figifigi small bat.

0782 figu 1.

figu gather together, roll or gather together.
figu 'ifi communal Maasina rule village.
figua gather (*vt*).
figula troop.
figule'e gathering of.
figuŋa gathering, assembly.
figusia fold up.
figuta'i flex body in burial; tie up coconuts into bundle.
figute'enia put yam up trellis; flex body in burial; tie up coconuts into bundle.
fiifiguba'ekʷa remora (fish var.).
lefu figuta'i a place one goes to be by oneself, an isolated settlement or refuge.
to'olu figuta'i live in safe place away from pollution.

0783 fii 1.

*fi'i *ML.
fii suffer, be sick.
fa'afiia cause to be sick, visit a sickness upon (of an adalo).

fii faafia defeat in a fight.
fii fa'asia be inable to do something due to illness.
fii'ania be sick from.
fii 'usia prevent an activity due to illness.
fiifii skin disease.
fiiŋa suffering, pain, sickness.
fiisusua be sick for the whole of a period.

0784 fii 2.

fii think, worry about.
daudaufiiŋe'enia expect, suspect.
fata fiifii'a counsel, talk wisdom.
fiia think, suspect.
fiiŋa'i think, imagine.
fiiŋe'enia think, suspect, imagine.
fiitala doubt.
fiitala'a dubious, skeptical.
fiitoliŋia regard as easy, think something can be easily done.
kʷaifii think about.
kʷaifiiŋa'i suspect.
kʷaifiiŋe'e think about, imagine.
kʷaifiiŋe'enia suspect, be jealous.

0785 fii 3.

fiita'i bed.
fiite'e(nia) make a bed.

0786 fii 4. (cf. faa 1)

fiiluma abandoned village site, grove.
fii'uma abandoned village site, grove.

0787 fiki 1.

fiki call names of ancestors all way down to father (very old term).
fikia know for certain, really see or know to be true.
fikifiki magic to protect pigs from being stolen (= lilifelo); the adalo will chase pigs back to the house.

0788 fiko 1.

fikote'enia assert close kinship ties to insinuate oneself, esp. to run off with a man's daughter.
kʷaifikota'i hang around a kinsman, insinuate oneself.

0789 fiku 1.

*fiku *ML.
fiku tangled.

0790 fila 1.

filafila scar.

0791 fili 1.

*fili 2 *ML.
filia atone, pay compensation for death.
filiaadalo compensate adalo for death of a descendant.
filiadaloŋaa payment of compensation to adalo for death of descendant; until this is done, people even very distantly related to the dead person cannot interact with the killer of a person responsible for the death.
filitaa compensate for death.

0792 fili 2. (from 3)

fili tobacco, twist tobacco.

0793 fili 3.

*firi *ML.
fili faafia close up, tie up; magically close a tree; perform magic to keep stolen property hidden.
fili faafia 'ania balu get rid of a complaint, an ugly rumor, or other 'bad talk' by magically fastening 'it' to a tree.
filia twist (cf. filu 2, filo).
filifililakume'enia tie it together.
filifili'aa tie (magically) on trunk of tree.
filisia braid together.
fili'aa tie up, fasten.
fili'ia tie up, fasten.
goufilisia braid fibers together.
taifilisia close up, tie up.

0794 fili 4.

*fili *ML.
fili ana pick out for special sacredness, of an adalo to a woman.
filia reserve, pick out, choose.
filiŋia specify intended victim in vengeance killing.

0795 **fili 5.**

fili without end.
filifili always, all the time (cf. fulifuli, the common form).

0796 **filigou 1.**

filigou unit of ten small fish packets.

0797 **filo 1.**

filoa squeeze, wring.
filosia twist, wring..
filote'enia wring out, query repeatedly.

0798 **filo 2.**

filoko'a have sores, of mouth region.

0799 **filu 1.**

filuŋe'enia hear well.

0800 **filu 2.**

*firu *ML.
filu tangled.
fiifiluta'a mixed-up, confused, unclear.
filua'i braid, twist.
filue'enia braid, twist (cf. fili 3).

0801 **filu 3.**

fiifilu blue marlin.

0802 **filu 4.**

filu wild palm species used to make bows.
filu'abu red variety of filu palm.

0803 **filu 5.**

filufiluna the pouch of an opossum (or any other marsupial).

0804 **fini 1.**

fini always, all the time.
fini + *vb* always...
fini agea always do it.
fini to'olu ai always live in a place.
'ola e fini lau a thing that happens all the time.

0805 **finigalo 1.**

finigalo morning, mid-morning.
finifinigalo early morning.

0806 **fini'i 1.**

fini'i bundle of.

0807 **finoto 1.**

finoto make a knot with a rope.

0808 **finou 1.**

*finau *ML.
finou fish hook.

0809 **fiŋo 1.**

fiŋo a small tunnel or underwater orifice (in which fish, prawns etc. hide).
fiifiŋona crotch of a tree or plant.

0810 **fio 1.**

fio nose stick of 'ime shell worn by women.

0811 **fio 2.**

afio peeled off, of areca 'cloth' or other outer covering.
fiifio the clothlike fiber from trunk of areca and container made from it.
fio busu of taro, starting to crack, nearing maturity.
fioa peel, take off outsides.
fiofiona skin of banana; outsides; of taro, portion from top of corm to branching of stem.

0812 **fio 3.**

kookolofio a barbed arrow type.

0813 **fisu 1.**

*fisu *ML.
fisua kind of taro that grows wild by streams.

0814 **fita 1.**

fita thunder.
fitalia thunder, damage with thunder.
ma'uŋe'e fitafita be afraid of thunder; cordyline (sango) variety, with red inner leaves and yellow outer leaves, used particularly to close tree or grove.

0815 **fita 2.**

*fita 2. *ML.
fita how many, how much?

0816 fita 3.

*fita *ML.
gaafitalia split (*vt*).

0817 fita'u 1.

fita'u kind of yaws(?) that attacks the nasal structure and eats away all or part of nose - sometimes fatal.

0818 fito 1.

fito young bamboo.

0819 fiu 1.

*fiu *ML.
fiu seven.
fiuna seventh.

0820 fiu 2.

fiu osprey (*Pandion haliaetus*) (= alui'a).
fiu e to'ea meddle in another's affairs or argument; a person who does so (as the osprey steals food from other birds).

0821 fi'o 1.

fi'ona snake, pacific boa.
fi'ona bala tan var. of fi'ona.
fi'ona bulu black var. of fi'ona.
fi'ona mela reddish brown var. of fi'ona.

0822 foa 1.

foa large stamping tubes played between the toes.

0823 foda 1.

fodalia slap.
kʷaifodali all talk at once.

0824 foda 2.

foda fofona back cut of tree in felling.
foofoda scaffold, shelf, platform.
manata foofoda ana doubt.

0825 foe 1.

foe snore.

0826 foe 2. (cf. fue 2)

*foe *ML.
fa'afoea name a person (cf. fue 2); give a name to.
foe(nau) (my) namesake.

0827 foe 3.

i'a foefoe a big fish.

0828 fofo 1.

fofo cover; all of (them); everyone, everything; including everything, do every one.
fofo waiamana group of one's classificatory 'fathers'; patrilateral kin.
fofo wainiana (waiamana, etc.) the side of his mother's brothers (father, etc.); with or among his maternal kin.
fofo 'ania conceal, not disclose.
fofo'afua covered, blocked.
to'olu fofo'afua all remain alive, as, e.g., a group of brothers.
'ola fofo'afua the whole thing.

0829 fofo 2.

fofona on, on top of.
fofoŋana top, lid.

0830 fofo 3.

fofolaia spread out the mouth of a container to open it.

0831 fofodala 1.

manatalana e fofodala he doubts it, he is skeptical.

0832 fofo'o 1.

fofo'o crazy.
fa'afofo'esia take possession of man's senses, of adalo - cause to go crazy; lure away from a place on false pretenses; cause to lose one's way, send on the wrong track.

0833 foga 1.

*foga *ML.
foga cracked, split (cf. foge) ('uluna ka foga: her hymen is ruptured; she is no longer a virgin).

0834 foge 1.

*foge *ML.
fogea split (cf. foga).

0835 fogo 1.

*fogo *ML.

fogosia put in a bundle, tie up a corpse.
fogosia be'u bury in flexed position (cf. fogu).

0836 fogo 2.

foofogowa'i cockroach var.

0837 fogu 1.

fogu gather together.
fogua gather together (*vt*).
fogufogu gathered together, assembled.
fogusia bundle up.
foguta'i flex body in burial; tie up coconut bundle (cf. fogo).
fogute'enia flex body in burial.

0838 foi 1.

foi maana outer points of brow ridge.

0839 foi 2.

foi'ai drill a hole in.

0840 foka 1.

foka mouth, entrance.
fofoke'e mae relationship of hostility between kin groups.
fokafii tired of talking or calling out.
fokalatea harp on.
fokali passage.
fokamumu hold in the mouth; keep stringent taboos (esp. for sacred taro garden) - hence 'shut the mouth' against relish.
fokana mouth, opening, entrance.
fokana e fii mouth is sore or 'tired' from calling out.
fokana gonigoni mouth or entrance closed up.
foka'ato deaf-mute.
ta'a fokana kʷaio the Kwaio people.

0841 foko 1.

foko fence.

0842 fola 1.

*fola 2. *ML.
asi e folaa calm sea.
fata folaa explain, clarify.
fa'afolaa enlighten.
fa'afolaa manatalana make a person's mind clear, so that he knows what to do.
folaa bright, clean, clear.
folaigou heavy headache (migraine?).
gouna e folaa clever.
kʷaili folaa explain, clarify.

0843 foli 1.

*foli *ML.
foli 'ania sell.
folia buy.
folilai price.
folilai e iki it is expensive.
folisikʷa contribute shell valuables toward a bounty (sikʷa); since no food was given in reciprocation, this expression is now used at a feast when one is given no food or an inadequate amount in return for one's contribution.

0844 folo 1.

*folo *ML.
folo across; buy a pig.
agafolo look across.
faifolosia cross.
fatafolo retort, deny, counter, or otherwise block someone's assertion.
folo 'abea prune young fronds off sango so they will be replaced by many fronds.
folo 'abina prune young fronds off sango so they will be replaced by many fronds.
folo 'ania (bata) pay (compensation).
foloatonia buy a pig and leave it to pick up later; cut wood, leave it to pick up later.
folobaba quarter of pig; half of gule'e boo.
folomousia sever.
folosia cut crosswise, across; buy a big pig.
ilifolo retort, deny, counter, or otherwise block someone's assertion.
kʷa'ifolo fall across.
olofolosia go across.

0845 folo 2.

bata ni folofoloŋa special shell valuables with constituent units longer than lousu'u.

0846 folo 3.

kwaifoloŋa'i promise, blackmail (i.e., force someone to pay

compensation claimed, etc., by threatening to report a misdeed).

0847 folo 4.

folokʷakʷa kind of yaws(?) that attacks the nasal structure and eats away all or part of nose, sometimes fatal.

0848 folo 5.

folo go into one's keufa to check up on one's pigs.

0849 folo 6. (cf. falo 1)

foloa drill through.

0850 folowaa 1.

folowaa white and red eagle-kite (*Haliastur indus*).

0851 folo'a 1.

*folo'a *ML.
folo'a at some time, another time, times.
fai folo'a siŋali four times a month.
folo'a i buli next time.
folo'a ŋai at some time.

0852 fona 1.

fona bloated, of corpse or dead animal.

0853 fone 1.

fonea stop, prevent.
to'ofonea prevent.

0854 fono 1.

*fono *ML.
fono shut.
fono 'ania close up with; used fig. for donning of pubic apron by bride.
fono 'usia shut, close off.
fonosia shut (*vt*), block (*vt*).
foofono deaf; ears stopped up.
malafofono ('ania) ignore, overlook (may imply trying to distract attention); allow a violation of a word taboo to pass without issue.
to'o fonosia oppose, resist, prevent.
vb + fonosia ...against.

0855 fonu 1.

*foŋu *ML.
fonu full.
ba'e ni fonulaa shrine for sacrifice of kʷalo ni geni.
fa'afonua fill up (cf. foŋu).
fonu mamaŋili filled all the way to the top.
fonulaa mortuary feast.
fonulaanigeni kind of mortuary feast where women can partake of pork.
fonulaanimae a feast and ritual in the cycle of desacralization after death of a priest, or high sacrifice; men of the kin group then keep lesser taboos.
fonulaaniwane a feast of desacralization after high sacrifice or death of a priest, at which men of kin group become minimally taboo.
fonuŋa mortuary feast (= omea).
fonuŋa ni 'oi'oiŋa kind of mortuary feast at which pigs are reciprocated with shell money.
me'e asi e fonulia belly and body bloated with oedema (nephritis).

0856 fonu 2.

fonu thick.
fonufonu very thick.

0857 fonu 3.

*fonu *ML.
fonu turtle.
fonugeni female of any large sea turtle.

0858 fonu 4.

fonu mela shooting star; tuberculosis.

0859 foŋu 1.

*foŋu *ML.
foŋu full (less common variant of fonu 1).
fa'afoŋua fill up (cf. fonu).
foŋu mamaŋili filled all the way to the top.

0860 foo 1.

foo lost, astray; err, make a mistake; go on a different path (lit. or fig.), wrong.
daufooŋa'i be wrong, make a mistake.
daufooŋe'enia err.

0861 foo 2.

fa'afoosia try out a new thing (i.e., a bow and arrow) for the first time.
foo na fo'ota eat a sacrificial pig for the first time.

0862 foo 3.

mafafoo be a stranger.
wane foofo(o) stranger.

0863 foo 4.

foolulu medicinal treatment using bark, and hot stones as vaporizer.
foolulua use such medicine.

0864 foo 5.

foo'usu arthritic swelling of the joints.

0865 foolu 1.

*fa'olu *ML.
foolu young, new.
fa'afoolua renew.
foolu'ai right away, at the same time.
lau foolu happen for the first time.
'isifoolu newly shaven and hair cut, of man who has been in mourning dishevelment and now ritually opens omea.

0866 foo'i 1. (see fo'i)

0867 foo'ola 1.

foo'ola contraction of fe'e (1) + 'ola (olu foo'ola: three individual things).

0868 fosu 1.

fosu leap.
fosulaga jump forward in a crouch.
fosulagafia jump forward onto.

0869 fosu 2.

fosufosu squat(ing) down.

0870 fota 1.

*fote *ML.
fotania stand out from, be distinguished from, esp. favorably, in some respect.
na'afota ana leave an opening, path; clear an opening or view.

0871 fote 1.

fote paddle; foreleg of pig.
fotena shoulderblade; foreleg of pig.

0872 foto 1.

foto 'ania throw away.
fotoatonia tie up pig in preparation for sacrifice; tie up a pig to show an ancestor one's intent to sacrifice when the priest is available.
fotoe'enia stub one's toe (fotoe'eninau: 'I stubbed my toe').
fotofoto spearhead.
fotole'enia stumble.
foto'ia drive in, hammer.

0873 foto 2.

foto'ani boo pork portion; half of kʷa'ifolo, one fourth of tatali'i boo.

0874 fou 1.

*fau *ML.
fou stone (generic).
foubia a growing deposit of limestone from running or dripping water.
foubila'o a growing deposit of limestone from running or dripping water.
foubolo oven stones, rock nodules.
foumaamanu pumice stone.
foumanumanu pumice stone.
foutetena keep doing something over and over (pile stones on top of one another).
fouugu stalactite, stalagmite.
fou'ao stony.
nima foubolo heavy, knotty arm muscles.
te'efou together.
'aba foubolo heavy, knotty arm muscles.
'ae foubolo heavy, knotty leg muscles.

0875 fou 2.

*fou *ML.
fou well known, public, revealed; prominent or prestigeful, of a kin group.
faate'efou'ania reveal to,

disclose; voice one's grievances.
fate'efou'ania reveal to, disclose; voice one's grievances. (Preceding form is more common.)
fa'afoua report to an authority, disclose.
fa'afoule'enia inform, report on to an authority.
fofouŋa'a excessive in size, of one portion as opposed to others.
fou ana known about, revealed about.
foua reveal.
foule'enia make public, reveal; of omea feastgiver, make public what valuables will be given to maa'elaee so they know what they have to match in kasaa exchange.
foulogeloge be partly known, of important happening - first news but no details or reliable information available.
kʷaifoula'i disclose to an elder, at or after marriage, how many men (or girls) one has had premarital intercourse with; if a wife does not do this, she is likely to die in childbirth.
latana fou name revealed as guilty of something.
su'a founa know the identity of a thief or other offender.
'oo fou fe'e wela geni 'was your (sexual) affair discovered?'

0876 fou 3.

fouta paddle (*v*) (cf. faluta).
kʷaifouta'i ferry passengers or cargo.

0877 fou 4.

fou'agena buttocks.
fou'i lada buttocks (cf. fo'ila).

0878 fou 5.

founa kʷalo thick vine lashing.

0879 fou 6.

fousiaigi see igi.

0880 fougalo 1.

fougalo cup-shaped mushroom var.

0881 fouo 1.

fouo small square fishing net for catching taba (small fish var.).

0882 fousuu 1.

fousuu taro pudding with grated coconut.
foofousu(u)a make such a pudding.
fousuu 'inia taro pudding dough, in balls, dipped in grated coconut.
fousuua fousuu prepare and consume it ritually.

0883 fouta 1.

fouta (cf. faluta 1).
fouta paddle.

0884 fo'a 1.

*fo'a *ML.
fo'a pray, curse by the name of an adalo (cf. fo'o).
fo'a fonosia such a curse; consecrate or dedicate to an adalo.
fo'afo'aŋa consecrate something in the name of an adalo.
fo'ata offering to adalo, esp. sacrificial pig (cf. fo'ota).
fo'ate'enia curse by the name of an adalo; pray for supernatural assistance.
kʷaifo'ata'i curse, put on a curse; pray.
kʷaifo'ata'iŋa cursing.
kʷaifo'ate'enia curse.

0885 fo'a 2.

fo'aaba string of shell money with red shell on top (15 or 18) (5 or 6 lousu'u).

0886 fo'a 3.

fo'atalo put up bounty for adoption of a child; adopt a child.
ŋalia wela fana fo'o adopt a child by putting up a bounty.
ŋalia wela fana fo'oa buy a child for adoption.

0887 fo'ai 1. (cf. fo'e 4)

fo'aia pull apart, push aside.
fo'aia ba'e separate two shrines, sacrifice separately in two places (can imply kin group segmentation).

0888 fo'asi 1.

fo'asi important taro varieties, valued for eating.

0889 fo'e 1.

fofo'ee precipitating cause, last straw, ostensible cause.
foofo'e happen, happen accidently.
foofo'ea of an ancestral spirit, cause a misfortune such as a snakebite to befall a person, or complicate an existing injury or illness.
foofo'eŋa happening, event; accident.

0890 fo'e 2.

fo'efo'e palm (*Rehderopheonix* sp.).

0891 fo'e 3.

foofo'e be disguised.
foofo'e kʷala speak in parables.

0892 fo'e 4.

fo'e cf. fo'ai.
fo'ea pull apart, push aside.
fo'ea ba'e separate two shrines, sacrifice separately in two places.

0893 fo'i 1.

fo'i turn.
afo'i turn over, capsize, turn around.
fo'i toli turn upside down.
fo'ia turn over, capsize.
fo'ia boo use a fo'ota pig for naluŋa, substitute a small fo'ota.
fo'ia lofona boo use a fo'ota pig for naluŋa, substitute a small fo'ota.
fo'ia niu ritual turning of coconut to prohibit somebody from doing something, etc. (solicits assistance of adalo).
fo'imooli turn to a different way, a different course, in the wrong way.
fo'ita'i overturn.
fo'ite'enia turn, overturn (fo'ite'eninau: 'I lost my balance').
lefu e fo'i ana blame is shifted to him.
sina e fo'ita'i sun is dropping to the horizon.

0894 fo'i 2.

fo'i length of, unit of; (probably contraction of foo or fo'o; sometimes foo'i...).
foi'ola shell bead.
fo'i bata small bead; small cataract in eye.
fo'i ka'o bamboo internode.

0895 fo'i 3.

fo'i gani special day, day of an event.

0896 fo'ila 1.

fo'ilana buttocks (cf. fou 4).

0897 fo'o 1.

*fo'o *ML.
fo'o give a speech, exhort the ancestors to give assistance.
boo ni fo'ota a named pig consecrated to an adalo in propitiation and eventually eaten by ritually adult men descended from that ancestor.
fa'ani wanea fo'ota turn a fo'ota pig into a boo ni wane (i.e., naluŋa).
fo'oa a bounty put up for a vengeance killing - a large cache of shell valuables and pigs to be claimed by killer of a vengeance victim (= sikʷa, q.v.).
fo'oa 'alaŋasiŋasi strongly press for the death of a specified person for a sikʷa.
fo'ole'enia exhort.
fo'oni'oia call upon one's dead immediate ancestors to perform ritual one does not know properly.
fo'oŋe'enia give speech, at a feast.
fo'osia pay for music at a feast; give speech of presentation as assertion of one's own strength.
fo'osia pay for music at a feast; call out; give speech to, make presentation asserting prestige; consecrate, call upon adalo for assistance.
fo'ota offering to adalo, esp. pig consecrated to the name of an adalo and raised in propitiation.
fo'otalo put up bounty for

adoption of a child (cf. fo'atalo, fo'a q.v.).
fo'ote'enia curse by the name of an ancestor, prevent by such a curse; consecrate in the name of an ancestor.
fo'o'i fulufulu small platform on gʷela platform on which porpoise tooth is placed by man presenting sikʷa, from which it is taken and bitten in two ritually by man claiming sikʷa.
kʷaifo'ote'eniŋaa curse.
kʷaleefo'otaa excessive payment to musician at a feast as challenge for him to recriprocate when he gives a planned feast.

0898 fo'o 2.

fo'o taro plants, entire, used ritually.
fo'o ni gʷasu a long taro pudding on a platform.
fo'ofo'o malakʷa a lakeno pudding eaten ritually by sulu'ai in fonulaanimae rite in which men of kin group keeping taboos become partly desacralized.

0899 fo'o 3.

foo'ania tie around, fasten.
fo'o ni ka'o bundle of bamboos carried by men.
fo'o ni wada bundle of sago for thatching.
fo'o 'ania tie around, fasten.
fo'ofo'o bundle.
fo'oni'aila'a bundle of spears.
fo'osae customary men's belt.
fo'osia tie up in a bundle.

0900 fo'o 4.

fo'o bark, of a dog (onomat.).

0901 fo'o 5.

fo'olasi after a while, sometime (cf. Kwarekwareo ho'olasi: tomorrow morning).

0902 fo'o 6.

fo'olu'a hiccough; a ship (old usage, referring to sound of engine).

0903 fo'o 7.

fo'o euphonic variant of fe'e 1.
olu fo'ola three individual things.

0904 fo'o 8. (from fo'o 3)

fo'ofolo tricolor pig markings, dark on head and hindquarters but contrasting light color around middle.

0905 fo'u 1.

*fo'u 1. *ML.
fo'u platform, stretcher; carrying poles to distribute weight between two or more carriers; a very large pig (one so heavy it must be carried on a platform or slung on poles between carriers).
foofo'u shelf, floor.
fo'ua carry a heavy object (at least two persons).
fo'ufo'u shelf in house, platform.

0906 fo'u 2.

('i)lofo'u down there; in the past, last.
falisi ŋai lofo'u last year.

0907 fua 1.

fua time.
fana ta fua ŋai for some other time.
fua lo'oo now.
fua omea lau amani the time we gave an omea.
ta fua ŋai some time.
te'e fua ŋai one time, once upon a time.

0908 fua 2.

*fua *ML.
fua carry a load (of vegetables, coconuts, water); bring food.
fua (mai) carry a large load (of vegetables, coconuts, etc.); bring food.
fuageni marry, take a woman in marriage (fuageni is used for a man, baiwane is used for a woman).
fuagenililia run away with another woman, of married man.
fuaŋa carriers.
fua'agu bring me a piece.
fua'ana give a share (e.g., a piece of pork) to.

fua'ana boo take food to a sow with a litter.

0909 fua 3.

fua large quantity of coconuts.

0910 fua 4.

fuafua landslide.

0911 fuala 1.

*fuatha *ML.
fuala crocodile (considered to be 'Are'Are loan word).

0912 fue 1.

fue days.
fue fai in three days (today counts as the first day).

0913 fue 2. (cf. foe).

fuenau spouse of spouse's consanguineal; consanguineal of consanguineal's spouse; naming relative, and relative one has named (fuaia, fuai'o).

0914 fufu 1.

fufu carry heavy object, e.g. slit-gong, on platform; a platform for such an object.

0915 fufu 2.

fufu allow to cool.

0916 fufu 3.

*fufu 3. *ML.
afufu fall, drip, be loose or crumbling (of soil or a foothold).
afufua fall on, drip on.
fufulu landslide.
fufulua carry away by a landslide.
fufusia sow seeds; throw out handfuls.
telefufusia tele to adalo to clear up adalo's complaint.
'uifufusia throw rocks at fruit to knock them down; stop a person's complaints by doing something exaggerated (e.g., giving lots of bata), shut a person up.

0917 fufu 4.

fufu'ia take possession of person, of adalo, causing him to cry; sometimes the person possessed becomes a medium for messages.

0918 fufulu 1.

fufulu weed, grass; weed (*vi*).
fufulu i fanua foolu weed a new clearing.
fufulua weed, grass.

0919 fuge 1.

fuge areca nut (generic).

0920 fugu 1.

fugua (ele) build up fire, start fire (cf. fogua).

0921 fui 1.

*fu'i *ML.
fui wash, rinse, pour.
fuia wash out, rinse out, pour out.
fuia 'ania sprinkle on.

0922 fula 1.

*fura *ML.
fula rotten, of wood or tubers.
fufulee 'ai tree that has started to rot.
fufulee 'ola rotten remains.
fulee'ai bark scrapings.
lasina fulafula crazy.
'aifuufula rotten tree; leprosy, or place where dead leper has been left to decompose.

0923 fula 2.

*fula 2. *ML.
fulafula spring of water.

0924 fula 3.

fulabala four string shell valuable, all white shell, old and traditional.

0925 fula 4.

fula moon (now used mainly in compounds).
fulabala full moon, night when it is light from moonrise to dawn.
fula'alo rainbow.

0926 fula 5.

fulagea break out kernels from ŋali nuts.
fule = 'ui 2.

fulea (ŋali) break out kernels from ŋali nuts.

0927 fulai 1.

fulai large fishing net.

0928 fula'alo 1. (from fula 4)

fula'alo'a black and blue, of a bruise.

0929 fule 1. (see fula 5)

0930 fule'e 1.

fule'e day after tomorrow.

0931 fuli 1.

*fuli *ML.
fuli basis, foundation, essence, etc.; base, place, site; bed, sleeping place (cf. fuu 2).
fuli du'ana be caused by (see fuli'i du'ana).
fulia make a bed.
fulina base, essence; place where one belongs, one's true estate or original home.
fuliŋe'enia found a new place.

0932 fuli 2.

fulia boo buy a pig (cf. foli).

0933 fuli 3.

fulina unfit, inadequate, unsuitable.

0934 fuli 4.

fuli('ubuna keufa) reconnoitre one's area, check for thieves.
fulidalia to discover, by reconnoitering.
maafulia check up on one's pigs to protect them from theft.

0935 fuli 5.

fuli cut.
fuli fonosia chop a tree down and block a path; block, obstruct, an argument or course of action.
fulia cut up into pieces.
fulia ladolai cut the joint.
fulimousia cut through, sever.
fuufufuli broken off, severed.

0936 fuli 6. (from fuli 9?).

fulisia a negative: don't, you can't.
fulisia alu mola ai nothing will come of it, it will be to no avail.
fulisia lu'u mola ai 'you can't go inside'.

0937 fuli 7.

fulifuli all the time, habitually.

0938 fuli 8.

fulifuli tree with heavy, sweet pith fed to pigs.

0939 fuli 9.

fuli really, actually, truly, confirm.
fuli e to'o quite true.
fuli to'o agea you must do it.
fuli 'oo aluto'o ai did you actually check (or see) it?
fulina interjection: look, really.

0940 fuli 10. (from 1?)

fulii'au dance ground.
fulii'ulasi opening, entrance.
fuli'i site of.
fuli'i alulaisiŋa place yams are put in ba'e as offerings in telefa'iŋa, first fruit rite for yams.
fuli'i bitaŋa spot between chest and abdomen.
fuli'i bota boundary.
fuli'i fidaniuŋa see fida.
fuli'i maa'alaŋa the place one reaches first, the entrance (from maa'ala).
fuli'ialu old garden.
fuli'idu'ana caused by, happen from.
fuli'ilai place in taro garden where taro is cut.
fuli'isusu old sweet potato garden.

0941 fuli 11.

fulite'enia get covered with mud and grass seeds from lying on the ground (cf. bunite'enia).

0942 fulikamu 1.

fulikamu sandfly.

0943 fulo 1.

*fulo *ML.
fuloa rub, wipe, polish; clear up something (fig.), get it out of the way, finish with.
fulonimaŋa kind of omea given at time of burial (to wipe one's hands clean of future obligation).

0944 fulu 1.

fulu powder, dust.
fa'afulu edible insects (gen.); includes grasshoppers, stick insects, etc.
fulufulu sweepings, shavings.
fulufulu'a powdered, covered with fuzz.
fuluna powder, dust, shavings, ashes.
fuufuluna powder, dust, shavings, ashes.

0945 fulu 2.

'ola fulu ku ilia mola 'I just (only) said...'

0946 fulu 3.

fuufulua fanua carry off in landslide.

0947 fulu 4.

fulu too dry, of areca nut.

0948 fulu 5.

fulu run.
fuluŋia flock to scene of fight or quarrel.
fulu'a gathering at the scene of a fight.

0949 fulu 6.

fulu blow.
fulubakaa blow out.
fulu'ia blow on, inflate; blow something off, clean off by blowing on.

0950 fulu 7.

fulu'a rope supports for bird trap.

0951 fulu 8.

*fulu *ML.
fulu very sacred shell valuables.
foo'ifulufulu the ladder up to the platform where sikʷa valuables are displayed.
fulu'ai ancestral relic (tooth, hair, etc.: see matala) strung and worn around head of priest or kept in tau (= kʷalofulu).

0952 fulu 9.

fulufulu'i alo first night after full moon.

0953 fulu 10.

fulufulu'a rough.

0954 fulu 11.

fulu the second slit gong in balee'o'o (q.v.).

0955 funa 1.

funasia tie up boat, canoe.

0956 funa 2.

funaa acquire magic, power, custom, etc., by virtue of descent; to have such power, etc.

0957 funee 1.

funee a long time.

0958 funi 1.

*funi *ML.
funi ana belonging to.
funia possess, own, belong to.

0959 funi'oo 1.

funi'oo think; have good sense (esp. of a child old enough to do so).
funi'ooa think of.
funi'oodalia imagine.
funi'oolana idea.
funi'ooŋa thought.

0960 funu 1.

fuufunua cook in a bamboo, of meat or blood pudding.

0961 funu 2.

funua help with money, for a feast.
funubooŋa killing of pigs the morning of an omea.
funuta a kind of omea at which only boo ni wane are eaten; women eat only vegetables (with relish other than pork).

0962 funu 3.

vb + funua to step or fall on and injure.

0963 funu 4.

funu fight, cut.
funufunu small bush knife.
funuŋa warfare.

0964 funu 5.

funu mythical small, hairy creature of the forests.

0965 funu 6.

ele funua adorn oneself.
lalakʷa funua very lazy.

0966 funuta 1. (see funu 2).

0967 funŋa 1.

fuŋafuŋa be excessive in price, number, etc.

0968 fuŋo 1.

fuŋona affinal kin of ascending or descending generations (parent- or child-in-law) (fuŋogu, etc.); in most contexts, refers only to male affines.
fuŋona geni mother-in-law, daughter-in-law (may include other female affines of ascending or descending generations).

0969 fuŋu 1.

fuŋu bearing fruit, bunch of fruit.
fuŋu'i (ba'u) bunch of (bananas).
fuŋu'i('ola) = fa'afa'a, q.v.
fuufuŋuna bud, cluster, heart (of pandanus).

0970 fusi 1.

fusi broken off; died out, of a kin group.
afusi broken off, of coal.
fusi sulia 'au cut panpipes to match an existing set.
fusia break off coal for pipe; cut off; break off an obligation.
fusia 'au cut set of panpipes.
fusia 'au fana ŋiduna bring misfortune upon oneself.
fusifusi break coal off in pipe.
fusikʷaiogua play without perfect co-ordination, of a makeshift panpipe orchestra.
fusiogua people from different places.
kʷaifusiogua people from different places.
maafusi broken.
maena fusi not give omea when obligated to do so.
olitana e fusi died out, of a line of descent.

0971 fusu 1.

fusu poisoned arrow, either poisoned magically or by using some tip substance that is poisonous or causes wound to fester (such as stingray barb).

0972 futa 1.

*futa *ML.
futa be born, be related by kinship, appear, come out.
fa'afutaa bear, beget, make pregnant.
fa'afutaa biibiu bear, beget a child.
fufutee 'ola something inherited or heredity.
futa le'a closely related.
futa to'ofuŋa'a close kin.
futabonobono illegitimate.
futakasia (fanua) related to many different (strong) places.
futalaa kinship, kinship reckoning.
futalana kindred (category of a person's relatives).
futaŋa kinship, kin relationship, line of descent, kindred; category of places to which one is related.
futaŋa agu nigi 'x' ma 'y' 'I am related to places as far away as 'x' and 'y'.'
futaŋa bili distant kinship relationship.
fuufutaŋa genealogy; kinship relationship.
gʷalulu'i futaŋa distant kinship relationship.
leka sulia futalaa do something because of, or along lines of, kinship (e.g., take sides in litigation according to kin ties to the litigants, exercise land rights based on descent).

0973 fute 1.

fute dry, clean, dry weather.
alata e fute dry spell.
gani 'ani fute clear all the way, for whole week, etc.; dry and clear weather.
taŋale'e alo e fute of whole 400 or 800 taro, all are good and well developed - none are small or bad.

0974 futo 1.

*futo *ML
futo cuscus opossum (taboo for most at Sinalagu, where kʷaiasiŋa is used; but still used in some compound forms).
nifo'efuto arrow type with cuscus tooth barbs.

0975 fuu 1.

fuu alight on (of birds); live in (colloq.).
(to'olu) fuule'enia (fanua) reside in one place for many years.
faafalefuu implanted firmly and solidly, so it will not budge; stable.
fuuta'i sleeping mat, make a bed (cf. fuli 1.).
fuute'enia make a bed.
fuuto'o stable, of canoe.
naana'ifuule'enia reside in one place for many years.

0976 fuu 2.

fuu tight, of a knot used in divination; still hidden, of what is to be divined.
fuuŋe'enia accuse.

0977 fu'a 1.

fu'ala "x" send portion of fo'ota pig to "x".

0978 fu'e 1.

fu'e loosen, untie; contribute money towards marriage payment.
afue'e untied, loosened.
buta amu e afu'e your secret is disclosed.
fu'e fana contribute small money towards marriage payment.
fu'ea loosen, untie; hang up bata towards marriage payment.

0979 fu'i 1.

fu'isia extoll the size or excellence of (cf. fu'u).

0980 fu'o 1.

fu'o place for an ambush.
ta'efu'o pair who led a travelling party in times of hostility looking for possible ambush.
toliŋia fu'o form an ambush.

0981 fu'u 1.

fu'u group of, plurality of.
alu fuu'i wane comprise, constitute, a distinct group.
fui'ola fashion, way, custom; body of customary knowledge (so that fui'ola naa ba'e = procedures used in sacrifice).
fuu'i group of, plurality of.
fuu'i ai fashion, way; group of women; kʷee fuu'i ai "hey girls!"
fuu'i ta'a a section, area, kin group, language group.
fu'i plurality of, group of (from fu'u 'i).
fu'i ai fashion, way; group of women.
fu'i ba'u bunch of bananas, including stems and suckers.
fu'i sude whole thicket of bamboos.
fu'i wane group of people, descent group (kʷee fu'u wane: "hey, you guys!").
fu'i waasina close classificatory brothers.
fu'u wane group of men.
te'e fu'i wane a kin group, a descent group; be members of the same kin group.

0982 fu'u 2.

*fu'u *ML.
fu'u cough, sputum.
fu'u bokosia choke.
fu'ufu'una chest, breast.
fu'una chest, breast.
fu'ute'enia cough up sputum.

0983 fu'u 3.

fu'u influenza.
fu'u ni lau'ai influenza thought to be most prevalent at time breadfruit are ripe.

0984 fu'u 4.

fu'usi (ba'ita ana) extoll the size or excellence of, compliment or praise (cf. fu'i 1).

G

0985 gaa 1.

gaa broken, torn.
gaafitalia split.
gaasia tear, break up, disrupt.
gaata'i split, be broken, be torn.
gaate'enia break underneath (a person).

0986 gaa 2. (cf. faa 3)

gaaŋa'i stick in ground, plant a post.
gaaŋe'enia build a house, plant a post; stamp a container to get it filled; trace to, accuse of theft; stamp, mark with a stamp.
gaaŋe'eniu niu (fana to'oluŋaa) put niu or stone consecrated to adalo to insure stable residence.
gaata'i pitch, of ship.
gaate'enia stamp a container to fill it; plant a post (cf. faa 3).

0987 gaa 3.

gaasusu coconut crab (*Birgus latro*).

0988 gaalo 1.

gaalo big bag.

0989 gae 1.

(gae)gae slosh around, stir with circular motion.
gaea stir taro dough with a stick; in modern usage - to carry, pay lift, or eat.
gaegae 'ubuna kunu to slosh around in the mud; euphemism: have sexual intercourse with.

0990 gae 2. (cf. ga'e 1)

gaena leaf.
gae'ola leaf, sheet, card.

0991 gafa 1.

gafa spoiled, beginning to 'turn', esp. of taro starting to blacken inside.
ŋali gafa the last canarium almonds of the season.

0992 gafe 1.

gafea console.

0993 gafe 2.

gafe exclaim at the magnitude of.
gafea praise, extol.
tatagafe come quickly, easily; acquire abundance of.
wanegafegafe man with little money.

0994 gafo 1.

gafo search for small lost object.
gafoa search for (a lost small object).

0995 gafo 2.

gaagafo tree (*Ulmaceae* sp.).
gaegafo tree (*Ulmaceae* sp.).

0996 gaga 1.

gaga'ai stiff, tough.

0997 gagafu 1.

gagafu run all over the place, touch everything, roll all over (of sleeping person).

0998 gagau 1.

gagaufia climb up on, climb around (esp. of children in play).
gagau'aa divert money, etc., entrusted to one, to personal use.

0999 gagi 1.

gagia stir (said to be archaic PE); turn a crank.

1000 gai 1.

fa'agaia catch piglet as lure to catch its mother.

1001 gala 1.

*gara 2. *ML.
gala nearly.
gala ku mae I almost died.
galani near, almost.
galania near, be near.
galaŋi near, almost.
galaŋia near, be near.
gala'ania near, be near to.
gale'e nearly, almost.
kʷaigalaŋi close to each other.

1002 gala 2.

galaŋa alo young taro shoot.
gala'e (la'e, alo) new shoot of, sprouted seedling.

1003 gala 3.

*gala *ML.
gaagala nerite shells (generic).

1004 gala 4.

galaa peel skin off (a vegetable, etc.).
galasia peel a raw vegetable.

1005 gala 5.

gala (see ano 3).

1006 galafa 1.

galafa (be) insolvent, unable to pay a debt, poor.
fa'agalafaa impoverish, cause to be poor.
galafa'a insolvent, poor, insignificant (cf. galefo).
galafa'aŋa poverty, insolvency.

1007 galau 1.

alo galaua peeled taro, roasted in coal and used ritually.

1008 gale 1.

*gale 2. *ML.
galea push, shove against with arm or shoulder.

1009 gale 2.

gale na ogo small ogo pebble from stream, used for tooth blackening.

1010 galefo 1.

galefo'a poor (cf. galafa).

1011 gali 1.

*gali *ML.
gali circle, round, around.
fatagaagalia hint about, ask for something (object of verb is person one asks).
gali fa'asia go around, avoiding a place.
gali fonosia encircle, cut off.
gali 'usia encircle, cut off.
galia go around, circle.
galiboo collect, gather pigs together for sacrifice.
galifanua wild boar that circulates around settlements.
galigalia around.
galisia encircle, cut off.
gali'abasia jump around from place to place; circle around an animal at bay or toy with a captured animal.
lekagaagalia preen oneself to attract girls; go somewhere on the pretense of getting a piece of pork.
manata galigalia think about, consider, turn over in one's mind.
manata galigalia 'ubulai turn over in one's mind.
ulagalia encircle.

1012 gali 2.

gaagali fish for reef fish.

1013 galo 1.

gagalo'a destructive, picking up and spoiling things (esp. of child); be irresponsible, act irresponsibly.

1014 galo 2.

*galo *ML.
galo get, take, reach.
galo fana reach for.
galo fonosia wave to a person not to come.
galo 'oofia try to catch with the hand, grope for.
galo 'usia wave to a person not to come.
galodolalia work with, among.
galofe'efulu ai work in a hurry, without a spell.
galofia catch with the hand.

1015 galo 3.

galo twist fiber; very large carrying bag for several hundred taro.
agalo twisted cord, fiber; used as rope, fishline, bowstring, etc.
agaloa make a twisted rope.
agaloa susuŋana braid the bark or skin of a tree or plant (as in braiding bulu'a married women's belt, from *Gnetum gnemon*).
agalofia twisted rope.
gaagalo twisted fiber (cf. fili 3, filu 2).

1016 galu 1.

galu gather together, of pigs.
boo la galuolea pig not tethered and sacrificed, kept for 'founding' next omea.
galubooŋa an omea with pigs; the day or time when pigs are caught and tethered for a feast.
galumia catch (a pig) around the middle; have intercourse with (euph.).
galuolea remain, of a pig tethered for a feast.

1017 galu 2.

galu net; two lousu'u in shell money.

1018 galu 3.

galua scrape taro after roasting.

1019 gama 1.

gamasia reach for in vain.

1020 gama 2.

gama make taro and coconut cream pudding ritually; eat first fruits (cf. gumu).
gamalia mash such a pudding.
gamalilia make a claim for land title by eating first fruits.
wane gamagama man who performs sacramental rites on behalf of his kin group, man ritually in charge of libaŋa.

1021 gami 1.

gami lick.
gami mea lick with the tongue.
gami to'ona taste by licking.
gamia lick.
gamigami sex play involving mouth-genital contact.
gamito'ona taste by licking.
maagamigami tasteless or poor tasting, of flesh of immature animal.
sulugamigami a modern form of sulu ritual injunction specifying cunnilingus with, instead of stepping over legs of, sister-in-law.

1022 gamo 1.

gamo wild yam var. bearing tubers very good to eat but so deep in rocky ground they are hard to dig out.

1023 gamu 1. (cf. damu)

gamu chew, chew betel.

1024 gana 1.

*gana *ML.
gana sing.
ganafali kind of customary singing.

1025 gane 1.

ganea shave log into a slab with plane or adze.

1026 gani 1.

gania borrow.
ganinau borrow from me, owe me.
kʷaigania borrow.
kʷaiganii borrow.
kʷaiganiŋaa borrowing, debt.

1027 gani 2.

*daŋi *ML.
gani day; tomorrow; weather.
fa'agani fish in early morning.
gaagani daytime; a day, as contrasted with a night.
gani e logo eclipse of sun.
gani ma ka gani go from dawn until dawn; go all day and night; go on and on.
gani ŋai another day.
gani sifosifo rainy weather in later afternoon.
gani 'ani fute sunny, clear weather.
gani 'i'isia last day.
gania'i night time.
ganikʷailiu full moon.
ganima'e + *vb* to...day after day.
ganitafa daybreak.
ganitafa (tala'i) until today, today.
tee'ani gani mai wait for daybreak.

1028 gano 1.

gano bow (weapon); very long shell valuable made of tiny shell (futafunu), used in olden times for marriage prestations.

1029 gao 1.

gaagao'ana in the middle of.
gao ana among, between.
gao'ana in the middle of.

1030 gao 2.

gaogao large frog variety.

1031 gasi 1.

gasia slosh around in (mud or water); splash; scrape, penetrating the skin.
gasile'enia scratch up (like a chicken).
'osagasigasi giggle, laugh irresponsibly or foolishly.

1032 gasi 2.

gasifou rat.

1033 gasu 1.

gasugasua very dirty.
gasuna ink from octopus.
to'osia gasuna throw out ink, of an octopus; strongly deny a charge of which one is guilty ('put up a smokescreen').

1034 gata 1.

*gata *ML.
gata pudding made of pounded taro with canarium almonds.

1035 gau 1.

*gau *ML.
alu gaugau be without branches.
fatalana e gaugau his talk roves back and forth across many subjects.
gaua attach, tie up, fasten, lash down; knock down, pull off with a pole.
gaubaabala a composite scaffolding lashed to top of pole for climbing to high ŋali limb.
gaufolo poles running along inside of wall of house, parallel to ground, to which wall thatch or bamboo is lashed.
gaugau malakwa make a swear by all of the things (umu, etc.) that are most sacred.
gaugaumaa spider var. building large elaborate web.
gaugausiŋali spider var.
gaule'enia try hard to earn money.
kwate gaugau tangled, with many branches.

1036 gau 2.

gau coral polyp.
gaugau coral, burned for lime.

1037 gau 3.

gaulato tree (*Uncaria* sp.).

1038 gau 4. (from gau 1)

gaule'e... a thick spreading of...
gaule'e kʷailiu reach out in all directions, take root like a berry.

1039 gauafufu 1. (from gau 1)

gauafufu seventh stage in ŋali maturation when nuts are ripe.

1040 gaula 1.

*gaula *ML.
gaula frigate bird.

1041 ga'a 1.

(madi)ga'a first; first time (cf. ga'u 3).

1042 ga'a 2.

ga'a be clear.
ga'afi absence or termination of rain.
ga'afia clear up, of weather.
ga'afia (an event) of adalo, cause weather to be clear for.

1043 ga'a 3.

ga'a large tree gecko.

1044 ga'e 1. (cf. gae 2)

gae'ola leaf, sheet, card.
ga'e ai leaf, sheet, card.

1045 ga'e 2.

ga'e bottom, base.
ga'e ni 'ola half or partly full, of a container (like a cup).
ga'ena bottom, base, buttock, rectum.
ga'ena alana buttock.

1046 ga'i 1.

ga'i yaws.

1047 ga'i 2.

ga'i mother; a mother animal.
ga'i nau my mother, (gai'o, ga'ia) my female kin of first ascending generation.
gai'ola mother of an animal.

1048 ga'o 1.

ga'oga'o fana search for by the light of a glowing coal.

1049 ga'u 1.

gaaga'u ni ai finger (cf. 'u'u).
gaaga'u ni 'ola finger.

1050 ga'u 2.

ga'u wild yam var.

1051 ga'u 3.

(madi)ga'u first; first time (cf. ga'a).

1052 ga'ule 1.

ga'ule scrape roasted root vegetables (*vi*).
ga'ulea scrape (*vt*), esp. of roasted root vegetables.

1053 gee 1. (cf. ge'e 1)

fata gee (mola) ai refuse, object to.
geea criticize another's act predicated on kinship ties by questioning the kinship relation involved; destroy, afflict, of adalo (by stringently imposing taboos).
geeŋe'enia trace (a misdeed, theft) to someone and accuse them.
geete'enia examine, looking for a flaw; inspect closely.
kʷaigeiŋaa quarrel questioning appropriateness of each other's acts on genealogical grounds.

1054 gefu 1.

gefu roll, capsize (cf. geu, gesu).
agefu rolled away, capsized.
gefua roll, capsize (*vt*), roll away.
gefua fafi remove stones from native oven.
gefusia roll, capsize (*vt*).

1055 gege 1.

*gege *ML.
gege tilted, sloping.
aga gege look at from an angle.
gegea tilt, turn.
gegena side, bend, beside.
gegesia tilt.
gegetana alongside, side, edge.
gege'ana side of.
gege'e bank, of a stream.
gege'i side.
gege'i ai side.
maa gege cross-eyed.
to'olu gege'ana sit on half of, leaving room for another.

1056 gela 1.

gela from the name of the island (gela = Florida); used to express great distance or antiquity or metaphorically, importance.
...ni gela something from far away, something very old, something that 'drifted up', something important.
alafa ni gela a man of such importance that he would unite diverse Kwaio kin groups politically (probably never realized in fact); most often used in derision or jest.
niu ni gela a palm variety supposed to have come from afar, to have drifted to Malaita.

1057 gele 1.

gele perform sorcery.
dai gelea 'I'm not worried about (or impressed by) him' (PE - 'me no care-im').
gelema sorcery.
gelemia perform sorcery against.
geleŋa sorcery.
kʷaigeleminaa sorcery.

1058 gelefa 1.

gelefa tree, *Prosopis insularis*.

1059 gelo 1.

geloa give shell money to adalo.
geloa niu ritually turn over a coconut to enlist the assistance of adalo to avenge a killing.

1060 gelo 2.

gelo heavy; slow or ponderous.
fata gelo speak without full fluency, with a foreign accent.
fatalana e gelo speak without full fluency, with a foreign accent.

1061 gelu 1.

gelu kind of plant root used for red dye for obi.

1062 gema 1.

gema hold (onto).
gemala grab.
gemalia catch, grab.
gemasia catch, grab.

1063 gena 1.

gena mother; female kin of first ascending generation (usually used vocatively).

1064 gena 2.

genagena dance in front with cordyline to wave in party bringing pork, at a feast.

1065 geni 1.

*geni *ML.
geni female, female person; not pregnant, of cohabiting woman (cf. inowane); bride whose marriage has not yet been consummated.
fa'agenia desecrate the sacredness of, through contact with women; render secular.
genigenila obese.
noni geni married woman.

1066 geni 2.

geni labi length of shell money (two strings, $A2.40).

1067 geni 3.

geni kao an aromatic variety of bulb shrub used in love magic.

1068 geŋa 1.

geŋa criticize, examine critically; visit illness or misfortune on, of adalo (cf. geea).

1069 geo 1.

geo megapode, incubator bird (*Magapodius frycinet eremita*).

1070 gesi 1.

gesi tree (*Macranga* sp.).

1071 gesu 1.

gesua roll, capsize, overturn (cf. gefu, geu).

1072 geu 1.

ageu capsized, rolled over.
ageuta steep place, precipice.
geua roll, capsize, overturn, knock over (cf. gefu, gesu).
geuato not teach one's child how to behave.
geufouŋa lifting off of oven stones; lifting off of gravestones; gathering when gʷasu is eaten after exhumation of skull.
to'olu geugeu be on the edge of a sharp drop, at the top of a precipice.

1073 geu 2.

geusia curse someone by the name of a very sacred adalo in such a way that it cannot be removed by sacrifice.

1074 ge'a 1.

dai ge'aa who cares?
'akui ge'a so what?

1075 ge'e 1. (cf. gee 1)

ge'esia examine, looking for a flaw.
ge'eta'i look carefully, inspect closely.
ge'ete'enia look at, inspect carefully.

1076 ge'o 1.

ge'o turn.
ge'oa turn, twist (*vt*).
ge'oa 'au play improvised variations on a panpipe tune (= 'eofia 'au) (sometimes used for ŋuu as well as 'au).
ge'oge'oa turn, twist (*vt*).

1077 gii 1.

giina bile.

1078 gii 2.

giigii early evening.
giigiia evening.

1079 gii 3.

gii whiskers (taboo and not in common use at Sinalagu).

1080 gili 1.

gili incised, marked with a design.
gilia write, incise.

gilia tala make trails through the bush (esp. of pigs).
giligili'a written, incised.
gilig^{w}ei'a incised pendant worn by women.
gilimalaile kind of necklace ornament.
gilinifo grind, crunch the teeth.
magili cracked, have a crack.
'ani gili don't you like what you have? (i.e., 'do you wish it had a design on it?').

1081 gili 2.

*gili-g^{w}a'u *ML.
gilig^{w}a'u grave, burial place (also g^{w}iligw^{w}a'u).

1082 gilifufu 1.

gilifufu a bad girl (esp. fatamalemale usage).

1083 gilo 1.

*gilo *ML.
gilo bamboo stamping tubes (= 'aubasiak^{w}a).
gilo faafi = gilogilo (q.v.).
gilogilo 'play' notes in the water by thumping with hands (taboo at Sinalagu).
k^{w}a'i na gilo play stamping tubes.

1084 gilo 2.

(gilo)gilo'eniu set up poles for presentation, with 100 coconuts tied to them, at an omea.
giloa gilo'eniu set up poles with coconuts at omea.

1085 gio 1.

adalo na giogeniŋa an ancestral spirit that confers powers to break the sex code and get away with it; controls complexes of love magic.
giogeni habitual violator of the sex code, esp. one who does so with impunity.

1086 gito 1.

(gito)gitoa break off tops of taro or coconut palm.
gi(i)gitona edible top of palm tree.

1087 gito 2.

gitofia make noise of sloshing.
gitogito gurgling, sloshing (noise).

1088 gi'a 1.

gi'a fishtail palm (*Caryota rumphiana*); pith fed to pigs; leaves used ritually to roof taualea at omea; wood used for bows.

1089 gi'a 2. (cf. di'a)

gi'a generic term for several categories of long-handled fighting clubs (afui, molimoli, sinabe); hence, figuratively, weapons (as in ŋalia gi'a, bear arms).

1090 gi'i 1. (cf. gili)

gi'ii incise a design.
gi'ia incise a design; write.

1091 gi'u 1.

gi'u bamboo of lime for preliminary drying.

1092 goa 1.

goa black, dark blue (cf. go'a).
goagoa blackish.

1093 goe 1.

go(o)goe coconut husk.
goea broom, sweep clean, scrape off grass; metaphorically, continue to search and question (e.g., about a theft).
goea kooko'e bata sort shell for bata.
goe 'ania peel.

1094 gofu 1.

gofu burn; perform high sacrifice (see suu 1).
ba'e ni gofuŋa (= ba'e ni suuŋa) shrine for high sacrifice.
gofua burn; cremate.

1095 gogi 1.

gogia stir up (cf. gagia).

1096 gogo 1.

gogo slightly open.
gogosia tighten, pull together, gather (*vt*) together; tie trees together so they will grow into one.

gogosia ta'a gather people together (can be to join trees together so they will grow into one).
gogotai elastic; very narrow, bunched up very close together.
gogo'aila tight, pulling; of a wound when it first heals over.
maana e gogo bulging slightly open of an opening; squint with the eyes.

1097 gogo 2.

gogolefa'a pregnant; initial stages of pregnancy; pains during pregnancy.

1098 gogo 3.

gogolata creaking, scraping noise.

1099 gogo 4.

gogo'efaa large brawl or argument at a feast.

1100 gola 1.

afoagola not secure, slipping off.
agola scattered; overturn, spill, collapse.
agolasia tip over, spill on.
golagola strewn around, scattered apart.
golasia take to pieces, spread out, scatter, wash away.
golasii'a complex of magic to disperse sikʷa bounty for one's death (cf. to'onilobotata, under lobo).
kalisi golagola leaf trash from oven and pudding, used particularly for those left after a feast; after feast for death of prominent man (be'u ba'ita) these are taboo.
madagola see mada 5.
mamagola 'ania detest, despise; want to be rid of; expel from a place, chase out (can be expulsion from a settlement by an adalo).
sikʷa e agola sikʷa (bounty) has been paid out fully.

1101 gola 2.

gola small pudding made with manioc and grated coconut; (thought to be borrowing from central solomonic 'ghola').

1102 gole 1.

gole slow, slowly.
fa'a(fa'a)golea slow someone down, e.g., by some diversion.
golea do slowly.
golefia do slowly.
goleŋa'a do slowly.
goleŋe'enia do slowly.
goleta'i do slowly.
golete'enia do slowly.
gole'a slow, be slow.
leka golea go slow.
ta ki gole'ua 'what are we waiting for?'
'ani gole na taa 'why is he so slow?'

1103 gole 2.

gole (be) busy.
goleŋa state of being busy.
goleŋa ŋai agu I am busy.
na ku gole I am busy.

1104 goli 1.

goli frog variety.

1105 goli 2.

golia grate, scrape.
golia 'ai'ana kʷalona scrape the stem of the vine.

1106 goli 3.

golina 'ai stump of tree.

1107 goli 4.

golifulu cultivated herb with edible fruit (cf. siga 2).

1108 golo 1.

*golo *ML.
dai goloa everybody knows that!
gogoloata common, not restricted, anyone can do or enter ('ila 'ame gogoloata fana takʷelai: 'that's work for an expert!' (i.e., only an expert could dig flint)).
goloa not know.
goloata common knowledge, something anyone can do.
googoloa not know about, be ignorant, esp. about ritual status or sacredness of something.
wane googolo an outsider, a stranger.

1109 golo 2.

googolo'a rash, having a rash.

1110 golo 3.

golo cowrie shells (generic).

1111 golo 4.

golo without pubic hair.

1112 golu 1. (cf. goolulu)

golu knee.
gogolu'ana knee.

1113 golu 2.

golu heart.
fe'egolu heart; a round lump-like object.
fe'egolu i goolulu'ana kneecap (also fe'ela'o i goolulu'ana).
goluna whole carcass of cooked pig.

1114 golu 3.

*golu *ML.
golua crunch.

1115 golu 4.

golunana lana'a top of garden, esp. taro garden.
golunana top of, head of bed.
magolu point broken off, e.g. of spear.

1116 gomu 1.

gomu blunt, dull.

1117 gona 1.

gona corn (maize); from English 'corn'.

1118 goni 1.

*goni *ML.
gonia gather, accumulate.
gonime'enia gather together, hoard.
gonito'o try to accumulate everything needed in preparation for an event (e.g., an omea).
kʷaigonima'i gather more closely together.

1119 goni 2.

gonigoni sit cross-legged.

1120 gonu 1.

go(o)gonu bend down, bend over.

1121 gonu 2. (cf. goni 1)

gogonu gather together, visit together.
gogonu na 'aa'akoa gather at settlement of new groom to keep his bride company prior to marriage feast.

1122 gona 1.

googona stink bug variety.

1123 gonae 1.

gonaea claim someone's property, by intimidation and a swear; kill birds or animals magically.
kʷaigonae swear against someone's doing something.

1124 goo 1. (from gou 1?)

goi'ola a multiple-stringed shell valuable.
goo'i important, major, head of (vowel length often shortened to go'i).
goo'i busu bush (go'i busu).
goo'i wa'i medium sized carrying bag (go'i wa'i).
goo'ibata important money (go'ibata).
goo'inimanuli cervical vertebra.
go'isuba second stage in maturation of a coconut.

1125 gooli'ai 1.

gooli'ai stump.

1126 goolulu 1. (cf. golu 2)

fe'egolu i goolulu'ana kneecap.
fe'ela'o i goolulu'ana kneecap.
goolulu'ana kneecap.

1127 gosa 1.

gosa lime stick.
gosafia stir up; stir up trouble or controversy (cf. gota).
gosafia ekʷa muddy a stream; confuse an issue.
gosalia stir up (lit. or fig.).

1128 gosu 1.

gosu curl up.
gosua fold up.
gosugosu snake, Pacific boa.
naana'i gosua stay curled up, sit.
naana'i gosulaa stay curled up, sit.

1129 gosu 2. (cf. kosu 1)

gosuna spine of pig; back.

1130 gota 1.

gota dirty, muddy, cloudy (of water); wrong, inappropriate (cf. gosa).
faia gota ai stir up the mud in water; spoil, do something inappropriate.
gotalia muddy, obscure; spoil, mess up, do inappropriately (e.g., of messing up a panpipe performance).

1131 gou 1.

*gʷa'u 2. *ML.
gou head, top, important part; tadpole.
googou 'ania extoll, praise.
googo'ua be blocked from going through an opening (e.g., white threading shell strings, be blocked by a knot; fig., hold up and use oneself something one is supposed to redistribute.
gou ana including (him), even he.
gou ba'ita polliwog.
gou kolo very soft hair.
gou ŋeŋeola very soft hair.
gou wadawada hair of medium texture, neither coarse nor soft.
gou 'abu'abu cooked in single oven, hence the same portion, in terms of ritual prohibition on eating with others.
goufilisia braid ends of fiber together.
goulolo string of shell money ($0.40); the minimum contribution at a feast.
goulosu stoop, bend over.
goumeku length of shell money: four lousu'u and one galu of midimidi.
goumooli having living parents and close kin.
gouna head, skull, top, important part.
gouna e bulu solidly formed skull, properly closing sutures.
gouna e 'ekʷa skull congenitally malformed, failure of sutures to close.
gouna 'aba'abana shoulder.
gounaisi rubbish heap.
gouŋa'ia important, distinguished.
gousui have neat, close-cropped hair.
goutai fish variety.
goutete unit of ten goulolo.
gou'aba length of money (= goulolo); rare in E. Kwaio.
gou'efu crazy.
to'o googou'a ai receive and keep a payment one should divide and redistribute.
'ani googou'a eat food oneself one is supposed to redistribute.

1132 gou 2.

fa'agoua luma'a give major food portion to one's affines.
googouŋa alliance, in marriage prestations.

1133 gou 3.

googouto'o see gouto'oa.

1134 gou 4.

goumali'ea delay another person, stall.
goumali'eli'e delay, put off.

1135 gou 5.

googou bamboo with compartments intact.
goufilisia braid ends of fiber together.

1136 gou 6.

goufa'a cold, chilled, of body.
goufa'aŋa cold, chill.

1137 goulali'i 1. (from gou 1)

goulali'i iko large black lizard variety.

1138 goulo 1. (from gou 1)

goulo hammerhead shark.

1139 gouŋudu 1. (from gou 1)

gouŋudu large short-nosed dolphin, swims in schools.

1140 goutalaliu 1.

goutalaliu middle finger; kind of tree.

1141 gou'o 1.

gou'o rat.

1142 gou'uu 1. (from gou 1)

gou'uu edible marine gastropod.

1143 go'e 1.

go'ego'e get in trouble caused by a kinsman (i.e., the man who caused the trouble runs away leaving his kinsmen accountable).

1144 go'i 2.

go'i obi wrist length, slightly shorter than maa'eobi.

1145 go'o 1.

go'ogo'o ni ai taro, taro corm.
go'ogo'o ni alo taro, taro corm.
go'ogo'o ni 'ola taro, taro corm.

1146 go'o 2.

go'ofi 'aita'aa hard-working; self sacrificing, long suffering.

1147 go'u 1.

go'u drink; drown.
fa'ago'ufia cause someone to drink something.
go'ufia drink (*vt*).
maaligo'u thirsty.
talufa'i ni go'u drinking water.
talusi ni go'u drinking water.

1148 go'u 2.

go'u taro (generic); corm of taro.
go'u e suka mature taro corms.
go'u kʷa'ia immature taro, cut about two inches up the stem, used in libaŋa at fonulaanigeni (cf. gula).
go'ugo'una sucker (of taro).
go'ugo'una secondary taro corm (offshoot).
to'ofuŋana go'u skinned inside of taro corm; important taro varieties planted under stumps and garden dividers.

1149 gua 1.

guaŋa'i old alternate form to luaŋa'i (q.v.).

1150 gua 2.

gua immature taro used for vegetative stock (replanting).
guagua small taro garden.

1151 gugu 1.

gugua gather together, hoard.

1152 gui 1. (cf. dui).

guigui stinging vinegar ant.

1153 gui 2.

(gui)gui wet, soaked.

1154 gula 1.

gulaa cure (*vt*).
gulaŋa curing, customary medicine.
wane gulagula a curer.
wane su'a na gulaŋa a curer.

1155 gula 2.

gula side, part, some.
gula i buli pagans.
gula le'a right side.
gula mooli left side.
gula ni geni the women's side, the lower side of a dwelling house; lower teeth (some use gula i wado in referring to men's mouths).
gula ni wane the men's side, the upper side of a dwelling house; upper teeth (some use gula i laŋi in referring to men's mouths).
gulana some of.
gulatana some of.
gulatani some of.
gulate'enia turn aside or ignore.
gule'e half of, other side of.
gule'e boo half pig, cut down spine.
kʷaigulata'i to turn aside or ignore.
kʷateate'egula same as te'egulaa.
kʷate'egula same as te'egulaa.
te'egulaa ('one side'); give without expecting a return; hoard without intention of spending.

1156 gule 1. (from gula 2)

gulea cause another to repay one's share; separate persons, making way to go through; cut through; separate (*vt*) as a boundary; withdraw from dissociate from.
gulea fatalana disagree with, disbelieve.
gulete'enia turn aside or ignore an obligation or duty.
kʷaiguleta'i to turn aside or ignore.

1157 gulu 1.

gulu heavy.

fa'agulu'aa pregnant, make pregnant.
guluŋa weight, heaviness.
gulu'a pregnant.

1158 gulu 2.

gulu bata presented at omea for person who has stolen a pig raised for the omea; a 'trophy' often a calico flag, hung up at a feast and claimed by someone, who then receives bata and pork.
gulu'iwa'i special decorated string bag worn for feasts.

1159 gumu 1.

*gumu *ML.
gumu taro pounding implement; hit with the fist (= gama 2).
gumu kalikalia pound taro insufficiently for pudding.
gumulia pound, hit with the fist.
kʷaigumuli box (*v*).

1160 gu'a 1.

gu'a cooked, done; ripe, mature; dry.
'ai gu'a dead trees.

1161 gu'i 1. (cf. gu'u 1)

gu'i ana doubt.
ogana e gu'i be angry.

1162 gu'u 1. (cf. du'u 3, gu'i)

gu'u
gu'uta stopped up; stopper.
ogana e gu'u angry.

1163 gu'u 2.

gu'u strike with fist (cf. gumu).
gu'ua strike something with fist.

GW

1164 gʷaa 1.

gʷaa burst, healed of a boil.
gʷaafolo break, of a pole; broken in, of ribs.
gʷaafolosia cut top off pole; cross over a hill.

1165 gʷaa 2.

gʷaa abbreviation of gʷa'a (2); although, even if, no matter if.

1166 gʷaa 3.

gʷaasusu mist, fog.

1167 gʷaa 4.

gʷaagʷaalasu whale (generic).

1168 gʷaafito 1.

gʷaafito tie in slip knot.
gʷaafitoa tie in slip knot.

1169 gʷaalili 1.

gʷaagʷaalina bottom molar teeth.
gʷaalilina bottom molar teeth.

1170 gʷaaloŋo 1.

gʷaaloŋo cock an ear toward.

1171 gʷaa'alabusi 1.

gʷaa'alabusi mountain lorikeet, duchess lorikeet (*Vini margarethae*); trapped in nets and eaten.

1172 gʷae 1.

*gʷae *ML.
gʷae carry in the arms; hold a child ('agolo gʷae: I'll hold you in my arms (said to a child)).
gʷaagʷaena armpit.
gʷaagʷaesusu armpit abcess.
gʷaea carry in the arms.

1173 gʷae 2.

gʷaagʷaea gather at the settlement of a groom to keep his new bride company before wedding feast (= leka na 'aa'akoa).
gʷaagʷae'a keep a new bride company.

1174 gʷae 3. (cf. gʷa'a 1, gʷaa 2, gʷali 1)

gʷae even, even if.

1175 gʷafa 1.

gʷafa mist.

1176 gʷafe 1.

gʷafe craving foods, in pregnancy.
gʷafea console; make friends with, tame, esp. by giving food.

1177 gʷafo 1.

daugʷafola opaque, cloudy.
maana e daugʷafola dim, of vision.

1178 gʷagʷa 1.

gʷagʷa empty, open.
gʷagʷa i maana eyesocket; place above eye sockets of very old ancestor.
gʷagʷaanoano finished, cleared up.
gʷagʷaleŋa'a very quiet, still; the hush after a feast, etc.; empty, deserted, of a village.
gʷagʷana place above where old ancestor is buried, where sacrificial offerings are cremated.
gʷagʷa'efaa a fight erupting in a large gathering.
maana e gʷagʷaŋa he has lost an eye.

1179 gʷagʷa 2.

gʷagʷa flicker.

1180 gʷagʷalete 1.

gʷagʷalete clicking noise, breaking of bone.

1181 gʷai 1.

gʷai'uu edible marine gastropod (= gou'uu, gʷali'u).

1182 gʷala 1.

gʷala deny guilt.
gʷala ni fefeŋa false denial sworn by important adalo.
gʷala 'ania deny one's guilt by swearing by an important adalo.
gʷalaa deny a person's accusation.
gʷalaŋa (ana) denial.
ŋai e gʷalanau he denied my accusation.

1183 gʷala 2.

*gʷala-gʷatha *ML.
gʷala'asu soot.
gʷala'asu'a sooty.

1184 gʷala'u 1.

gʷala'u lucine shells (generic).

1185 gʷali 1.

gʷali even if, no matter if, although.
sia gʷali even if.

1186 gʷali 2.

fa'agʷali'aa cure.
gʷaagʷali cool, cold.
gʷali cool, cold; complex of magic conferring certain protection against anger of one's adalo.
gʷali'a cured (esp. of fever); cold.

1187 gʷali 3.

gʷaligʷali watery in consistency.

1188 gʷali 4.

gʷalifala forest tree used for firewood; the wood is very heavy, and shavings are used in magic before omea, in fireplaces and beneath where pigs are tethered, to make guests satiated.

1189 gʷali'ilaki 1.

gʷali'ilaki frog variety.

1190 gʷalo 1.

gʷalo notify, arrange with, set the date for an event.
alugʷalo'a schedule (*vi*), arrange.
gʷalo ana bid farewell.
gʷalo 'ania give a present.
gʷaloa arrange for, make an appointment, set a date for an event.
gʷaloŋa appointment.
gʷalo'a appointment; a scheduled event, meeting, etc., especially in a scheduled series.
gʷalo'ani boni a wake in the mourning series.
gʷalo'ani tauŋa'iŋa one of a series of scheduled working days.
liigʷalogʷalo see lii.

1191 gʷalu 1.

*gʷathu *ML.
gʷalua tie up (esp. money); give shell money to adalo; native anchor.
gʷalulu'ai the end of (e.g., a spear).
gʷalulu'ifutaŋa very distant kin.

1192 gʷalu 2.

gʷalu red sango (*Cordyline fruticosa*) variety used in magic.

1193 gʷanu 1.

gʷanu period of early pregnancy associated with food cravings.
luagʷanu very high tide.

1194 gʷaŋali 1.

gʷaŋali superb fruit dove (*Ptilinopus solomenensis superbus*).

1195 gʷaŋe 1.

gʷaŋe a soft, easily bent reed.
gʷaŋea break the tops off greens; break the neck of (jokingly).
sue'e gʷaŋe a spear of gʷaŋe reed, used in play to shoot epiphytic growths as targets.

1196 gʷaŋo 1.

*gʷaŋo *ML.
gʷaagʷaŋo nasal mucus, slime.
gʷaagʷaŋoa cape, point.
gʷaagʷaŋona discharge from the nose.
gʷaagʷaŋona top of tree; inflorescence or shoot.
gʷaŋona nose, snout; protuberance.
gʷaŋona ile peak of a hill.

1197 gʷaŋo 2.

ŋali gʷaagʷaŋo fourth stage in ŋali nut maturation.

1198 gʷao 1.

agʷao fallen down over the shoulder, especially of baby falling accidentally.
gʷaoa climb all the way to the top of tree; take top of, bend top over.

1199 gʷao 2.

gʷao relish (eaten with starchy food); crave relish (this can include fish, pork, coconut, edible insects, leafy greens, etc.).

1200 gʷao 3.

gʷaagʷao wasp, hornet (generic).

1201 gʷasu 1.

gʷasu grated coconut and taro pudding.
gʷasua prepare such a pudding.

1202 gʷa'a 1.

gʷaa although, even if, no matter if.
gʷa'a although, even if, no matter if.
gʷa'ata any, any kind of, no matter what.

1203 gʷa'a 2.

gʷa'a bii bake in leaf oven.

1204 gʷa'ale 1.

gʷa'ale millipede.

1205 gʷa'i 1.

gʷa'i click knuckles; to snap and jerk a digit or limb.
gʷa'ia break open, pull apart; to render the arm of a man magically powerless, by pulling it sharply (gʷa'igʷa'i is the magic to do this).
gʷa'ia lalamua pull apart a corpse used for cannibalism.
gʷa'ia niu break open coconut ritually.

1206 gʷa'o 1.

gʷa'oa console, pay compensation to console, pacify.
kʷaigʷa'oia pay compensation to a dead victim to pacify his spirit.
kʷaigʷa'oiŋaa compensation to console, pacify the spirit of a slain person; consolation.

1207 gʷa'u 1.

*gʷa'u *ML.
gʷa'u empty.

1208 gʷea 2.

gʷaagʷea'a gather at the settlement of a groom to keep his new bride company (before wedding feast).

1209 gʷegʷe 1.

gʷegʷe sulia wait for, talk about an upcoming event; be expectant about something that will come out.

1210 gʷela 1.

fologʷelaŋa making of such display platforms; feast giving.
gʷela platform for display of money at feast (cf. lal_).
gʷelagʷela platform for display of money at feast.

1211 gʷele 1.

gʷelegʷelena bottom of taro corm.

1212 gʷelo 1.

gʷelo mushroom variety.
gʷeloa place such a mushroom on a sore to heal it; pacify an angry man.

1213 gʷelo 2.

gʷelogʷelona wattle.

1214 gʷelu 1.

gʷelu a roll of fiber string.

1215 gʷena 1.

gʷena loose, dispersed.
fu'u e gʷena sputum has loosenen and been mainly coughed up.
gʷenagʷena soft and able to be indented.

1216 gʷeo 1.

leka gʷeegʷeo walk in a lumbering gait.

1217 gʷeso 1.

gʷeso unripe, of breadfruit.

1218 gʷete 1.

gʷete empty, deserted.
gʷegʷetee 'ola an empty thing.
gʷegʷete'e ai an empty thing.
gʷetegʷete empty.
gʷetegʷete'a empty.

1219 gʷe'e 1.

gʷe'e unit of, piece of, collective unit of.
gʷee'abu an issue of blood, prolonged menstrual period.
gʷei'a one large fish, or a multitude of fish.
gʷe'e alo taro corm.
gʷe'egʷe'e bottom of taro corm.
gʷe'egʷe'ena tuber or corm of root vegetable.
gʷe'egʷe'ena go'u bottom end of taro corm.
gʷe'eofa large lean-to, used as temporary shelter (e.g., for feast).

1220 gʷe'e 2.

fatalagu e gʷe'e be hoarse.
kʷalana e gʷe'e have hoarse voice ('lose one's voice').

1221 gʷe'e 3.

gʷe'e ŋalaŋala stomache ache.

1222 gʷila 1.

gʷilagʷila semen.

1223 gʷili 1.

gʷilia 'au ritually open dance or music with la'e leaves.
gʷiligʷa'u grave (cf. gili 2).

1224 gʷiligʷa'u 1.

*gʷiligʷa'u *ML.
gʷiligʷa'u grave (cf. gili 2).

1225 gʷilitoto 1.

gʷilitoto explosive discharge of very watery stool, in diarrhea.

1226 gʷiŋi 1.

*gʷiŋi *ML.
gʷiŋi'a wet, damp.

1227 gʷi'i 1.

gʷi'igʷi'i empty; not having meat inside, of areca kernel.
ogana e gʷi'igʷi'i be hungry.
ogana gʷi'igʷi'i be hungry.

1228 gʷi'i 2.

gʷi'i purple swamp-hen (*Porphyrio porphyrio*).

I

Note that many of these forms are euphonically preceded by a.

1229 i 1.

i at, to (as in leku i ulu: go to Uru; i fai: where?; i na'o: in front).

1230 iba 1.

iba pipe (English); smoke a pipe or cigarette.
faate'eibaŋa teach a person to smoke.
ibaŋa pipe smoking.

1231 ibalu 1.

ibalu corpse, killed in fight.
ogana e ibalu'a fai be very angry about.

1232 idu 1.

*idu *ML.
idu count.
futa kʷaiidumi born at the same time.
iduboni count the days between mourning feasts.
idufutalaa 'ania give jobs only to close relatives.
idugou include within.
idulakua total up, add together.
iduma'i reckon genealogical connections with, recite genealogies.
iduma'iŋa genealogical recitation, genealogical knowledge.
idume'enia tell a story about, narrate.
idumia count.
iduogua add together.
iduto'o ai verify, check.

1233 ifa 1.

*ifa *ML.
ifana brother-in-law; spouse's male consanguineal kin of own generation; husband of consanguineal kin of own generation.
ifana geni sister-in-law (with whom a man has an avoidance relationship).

1234 ifi 1. cf. ifu 4.

malaifila wet, damp from night air.
waifi'a wet, damp from night air.

1235 ifo 1.

ifo'a (be) confused, lose track of.
manatalana e ifo'a he is confused.
wane ifoifo'a a man who is confused, not clear or analytical in thinking.

1236 ifu 1.

fa'aifu special taro in garden.
fa'aifua keep important taro growing for special occasion after rest have been harvested.
ifiifuta planting mound.
ifua make mounds for planting.

1237 ifu 2.

*ifu 2. *ML.
ifu fall down by itself, of tree.
aifu uprooted, fallen, of tree.

1238 ifu 3.

*ifu *ML.
fa'aifuna let hair grow very long; have all garden crops ready for eating.
ifiifuna feather, hair.
fiu ŋeo very soft hair.
ifuna hair.
ifu'ai let hair grow long in mourning.

1239 ifu 4. cf. ifi 1.

malaifula wet, damp from night air.

1240 ifu 5.

ifugoo'imae one section or group at a time.

1241 iga 1.

igaa pound, hit.
igea pound, hit.

1242 ige 1.

igee limp, hobble.
igeige limp, hobble.
ta'eige hop on one foot.

1243 ige 2.

igea see iga 1.

1244 igi 1.

*'igi *ML.
igi budge, be moved.
fousiaigi very firm, solid (not budging - literally, a stone that will not budge).
igiigi tap, knock.
igilia beat, tap.
igiŋa'inia pound, hit.
igiŋe'enia pound, hit.

to'olu fousiaigi live permanently, not move around.

1245 igi 2.

igila hiccough.

1246 igo 1.

fa'aigonaa wake up (*vt*).
igona awake, wake up (*vi*) (rare, primarily W. Kwaio usage).

1247 igo 2.

igo rub, rub hand over eye.
igo(a) maa rub eyes.
igoa rub (esp. eyes).

1248 igu 1.

igula a tree, leaves of which are used to polish wood.

1249 ii 1.

ii have breath-holding contests in which 'ii' is vocalized during prolonged exhalation while a string is unwound from the hand to measure the length of time.
iia have breath-holding contests in which 'ii' is vocalized during prolonged exhalation while a string is unwound from the hand to measure the length of time.

1250 iki 1.

iki big, very, much.
fata iki talk loudly.

1251 iki 2. (from 1?)

ikinia pull strongly on, shake hard.

1252 iko 1.

iko lizard (generic).
goulali'i iko big black lizard.
lalaikoŋa catching lizards.

1253 iko 2.

ikoiko spider conch shell varieties.

1254 iko 3.

iko large-leafed wild plant, leaf of which is used to wrap puddings.

1255 ikʷa 1.

ikʷa perforated, open with holes.
ikʷaa pry open.

1256 ila 1.

ila argue, quarrel.
ilaŋa quarrel (*n*).
ila'a quarrelsome.

1257 ila 2.

ilana buttocks, rectum.

1258 ile 1.

*ile *ML.
ile hill.

1259 ile 2.

ilena back.

1260 ili 1.

*ili 2. *ML.
fa'ailife'enia compare with, illustrate by, imitate.
ili boni ana ask someone to act as a go between in customary courtship.
ili fana like, compared with ('all same' PE).
ili ŋasita'i ai say strongly.
ilito'ona try.
ilifaate'enia proclaim.
ilia say, tell; think.
ilia fa'asia say in place of, explain on behalf of.
iliamaama reconnoitre secretly before a surprise raid.
iliatonia arrange for in advance.
ilife'enia instruct, imitate, follow.
ilifolo search for pigs for a feast (also ili'ifolo).
ilifolo (ana) be undaunted, shrug off dangers.
iliŋadaa forbid, prevent; defame.
iliŋe'enia gossip over, ask someone to do something for you.
iliŋe'enia wane 'appoint' a person to do killing for you.
ilisuga 'ania sell.
ilito'ona try, attempt, experiment (nau ku ilito'ona kau te'amu: I want your advice; i.e., I'm trying it out on you.
kʷaĩiliŋi mock fight between people who put up a sik a, and the people who are coming to collect it, at an arranged spot - conventionally six days after man who kills, buu na sikʷa, comes with one or two companions to

notify those keeping the sikwa that vengeance has been done.
kʷaili taba twist, distort a story or account to one's own advantage.
kʷaili to'o report correctly.
kʷailidalia tell to.
kʷailifa'i imitate, report on behalf of (convey a message).
kʷailife'enia imitate.
kʷailii tell, inform, report.
kʷaililadamia see lada.
kʷaililafua exaggerate about.
taa ki ili'i exclamation: 'for heaven's sake', 'my word'.

1261 ili 2.

*ili *ML.
ili barracuda (*Sphyraena* sp.).

1262 ili 3.

ilia so, that (corresponds to English relative pronoun); PE 'all same'.

1263 ilo 1.

ilo oyster (generic) (prim. W. Kwaio usage).

1264 ilo 2. (from 3.?)

iloilo chambered nautilus; mother-of-pearl inlay.
iloilo'a shiny.

1265 ilo 3.

ilo look at.
ilo i falaina search hair for lice.
ilonunu a reflecting pool or mirror.
iloŋe'enia peer at something partly hidden from view.

1266 ilu 1.

ilu wind (cf. 'ilu).
gani e ilufa'a a windy day.
ilufa'a wind, windy.
ilufia blow (*vt*), fan.

1267 imai 1.

imai shellfish (generic); look for shellfish.
imai 'oofia search for by sifting sand.

1268 imolo 1.

imolo sardine.

1269 ina 1.

naana'i inaina stay out in the open.

1270 ina 2.

ina foot yaws.

1271 ini 1.

ini mother's brother, sister's son; mother's male consanguineal kin of her generation; son of female consanguineal kin of own generation (man speaking).
gula na ini ana a person's maternal kin, kingroup, and territory.
ini geni sister's daughter; daughter of female kin of own generation (man speaking).
wainiana mai come to live with maternal kin.

1272 ino 1.

ino woman.
ino beli a woman who steals; metaphorically, a bad girl.
inowane not pregnant, of co-habiting woman (cf. geni).

1273 inolo 1.

inolo a braided fiber cord.
inolo na gano bowstring.

1274 iŋo 1.

fatalana iŋofia his argument incites trouble, by harping on a point.
iŋoa disturb water.
iŋofia disturb water so as to upset fishing or upset transparency; harp on a point, incite.
iŋole'enia stir up the water; incite.
iŋote'enia stir up the water; incite.

1275 iola 1.

*'iola *ML.
ai iola canoe.
iola canoe.
ŋai taa'ua ai iola metaphor emphasizing the straightness of something.

1276 isalu 1.

isalu lime stick.

1277 isi 1.

isi spread out, worn out.
isi 'ania spread out.
isiisi torn, worn; not smooth.
isila'i spread out.
isile'enia spread (*vt*).
magogu e isi be short of breath.
tolaisile'enia chase, scatter out (e.g., chasing away children or chickens).

1278 isi 2.

isia if.
isia 'ani te'e agea if he should do it.

1279 isi 3.

isila damp, waterlogged (regarded as Kwara'ae word).

1280 isi 4.

isilabu move very quickly, jump from place to place.
liuisilabu walk very fast, precipitately.

1281 isifula 1.

isifula complex of magic conferring certain immunities to woman's violations of taboo or protection to a ritually mature man eating with woman, etc.

1282 isu 1.

isu prow and rear upright, of traditional composite canoe.

1283 isu 2.

isua follow the tracks of a pig, pig theft, etc.
isua 'aa'ena track (*vt*).
isufuuna distantly related to a shrine and land through a very old ancestor through whom exact genealogical ties cannot be traced.

1284 ito 1.

ito trap, noose trap.
itoa tie with slip knot.
itoduududu slip knot of noose.

1285 itoa 1.

itoa kinship-based group accompanying a man to a feast.

1286 i'a 1.

*i'a *ML.
i'a fish (generic): includes porpoises, whales, etc.
i'atekʷa eel (generic).

1287 i'i 1.

i'i ni ba'u small bunch.
i'ia break off a small bunch from a larger one, break a large bunch up, of bananas.

K

1288 kaa 1. (cf. kaka, ka'a)

kaa white.
kaakaa white cockatoo.
kaakaa'a white.

1289 kaai 1.

kaaia pull out.

1290 kaakalai 1.

kaakalai rooster (new word: onomatopoeia).

1291 kaba 1.

kaba menstruate.
kaakaba area of village connected with impurity of women.

1292 kaba 2.

kabala'a very thin, skin and bones.

1293 kaba 3.

kabana leaf.
kabee'ola leaf.
kabe'e wada sago frond.

1294 kaba 4.

kaba'ii whiskered tree swift (*Hemiprocne mystacea*).
kaakaba'ii a type of panpipe, with sixteen pipes, played as solo instrument, and music played with it.

1295 kaba'u 1.

kaba'u stick, staff, walking stick.
kaakaba'u i talana walk by self with aid of a walking stick.

1296 kabe 1.

kabe agamid tree lizard.

1297 kabe 2.

kabesia straddle, steady with the legs.

1298 kabi 1.

kabi multiple arrow with three barbs.

1299 kabi 2.

kaakabi Malay apple (*Eugenia* sp.).
kabilai Malay apple (*Eugenia* sp.).

1300 kabo 1.

kaakaboa an aromatic variety of bulu shrub used in love magic).

1301 kabu 1.

kabu divided portion of food; esp. portions brought by bride's people at wedding feast.
goo'i kabu major food portion at a feast.
kabu tata minor food portion in a feast.
kabua divide food.
kabua kabu'i boo set out pork portions.

1302 kada 1.

kada worn, torn.

1303 kada 2.

kada heavy rain.

1304 kada 3.

bata e kadea manatalana he is greedy, money conscious, trying to get money for what should be freely given.
kadale'enia push or poke with a stick or spear, esp. horizontally.
kada'ia poke with stick, in a hole; prod into an argument or fight.
kadea knock or get down with a stick; continually talk about or against a person.
'ai kaakada stick for poking in a hole.

1305 kada 4.

kaakada slide.

1306 kade 1.

kadea see kada 3.

1307 kadi 1.

kaakadi stinging black ant.

1308 kado 1.

kado thin, wasted away, third of four progressive stages in wasting away (sifo, kunusi, kado, sio).

1309 kae 1.

kaea scrape out inside of.

1310 kae 2. (from 1)

kaemaa little finger.

1311 kae 3. (cf. kafu 2, kala 2, kau 3)

*kae *ML.
kae lie, deceive.
baona kaakae disbelieve, doubt.
fata 'ubuna kaeŋa tell lies, talk with deception.
kaefia deceive.
kaekoto deceive.
kaeŋa lie (*n*).
'ubulana kaakae disbelieve, doubt.

1312 kaelo 1.

kaelo a crusty infection of the heads of infants ('cradle cap').

1313 kafa 1.

kafa comb, scratch.
kafaa comb, scratch with.
kafakafa'a track made on tree by cuscus or lizard.
kafasia scratch, incise a mark.

1314 kafa 2.

kafa ship; sweet potato (metathesis of faka).

1315 kafa 3.

kaakafa a single wound inflicted on an attacking party (the number of kaakafa was counted, as in counting 'coup').

1316 kafola 1.

kafola copra; cut meat out of coconuts with a knife (from English 'copra').

1317 kafu 1.

kafu water, river, stream; fresh water ('Olobuli usage).
kafula watery; fresh water ('Olobuli usage).

1318 kafu 2. (cf. kae 3, kala 2, kau 3)

fatakafu lie, deceive.

1319 kai 1.

kai yam (generic); now taboo in many places.
kaigalogalo time of year when yams are climbing on trellises, roughly corresponding to March and April.
kailaŋa'a time of year yams are ready to produce first shoots, roughly corresponding to November and December.
kai'ai manioc (generic).

1320 kai 2.

kailamo areca nut used in magic to obtain power for fighting.

1321 kaka 1.

kakaia strip vines off tree, uproot, pull up or off a vine or creeper attached in many places.
kakaia maana pull stringy pus and dried mucus from infected eye.

1322 kaka 2.

kaka creak.
kakaa make noise when scraped on.

1323 kaka 3.

kakale'enia throw out haphazardly; disclose, inform on.

1324 kaka 4.

kakalada emerge from, pop out of.

1325 kaka 5. (cf. 'aka)

kakafia break open to look inside.
kakasia break (= 'akasia).

1326 kaka 6. (cf. kaakaa, ka'a)

kaka white cockatoo (cf. kaakaa).
kakasinaafo'a white, as sea foam.

1327 kakabala 1.

kakabala always making trouble (= kakabala'a).

1328 kakafiae 1.

kakafiae tree (*Clerodendron* sp.); steamed leaves are used to combat swelling.

1329 kakalidu'a 1.

kakalidu'a a fungal infection between the toes (*Tinea pedis*), including the acute forms (World War II 'jungle rot').

1330 kakalu 1.

kakalu crazy, fool, insane person or spirit.

1331 kakana'anate 1.

kakana'anate sundial shells (*Architectonicidae* sp.).

1332 kake 1.

kake used as minor 'swear word' in ritual denials.
kake se agea 'can't do it'.

1333 kake 2.

kakee'ola leaf.
kakena leaf (esp., of taro).

1334 kaki 1.

kakia cause a person to be crazy so goes out and kills.
wane kaki troublemaker; person who always is killing, stealing, or committing sex offences.

1335 kako 1.

kako'ia drill into, hollow out, scrape out inside of.

1336 kaku 1.

kaku dumb; do something in wrong way.
asina kakuŋa insulting term of address.

fa'akakua play a trick on; deceive, cause to be insane.
kaakakula not know how to behave, of child; crazy (this and PE 'cranky' usually used in place of kakalu because of sacred implications of latter).
kakula crazy.

1337 kala 1. (cf. kolo 4)

kala polish, grind down.
kalaa polish or grind (e.g., chipped strung shell).
kaladaa jabbed through, pushed through an opening.
kalada'i put something inside a hole.
kalade'enia put something (e.g., a screw) inside a hole; insert.
kalasia scrape clean.
kalata ringworm; be afflicated with ringworm.

1338 kala 2. (cf. kae 3, kafu 2, kau 3)

kala lie, deceive.
kalafe'enia lie to, deceive.
kalafia deceive.
kalalaŋalaŋa ana deceive, lie to.

1339 kala 3.

kʷa'i kaakalaa do roughly, in hasty or careless fashion.

1340 kala 4. (cf. 'ala)

kalakala'a thorny, rough.

1341 kala 5.

kala spear (*vt*); spear var., barb attached with putty.
kala 'ido play in which 'ido in trees are speared (cf. kale 3).

1342 kala 6.

kalana sucker.

1343 kala 7.

kalaa 'au practice dance for saŋo rite.

1344 kalabe 1.

kalabe a food storage receptacle, usually coconut frond basket (= kalao).
kʷa'i kalabe an earthquake in the evening.

1345 kalafu 1.

kalafu black shell valuables from Langalanga.

1346 kalagi 1.

kalagi crazy (PE 'cranky').
mae kalagi for heaven's sake!

1347 kalai 1.

kaakalai kind of 'acting' done in sukufoloa singing.

1348 kalakesina 1.

kalakesina ('collection', PE), marriage feast, bridewealth payment (used esp. in mission villages); gather, collect together (often used in place of ogua).

1349 kalaŋo 1.

kalaŋo small white cowrie variety used in ornamentation.
tale'e kalaŋo string of such shells worn on the forehead.

1350 kalao 1.

kalao thimble-shaped stiff basket used for storage of food.

1351 kalao 2.

kalaona rib area, rib.

1352 kale 1. (probably an 'are'are loan; cf. dale)

kale small, young, immature; young pigs or a herd of pigs collectively.
fa'akalea give birth to.
fe'e kale a young or immature thing.
kalea bear, beget a child.
kalena young (*n*).
kaleŋa childbirth.
kale'e young...
kale'e boo a good pig.
oga kale womb (cervix).

1353 kale 2.

kalee 'ai small tree, young tree; straight.
kalekale dying, of an old tree.

1354 kale 3.

kalea spear with a sharpened stick.

kalebala sharpened stick used as a spear.
kale'idoŋa game of spearing epiphytic tree nodules (cf. kala 5).

1355 kale 4.

'au kale type of panpipe music, using very large pipes.

1356 kale 5.

kalekaledoa spoil (a fire, stream, etc.); divert the course of a discussion, block somebody's point (cf. kedo).

1357 kale 6.

kale'e alone, by oneself.
kale'e wane ai one man by himself.

1358 kali 1.

kali tear.
akali torn.
fata kalikalia free, open discussion.
fokana e akali talk on and on, always talk about.
kaakalii 'ola torn piece or section of.
kakali'i... torn piece or section of...
kalia tear (*vt*).

1359 kali 2.

kalia sit in an indecent way.

1360 kali 3. (cf. gali 1.)

kaliabulo turn around.

1361 kalibeta 1.

kalibeta foot loop, for climbing.

1362 kalisi 1.

kalisi leaf.
kalisi golagola leaf trash from oven and pudding, used particularly for those left after a feast; after feast for death of a priest or prominent man (be'u ba'ita), these are taboo.
kalisina stopper, plug; leaf packet for fish.
kalisi'a leafy; covered with leaves; of a person, always going into the bush (e.g., patrolling after one's pigs).
'ania kalisi eat wild foods, subsist by gathering.

1363 kaloŋa 1.

kaloŋa outside, bush, forest, land.

1364 kalu 1.

kalu deep, hollow.
kalua hollow out, notch.
kalula hollow.
kalume'enia dig in to, hollow out.
'ai kalua dugout canoe, or base of composite canoe.

1365 kalu 2.

kaakalu green, unripe, of fruit.

1366 kalusu 1.

kalusu small fish packet.

1367 kama 1.

*kama *ML.
kaakama swamp taro.

1368 kame 1.

kaakame itchy skin infection.

1369 kame 2. (cf. kamo, kata 2)

kame flint adze.

1370 kamo 1.

kamoa take meat off from bone; weed (*vt*).
kamota flint adze (used before steel axe); pull up weeds (cf. kame 2, kata 2).

1371 kamu 1.

kaakamu yaws variety.

1372 kanasu 1.

kanasu very thin, wasted away.
kanasua slide off, slip off.
kanasua nimana ta'a geni woman's upper arm ornaments.
labena ka kanasu body is wasted, very thin.

1373 kao 1.

kaoa sweep up; gather shells for bata.
kaokao half coconut shell.

1374 kasa 1.

kasa exchange one money for another at a funerary feast.
kasaa exchange one money for another at a funerary feast.
kasabataŋa this exchange.

1375 kasa 2.

kasa fall off, shake out.
akasa fallen off, shaken out.
wakasakasa loose, unstable, not staying put.

1376 kasa 3. (from 2).

kasa kind of infection in which flesh drops from lower legs.

1377 kasi 1.

akasi torn; broken through, of a pig through fence or fish through net; broken out.
kasia tear, break through, uproot, pull apart; plant taro (used in derision or boasting).
makasi worn, torn.

1378 kasi 2.

kasina pandanus strip in umbrella (mode) (cf. kasu 1).

1379 kasibulu 1.

kasibulu tree (*Mellochia umbellata*).

1380 kasifou 1.

kasifou rat (cf. gasifou).

1381 kasu 1. (cf. kasi 2)

kasuna leaf, strip of pandanus leaf for umbrella.

1382 kasu 2.

akasu broken out, begun.
kasua break off, esp. of 'ue vines.
fata kasua initiate an action.

1383 kata 1.

kata betel mixture crushed in a mortar.
kaakata crush betel mixture; the container for doing so.
kataa crush betel mixture.
kataa kata crush betel mixture (used by toothless old person or in ritual to paint cheeks of pigs before omea).

1384 kata 2. (cf. kame 2, kamo)

kaakata flint adze.

1385 kata 3.

kataŋe'enia join, connect (from hafting).

1386 kata 4.

(fe'e)kata small, epiphytic plant growth.

1387 kata 5.

kaakatee 'au a bamboo with the broken ends splayed out, on which a newly exhumed skull is dried, or on which the food for men at a di'iliu is set out.

1388 kate 1.

kaakate crust, hard outside.
katekate very dry, crusty.

1389 kato 1.

kaakatona testicles (cf. laalatona).

1390 katu 1.

katu snagged, of a fishhook.

1391 kau 1.

kaukau strikers for slit gong (cf. kou 1); stick used for pounding coral or mashing pudding.
kaulefe pair of tongs.
kaulesu pair of tongs.
kau'aba strikers for slit gong.

1392 kau 2.

sulikaukau cartilage (onomatopoetic, from crunching noise it makes when eaten).

1393 kau 3. (cf. kae 3)

kaua deceive, lie to.

1394 kau 4.

kau thither, away; take away; 'here you are' (passing something); alternate form of ka'u.
lakau there, out there (contraction of la'a kau).

1395 kau 5.

fatalana e kausia harp on, always talk about.

1396 kaubale 1.

kaubalea deflect a spear or arrow (at the shooter's end); turn aside requests for repayment.

1397 kaufe 1.

kaufe pandanus (from lau?).

1398 ka'a 1. (cf. kaa, kaka 6, ka'i)

kaaka'a white.

1399 ka'a 2.

ka'aka'asia call piglets, of mother pig.

1400 ka'i 1.

kaaka'ia fa'asia strip off, as a vine.
kaaka'ina lalu scutched fibers from lalu tree, white, used in decoration.

1401 ka'i 2.

ka'i game of spear throwing; also, card game.
kaaka'i spear throwing.

1402 ka'i 3.

ka'i handle: penis (euph.).
kaaka'ina handle.

1403 ka'i 4.

kaaka'i white (cf. kaa, kaka, ka'a 1).

1404 ka'o 1.

ka'o fresh water, stream.

1405 ka'o 2.

ka'o bamboo.

1406 ka'u 1. (cf. kau 4)

ka'u thither, away (usually abbrev. kau).

1407 kea 1.

kea recite to areca nut, in magic.

1408 keba 1.

kebaa tether a pig by one leg.

1409 kede 1.

kedea cut branches into pieces; ignite.
keekede'e ('ai) small piece of wood.

1410 kede 2.

kedea write, write a letter.

1411 kedo 1.

kedokedoa spoil (a fire, stream, etc.); divert the course of a discussion, block somebody's point (cf. kale 5).
keekedoa'a stopped up, clogged.
kekedo'a upset by intrusion, confusion.
maana e kekedoa'a foreign object in eye.
ubulagu e kekedoa'a I'm confused.

1412 kee 1.

kee temporal particle.
alata ŋai 'ani kee nigi at the time when he arrives.
wane kee aniani 'what are you crying about?'; in sentence-final position, 'what of it'.

1413 kee 2.

keena vagina (cf. keo).

1414 kee 3.

kee insect (*Cicadidae* sp.).

1415 kee 4.

lookee see loo 4.

1416 kefa 1.

kefa forest tree var., good for hot flaming fire (hence used for cooking pork); leaf is used in curing lafao abcesses.

1417 kefe 1.

kefe memorial feast for dead.

1418 kefe 2.

kefe lock of unshaven hair through which woman addresses adalo.

1419 kefu 1. (cf. gefu)

kefu roll (probably 'Are'are borrowing).
kefua roll (*vt*).

1420 keke 1. (cf. ke'e)

keke to'ona try a few bites of, taste.
kekea take a few bites of, gnaw; take more than one's share of.

1421 keke 2.

kekea criticize or gossip about a girl (as lazy, quarrelsome, etc.).

1422 kekedoa 1.

maana e kekedoa'a foreign object in eye (see kedo 1).

1423 kela 1. (cf. kele 2)

kela yellow, orange.

1424 kele 1.

lo'o kekelee be lost, not know which path to take.
maakelea peer into or scan the distance, moving head and shoulders back and forth.

1425 kele 2.

kelekele'a yellow.

1426 kelei 1. from kelei 2.

kelei exclamation of sorrow or disappointment.

1427 kelei 2.

keleia be sorry, sad about; be covetous, disappointed at not having something (dai ka kelei'i "who would want it?").

1428 keli 1.

kelikelia grasp around, try to wrestle down.

1429 kelo 1.

keloa finger lightly, stroke lightly with fingers.
kelokelofia touch lightly, tickle.

1430 kelo 2.

kelokelo blurred, unclear.
kelokeloa hide from, deny falsely.
kelokelo'a blurred.
maana e kelokelo 'a vision is blurred.

1431 keme 1.

keme wild yam (cf. eme).

1432 kena 1. (cf. kene 2)

kenasia do something in a new and different way; decorate; embellish.

1433 kene 1.

kenea scrape food during roasting.
kenekenesia (fig.) about a discussion.
kenesia scrape food during roasting.

1434 kene 2. (cf. kena)

kenea decorate, do something in a new and different way.
kenekenesia fataŋa ana speak elaborately, in a polished manner.
kenesia decorate, embellish.

1435 keo 1. (cf. kee)

keona vagina.

1436 kesi 1. (cf. kene 1)

kesia scrape food after roasting (cf. kenesia).

1437 keso 1.

keso young cuscus opossum.

1438 kete 1.

kete tree, fruit of which is used for rattles.

1439 kete'e 1.

kete'e kome shell calf ornament.

1440 keto 1.

keto eat.
keeketoŋa feast.
keto naa kʷalo eat fo'ota associated with a particular kʷalo.
ketolaa food.
ketoŋa eating, feast, food.
ketoŋadaa spoil a ritual sequence by breaking food taboos.

kʷaiketo man always stealing pigs, money, coconuts, etc.; habitual thief.
wane kʷaiketo an habitual (pig) thief.

1441 keu 1.

keu dig, root, of pigs; place dug by pigs.
keua use bad words to.
keuasile'enia knock over and spread out.
keufa place around village where pigs forage.
keufia dig up, uproot, of pigs.
keufia wado naa wane of a pig, rootle in land owned by a man other than its owner.
keule'enia uproot, dig up, dismantle.
keute'enia uproot, dig up, dismantle.

1442 keu 2.

keekeu hang down.
keekeu olo a swing, a vine for swinging.
keekeua swing on a swing.

1443 ke'e 1.

ke'ea bite, stick, catch (of dog in hunting pig).
ke'eke'e biting, of dog.
waa ke'eke'e biting snake, poisonous snake.

1444 ke'e 2.

ake'e unstuck, detached, unfastened.

1445 ke'e 3.

ke'e bivalve variety.
ke'e shell for scraping taro.

1446 ke'e 4.

ke'eke'e edible frog variety.

1447 ke'esu 1.

ke'esu short (cf. ko'osu)

1448 ke'o 1.

ke'o blind, half blind.
fa'ake'oa blind (*vt*); deceive, prevent from perceiving.
keeke'o stringy mucus and pus from eye infection.

1449 ke'o 2. (from ke'o 1.)

keeke'o kind of bird that lays egg then goes away and leaves it; to have a child, then pay no attention to its upbringing.

1450 ke'u 1.

ke'u shell fish (cf. ke'e).

1451 kibo 1.

kibokibo causing surface manifestations, but unseen below (e.g., a foreign object causing infection in a wound, fish in the water stirring up the surface); twitch, move (e.g., of a strangled pig not yet dead).

1452 kida 1.

kida wound.
kidaa strike the first blow against, wound.

1453 kida 2.

kiikida perspiration.
kiikidila sweaty.

1454 kidi 1.

kidi tap; sticks used for beating rhythm in customary singing.
kidifia tap with fingers.
kidikidi tap. flick with the finger.

1455 kidu 1.

kidu struggle, wiggle, thrash around.
kidukidu struggle, wiggle, thrash around.

1456 kii 1.

kii cold sores around mouth.
ŋiduna e kii have cold sores.

1457 kii 2.

kiikii giant tridacna.

1458 kiki 1.

kiki clam shell.

1459 kiki 2.

kiki kick; play football (from PE 'kick').
kikia kick (*vt*).

1460 kila 1.

kilakila (steel) tomahawk.

1461 kilamou 1.

kilamou hurt in a fight, but escaped.

1462 kili 1. (cf. 'ili)

akili spilled, overturned.
kilia pour.
kilisia pour out.

1463 kili 2.

kiikilina ba'u tail end of banana bunch.
kiikilina i'a tail of fish.

1464 kili 3.

kilikilida'i be shaken by tremors, of dying strangled pig.

1465 kilio 1.

kilio porpoise, dolphin (generic).

1466 kilo 1. (cf. kio 1)

akilo sprain, sprained.
kilokilona nimana wrist.
kilokilona 'aa'aena ankle.

1467 kilu 1.

*kilu *ML.
kilu hole, pit; plant (a cultigen).
kilu 'i lego pitfall trap.
kilua plant (*vt*).
kilulu'ua plant taro without burning garden site.
kiluulua plant taro without burning garden site.

1468 kilu 2. (cf. 'ilu)

kilu wind.
kilufonu heavy rains during August, when yams are being dug up.
kilukilu wind.

1469 kina 1.

kinaa not know (nau ku kina'o: 'I don't know about you' (derisive remark).

1470 kio 1. (cf. kilo 1)

akio sprain, sprained.
kiokiona nimana wrist.
kiokiona 'aa'aena ankle.

1471 kio 2.

kioa unlock, unscrew (English 'key'); turn a switch.

1472 kio 3.

kiokio beach kingfisher (*Halycyon saurophaga*).

1473 kisi 1.

kisia tear up, break into pieces.
kisikisi wild banana used for temporary thatching.

1474 kisu 1.

kisu bark, bark mat.
kisuna bark.

1475 kisu 2.

kisu variant of kiu (q.v.), an affirmative reply.

1476 kito 1.

kito drinking spout in water bamboo; leaf plug in water bamboo; the plant, leaves of which are used for drinking spouts and plugs.
kito ni go'u drinking spout in water bamboo.
kitogou drinking spout cover.
kito'ia to plug or put drinking spout in water bamboo.

1477 kito 2.

kito bird variety (onomat. from call).

1478 kiu 1.

kiu yes (cf. kua).
(kiu)kiua agree to.
wane kiu'a a 'yes man'.

1479 ki'i 1. (cf. 'i'i)

kiiki'ina tail.

1480 ki'i 2.

ki'i variety of gili 1 (q.v.).

1481 koa 1.

'aa'ae koa hind leg(s) of quadruped.

1482 koa 2.

koa arrow.

1483 koa 3.

koaa squeal, grunt (of pig) onomat.

1484 kobe 1.

kobe kind of vine used for fishnet (the reed-like fibers are braided).

1485 kobi 1.

kobikobi(na) root.
kobi'i bata unit of ten tafulii'ae (North Malaita usage).

1486 kobu 1.

kobu fat, wide; big, loud, etc. (latter mostly a West Kwaio usage).

1487 kobulu 1.

kobulu northwest wind (cf. koubulu).

1488 koda 1.

kodolia slap with palm (cf. fidalia, fodalia).

1489 kodo 1. (cf. kodu, sodo)

kodo broken off, broken, amputated or missing, of fingers or toes.
kodoa break off, esp. end of yam tuber.

1490 kodu 1. (cf. kodo, sodo)

kodu amputated or missing, of fingers or toes.

1491 koe 1.

kookoe praying mantis.

1492 koe 2.

kookoe a landslide.

1493 kofa 1.

kofa cloud.
kofala cloudy; be unclear, opaque (cf. kofo).

1494 kofi 1.

kofila relish.
kofila'a eat vegetables without relish; reject vegetables because one craves relish with them.

1495 kofi 2.

kofilana spleen.
kofila'a enlargement of belly (splenic or hookworm) (cf. kolifo).

1496 kofi 3. (cf. kogi 2)

kofi covet, have designs on stealing.
baoga'a kofi'aga'a they desired one another.
baona e kofia covet; pretend to be disinterested while planning to strike, to do something (e.g., catch a bird, etc.).
kofia desire, love; pretend disinterest but covet for oneself (e.g., be friendly and intimate with a girl closely related, but with designs on seducing or running off with her).

1497 kofo 1.

kofola not clear, opaque (cf. kofa).

1498 kofu 1.

(bata) kofu locally produced white shell beads, strung and used as money.

1499 kogi 1.

kogi a forest tree, wood of which is rot-resistant; its scented flower is used ornamentally.

1500 kogi 2.

baona e kogia covet (with deception) (cf. kofia).
kogia desire, love; covet, have designs on (new form sometimes used in place of kofi 3).

1501 koka 1.

koka'ia hollow out.
kookoka a tree with medium-hard wood, easy to hollow out, and used for dugout canoes due to saltwater, sun, and rot resistance.

1502 koke 1. (cf. kaa, kaka)

koke white cockatoo (*Cacatua ducordsi bonaparte*; from English 'cocky').

1503 koko 1.

koko contribute puddings (and often fish) to a gumuŋa feast (cf. koo 2).
wane kookoko person who often does so.

1504 koko 2.

ba'u koko ridging of house.

1505 koko 3.

koko variant of ko'o 1 (q.v.).

1506 kokosu 1.

kokosu short form of kosu 1. (q.v.).

1507 kokosu 1.

kokosu short form of kosu 3. (q.v.).

1508 kokowane 1.

kokowane Pacific lettered cone shell.

1509 koko'e 1.

koko'e gurgle, gurgling noise.

1510 koko'e 2.

koko'e small woven bag.
koko'e bata bag of unworked shell for bata.

1511 koko'e 3.

koko'e spill out from (cf. kola).

1512 kola 1. (cf. koko'e)

kola spill out, be empty.
kokole'e empty...
kolaa spill out from, fall off tree (cf. kolo 1).
kolasi fallen off, spilled.
kolasia pull off, as of beads off a string.
kole'e ka'o empty water bamboo.
wela kolaa miscarriage or abortion.

1513 kola 2.

kole'eniu cardinal lory (*eos cardinalis gray*).

1514 kole 1.

kole big bamboo of lime (taboo in Sinalagu bush).
kole'e fena big bamboo of lime.

1515 koli 1.

akoli scratch lightly, bruise.
kolia scrape hard or gouge.
kolikoli scabies.

1516 kolifo 1.

kolifo splenic enlargement (cf. koli 2).

1517 kolo 1.

kolo go to, slip, slide, leak or spill out from (cf. kola).
goukolo very soft hair.
fatakolokolo speak mildly.
fa'akoloa slip through an opening, push through an opening.
kolo fa'asia move away from.
kolo talaliu penetrate, pass through.
kolo 'ee'eola slide all around, be deceptive, evasive.
kolofia go after, descend after; pass by, used fig. of a feast 'passing by' someone who should contribute, but did not.
kolokolo slippery.
kolote'enia slip from, slip down (cf. kono, koso) (ka kolote-'enigia: we slipped).
kookolo i labena fat, clean, sleek, of a pig.
kookoloa slide.

1518 kolo 2. (from 1)

kolokolo eel.

1519 kolo 3.

go'ukolomumu drinking bamboo with open end and plug, no spout; drink from such a bamboo.
kolomia dip.
kolomumuaka'o put water in such a bamboo.

1520 kolo 4. (cf. kala 1)

kolosia scrape clean.

1521 kolo 5. (from 1)

kookolofio kind of spear without barb (both ends sharp).

1522 kolofisi 1.

kolofisi dodge through the bush without cutting a trail.

1523 kolu 1.

kookolu droppings of animal; pig droppings.
kookolui'asufe first stage in ŋali nut maturation.

1524 kome 1.

*kome *ML.
kome ring, cone shell arm ring; put on obi of kin group to record number of secret killings successfully performed.
kookome cone shells (generic).

1525 komu 1.

komukomuna tool with broken off handle or part handle; section of cooked pig.
komukomu'i bata short in length, of shell money.
komu'i short piece of, with handle or piece missing (komui'ola, etc.).

1526 komu 2.

komu i 'ifi Maasina rule village ('Are'are term).

1527 komu 3.

kookomua a shrine (= ba'e): a usage from the interior of the island.

1528 kona 1.

kona projection, horn, thorn.
konakonana horn, projection.

1529 kone 1.

maana e kookonela foreign object in eye (cf. kekedoa).

1530 koneo 1.

koneo small panpipes with seven pipes used in tage'eoli.

1531 koni 1. (cf. goni: 'are'are borrowing?).

koni gather, assemble (*vi*).

1532 kono 1.

konosia slide off, pull off (e.g., of arm ring) (cf. kolo).

1533 konosia 1.

konosia forest tree variety.

1534 koo 1.

koo past full maturity, hence tough, of fruit, nut, corn, etc.
kookoo'i ba'u terminal flower, bud, of banana.

1535 koo 2.

koo contribute puddings to gumuŋa feast.
kookoofii rectangular leaf sections of lalao, on which puddings are spread.
wane kookoo person who contributes puddings to a gumuŋa feast.

1536 koo'afuto 1.

kookoo'afuto Boobook owl (*Ninox jacquinoti*).
koo'afuto Boobook owl (*Ninox jacquinoti*).

1537 kosi 1.

kosi pool.
kookosi'a flooded.

1538 koso 1.

koso slip, slip from (cf. kolo).

1539 kosu 1.

kookosu snail (generic), used as bait (cf. kou).

1540 kosu 2. (cf. gosu 1)

*kosu *ML.
kosuna back (W. Kwaio).

1541 kosu 3.

kookosu first stage in progression of coconut development; kernel starting to form; followed by go'isuba.

1542 kosu 4.

kookosu third stage in ŋali cycle.

1543 kote 1. (cf. kuta 2)

kote mess up, confuse; wrong.
kotea make wrong, upset, mess up, confuse.
kotea tala obliterate or disguise a track; metaphorically, confuse an argument.

makote busy.
makote'a busy, be busy.
na ku kote I am busy.
na ku makote I am busy.
vb + kotea to...wrong, badly.

1544 koto 1.

koto deceive, lie; stand somebody up for an appointment.
kotofia deceive.
kotoŋa lie (*n*).

1545 kou 1.

kou'aba strikers ('drumsticks') for slit gong (cf. kau 1, 'aba 2).

1546 kou 2.

kou snail (cf. kosu).

1547 kou 3.

*kou *ML
kookouna large seed (of breadfruit, cocoa); penis (euph.).

1548 kou 4.

kou empty.
manatalana e kookou 'ua not sensible, unable to talk or reason well (of a young child).
'uluna e kou her vagina is 'empty' (i.e., distended or flaccid, and without prominent cervix), a joking or insulting reference.

1549 koubulu 1.

koubulu the strong wind, from west and northwest, that prevails through most of period from November to April.
koubulu e oloŋa'i koubulu beginning to die down, as clouds are seen to 'sit' on the horizon.
koubulu e tegela koubulu is strong, indicated by clouds pointing to southeast.

1550 koufo 1.

koufo freshwater eel (taboo near Sinalagu).

1551 ko'a 1.

ko'a mangrove tree.

1552 ko'a 2.

filoko'a have badly ulcerated sores around mouth (ŋiduna e filoko'a).

1553 ko'i 1.

ko'i 'ainifaka papaya without seeds inside.

1554 ko'o 1.

koko 'old man', 'old lady' (used as good-natured slang expression for a person with children).
kokoo 'old man, 'old lady' - used as good-natured slang expression for a person with children.
koo e wane old man.
kooko'o grandparent; consanguineal kin of two generations removed from ego; old, old person.
ko'o old.
ko'ona grandparent, grandchild (term of address); consanguineal kin of two generations removed from ego; old, old person.

1555 ko'o 2.

ko'oko'o forest snail (*Placostylus* sp.).

1556 ko'osu 1.

ko'osu short (in size, or of money, people, etc.).
fuli ko'osu shorten, cut short.
ko'osua shorten, fold up (the legs).

1557 ko'u 1.

ko'uta short (cf. ko'osu).
tala ko'uta path to men's latrine (lit. short path).

1558 ko'u 2.

('i)loko'u there, over there.

1559 kua 1.

kua 'yes'; exclamation of assent (cf. kiu).
kuaa agree on.

1560 kua 2.

kuafia cover native ovens with leaves (primarily W. Kwaio usage).

1561 kuafa 1.

kuafa guava (*Psidium juajava*) (from English).

1562 kuba 1.

kuba stick, walking stick; use walking stick (cf. kaba 4).
kuba'u walking stick.

1563 kudi 1.

nonina e kudikudila insomniac.
nonina e kuukudila insomniac.

1564 kudu 1.

(kudu)kudu naa ta'a many people.
(kudu)kudu'i many, of people.
tooto'oni kudu'i ta'a many, many people.

1565 kudu 2. (cf. kuku)

kudu the bone of a victim of cannibalism, that moves by itself as a malevolent spirit.

1566 kufi 1.

kufi taro dough; ball of taro dough; circular taro pudding used at Boni.
siakufi pound up taro into pudding dough.
siikufi pound up taro into pudding dough.

1567 kufi 2.

kufikufi kind of fighting magic, used to ward off bullets or weapons.

1568 kui 1.

kui screams and shouts when bringing pig (taboo for many, replaced by suuŋi or toŋa).
kuikui noise of a crowd (out of sight); rare near Sinalagu because kuuku'i is taboo adalo's name.

1569 kuki 1. (from PE 'cook')

kuki a domestic cook.
kukia cook food by boiling in a saucepan.

1570 kuku 1.

kukubolo fruit of canarium nut; bent over on bottom, of ŋali or areca.

1571 kuku 2. (cf. kudu 2)

kuku magical piece of bone from body of a slain victim that is thought to move about and speak at night.

1572 kukudu 1.

kukudu coconut leaf basket (regarded as Lau word).

1573 kukulete 1.

kukulete striking sticks in musical accompaniment.

1574 kula 1.

kula bad luck.

1575 kula 2.

kula betel pepper (*Piper betel*).
kʷale'e kula a vine of betel pepper.

1576 kule 1.

kule'a frog (cf. kune).

1577 kuli 1.

kuli fornicate.
kulikulia fornicate with.

1578 kulo 1.

bani kuloa hoard, keep the best things for oneself.

1579 kulu 1.

kulu ripe.

1580 kulu 2.

kulu perforated shell used as peeler.

1581 kulu 3. (cf. kilu 1)

kulu put on fire.
kulua put inside (fire, ground, a sack, etc.); fornicate with (esp. a relative).
kulua i ba'e throw into a ba'e.
kulume'enia bury, plant.

1582 kulu 4.

fa'akulua soak.
kulu nifo gargle, rinse mouth with water.

1583 kulu 5.

kulukulu bird variety.

1584 kulu 6.

kukulu slide, slip.
kukulute'enia slip.
kuukulu down, go down.
maana e dau kulukulu be sleepy.
wado kuukulu steeply sloping land.

1585 kuluu 1.

kuluu fall, sink.
bata kuluu money spent without expectation of return.

1586 kuma 1.

kuma sweet potato (gen.) (PE kumara).

1587 kunasi 1.

kunasi vine (used esp. by those for whom kʷalo is taboo); magic associated with sacrifice.
kunasi geni woman's sacrificial complex.

1588 kune'a 1.

kune'a edible frog var. (cf. kule'a).

1589 kunu 1.

kunua gossip about; be jealous of; accuse of infidelity.
kʷaikunui be jealous of, make jealous accusations against (esp. of infidelity).
kʷaikunui'a be given to such jealousy.

1590 kunu 2.

kunukunu slacken.
kunusia loosen (*vt*), slip off (cf. kanasu, kono).

1591 kunu 3.

kunu saltwater mud, mud.
kunukunu freshwater mud, swamp.
kunula muddy.
kuukunu saltwater mud, mud.
'ubuna kunu in the mud, submerged in mud (hardwood clubs, esp. of tooa, were submerged in mangrove mud to make them a glossy black).

1592 kunusi 1.

kunusi second of four progressive stages in wasting away (sifo, kunusi, kado, sio).

1593 kusi 1.

kusi cat (from PE).

1594 kusu 1.

kusu poke, jab.
kusua poke, jab, impale.
kusumia touch (*vt*).
kusu'ia impale a fish on a stick; jab or poke.

1595 kusu 2.

kusu shellfish.

1596 kuta 1.

kuta wrong, deceive, confuse, mess up (cf. kote, lola).
daukutakutaa leave helter skelter, get tangled; deny, cover one's tracks; make a mistake in ritual sequence.
fa'asia kutaŋa to avoid making a mistake.
kutaa disappear, hide one's tracks or those of a thief; elude a pursuer; deceive, trick.
kutanau deceive me.
kutaŋa mistake, deception.
vb + kuta to...wrong.

1597 kuta 2. from 1; cf. kote 2

kuta prevent, interrupt.
kuta'a prevent, interrupt, put a stop to.
na ku kuta'ala I am busy.

1598 kuta 3.

kuta i aliŋana make a noise in the ear of.
kutafia make a noise.
kuta'a noise, talking.
kʷaikutafi creak, make a noise.

1599 kuu 1.

kuu leprosy, leper.

1600 kuu 2.

kuukuuna Adam's apple.

1601 kuu'i 1.

aliŋe'e kuu'i notched post for putting adala pole on.

1602 ku'i 1.

*ku'i *ML.
ku'i dog.
ku'ito dog.

ku'itonimalau earth-burrowing insect that resembles a termite.

K^W

1603 kʷaa 1.

kʷaa exclamation indicating that what has been said or suggested is silly or inappropriate.

1604 kʷaa 2.

kʷaakʷaa open, perforated, with holes; openly, with thought or permission (v.s. bonobono).
ogana e kʷaakʷaa he is not angry.
'ifi kʷaakʷaa open-sided building, used for cooking, visitors, feasts.

1605 kʷabu 1.

*kʷabu *ML
kʷabu rain forest, jungle; rocky unusable land.
kʷabu duu jungle, uncleared rain forest.

1606 kʷada 1.

kʷada circumcised; retract the foreskin.

1607 kʷadi 1.

*kʷadi *ML
kʷadi whistle.
kʷadikʷadi 'oofia whistle for.

1608 kʷadu 1.

kʷadu bird's nest.

1609 kʷae 1.

kʷae compensate, pay for services.
kʷae ifugoo'imae pay one group or section at a time.
kʷae mani ana compensate insufficiently for.
kʷae oguogua pay a group all together.
kʷaea compensate for services rendered.
kʷaeŋa payment.
kʷae'okoa'i see 'oko 1.

1610 kʷae 2.

kʷaena virgin rain forest or climax secondary forest.
kʷaena duu climax secondary forest (= fe'esubi).

1611 kʷafo 1.

kʷafo mist; cloud (cf. gʷafa 1, lafo 1).
kʷafo e daa mist is billowing.

1612 kʷaga 1.

kʷaakʷaga tree, leaves of which are used in customary curing.

1613 kʷaga 2.

kʷagale'e maa roll eyes around, stare wildly, of a sick or dying person; rise in the sky, of the sun.
kʷagale'enia (maana) roll eyes around, stare wildly, of a sick or dying person; rise in the sky, of the sun.

1614 kʷaga 3.

kʷaga cracked, split open, burst (from heat and pressure esp.).

1615 kʷage 1.

kʷaakʷage(na) vine, stringy.
kʷagena vine, stringy.
kʷage'e string of.
kʷage'e bata string of shell money; claim for minor compensation.
kʷage'e odu single palolo worm.

1616 kʷagi 1.

kʷagi strong for fighting, stealing pigs; a strong kin group.
kʷagikʷagi a strong group, that fights and steals all the time; group that brings several pigs to an omea, with appropriate toŋa shouting and bravado; a group of lamo joined together for a fight.

1617 kʷagio 1.

kʷagio'abu variegated red saŋo (*Cordyline fruticosa*) var. used in magic, esp. for powers of theft.

1618 kʷai 1.

kʷaina husband.
luamaikʷaina husband and wife.

1619 kʷai 2.

*kʷai *ML
kʷai river, water (rare usage at Sinalagu).
kʷaikʷaina juice, liquid, sap.
kʷaina adalo bamboo tube of water infused with baolo or 'aganu bark, used as magical lotion for wounds.

1620 kʷai 3.

kʷai + *vb* reciprocal prefix; see listing under base (may also detransify transitive verb).

1621 kʷaiasi 1.

kʷaiasiŋa cuscus opossum.

1622 kʷailasi 1.

kʷailasi category of trees (*Semecarpus* sp.) exuding a contact poison.

1623 kʷailo 1.

kʷailo grab, look for.
kʷailo te'ana seek from.
kʷailo 'oofia search for, try to obtain.
kʷailoa look for.
kʷailofia seek, search for.
ogana kʷailofia try to find out.

1624 kʷakʷa 1.

kʷakʷa steam, steaming; leak, leak out (of air or gas under pressure).
kʷakʷafia steam on, burn with steam.
kʷakʷalana steam, vapor.

1625 kʷakʷa 2.

kʷakʷa completely, well.
aga kʷakʷafia see well, verify.
kʷakʷadala clear, without extraneous or encumbering things; without children (= sasadala).
su'a kʷakʷafia know well, know to be true.
'aikʷakʷadala a tree with a trunk free from other growth, vines, etc. - standing clear and by itself.

1626 kʷakʷa 3.

kʷakʷa tell lies.
kʷakʷafia lie to, deceive (kʷakʷafinau: lie to me, deceive me).
kʷakʷaŋa lies.

1627 kʷakʷa 4.

kʷakʷalua two element arrow.

1628 kʷala 1.

*kʷala *ML
kʷala blame, accusation, esp. undeserved blame, rumor.
(faa)fata 'e kʷalakʷala give a hint of without disclosing fully; start a rumor by suggestion; make veiled allusions to something bad one has seen or knows secretly.
(faa)fata'ekʷalakʷala give a hint of without disclosing fully; start a rumor by suggestion.
faate'e kʷalakʷala'a set a bad example for someone as a seducer of women.
fata kʷalakʷala 'ania give a hint of without disclosing fully; start a rumor by suggestion; make veiled allusions to something bad one has seen or knows secretly.
feekʷala gossip.
kʷala e liufia (s)he is blamed for something.
kʷalakadekade stir up bad rumors against a person.
kʷalakʷala'a habitually seducing girls and women.
kʷalana voice.
kʷalanioli criticize a person, as in dissatisfaction with one's share or reward or pay.
kʷalaŋe'efanua index finger.
kʷalaŋe'enia point out, point at.
kʷalaŋe'eŋudu point with the lips.
kʷalaŋulu whisper.
lalea kʷala stir up trouble or accusation.
oli'i kʷala ai criticize an act, question why something was done a particular way.

1629 kʷala 2.

kʷala crocodile.

1630 kʷala 3.

kʷala octopus.
kʷa(a)kʷala octopus.

1631 kʷala 4.

kʷala'aia challenge a person in order to use malevolent magic against him.

1632 kʷala 5.

kʷala bail (a canoe); hunt for prawns, etc.
kʷalabakaa bail out dry.
kʷalafia bail out, divert, catch (of palolo worms or prawns).
kʷalafia talea fish by diverting a stream.
kʷalakʷala bail (a canoe).

1633 kʷala 6.

kʷala'aua build temporarily, in a makeshift way.

1634 kʷalaimooli 1.

*kʷala'imooli *ML
kʷalaimooli indeed, true! (exclamation); rare at Sinalagu (from kʷala 1).

1635 kʷalaobo 1.

kʷalaoboa cut, clear saplings and leave big trees standing (to be burned) in garden clearing.

1636 kʷala'abu 1.

kʷala'abu first five days of lunar cycle.

1637 kʷale 1. (from 3)

'ae kʷalea always go out to do something (visit, work, etc.).

1638 kʷale 2.

kʷaakʷale ililai alafuu'a preliminary discussion.
kʷaakʷalea discuss in a preliminary way.

1639 kʷale 3.

kʷale vine (*Flagellaria* sp.).
kʷaakʷale vine (*Flagellaria* sp.).
kʷaakʷalena vine.
kʷakʷalena vine.
kʷalea come in single line.
kʷalee fo'otaa see fo'o 1.
kʷalei'a string of fish.
kʷaleŋe'enia carry in pigs for a feast.
kʷale'e kula vine used in speech after bringing pigs to a feast.
kʷale'ele a vine foot-loop for climbing trees; a ring of hair around a bald or shaven crown.

1640 kʷale 4.

kʷale in or close to house (especially in reference to defecation).

1641 kʷale 5.

kʷalea hold weewela in tau (5) ritual.
noni e kʷale the woman who holds the coconut kernel symbolic of an infant (weewela) on behalf of her kin group, in tau (5) ritual.

1642 kʷalebo 1.

ŋiduna toli kʷalebo drool, slobber.

1643 kʷali 1.

kʷali cut, carve.
kʷali ate castrate.
kʷali sika'u ai cut in small pieces.
kʷalia carve (wood or meat); castrate; cut; divide, cut up (lit. or fig.).
kʷaliatoa carve female pig around genitals.
kʷaliatonia carve meat in preparation for distribution.
kʷalia'e eighth stage in ŋali nut maturation (birds have eaten flesh, kernel has fallen to ground).
kʷalii'ota cut half of areca nut; a single areca nut.
kʷalikasia cut open.
kʷalimoua carve female pig.
kʷalineenenea cut into small pieces.
kʷalinenea cut into small pieces.
kʷaliŋisiŋisia cut in small pieces.
kʷalitalia cut into long pieces.
kʷali'i (niu) a single coconut.
niikʷali divide in two.

1644 kʷali 2.

kʷali clean.
fa'akʷalia clean (*vt*).

1645 kʷali 3.

kʷaakʷali oyster var. (= e'eba).

1646 kʷalita 1.

*kʷalita *ML
kʷalita three days ago.
na kʷalita four or more days ago.

1647 kʷali'i 2.

kʷali'i bisi a mid-adolescent girl (after twenty or thirty menstrual periods).

1648 kʷalo 1.

*kʷalo *ML
kʷalo vine, string, rope; complex of magic and ritual associated with major shrine; vein.
(kʷa)kʷalona vine, esp. of sweet potato.
(kʷaa)kʷalona vine, esp. of sweet potato.
alu kʷalo symbolically strangle a sacred pig which has accidently died; put a vine rope on.
kʷalo ni geni complex of magic and ritual associated with boo ni geni eaten by women and men; often refers to special priest for this ritual.
kʷalo 'ai generic term for vines with woody stem, climbing habit.
kʷaloali'a hard to split.
kʷaloi'a small loop of porpoise teeth used as 'adi kʷalo.
kʷaloni a'aliŋa plaited carrying strap.
kʷalo'a stringy.
kʷalo'au vine (*Smilax* sp.).
'aba'aba kʷalo sinewy, heavily veined arms.

1649 kʷalo 2.

to'o kʷalokʷalo impale; be imbedded in so as to stand upright (of a projectile).

1650 kʷalo 3.

fata kʷaloa entice a girl to hang around one's house so that one's son can court her.
kʷaikʷaloi go-between.
kʷaloa act as a go-between, esp. between sweethearts.

1651 kʷalu 1.

*kʷalu *ML
kʷalu eight; symbolically, expresses a plurality of things; used ritually in reciting spells, calling ancestors, administering sacramental rites, etc.
kʷaluna eighth.

1652 kʷalu 2.

kʷalu unusable bush, with too many rocks.

1653 kʷalu 3.

kʷalutafa penetrate through to outside.

1654 kʷalu 4.

kʷalukʷalumea blaze.

1655 kʷana 1.

kʷanafa magic for feeding and raising pigs (= alualu'a).

1656 kʷana 2.

kʷana'u joking, playing around, laughing.
maana (kʷaa)kʷana'ula always smiling, good natured.

1657 kʷana 3.

kʷana willing (cf. kʷaŋa 2).
kʷanafia volunteer (cf. kʷaŋa 2).

1658 kʷanu 1.

kʷanu toothless.

1659 kʷanu 2.

maakʷanukʷanu never staying still or placidly, always looking around restlessly.

1660 kʷaŋa 1.

*kʷaŋa *ML
kʷaŋa lightning; gun (esp. a rifle).
kʷaŋakʷaŋa lightning.

1661 kʷaŋa 2.

kʷaŋa willing (cf. kʷana 3).
kʷaŋafia volunteer.

1662 kʷaŋa 3.

kʷaŋa'a beautiful.

1663 kʷaŋa 4.

kʷaŋasia tree (*Alphitonia incana*).

1664 kʷaŋa 5.

kʷaŋafia chase away.

1665 kʷaŋa 6.

kʷaŋale'emaa roll eyes around, stare wildly, of a sick or dying person; rise in the sky, of the sun.

1666 kʷao 1.

kʷao white.
ala'i kʷao white man.
kʷaakʷao'a white.
ta'a kʷao white people.

1667 kʷasa 1.

kʷasakʷasa vine used in sewing leaves (*Flagellaria gigantica*) (cf. kʷale 3).

1668 kʷasa 2.

kʷasa very ripe.

1669 kʷasa 3.

kʷasa crocodile.

1670 kʷasi 1.

*kʷasi *ML
kʷasi wild, untamed.
adalo kʷasi a 'wild' adalo, without relatives.
kʷasila wild for many days (of a pig).
kʷasilaŋe'enia run away with a girl.
kʷasile'enia cause to run wild.

1671 kʷasi 2.

kʷasia decorate.
kʷasilaa ornaments.
kʷasimaana be'u decorate corpse with la'e in nose and ears for mamu (if this is done, taboos for the death are not kept very strongly).
kʷasiŋa heirloom ornaments.
kʷasiŋa 'ania decorate with ornaments.

1672 kʷasi 3.

kʷasi very much, very far.
aula kʷasi very many.
bata kʷasi a lot of money.
leka kʷasi go far away.

1673 kʷasi 4.

kʷakʷasia leak out, of air in a container (kʷaikʷasi'i: the cat is out of the bag).

1674 kʷate 1.

*kʷate *ML
kʷate fe'enia contribute to a person giving an omea (q.v.).
kʷate nimana contribute bata to omea givers.
kʷatea give.
kʷatea fana give to.
kʷatea mala inflict a wound.
kʷatea manatana confess.
kʷateale'a fana do something good for, say something good about.
kʷatebebesia coerce by presentation of a gift.
kʷatedoŋaa'enia send to a person passing on through several different hands.
kʷatelabena compensation to an aggrieved husband.
kʷateŋa contribution to omea.
kʷate'a ana give to.
kʷate'esia give without a return being due, esp. giving bata at an omea which is not reciprocated.

1675 kʷate 2.

kʷaakʷatena 'aena heel.

1676 kʷatealo 1.

kʷatealo tree (*Alangium javanicum*).

1677 kʷato 1.

kʷato base of clitoris.

1678 kʷau 1.

kʷau howl, of dog; bark; shout by man before he presents bata at marriage feast.
kʷaufia bark at.

1679 kʷau 2.

kʷau red, foaming, of betel mixture.
kʷaufia burn, of flame; sear.

1680 kʷa'a 1.

kʷa'a bang, make noise.
kʷa'akʷa'afita thunder.

1681 kʷa'a 2.

kʷa'a outside of yam tuber.
kʷa'aa prepare outside of yam tubers for planting.

1682 kʷa'a 3.

kʷa'a defiled, ritually polluted; abandoned, of a house that has been defiled.

1683 kʷa'a 4.

kʷa'a started to grow up again, of swidden cleared but not burned.
kilu 'aikʷa'a ana plant swidden without burning undergrowth and trash.

1684 kʷa'adu 1. (cf. kʷa'alu 1)

kʷa'adu be surprised; reaction when person is awakened with a start; wake up.
kʷa'adua wake up with a start.
kʷa'adufia wake up (*vt*).
kʷa'aduŋe'enia rise up, startled by; see an apparition; make deathbed accusation of sorcery (cf. kʷa'aluŋe'enia).

1685 kʷa'alu 1.

kʷa'alu i sulia be surprised.
kʷa'aluŋe'enia see for the first time, be surprised by; deathbed accusation of sorcery.

1686 kʷa'e 1.

kʷa'e tree ferns (= 'ea) (*Cyathea* sp.) (taboo in Sinalagu area).

1687 kʷa'e 2.

kʷa'e cut taro (by the plot, for a feast, etc.)
kʷa'eni cut taro (*vi*) for sale, by the plot.
kʷa'enia cut taro (*vt*) for sale, by the plot.

1688 kʷa'i 1.

kʷa'i cut, strike, fall; slap thighs in accompaniment of panpipes.
(kʷa'i)kʷa'ifolo speak a neighboring dialect badly.
fana kʷa'iŋa 'appoint' a person to do killing for you.
kʷa(a)kʷa'i fight.
kʷaikʷa'ila'i weak.
kʷa'i binubinu clap hands in accompaniment to panpipes; the leaf packets used for clapping.
kʷa'i faafia clap incorrectly after panpipe tune should have been finished by clapping in unison; clap out of turn.
kʷa'i 'afuia cut weeds down around nearly mature taro plants (final garden clearance before typing).
kʷa'ia strike, cut, hit, kill.
kʷa'ia laisi sell (or buy) rice by measure from a sack.
kʷa'ianafu'idaa make big talk not backed up by actions.
kʷa'ibeli murder secretly.
kʷa'ifolo half of tatali'i boo (q.v.).
kʷa'ikaakalaa do roughly, in hasty or careless fashion.
kʷa'ikalao earthquake in early evening.
kʷa'ile'enia fling or wrestle down.
kʷa'imaelia kill.
kʷa'imaesia kill.
kʷa'imalu raise eyebrows in assent.
kʷa'imousia cut off, sever.
kʷa'itabale'enia knock aside, slap aside.
kʷa'itala fana lead the way for, clear the way for (lit. or fig.).
kʷa'ite'egʷalo mock fight between people who put up a sikʷa and the people who are coming to collect it, at an arranged spot; conventionally takes place six days after man who kills buu na sikʷa, comes with one or two companions to notify those who are keeping the sikʷa (= kʷailiiliŋi).
kʷa'i'esia kill in a blood feud without revenge being taken.
kʷa'i'ulasi start to clear garden or village for omea.

1689 kʷa'i 2.

kʷa'ikʷa'iboo large whitish annelid worm.

1690 kʷa'ibasi 1.

kʷa'ibasi dancing, with bows - before claiming sikʷa (q.v.).

1691 kʷa'u 1.

kʷa'ukʷa'u red clay soil, land with such soil (used as generic term for soil in bush and rarely to refer to bush in general).
kʷa'uta red clay soil, land with such soil (used as generic term for soil in bush and rarely to refer to bush in general).

1692 kʷa'u 2.

kʷa'u tree (*Premna* sp.).

1693 kʷa'u 3.

kʷa'u canine teeth.

1694 kʷa'u 4.

kʷa'ubaba broad-shouldered.

1695 kʷee 1.

kʷee laugh; also, term of endearment.
fa'akʷeeŋa joke, cause to laugh.
fa'akʷeesia ridicule.
kʷeekʷeeitala be vivacious and gay to deceive suitors.
kʷeesia laugh at.

1696 kʷee 2.

*kʷele *ML
kʷee + kin term hey,... (kʷee asigu: hey, brother).
kʷee + name hey, so-and-so (as term of friendly address).
kʷee fuu'i ai 'hey, girls!'
kʷee fu'u wane 'hey you guys' (variant is "kʷee bale'e wane").

1697 kʷekʷe 1.

kʷekʷe missing a piece, with a piece broken out.
falaimu e kʷekʷe you're crazy! (i.e., your head is missing a piece).

1698 kʷele 1.

kʷele ki maena 'for goodness sake!' (regarded as kʷara'ae and N. Malaita expression).

1699 kʷele 2.

kʷele (mai) perform a service only to be unrewarded or to have another rewarded.
kʷele 'ania praise.

1700 kʷele 3.

kʷele pole; small tree (generic).

1701 kʷele 4.

fe'e kʷele saying recited when presenting goulolo at afoloŋa.
tatau na fe'e kʷele recite such a saying.

1702 kʷeŋa 1.

kʷeŋalia insist, force.

1703 kʷeo 1.

*kʷe'o *ML
kʷeo (be) tired, weak.
akʷeakʷeo dangling, loose, limp.
akʷeo limp, dangling, hanging loosely.
kʷeo fana work very hard to attain.
kʷeo labu very weak, lazy.

1704 kʷeo 2.

kʷeo exclamation.
ta kʷeo exclamation; at end of phrase, functions as an exclamation point.

1705 kʷeta 1.

kʷeta metathesized form of tekʷa (q.v.), in occasional use.

1706 kʷete 1.

kʷete arboreal animal, now rare (phalanger?).

1707 kʷete 2.

*kʷete *ML
kʷete be 'hit' by a foreign (supernatural) object, causing local pains.

1708 kʷeto 1.

kʷekʷeto(ŋaa) crazy, senseless.

1709 kʷe'e 1.

kʷe'ekʷe'ea break.
makʷe'e broken, be broken.

1710 kʷe'e 2.

kʷe'e mad.
(ani)kʷe'ela babble, talk without sense (of child).
baona e kʷe'ekʷe'ela be dizzy, disoriented.
kʷe'ekʷe'ela stupid.
kʷe'ekʷe'ela'a senile man.
ogagu e kʷe'ekʷe'ela be nauseated; be afraid, intimidated.

1711 kʷe'e 3.

kʷe'ekʷe'e frog (onomat.).

1712 kʷikʷi 1.

kʷikʷi bush bird sp., call of which is regarded as an omen of impending menstruation (onomat.).

1713 kʷikʷi 2.

kʷikʷi explosive discharge of very watery stool, in diarrhea.

1714 kʷila 1.

maamalakʷila tree (*Eugenia onesimum*).

1715 kʷili 1.

kʷilikʷili diarrhea.
ogana e kʷilikʷili'a have diarrhea.

1716 kʷisa 1.

kʷisa derisive or joking expression 'are you better than us?'.

1717 kʷisi 1.

*kʷisi *ML
kʷisi bird, believed to announce events (taboo at Sinalagu - kʷalafilifili'a is used instead).
kʷisia to say "kwisi kwisi" in imitation of the bird's call, meaning: 'I doubt that you can do anything - you won't do anything without my supernatural help'.

1718 kʷisi 2.

kʷisia bet.

1719 kʷi'i 1. cf. ki'i 2

kʷi'i variant of gili 1.

L (see p. xi)

1720 la 1.

la masc. personal article (la seda: Mr.Seda; cf. ni 1).

1721 la 2.

lakau there, out there (contraction of la'a kau).

1722 laa 1.

(laa)laaŋe'enia clear out, take out.
agelaata'i ai do openly, not secretly.
laaŋa'i clear up, carry things out.
laata'i openly.
laate'enia expose, disclose.

1723 laa 2.

laasia accuse, suspect, come to a person about.

1724 laa 3.

laalaa vine (*Calamus* sp.).

1725 laa 4.

laa leaf used to wrap pudding in for cooking.

1726 laagami 1.

laagámi 'ola very small offshoot taro corm.

1727 laakali 1.

laakali dividing barriers or logs in garden.

1728 laali'i 1.

laali'i unmarried girl; daughter; female kin of first descending generation (woman sp.); daughter of male consanguine of own generation (man sp.).
laali'ilana child of a woman's first marriage (vs. naolana, child of second or subsequent marriage).

1729 laba 1.

laba stick, digging stick.
labani stake or trellis for climbing plant (esp. yams).

labania stake up a plant.
labaniŋa segment of the year roughly coincident with January and February.

1730 laba 2.

laba 'ania throw.

1731 laba 3.

laba'ana there, over there.
'ilaba'a thus, to say thus.

1732 labe 1.

*thabe
labena body; fig. on or near to; the 'body' of a large inanimate object.
labena fou the wall or side of a cave or boulder.
labena ka kanasu body wasted.
to'o i labena have sexual intercourse to consummate a marriage.

1733 labe 2.

labe willing, zealous.
labelabe willing, zealous.
labe saku willing.
labelai willing to, zealous.
labelai'a willing.
labesia help or assist in an endeavour.
ta'a labe persons willing to help.
wane labe a person willing to help, a volunteer warrior.

1734 labi 1.

labi pair.

1735 labi 2.

labii 'ota special areca nuts presented to musicians at a feast.
labi'i ai special areca nuts presented to musicians at a feast.

1736 labo'o 1.

labo'o wooden bowl.

1737 labo'o 2.

labo'o sore, weary, stiff from fatigue.

1738 labu 1.

labua spear (*vt*).

labusia hit (esp. with a stick).

1739 labu 2.

labu climb with rope between hands.

1740 labu 3.

labu fortified refuge village.

1741 labu 4.

*rabu *ML
kʷailabuta'i wrestle with.
labufaafimae complex of magic, using cordyline, used for powers of fighting.
labuta'i lie down, be on the ground.
labute'enia throw down, wrestle down; rape.

1742 labu 5.

labulabu top strip along gunwales of composite canoe.
labulabuta house beam, stringer.

1743 labu 6.

labulabuta cordyline ritually planted on corner of taboo garden.

1744 lada 1.

lada stick, jab; dig up sweet potatoes, esp. a large area.
fa'aladaŋia put pig entrails on stick for searing.
lada 'oofia wander about, search for, try to remember.
ladafia search for something in a house, charge in after; chase out; press very strongly, hand, force one's way.
ladaia push something out, esp. with a stick, jab, spear.
ladaŋa'i push something in or out.
ladaŋe'enia impale, push inside a hole; of person, to reel or stagger.
lada'ia push something out, esp. with a stick.
lada'ia balee 'o'o play a brace of slit gongs.
lada'ia boo kill a pig non-ritually by spearing it.

1745 lada 2.

lada fishing rod.

1746 lada 3.

buuladaa'enia forget about one's enmity against another person or group (esp. due to blood feud) so they can mix freely: 'bury the hatchet'.
kʷate la(a)lada 'usia block a grove.
laalada coconut frond tied around tree so nobody can climb up.
laaladaa symbolically block a grove; reserve, block a productive tree from use.
ulaladaa'enia = buuladaa'enia.

1747 lada 4.

lada booŋa exchange of pigs at funuta.
ladaa give bata or pigs in reciprocation of that which is received, at omea.
ladakʷailiu make a reciprocal exchange of bata or pigs of equal value, at omea.

1748 lada 5.

ladaa join, join two strings of bata into a single string.

1749 lada 6.

*thada *ML
lada fitting, matching, equal.
fa'aladame'enia give directions to, direct.
fa'aladamia measure, make fitting, fit, be equal to; demonstrate; give directions.
fa'aladamia tala give directions on how to get to a place.
kʷaifa'aladamia demonstrate.
kʷaililadamia report accurately about.
ladaa do correctly, straight, in proper order.
ladamia fit, be fit, be equal to, compare with.

1750 lada 7.

laalada(a) without wrapping.
fafi laaladaa cook in leaf oven without parcelling.
taatakeni laalada ai pack in a basket without wrapping.
'esi laalada ai be left over.

1751 lada 8.

ladalada bamboo for water.

1752 lada 9. (from 1)

ladaŋe'etauŋa put skulls in new skullhouse, and attendant rite, in tau cult (see tau 5).

1753 lada'elu 1.

lada'elu hardwood used for axe handles, etc.

1754 lade 1.

lade oven stones.
ladea spread out, of rocks.
ladelade coral.

1755 lado 1.

*lado *ML
lado join; a joining piece (as, e.g., a pipe stem); united; consummated marriage.
fa'aladoa join, assemble.
ladoa join (*vt*).
ladoagaa'a consummate their marriage.
ladofaafimae pay blood money to patch up a blood feud.
ladolado joined, together; united, joined in peace.
ladolai joint.
lado'a together, joined, go together.
lado'au perform magic on dancers to insure their proper performance; more generally, to practice so as to coordinate a dance or panpipe tune.
'ola e lado all the things together.

1756 ladu 1.

ladu hoe.
ladua sharpen, cut to a point, smooth down, cut down, shave the outside or bark of something.
ladu'ia cut down, shave; harp on, focus attention on, ask for repeatedly.

1757 ladu 2.

laduladu slide.
laduladua slide (*vt*).

1758 lae 1.

*rae *ML
lae corpse.
balilaeŋa compensation for husband's death, at widow's remarriage (or wife's death at husband's remarriage).

1759 lae 2.

odu e lae thick swarming of palolo worms.

1760 lae 3.

*thae 2 *ML
agalaeta'aa feel sorry at the sight of.
kʷailae faafi seem easy to, appear easy to attain.
kʷailaeta'afi sympathize with another.
lae fa'asia turn one's sympathies away from.
laemasia hanker for, desire.
laefou unafraid of, brave, unashamed.
laenia desire, like, love.
laeta'aa be sorry for oneself, envy the lot of another (laeta'aa la x = 'poor old X').
laeta'afia have sympathy with; help a destitute or helpless person.
laeunu'a be sad about, grieve, mourn.

1761 lae 4.

*thae *ML
laefou liver (cf. sae 5).
laefulo (= laefula) lungs and heart (conceived as single unit).
laegu ka lia I was angry.
laena liver (also lae 'ola).
laeŋisuna gall bladder.

1762 lae 5.

lae notify.
kʷailaefia invite, make a sign of invitation.
lae faafia be unafraid, unashamed, be bold in asking for something (lae faafinau: ask me boldly or brazenly for something).
laefe'enia notify, urging a course of action; pick out a vengeance victim.
laefia invite, summon.
laete'enia send advance word of an impending gift or presentation.

1763 laebo 1.

laebo tree (*Macaranga* sp.).

1764 laebo 2.

laebo go back and forth, move around freely, wander around.

1765 laee 1.

laee dead person.
maa'elaee burier of the dead, burial party, who take part in mortuary ritual and are presented with valuables at mortuary feast.

1766 laele 1.

laele'a feel happy.
laele'a 'ania be'u be happy that someone has died.

1767 laesusu 1.

laesusua sling something with a strap over head and one side, as with bandolier.

1768 lafa 1.

*thafa *ML
lafa tray made of coconut leaves.
dau lafelai hold in the palm of the hand; lift by the palms.
laalafana thigh.
laalafa'a flat, with a flat surface.
lafaa divide food into portions.
lafatana palm, sole, of hand or foot.
lafata'i put food on a tray or leaf.
lafata'ia a leaf tray.
lafate'enia present a food portion; spread out (*vt*).
lafe'e (alo) food tray (of taro).
lafe'e lao a person always looking for fights.
lalafana thigh.
lalafa'a flat.
to'o laalafa'a sit flat, be spread out flat.

1769 lafa 2.

adalo ni lafaliŋa founding ancestor of a place.
lafali original place, founding shrine; two large pipes in tage'eoli, each with seven pipes; founding ancestor of a fanua.
lafalia found a new place, found, originate.
lafalia omea sponsor mortuary feast.

lafalia sikʷa announce the pig that is to be fed to start the sikʷa.
lafalia 'ai first cut of tree.

1770 lafa 3.

lafee 'ola the whole of something, especially a complex of magic or a magical spell.
lafe'e whole of, entirety of, especially of a magic spell.
lafe'e maa'esua the magical complex for maa'esua.

1771 lafao 1.

lafao large edible grub, larva of stag beetle.

1772 lafao 2.

lafao abscess in finger or toe.

1773 lafe 1.

lafelafe flame fiercely, flare up, of fire.

1774 lafe 2.

lafea terrain broken by many steep ridges; used of Kʷailafa (Wairaha) river drainage, in central Kwaio mountains.

1775 lafe 3.

lafelana under.

1776 lafe 4.

lafe flint adze.

1777 lafe 5.

lafesia put in between; bar a door; help or assist (stand behind) in an endeavor (cf. lafi 1).

1778 lafi 1.

lafasia lock with a vine (put in between) (cf. lafe 1).

1779 lafi 2.

lafita'i hold on to, lean against.
lafite'enia tuck into, used derisively of man living with affinal kin.

1780 lafi 3.

*lafi *ML
lafi give birth.
laalafi'i alo one of paired taro corms.
lafi 'ani boo litter-mate (of pigs).
lafia bear, beget a child.
lafiatonia bear a child but not teach and instruct about the way to behave.
lafimae die in childbirth (of mother or child).
lafi'i nao child by a second or subsequent marriage.
lafi'ialo two taro corms growing from single plant.

1781 lafi 4.

lafilafi scorpion (metathesis of *ML *fari).

1782 lafisi 1.

lafisi very large taro corm.

1783 lafo 1. (cf. kʷafo 1).

lafo cloud.

1784 lafo 2.

lafo cut firewood (*vi*).
laalafo wooden staff, esp. when used in play fighting.
lafo 'ai cut firewood.
lafoa cut firewood (*vt*).
lafo'ia chop (of firewood).
tofi'i laalafo stick of firewood.

1785 lafo 3.

*rafo *ML
lafo stick or bamboo used to sew leaves.
talilafo stick used for sewing leaves (cf. tali 8).

1786 lafo 4.

laalafo teredo worm.

1787 lafu 1.

lafulafu brain.

1788 lafu 2.

lafu rave; kind of mental illness (probably including some epilepsy cases, but also cases of a culturally patterned hysteria in which patient gains tremendous strength and must be physically confined to avoid self-destruction).

fa'alafua cause (a woman) to rave, of an adalo.

1789 lafu 3.

*thafu *ML
lafu take off, lift; pull up or transplant.
lafu(a) boo 'afuia raise a pig in expiatory.
lafua lift; give a pig for sacrifice; pull out.
lafula'a to take over a burden from another.
lafuta stopper, plug; leaf packet for fish; leaf to cover native oven.
lafu'ae leave, move away.
wela lafulafu adopted child, fostered child.

1790 lafu 4.

foulafu white powdery stone.
foumalafu soft stone.
lafulafua white surface, glistening white.
lafulafu'a white, glistening.
lafuli lime, lime container.
lafulia sprinkle with lime in ritual.
malafu soft; well cooked inside (of root crops).
wado lafu white clay soil.

1791 lafu 5.

fa'alafua cause to be late.

1792 lafu 6.

lafuta var. of safuta (safu 2, q.v.).

1793 laga 1.

laga gourd.

1794 laga 2.

laalaga shrub variety.

1795 laga 3.

laga confer power, of an adalo.
lagasia remove a disease magically put on trees to protect them from theft; give feast for successful curer; remove food taboos from patient at such a feast.
lagasiŋa feast given to reward a curer.

1796 laga 4.

laga run, stamp, and shout in presenting goulolo at marriage feast.

1797 laga 5.

lagasi 'ofa initial menstruation, menarche.

1798 laga 6.

laga tired, weak.

1799 laga 7.

lagafula'a rotten, e.g. of bata fiber.

1800 laga 8.

lagala correct, straight, without trouble.

1801 laga 9.

lagata spider conch shells (generic).

1802 laga 10.

lagata'i common, ordinary, not of special value, free.

1803 laga 11.

laga supporting pole for bird or bat trap.

1804 lage 1.

lage reed used for arrows, ear plugs (= tamusi, lamusi).
balu'i lage earplug.
laalagena eardrum.

1805 lage 2.

lagesu firetong.
lageu firetong.

1806 lage 3. (from 1)

lage bundle of four or five shafts lain across base of coconut palm to keep people out.

1807 lagi 1.

lagia strip skin off, strip bark off.

1808 lago 1.

*rago *ML
lago glue, stick to.
lagofi sticky.
lagofia stick together, fasten

together; stay with a strong man on the enemy side, follow him around in the course of the fight; have illicit sexual relations.
lagolago sticky.
lagosia stay with a strong man on the enemy side, follow him around in the course of the fight; keep one's eye on.

1809 lago 2.

lago graze, of a projectile or bullet.

1810 lagotai 1.

lagotai a category of hunting spider, generally hairy, including tarantulas.

1811 lagu 1.

lagu gather together (*vi*).
daulagume'enia hold one object against another; do two things (esp. one bad and one good) at the same time.
fa'alagu fai arrange for, make an appointment.
fa'alagua ask to come, invite.
fa'alaguŋa customary courtship; appointment or rendezvous.
fa'alagusia arrange for someone to do something.
lagua gather together.
lagume'enia hold together.

1812 lagʷa 1.

lagʷafolo e 'ai a bundle of firewood.
lagʷafoloa tie bundle of firewood crosswise on back.
lagʷalee'ai spread out wood chips (to'osia 'ai) in rite of purification after childbirth.
lagʷale'enia spread out wood chips; throw wood chips ritually in path of mother climbing from childbirth hut to bisi or bisi to clearing (= to'osia 'ai).

1813 lagʷa 2.

boo lagʷalagʷa a medium sized pig, worth sauolu to fa'afa'a (intermediate size between small pig (dale'e boo) and full grown one (boo ba'ita)).

1814 lagʷa 3.

lagʷa kind of fern used in magical curing of bodily pains.

1815 lagʷe 1.

lagʷe hold in the arms.
lagʷea hold in the arms.

1816 lagʷi 1.

lagʷi leaf cup; divination of theft using such a cup.

1817 lagʷi 2.

lagʷi blistered or crusty, of a sore.

1818 lai 1.

lai itchy.

1819 lai 2.

laia 'ala'a magically close a grove with a croton sprig on a pole (cf. tafu 3).

1820 lai 3.

lai bitter taste, bitter tasting; burn, be corrosive.
fokana e lai have bitter taste in mouth.
laisia to burn or sting the mouth, e.g., of taro with stinging crystals.

1821 laia 1.

*thaia *ML
laia'a edible fern tips (fiddleheads).

1822 laia 2.

*thaia *ML
laia putty nut tree, and nut used for caulking.
alu mani'i laia be segmented, as interior of putty nut is divided (similar to walnut); used esp. to refer to segmentation of a descent group or other social unit.
gwe'e laia tar of putty nut, used as caulking.

1823 laibia 1.

laibia manioc.

1824 laisi 1.

laisi yam (generic) - new word, from English 'rice', replacing

kai where that is tabooed; rice.

1825 laka 1.

lakalaka clean, clean off.

1826 laka 2.

lakaa steal taro (cf. la'a 5).

1827 laka 3.

laka same, like.
laka (ana) possessive intensifier; own, really (belonging to), for ('ola laka agu: my own thing).
laka'a same, like.
'ilaka like, same as.
'ilaka'a like, same as.

1828 laka 4.

faŋa laka eat gluttonously.

1829 laka 5.

lakaa be unable to accomplish ('oo to'o lakaa: you (can't) acquire, attain).

1830 laka 6.

laka 'usia fence a garden.
lakafolo taro row, across.
lakali small line of rubbish, in garden.

1831 laka 7.

(laka)lakasia give fo'ofo'o and niu to a visiting important man (esp. lamo); give speech of presentation as assertion of one's strength.

1832 lakanisi 1.

lakanisi photograph, camera, model, likeness, sculpture (from English 'likeness').
lakanisia photograph (*vt*), model.

1833 lakau 1. see la 2

1834 lake 1.

lake have very thin hair, be almost bald.

1835 lake 2.

lake dry.
fa'alakea dry tobacco or lime or almonds by putting on house rafters above fire.
lakelake dry, very dry, cured (of tobacco).

1836 lakeno 1.

lakeno pudding of taro dough and coconut cream used ritually in many contexts and symbolically contrastive with gʷasu.
lakeno malakʷa lakeno pudding not re-cooked in leaf oven (vs. me'e lakeno, maafoloe'efou etc.).

1837 lako 1.

babalako barrier or dam to divert water in a stream.
lakoa divert a pig from use as a fo'ota due to its defilement (esp. due to its eating excrement).

1838 lako 2.

lako wild palm related to banana.

1839 lakosi 1.

lakosi putty nut (= laia).

1840 lakote 1.

lakote (make) noise, create a disturbance.

1841 laku 1. (cf. saku 1)

laku together, join together; composite canoe (= balu).
felelakulakua squeeze together.
idulakua total up.
lakua join.
lakulaku together, close together.
lakulaku kʷailiu joined together end to end; pointed at both ends (of spear).
lakuta'i fana work hard, diligently, to attain.
lakute'enia get all dirty from doing something on the ground.
to'olu lakulaku cohabit.

1842 laku 2.

lakuia corpse of victim, used for cannibalism.
ofosia lakuia prepare such a corpse.

1843 laku 3.

lakulakuna first leaf shoot.

1844 lakʷa 1.

*lakʷa *ML
fa'alakʷasia hurry (*vt*).
lakʷafia do quickly.
lakʷasia do quickly.
vb + lakʷafia ...quickly.

1845 lakʷa 2.

lakʷa vine; (varicose) veins.
lakʷalakʷa spider web; string of two or three lousu'u.
lakʷalakʷaa contribute small moneys toward a payment.
lakʷale'enia spread out in the sun, of a net.

1846 lakʷa 3.

fa'ala(a)lakʷasia divert from work.
fa'alaalakʷaa divert from work.
la(a)lakʷa'a lazy.
laalakʷa be lazy.

1847 lakʷa 4.

lakʷa'a slimy.

1848 lakʷago 1.

*thakʷa *ML
lakʷago flying fox (cf. sakʷa'o).

1849 lakʷasibola 1.

lakʷasibola tree (*Lauraceae, Litsea* sp.) used in malevolent magic.

1850 lakʷatuu 1.

lakʷatuu fall to the ground, sound of something falling to ground.

1851 lala 1.

lalaa rustle; make flowing, rushing or hissing noise.

1852 lala 2.

*rara 2 *ML
lala apart, from afar, separate.
futa laalala distantly related.
laalala apart, separately.
laalala no'o mai be distantly related (to here).
lala 'afuia build a fence around a tree or plant.
lalaa move away from (e.g. of ship from shore, pier); tether pig lying on ground with legs outstretched.
ogana laalala i sulia worry about.

1853 lala 3.

lala 'afuia build a fence around a tree or plant.
lalaa put in posts (esp. in garden dividing fences); stake; tether pig lying on ground with legs outstretched; clear quickly, after heavy rains.
lalafou stone wall, fence, platform, wharf.

1854 lala 4.

lalakʷailiu be unreliable, often fail to keep promises.

1855 lala 5.

laalala magic used to prevent infection.
lalafono amulet: a magical leaf or other charm used as protection against sorcery or other dangerous magical powers (cf. fono).
lalania rub with leaves, in laalala magic.

1856 lala 6.

lala kill game with bow and arrow; hunt.
lalai'a fish with bow and arrow.

1857 lala 7.

lala light, illuminate, warm.
alu lala put by the fire to warm.
fuli'i lalaueleŋa dividing strip between secular part of clearing and kaakaba.
lalania warm near the fire, cook slowly, heat in fire, dry wet leaves by heating in the fire.
lalaŋia warm near the fire, cook slowly, heat in fire, dry wet leaves by heating in the fire.
lalato'ona try to warm up.
lalaua light, illuminate, ignite.
lalaueleŋa the point between secular and polluted parts of settlement clearing where coals for bisi are lit.

1858 lala 8.

lala tree (*Octomeles sumatrana*).

1859 lala 9.

lalae 'ota areca nut kernel.

1860 lala 10.

lalafolo crosswise, across, level, easy.
lau lalafolo be level or easy.

1861 lala 11.

boo ni lalabasiŋa first pig sacrificed to adalo ni mae, with boo ni sikʷa, after killing for a sikʷa (very taboo, cremated).
lalabasiŋa rite at which day is arranged for bunŋa, claiming of sikʷa.
lalabasi ritually eat taro after an important fight.
lalafia pull (tight), pull on, snatch.
lalafia (aliŋa) pull on.
lalatai stuck, held fast clinging, of kernel in husk, meat in shell, etc., stubbornly cling to a course of action, refuse to be persuaded.

1862 lala 12.

*tara *ML
lala'a month (esp. in W. Kwaio usage).

1863 lala 13.

*thala *ML
*thara *ML
lalaatafi leaves dried and fallen, of banana tree (cf. tafi 3).
lalabata village clearing, cleared space.
lalamota clear village ground (taboo at Sinalagu).
lalamusi dry twigs, branches.
lalamusia clear village site, clear up small twigs and branches.
lalamu'i (alo) seedling (of taro).
lalana branch of tree; female relatives of a hunted killer, 'fair game' as vengeance victims.
lala'i lao sago thatch panels.
lalee 'ola branch.
lale'e gi'a shelter for display of omea valuables.
lale'e niu coconut frond.

1864 lala 14.

lalaalu immature secondary forest.

1865 lala 15.

lalafunia mouldy.
lalagone'a mouldy.

1866 lala 16.

lalamelaa raw pig carcass, unsinged, cut into only four main sections.

1867 lala 17.

lala clear.
maana ka lala his vision is clear.

1868 lalafasi 1.

lalafasi steep, rocky path.

1869 lalafa'u 1.

lalafa'u tree (*Ficus* sp.), used for sandpaper.

1870 lalai 1.

kʷailalai'a raise arm to strike; threaten by raising the arm.
lalaia raise the arm to strike.

1871 lalai 2.

lalai pneumonia, respiratory disease.
laalalai pneumonia, respiratory disease.

1872 lalaikʷaina 1.

lalaikʷaina tree (*Pommetia pinnata*).

1873 lalaili 1.

kʷailalaili borrow.

1874 lalamua 1.

*lalamua *ML
lalamua a person killed in fighting; the body of such a victim.

1875 lalaʷa 1.

lalaŋa'a feather.

1876 lalaŋa 2.

ma'u lalaŋa'a respectful, shy, afraid; fearful of heights or falling.
ma'u lalaŋa respectful, shy, afraid; fearful of heights or falling.

1877 lalaŋa 3.

lalaŋa belly fat cooked on stick.

1878 lalaŋa 4.

lalaŋaani'a pain of a wound, esp. when newly wounded and one stands up and tries it out, or first pain after coming out of anesthesia.

1879 lalao 1.

lalao wild banana, not eaten.

1880 lalatalu 1.

lalatalu fifth five-days of lunar cycle; third night after full moon.

1881 lalato'o 1.

lalato'o settled; actually, really (e.g., nigi lalato'o: actually arrive).
lalato'o ana own, hold title to.
lalato'oa straighten out.
naana'i lalato'o live permanently, be stable or settled in one's residence; sit still (= to'olu lalato'o).

1882 lalau 1.

lalaua get taro shoots (from a kinsman) for planting.

1883 lalau 2. (from 3)

lalaukʷasi very old.

1884 lalau 3.

lalau far, in space or time; long, tall.
alu(alu)laalalau ai put a long way apart, in space or in time.
lalaunia be far away from.
lalau'a spread, disperse, by contact or contagion.
maŋo laalalau take a deep breath.

1885 lala'i 1.

lala'ita willing; help to carry water, cook, etc. for a feast.
lala'itaŋa work done for a feast-giver in preparation for omea.

1886 lale 1.

lale fui'ola make string figures; tell folktales.
lalea make, do, repair.
lalea fataŋa sulia discuss.
lalefui'olaŋa string figures, folktales.
lalelale done, finished.

1887 lale 2.

lale make rustling noises (cf. lala 1).

1888 lali 1.

lali food portion at feast.
lalia take, collect, gather, take one after another; reciprocate with a pig for one which has been presented at an omea.

1889 lali 2.

lali big tree root.
lalii'ae tree root.
lalilalina bottom, base, root, small roots.
lalina root; fig. base, origin.
lalina lalafana mid-thigh.
nimana e (lali)lali'a sinewy, heavily veined, arm.

1890 lali 3. (from 1 or 2?)

lali'i wane an important or powerful man.

1891 lalifa 1.

lalifa centipede (taboo for many at Sinalagu; 'u'uaula is used instead).

1892 lalili 1.

lalili turban shell (generic).
lalili ni da'i tapestry turban shell (*Turbo petholatus L*).

1893 lalito'o 1.

lalito'o heavily, strongly.
fiiŋa to'o lalito'o seriously ill.

futa lalito'o fe'enia related by close kinship.
lalito'o ana own, have title to, start with, emanate from.
ne'u lalito'o heavy rain.
to'o lalito'o public, disclosed.
wane lalito'o agu close relative.

1894 lalo 1.

*thalo *ML
lalo sky.
i lalo up above, in the sky.

1895 lalo 2.

*lalo *ML
lalo (go) between, among.
laalaloa middle part (vertically) of a tree trunk.
lalo ana between, among.
laloa between, among.
wela ŋai lalo middle born child.

1896 lalo 3.

*thalo 2 *ML
laalalo wave the hand.
lalo i sulia waving the hand.
lalo nigi he will come.
lalofia beckon by waving the hand.

1897 lalo 4.

eno lalo sleep late, soundly.

1898 lalu 1.

*thalu *ML
lalu ironwood tree (*Casuarina equisetifolia*) (cf. salu).

1899 lama 1.

lama unit of ten (puddings, birds, frogs).
lamee 'ola ten of an item.

1900 lama 2.

lama flower, be in flower.
lamalama flower.
lamana flower.
lamee 'ai flowering of trees; season when birds flock to flowering trees and are trapped (May-June).

1901 lama 3.

lama stay (with).
fuli'i laalamaa resting place on path.
lama du'aŋa exchange, swap; a reciprocal marriage between kin groups.
lama faafia = lu'u faafia, q.v.
lama te'ana wait insistently for claimed compensation.
lamada'i stay waiting for, stay with.
lamade'enia stay with, wait for.
lamalama stay (with).
lamata'i stay waiting for, stay with.
lamate'enia stay with, wait for.
'ifi ni lamaŋa rest house.

1902 lama 4.

(lama)lamee 'ola small seed.
lamalamana a small seed.

1903 lama 5.

lama clear secondary growth; cut branches.
lamasia clear secondary growth; cut branches off felled trees in garden; beat down undergrowth for temporary shelter.
lamatoli work one's way down a slope clearing swidden.
lamea sever (quickly) with a very sharp blade.

1904 lame 1.

ogana e lamelame he is garrulous, quarrelsome.

1905 lame 2.

lamena u'a roe of crab.

1906 lame 3. (from 2?)

lame middle point of lunar cycle (sixteenth day) when crabs are hunted.

1907 lame 4.

lamea see lama 5.

1908 lamo 1.

lamo bone caught in throat.

1909 lamo 2.

lamo professional killer, bounty hunter.
lamodi'idi'i a strongman, a feared fighter.

lamologo killer who ate meat raw and practised cannibalism.
lamo'abui person who killed without motive, a 'mad dog' killer.

1910 lamu 1.

laalamu taro shoots, for planting.
laalamui 'ola taro shoots for planting (sprouts from secondary corm).
laalamuna taro shoots for planting (sprouts from secondary corm); seedling or shoot (bigger than gala'e).

1911 lamu 2.

lamu garden for menstruating women.
lamua lamu make a menstrual garden.
lamu'i go'u a menstrual garden of taro.
lamu'i kuma a menstrual garden of sweet potatoes.

1912 lamu 3.

ogana e lamulamu'a be angry, itching for a fight.

1913 lamusi 1.

lamusi reed, used for arrows and earplugs (= tamusi, lage)

1914 lamu'o 1.

lamu'o small red bird in mountainous interior, a ground feeder; dancing stick representing this bird.

1915 lani 1.

lani great, high, excessive (cf. laŋi).
i lani above, high, upper.

1916 laŋa 1.

*laŋa *ML
laŋa dry (fig., for nothing).
faŋa laŋa debt, account.
fa'alaŋa kind of gulaŋa for urinary incontinence.
fa'alaŋaa malevolent magic, performed against fisherman, so will not catch fish; dry (*vt*).
kabu laŋa food portion brought to marriage feast without preliminary payment.
kaelaŋalaŋa ana try unsuccessfully to deceive.
kʷate laŋa exchange something on credit.
maŋona e laŋalaŋa throat is parched.
taatago laŋalaŋa mola ai get for nothing.

1917 laŋa 2.

laŋa magical powers for obtaining financial good fortune.

1918 laŋa 3.

laŋaa'e kuma garden of sweet potatoes.
laŋana kind of soil, very dry and infertile, on which secondary growth does not grow very tall.
laŋa'a garden, taro garden.

1919 laŋa 4.

laalaŋana loose belly fat.

1920 laŋa 5.

laŋalaŋaa be unable to do something (laŋalaŋa'adaulu: we can't).
laŋalaŋafia prevent, forbid.

1921 laŋa 6.

laalaŋa (kwara'ae) = lalafa'u - tree (*Ficus* sp.), used as sandpaper.

1922 laŋa 7.

la alaŋaa (fonulaanigeni) feed pigs for fonulaanigeni.

1923 laŋasi 1.

laŋasi bird (generic) (manu, known to Kwaio as 'the original word', is taboo for most in E. Kwaio); in the broadest categorical sense, includes birds, butterflies, moths, bats, dragonflies, and one species of frogs (*Pseudophryne* sp., maatotoŋa).
laŋasi kʷa'ikʷa'ia (he is) epileptic.
laŋasi na fa'abasuŋa a bird that gives omens; usually a kʷalakʷalafili'a (q.v.).

1924 laŋasi 2. (from 1)

laŋasi an itchy fungal infection of the body.

1925 laŋe 1. (cf. daŋe)

laalaŋe light, very light; eighth stage of coconut maturation when nut starts to get lighter; follows boubou, precedes ŋuduŋudu.

1926 laŋi 1.

*laŋi *ML
laŋi high, great, up (cf. lani).
...i laŋi the upper...
i laŋi high, above.
laŋilaŋi'imae rain while sun is still shining.
lau i laŋi be great, excessive.

1927 laŋio 1.

laŋio tree (*Fiscus* sp.), used in magical cures for mental disturbances.

1928 laŋo 1.

laŋoa ignite a fire.

1929 laŋo 2.

*thaŋo *ML
kʷailaŋoni'a generous in providing food.
kʷailaŋonia feed everybody.
laalaŋoa raise pigs to maturity in preparation for a feast.
laalaŋoa (fonulanigeni) feed pigs for fonulanigeni.
laŋo'e ku'i pack of hunting dogs.
laŋoe i'atekʷa a pond of freshwater eels, fed and then sold or eaten.
laŋonia feed; foster a child; own a tame animal (feeding it implies both tameness and rights of ownership).
laŋonia wela foster a child.
laŋoniwelaŋa fosterage.

1930 laŋo 3.

laŋo large fly.
kʷale'e laŋo a swarm of flies.
laŋo bulu blowfly.

1931 laŋo 4.

laŋo complex of magic for earning money, powerful and potentially dangerous.
laŋo(na) stem of cordyline (cf. saŋo) with leaves taken off, tied on arms or around necks of maa'elaee. (saŋo becomes laŋo when leaves taken off and stem is used ritually).

1932 laŋʷa 1.

laŋʷalee 'ai throw wood shavings ritually in path of mother and newborn child to purify their return to menstrual hut and later to main clearing.
laŋʷale'enia throw wood shavings ritually in path of mother and newborn child to purify their return to menstrual hut and later to main clearing.

1933 lao 1.

lao swell, swollen; bloated, of dead human or animal.

1934 lao 2.

laosia break leaves into strips.

1935 lao 3.

*tha'o *ML
lao sago palm (*Metroxylon solomonensis*); used for thatching, with pith used for feeding pigs, but not eaten by humans.

1936 lao 4.

laalao tree with large leaves.

1937 lao 5.

lao clear; calm (of sea).
fata lao'a clarify.
laolu'a clean.
lao'a clear, free from taboos, cleaned up, straightened out.

1938 lao 6.

lao still rough, not yet polished, of shell bead.

1939 lao 7.

(laa)lao'ia slide hand in, under, reach in underneath.

1940 lao 8.

lao a body to be used for cannibalism (lakuia).

1941 lasi 1.

lasi husk, tough outside covering.

laalasi husk, tough outside covering.
laalasi 'u'una fingernail.
laalasifou shell fish var.
laalasina husk.
laalasina 'u'una fingernail.
lasii 'ola husk, esp. areca husk.
lasi'i husk, shell.

1942 lasi 2.

lasi 'ana kʷalaŋa talk against or accuse strongly.

1943 lasi 3.

lasina head, top of (can replace gou in such forms as lasifiiŋa, headache).

1944 lasi 4.

fa'alasiŋaa decorate.
lasiŋa decoration, adornment.
malaŋe'elasiŋa common, everyday necklace and adornment.

1945 lasi 5.

kʷailasi poisonous tree.

1946 lasifae 1.

lasifae the end, last one ('last-final').

1947 lasi'i 1.

lasi'i half portion of.

1948 lasi'i 2.

lasi'i inside of yam tuber.

1949 lasi'iŋali 1.

lasi'iŋali kind of big green lizard.
maŋona e lasi'iŋali near death (faint breath and pulse).

1950 lasu 1.

*thasu *ML
lasu smoke.
fata lasu bono talk on and on.
lasu bono thick smoke.

1951 lasu 2.

lasu boar.

1952 lata 1.

laalatafuli'a blunted, broken off.
lata faafia lie on top of; sit on an egg to hatch it.
lata fonosia block, bar the way.
lata 'usia block, bar the way.
latabibinia press down, weight down with heavy object.
latafia cause to be pregnant (illicitly).
latafono ('usia tala) block, obstruct.
latafunua injure by falling on.
lataŋe'enia push, press on.

1953 lata 2.

lata breed.

1954 lata 3.

lataa climb up (trees).

1955 lata 4.

*thata *ML
lata name.
fafulata name (*vt*).
fa'alataa call, name (*vt*).
fa'alatauu see uu 2.
lata to'ofuŋa'a real name.
latana name; reputation.
late'e kind of...; name of a...; part of...
late'e wane the name of a man.
to'o lata ana claim title to, own.
'ola e lia ka lau fana latana his reputation is damaged.

1956 lata 5.

lata 'ifi stay in house, not pay attention to what is going on outside.
latafia 'ifi stay in house, not pay attention to what is going on outside.

1957 lata 6.

lata vine used in making canoes.

1958 lata 7.

latanafo healed over, scarred.

1959 lata 8.

lata finished off, all tubers dug up, of sweet potato garden.

1960 late 1.

*thate *ML
late jaw, chin.

laalate goatee.
laalatena beard.
late bulu beard.
latena jaw, chin.
latena e bulu he has a beard.

1961 late'e 1.

late'e see lata 4.

1962 lato 1.

laalatona testicles.
latona testicles.

1963 lau 1.

laalau'i sude kind of long bamboo used in cooking.

1964 lau 2.

*lau *ML
*thau 2 *ML
lau happen, be, transpire.
bata 'ani lau money is to be paid, will be paid.
latana lau'ala'a be important, of a name; be too important to be used.
lau i talana (his) own business, happen by itself.
lau matali be different.
lau toli turn over.
lau 'ala'a be important, prominent.
laua sieze.
lauŋa'i work, do (cf. tau 4).
lauŋe'enia make, build, fashion; give birth to (fig.).
lausia try to find, find out, go after.
laute'enia habitually borrow something without taking proper care of it.

1965 lau 3.

(tafe)(lau)lausia brag about.

1966 lau 4.

laufia make cool, keep cool.

1967 lau 5.

*thau 3 *ML
lau bonito.

1968 lau 6.

*thau 4 *ML
launia pound a pudding or betel mixture; mix up by pounding.

1969 lau 7.

*thau-lafi *ML
lauafi late afternoon, early evening.
laulafi late afternoon, early evening.
laulafi ba'ita mid-afternoon (3.00-4.00 p.m.).
laulafi sika'a late afternoon - dusk (5.00 p.m.-).
sina e laulafi late afternoon, early evening.

1970 lau 8.

lautaa scrape bark for weaving.

1971 lau 9.

lau type of spear.

1972 lau 10.

*rau *ML
lau if.
lauta if.

1973 lau 11.

laute'enia keep criticizing, refuse any report to satisfy or conciliate, reject stubbornly.

1974 laua 1.

laua'a mourning dishevelment.

1975 laumole'a 1.

laumole'a tree (*Ficus variegata bl.*) (good for firewood).

1976 lausu'u 1.

*lausu'u *ML
lausu'u length of shell money, now valued at $3.00 (= lousu'u); the standard unit of length in large valuables.

1977 lau'ai 1.

lau'ai breadfruit tree.
fe'e lau'ai fruit of breadfruit; porcupine fish.

1978 la'a 1.

la'a again, another, more (cf. la'u 1).
la'a fana taa I don't mind, it doesn't matter.

1979 la'a 2.

la'a square net for fishing, lifted with lever pole.
la'a buli square net for catching fala (small fish var.).
la'a malakʷa square net for catching imolo (small fish var.).
la'aa catch in such a net.

1980 la'a 3.

la'a go up.
la'afia climb, steal from a tree; challenge, confront.

1981 la'a 4.

kʷa'ila'agonia kill a person and conceal the deed.
la'afunia hide (*vt*).
la'agonia hide (*vt*).
la'ala'agoni conceal things (*vi*).

1982 la'a 5.

la'alakana taro stem (cf. laka 2).

1983 la'ai 1.

la'ai clear up (of smoke, clouds, etc.).

1984 la'au 1.

la'au step over, advance on, step toward.
la'aua go over the top of, go over an obstacle.
la'aunia go over the top of, go over an obstacle; step over the legs of (taboo between sexually mature man and woman as symbolic of sexual intercourse).

1985 la'e 1.

la'ela'e tree (*Leucosyke celtis* sp.).

1986 la'e 2.

la'e willie wagtail bird (*Rhipidura leucophrys*).

1987 la'e 3.

la'e shrub, aromatic leaves of which are chewed and used for libaŋa, sacramental rite prior to omea or ritual events concerned with powers of attracting wealth (sometimes also used in love magic).

1988 la'e 4.

fata la'ea deprecate another's ability; coerce someone into a course of action by accusing them of cowardice if they desist.
la'ea belittle.
la'efe'ekʷala bear false witness against, blame maliciously, exaggerate in reporting the extent of a misdeed.
la'efe'enia (kʷala) exaggerate in reporting the extent of an injury, grievance, etc., so as to make the aggrieved person angry; twist, distort.

1989 la'e 5.

la'e kidney.

1990 la'eni 1.

la'eni trochus shell (*Trochus niloticus L.*).

1991 la'i 1.

la'i copulate.
la'i bala copulate indiscriminately, esp. with relatives.
la'i faafia commit adultery (against one's spouse).
la'ia copulate with.
la'idali find a willing sexual partner to whom one always returns.

1992 la'o 1.

alula'o kind of magic used to tame a wild pig; love magic.
fa'ala'oa tame, befriend (esp. with girls, used in jest).
laala'o tamed, tame.
la'oa befriend, try to tame.
la'oboonŋa the day after pigs are caught before killing, when they are tethered.

1993 la'o 2.

la'ona 'o'o end of slit gong.
fe'ela'o round protrusion (as in fe'ela'o i goolulu'ana: kneecap).

1994 la'o 3.

la'ola yellowish; leaves turning to yellow.
maana e la'ola yellow eyes, from hepatitis, malaria, etc.

1195 la'u 1.

*la'u *ML
la'u again, another, more (cf. la'a 1).
la'u fana taa I don't mind, it doesn't matter.

1996 la'u 2.

boo ni fa'ala'uŋa a sacrificial pig to expiate one or a series of ritual violations or acts of pollution: 'closes up' the violations.
fa'ala'ua cover with, include within, wrap up; clear up, close up, amend for a mistake, atone for a violation of taboo.
gani la'ula'u the whole day.
la'ufia pick up dirt or excrement with a leaf.
la'ula'u complete, whole.

1997 la'u 3.

la'u bow (weapon).
la'uŋa bow (weapon).

1998 la'u 4.

la'u a sore on the ear.

1999 lea 1.

*re'a *ML
lealea'a bad, bad looking.

2000 lea 2.

lea vegetative mutant.
lealea taro changed in form, mutant (= isua).

2001 leba 1.

*reba *ML
le(e)lebatelu'a thin, bony, with little belly fat (of pig).
lebaleba'a flat, thin.
leba'a thin, bony.
leeleba'a flat, thin.

2002 lebe 1.

lebe tremble.
fatalebe speak in a quavering voice, be nervous.
fa'alebe'a startle, frighten.
lebelebe shiver, tremble.
lebelebetana i'a fish fin.
lebesia cause to tremble or shake, of adalo.

2003 lebi 1.

lebi buy areca nuts with shell beads (lebia is *v.t.*).

2004 lebo 1.

lebo(ifu) single twist of curled hair, lock of hair (name of important adalo, hence taboo at Sinalagu) (cf. bole 2).

2005 lede 1.

ledea snap, break in two; break a person's arrow or spear when he is about to shoot (hence figuratively, to halt violence).
ledea sulina snap a limb bone (usually used in verbal threat).
malede broken, of spear or arrow; having some broken, of a bundle of spears or arrows.

2006 ledu 1.

leeledu tree category (*Ficus* sp.).
leeledu ni kafu tree (*Ficus profusa*).

2007 ledu 2.

ledu turned inside out.
afeledu inside out.
aledu inside out.
ledua turn inside out.
ledu'ia turn inside out (*vt*).

2008 lee 1.

lee make offerings of fish to adalo.
ba'e ni leeŋa shrine for sacred fish offerings.
fuli'i leeŋa shrine for sacred fish offerings.
lee 'afuia asi sacrifice of fish for powers of fishing and for safety while at sea.

2009 lee 2.

fe'eleelee introductory phrase of panpipe music; introduction.
leelee introductory phrase of panpipe music.

2010 lee 3.

lee skewed, crooked, leaning.
leeŋe'enia be deserted, left unaided or insolvent (e.g., of a pregnant girl abandoned, a person left to fend for himself, i.e., left leaning on oneself) nau ku leeŋe'enia: I've been deserted).

to'olu leelee stay all over the place, rather than one's proper home.

2011 lee 4.

fa'alee go across.
kʷa'i fa'alee fall across.

2012 lefa 1.

fa'alefa leave a cultigen until fruits, tubers, etc. are fully ripe; clear around a tree to foster its growth.
fa'alefaa 'ai clear around, cut vines from, protect and care for a wild tree (one that is valued for fruit or for medicinal, magical, or ritual use).
'aifa'alefa a tree that has had the ground cleared around it.

2013 lefe 1.

'aa'aena e lefe congenital leg or hip malformation in which lower legs are splayed out to sides.

2014 lefu 1.

lefu spot, place, point (in a discussion) (cf. lifu).
lefu'ana midsection, girth, middle of body (of person, boo, even tree) (= dalumana).

2015 lego 1.

lego wild creature; a wild pig, or domestic pig that has run wild.

2016 leka 1.

leka go.
fa'alekaa cause to go.
leeleka until, when, if.
leeleka leeleka leeleka phrase used in narrative recitation to indicate passage of time (PE go go go).
leeleka no'o fani no'o go on and on.
leelekafia go all over the place looking for, go after.
leka fa'asia leave, leave behind.
leka i sulia go along with ('ubulagu 'ame leka i sulia: I don't go along with it; I don't agree).
leka kau go, go away.
leka mai come.
leka matali go a different way, do in a new way.
leka toli go down, go to the northwest (for other direction terms, cf. 'ala'a, 'aisifo).
leka 'oofia go in search of.
lekadali ana expect, count on (hence demand).
lekafia go for, go after.

2017 leka 2.

leka a small bonito; word borrowed from Roviana and Marovo (W. Solomons) "reka".

2018 leke 1.

lekeleke the small sixth, seventh, and eighth slit gongs of balee'o'o.

2019 lekʷa 1.

lekʷa female cuscus opossum.

2020 lele 1.

leelelena shin.

2021 lele 2.

lelenifo clench the teeth.

2022 lele 3.

leleisafi red shell valuables with porpoise teeth: word used in preface to magic spells.

2023 leleu 1.

leleu wheel, glide, soar (of a bird).

2024 lele'u 1.

lele'u bent over, bent, of a blade or other flat edge.

2025 lelo 1.

lelo kind of magic associated with adalo Sulagouna, esp. to divert blame.
leloa perform this magic.

2026 lelu 1.

lelu glance aside, of knife blow.
lelulelu glance aside, of knife blow.

2027 lema 1.

lema branch of a tree, stem of taro.

2028 leŋa 1.

fa'aleeleŋasia keep still, quiet, so as not to startle something one is trying to catch.

2029 leŋa 2.

leŋa impose a demand for compensation, hold out for compensation or greater amount (cf. leŋi).
leŋa fana ask for something, try to coerce into giving.

2030 leŋi 1.

leŋi impose a demand for compensation, hold out for compensation or greater amount (cf. leŋa 2).

2031 leŋo 1.

maleŋoleŋo exhausted (cf. leŋʷa 2).

2032 leŋʷa 1.

leŋʷalee 'ai throw wood shavings ritually in the path of a new mother to purify her return to the menstrual hut and later to the main clearing (= to'osia 'ai, a'olee'ai).
leŋʷale'enia throw wood shavings ritually in the path of a new mother to purify her return to the menstrual hut and later to the main clearing.

2033 leŋʷa 2.

leŋʷa invalid, chronically ill person, be sick or wounded.
maleŋʷaleŋʷa exhausted (cf. leŋo).

2034 leŋʷa 3.

leŋʷaleŋʷaa delay, postpone.

2035 leo 1.

leota'i wriggle along, as a snake.
leote'enia roll around trying to get out of a trap.

2036 leo 2.

leo be sick.
leeleoŋa illness.
leo fana maeŋa mortally ill.
leote'enia watch over a sick person; look after; miss the absence of; work or do by oneself; continually try to get compensation.
sule'aleo be on way to recovery from an illness.
'aleo be on way to recovery from an illness.

2037 leo 3.

*reo *ML
leeleo men's nose ornament; mother of pearl.

2038 lesi 1.

lesia scrape roasted vegetable (regarded as kʷaikʷaio loan word).

2039 lesi 2.

lesia take, bring (esp. 'olobuli usage).
lesifaŋa small feast given by man who is preparing to give a mortuary feast (for an important decedent); given for one or more rivals from other kin groups who took part in the burial and will be presented with valuables at the feast; an assertion of prestige and an impending test of strength.

2040 lete 1.

leteletena head of a pig.
leteletena boo head of a pig.
lete'a important, prominent.

2041 lete 2.

lete finished.
letefia use up completely, finish.
sugaletefia pay back well, fittingly.
su'aletefia know well.
vb + letefia ...completely, to the finish.

2042 leto 1.

leto have patches of pale skin on hands, forearms, ankles, or feet.

2043 leto 2.

leto sea fish var.

2044 leu 1.

leu (fana) ask for in compensation (= 'aia).
leufia keep waiting for claimed compensation.
leute'enia refuse to accept (esp. a proferred compensation).
ogana e leu be angry.

2045 leu 2.

leeleu old pig.

2046 le'a 1.

le'a good, well.
fa'ale'aa be proud; make good.
kʷaile'a ai talk enviously about, esp. of another's foodstuffs.
leka le'ale'a walk carefully.
le'a taa ana what good is it?
le'aa envy, admire.
le'alana wane a good man, the best of men.

2047 le'e 1.

le'e half clam shell used for trimming and carving puddings.

2048 le'o 1.

le'o shellfish (var.).

2049 le'o 2.

le'ona shoulder, shoulder blade.
le'onifote shoulder portion of pork.
le'onifotena shoulderblade of pig.

2050 li 1.

li here (bound suffix used in forms such as lo'oli and se'ekeli; abbrev. of li'a 1).

2051 lia 1.

*ria *ML
lia ginger (cf. 'adi).
lia gʷa'igʷa'i kind of cultivated ginger, used to 'adia and gʷa'ia nimana wane.
lia ni taataaŋa ginger var. used for magical power to swear falsely with impunity.

2052 lia 2.

lia see, look (cf. lio).
lialia look.
liasia see.

2053 lia 3.

lia bad; ugly, unattractive (has same range of connotations as 'lousy' in American slang).
agasia e lia look bad (it looks lousy).
fa'alialiaa do badly to, torment, not meet one's responsibilities.
liaŋa badly wasted.
liate'enia allow to lapse.

2054 lia 4.

liaagota kind of boil that will cause very severe surrounding secondary infection when it bursts.

2055 liba 1.

liba perform sacramental rite of transition to or from sacredness, magically spitting specially chewed la'e.
liba taŋalau libasia all the members of a group individually.
liba te'e wane libaŋa in which priest spits on himself on behalf of everyone else.
libaŋa a sacramental rite where priest spits la'e on chests of participants.
libasia perform such a rite on a group of kin (done separately for all males and all females of a descent group acting as a ritual community).

2056 libo 1.

libo eddy in stream, whirlpool.
libolibo eddy in stream, whirlpool.

2057 lide 1.

lide verify, check.
lide sulia investigate.
lide to'o ana verify, check, try to find in divination.
lidea verify, confirm; try to find through divination (the cause of illness or misfortune).

2058 lidi 1.

lidi freshwater prawn.
lidi ni asi saltwater prawn.

2059 lidi 2.

lidi tree, falling leaves of which indicate impending swarming of palolo worms.

2060 lidi 3. (from 4)

lidifia toss with thumb or finger.

2061 lidi 4.

lidi snap back of a bent sapling, etc.
aliŋa e lidi ears 'pop' from change in atmospheric pressure.
fedalidifia cut all the way through.
kʷalilidifia cut all the way through.
lidifia loosen a bowstring, untie or take off something, esp. to unbend it.
lidilidi creak, on point of breaking or falling.
liilidi trap with a bent sapling, etc.
tatalidia'a blunted, broken off.

2062 lidi 5.

lidi fe'enia run away with a girl.

2063 lidu 1.

*lidu *ML
lidu crawl, shift about while sitting (cf. lilu).
lidu 'ania fatalana talk about a wide range of things.
lidua move (*vt*).
lidua'i 'ania reject, scorn, be inhospitable to.
lidue'enia move, move away, push away.

2064 life 1.

life faafia haft a tool by binding.
lifea make a bamboo wall, bind up with a fiber.
lifelife twilled bamboo wall decoration.
lifesia bind up with a fiber, bind (a fence) together with vines; twill fibers; overcome in a quarrel; surpass; block a person's point of argument.

2065 life 2.

life two long panpipes used in tage'eoli (life i na'o, life i buu).

2066 lifu 1.

*lifu *ML
lifu spot, place, point (in a discussion) (cf. lefu).
fatalifulifuŋa exchange of news and opinions.

2067 lifu 2. (from 3?)

liilifua slope, steep face.
talifu steep spot, rocky hill.

2068 lifu 3.

lifu follow contours of; fig. wear around the neck.
fa'alifua wear around the neck, adorn oneself.
lifu sulia asi follow the shoreline in a canoe.
lifulifu cross, follow contours of, walk balancing something.
ne'u e lifu sulia ile rain skirts along the ridge line.

2069 liga 1. (cf. lugu)

waliga slack, deflated.

2070 ligi 1.

ligila strong.
ligila'a strong, powerful.
ligita strong.
ligita'a strong.

2071 ligi 2.

ligi post-menstrual hut, in which women spend the night after end of menstruation before purification and entering house (used in some, not all, pagan settlements).

2072 lii 1.

liimousia induce another man's wife to run away (cf. lidi 5).

2073 lii 2.

liigʷalogʷalo shout out on path (of travelling party, or a crazy man).
liiliiŋe'enia consecrate a sacred pig to be raised to propitiate a named ancestor; put up bata for sikʷa; call out accusation.

liimaa'etalaŋa distribution of pork at a feast (where people are called from all directions).
liiŋa'iŋa consecration of propitiatory pigs.
liiŋe'enia consecrate a sacred pig to be raised to propitiate a named ancestor; put up bata for sikʷa; call out accusation.
liite'enia consecrate a sacred pig to be raised to propiriate a named ancestor; put up bata for sikʷa; call out accusation.

2074 lii 3.

liilii koo visit from place to place.

2075 lii 4.

lii porpoise teeth of smallest size, used as valuables (cf. lobo and unabulu).

2076 like 1. (cf. liki 1)

likesia do something to distinguish oneself.

2077 liki 1. (cf. like 1)

likite'enia distinguish oneself, be able to do successfully the things one undertakes (whether they are socially approved or not).

2078 liki 2.

likisia turn upside down.
likite'enia turn an object upside down, or over on its back.

2079 liki 3.

likiliki a small high-pitched slit gong; used for practising or demonstrating calls.

2080 liko 1.

liko yellow-bibbed lory *(Lorius chlorocercus)*, often tamed and trained to talk.
liko laalao female of species.
likoliko yellow-bibbed lory *(Lorius chlorocercus)*, often tamed and trained to talk.
liko'au male of species.

2081 likʷa 1.

likʷa hole in tree.

2082 likʷa'i

likʷa'i a garden plot at the stage where clearing has begun but plot is not yet ready for planting.

2083 lili 1.

*lili *ML
lili turn toward.
eno lili sleep off to the side, by the door; sleep in ligi (q.v.).
ifi lili a house located away from main paths, where an old woman lives by herself (because of urinary incontinence from repeated childbirth, and consequent pollution).
lili fana turn to, accept.
lili tala fa'asia divert a path around; taboo a name or included words.
lili ta'a go ahead with, despite opposition.
lili te'ana turn to, point toward, turn toward (ta lefu 'ame lili te'ana: he didn't do anything wrong).
lili to'oi turn or lift aside to check something.
lilia turn (*vt*), aim at, point at.
lilia aliŋa listen to.
liliafe drain, ditch.
lilie'enia turn, esp. a little way; cut a short diversionary path.
lilifelo magical complex protecting pigs from theft.
lilifua slant, precipice.
lilito'oi turn or lift aside to check something.
lilito'ona turn or lift aside to check something.
maalili make a detour so as not to meet a person.
maalili ana avoid person against whom one bears enmity.
ula lili stand off to the side.

2084 lili 2.

liliŋa'a have indigestion from eating too much grease.

2085 lili 3.

liliŋa'asia of betel, to cause a 'high' reaction of dizziness and sweating.
liliŋa'a have such a reaction.

2086 **lili 4.**

lilina temple, side of head in front and above ear.

2087 **lili 5.**

lili maana lance surgically.

2088 **lilu 1.**

lilu move, move away; the runt of a litter, felt to be particularly desirable (cf. lidu).
lilua move, move away (*vt*).
lilua'i shift one's position.
lilue'enia push away.

2089 **lilu 2.**

lilu very small edible insect.

2090 **lime 1.**

limea nibble at the edges (cf. lite).
limelime cockroach, any of a category of cockroach-like insects.

2091 **lime 2.**

lime a small arboreal animal, now believed extinct (phalanger ?) (= kʷete).

2092 **lime 3.** (from 1)

limelime 'afuia be easy, easily done (lit. nibble around the edges).

2093 **liŋe 1.**

liŋe echo.
liŋea play the same voice as another panpipe player, and follow his melodic line.
liŋena echo.

2094 **liŋe 2.**

liŋea fit around, be big enough to contain; contain an object; fit for, big enough for (ŋai liŋea naa faka: he is big enough to go to plantation for work; ka'o liŋea me'e boo: bamboo tube contains a piece of pork).

2095 **liŋi 1.**

liŋia empty out, pour out.
liŋite'enia empty out, pour out.

2096 **lio 1.**

*lio *ML
lio look.
lio sulia look after, watch around.
lio 'oofia search for.
lioe'egani stay up all night.
liolio faafia keep an eye on, keep watch on.
lioliota diviner; one of several modes of divination where the sought information is 'seen', in lime, water, etc.
lioŋe'enia plan, reconnoitre; lay out a site.
liosia see, divine; find (on searching for), look for (something hard to see).
liotala mourn, miss a dead relative.

2097 **lio 2.**

liona neck (regarded as Kwara'ae, W. Kwaio usage); place where bunch of bananas is attached to tree.

2098 **lisi 1.**

*lisi *ML
lisi cut hair in straight line, shave off.
goo'ilisi cut hair; metaphorically, a time of feasting when everyone is decked out in finery.
lisia trim bottom of hair, clean bottom of taro.

2099 **lisi 2.**

lisifolo half stick of tobacco.

2100 **lisi 3.**

lisimana 'ola everything, all the things.

2101 **lisu 1.**

lisua move (*vt*) (used where other forms are taboo).

2102 **lita 1.**

lita eggs of louse.
litana 'uu louse eggs.

2103 **lite 1.**

litea nibble (cf. lime).

2104 liu 1.

liu go, pass, walk, sail, etc.
aliliu gone, be gone.
falisi fe'e liu kau the past year.
kʷailiu shiftless, worthless ('all about' PE); reciprocally, in exchange; back and forth.
liiliu 'ania spread a story, gossip, or rumor.
liu abaa graze, not hit directly; go around rather than to a place.
liu kʷailiu (mai) walk back and forth, go over and over a point in discussion.
liu kʷale excrete without control, of children.
liu 'oofia go and look for.
liue'efolo go out to try to buy a pig for a feast.
liufaa a party performing an ambush on a party coming back from a killing.
liufia surpass, pass by; exceed, be bigger or greater than (ba'ita liufia: bigger than).
liufia boo look for, try to obtain a pig.
liumou badly injured, wounded.
liumousia surpass (completely); go all the way past; disobey.
liuŋa'i stride determinedly, go ahead, etc.
liuŋe'enia go and get something, move on, go ahead.
liutalafana walk by and touch; euph. for a woman to eat a sacred pig.
liutalafia to miss (intercepting or meeting) while walking.
mae ni liiliuŋa ambushing of a party returning from a killing.
maŋo liufia miss the right or possible moment for; be too late to revive a dying man.

2105 liu 2.

*liu *ML
liu stage of early pregnancy, and nausea experienced then.

2106 li'a 1.

li'a here.
lo'oli'a here (lo'oli is abbrev. form).
se'ekeeli'a here (se'ekeli is abbrev. form).

2107 li'e 1.

li'e Indian wrestle.
li'efia wrestle down.
li'eli'e Indian (arm) wrestle.
li'eŋa Indian wrestling.

2108 li'i 1.

li'i perhaps.

2109 li'i 2.

li'i decorate shell valuables.
li'ia specially decorate shell valuables, for aluŋa, sikʷa, omea, etc.
li'ili'inibata women's nose ornament, in horizontal row.

2110 li'i 3.

fa'ali'i quarrelsome, always fighting.
li'itana alongside, near around, environs of; as personal possession.
li'ite'enia close to.
tofuli'ite'enia ba'e fell trees in the environs of a shrine.
vb + li'ite'enia ...close to.

2111 li'i 4.

li'ite'enia 'beat the system' (i.e., to successfully steal, violate the sex code, etc.).

2112 li'o 1.

*li'o *ML
li'o strangle, hang oneself; sacrifice a pig.
li'o telena sacrifice fo'ota.
li'oa strangle (*vt*); sacrifice a pig.
li'omalakʷa commit suicide, a person who does so.
li'oolisia succeed (a deceased man) as priest.
li'osudea sacrifice independently, of a segment of a kin group (hence implies a ritual, and de facto sociological, segmentation of a descent group).

2113 lo 1.

lo in the direction of, at (a place or time); bound prefix or infix, preceded by 'i, in forms such as those listed below.
('i)lofo'u down there; in the past, last.

('i)loko'u over there.
('i)lolo'o up there; in the future, next (siŋali lolo'o: next month).
('i)lo'oli here, like this.
('i)lo'oo here, this, now, today.
alata lofo'u at the time before.
falisi ŋai lolo'o next year.

2114 loa 1.

*roa *ML
loa giant wing oyster.

2115 loa 2. (from 1)

loa crevasse, split in earth.
daulooloa pull people apart who are fighting, or about to fight.
falaigu e loa I have a splitting headache.
takaloa step between antagonists, break up a fight.

2116 loa 3.

loa law (English 'law') (i.e., the law or courts, as opposed to customary procedure).

2117 loba 1.

loba section, close relatives.
loba'e wane a kin group.

2118 loba 2.

loba plank.
lobaa cut into two or three large pieces or chunks.
lobee'ola stick of split bamboo, etc.
lobe'e... stick of...
lobe'e obi red cane belt worn by adolescent and post-adolescent unmarried girls.

2119 loba 3.

loloba not follow instructions, do something in a silly way.

2120 lobi 1.

lobia break, snap.

2121 lobo 1.

lobo rare teeth of large porpoise variety, used as valuables, particularly for sikʷa (bounty).

to'onilobotata perform magic by pressing small coconut (kokosu) on ground (bibi niu) to make a sikʷa bounty for one's death dwindle away and be spent.

2122 lobo 2.

lobonaawane small area in water where fish gather, that has been 'developed' and hence is owned.

2123 lodi 1.

lodi shooting of sweet potatoes after garden has been dug.

2124 lodi 2.

lodi not good to eat, of root crops; damp or rotten inside; taro too mature to be eaten.

2125 lodo 1.

lodo bear fruit, fruit.
lodee 'ola fruit, nut, tuber.
lode'e... fruit of, nut of, tuber of.
lode'e ai fruit, nut.
lodona fruit, nut, tuber (any fruit-, nut-, nodule-, bulb-, tuber-like growth on a plant).
lodona maana eyeball.
lodona 'ego catkin of betel pepper.
loolodo small secondary yam tubers, often saved for planting material.

2126 lodo 2. (from 1)

lodo a thick plaited bracelet or anklet.

2127 lodo 3. (from 1)

lodo a coil of frizzy hair.

2128 lofa 1. (cf. lofo 2)

lofana belly of, underside of.
lofasia criticize, belittle.
lofe'e boo belly portion of butchered pig.

2129 lofa 2. (from 1)

lofaa (lofe'e niu) strip off meat from one-half coconut.

2130 lofa 3.

lofa'ia work slowly, do something without great effort.

2131 lofe 1.

lofe rob (from PE 'rob').
lofemu rob (from PE 'rob-im').
lofemua rob (*vt*).

2132 lofe 2. (from lofe 3)

bata ni lofewaneŋa special shell valuables used for sikʷa (q.v.).
kʷailofei keeping a sikʷa.
lofea put up a bounty against the death of a person; also, kind of magic to protect a fugitive.

2133 lofe 3.

lofea tie up, hang up.
lofea la'a tie net on pole.

2134 lofi 1.

lofia fish with hands in shallow closed water.

2135 lofo 1.

*lofo *ML
lofo fly (*v*).
lofole'enia train fledglings to fly, of a bird; jump to a conclusion about where lost tracks of a pig thief were leading.
lofote'enia carry something by flying (la 'ame lofote;eninau: I belong here - i.e., they didn't fly me here).
lofo'ia seize and fly off with, of bird of prey.

2136 lofo 2. (cf. lofa 1)

*lofo *ML
(i) lofona (on) the front of.
eno lofobala sleep on one's back.
lofo 'aisifo with the top down.
lofobala with belly exposed.
lofona belly, underside of (cf. fofona).

2137 lofolofoilalo 1. (from lofo 1)

lofolofoilalo glossy swiftlet (*Collocalia esculenta*); = sili 6.

2138 lofu 1. (cf. lomu 1)

lofua beat black and blue.

2139 loge 1.

foulogeloge be rumored, as something which is about to be exposed or disclosed.

2140 loge 2.

loge platform.
logea carry heavy object on platform.

2141 logo 1.

*rodo *ML
logo darkness, night; a night, as contrasted to a day.
fa'alogo'a make dark, block off light.
logo bulubulu period of moonless nights in lunar cycle.
logo ni kʷalaŋa second day after full moon.
logologofa'a a little dark.
logologo'a dark.
logologo'a fonosia (adalo) darken the eyes of.
lologo 'seeing stars', in a state of semi-consciousness after a blow on the head.
maana e logo blind.
maana e logologo'a blind.
naana'i logo stay without a fire.
'ubulana e logo he is angry.
'ulogo grope blindly, walk falteringly, of a blind man.

2142 logo 2.

lamologo professional killer who ate meat raw and practiced cannibalism.

2143 logo 3.

logo gather in a place.
logoa gather together, combine.
logoŋa meeting.

2144 logu 1.

logu fold.
logua fold up.
logulogu folding.
logumia fold up.
logusia fold up.

2145 loi 1.

loia weave a net; knit.

2146 loi 2.

loia break off cluster of canarium almonds.

2147 loke 1.

loke lamprey.

2148 loko 1.

lokoloko'a very short.
loko'a short.

2149 loko 2.

looloko ovoid flint cutting tool.

2150 loko'u 1.

loko'u see lo.

2151 loku 1.

loku old, not strong; person unable to walk; crippled with yaws ulceration (cf. to'u, te'o).
'aa'aena e loku leg flexed.

2152 lola 1.

lola confused, obscure.
alu lola cover tracks, confuse with false traces; make a mistake or deceive, in argument.
daulolaa see dau 1.
lolaa cover the tracks, of a thief; cover up the tracks of someone who has stolen.
lolaa'enia hide, conceal with intent to deceive; deceive (esp. by covering up).
lola'a confused, lost tracks of, searching for scent (of a dog chasing pigs).

2153 lola 2.

lola a ladder or scaffold.

2154 lole 1.

lolea steal.

2155 lole 2.

fatalolelole speak without making sense.

2156 lolo 1.

*roro *ML
lolo trap.
lolomaasia set a trap on the path of.
lolomamania set a trap on the path of.

2157 lolo 2.

loloa soothe, lull a child (onomat.).

2158 lolo 3.

lolobuli cook slowly in a low fire, reheat taro.
lolofia cook, warm slowly.

2159 lolo 4.

lolofee 'ola claim compensation falsely, accuse on the basis of a suspicion.
lolofe'enia suspect, accuse on the basis of suspicion.
lolosia attribute to falsely.

2160 lolo 5.

lolobuli swollen, infected breasts (of nursing mother); swelling of overfull breasts of nursing mother.
lolona breast of bird.

2161 lolo 6.

*lolo *ML
lolo ant.
lolosuu small stinging black ant.

2162 lolo 7.

loloba'a (be) naughty.
lologa'a disobey; fail to heed advice or warning; disobedient, unheeding.

2163 lolo 8.

gania lologana (bata) borrow on the expectation of income.
lologana bata backed by financial resources.
'ame fata lologana bata speak strongly without the financial resources to back it up.

2164 lolo 9.

*lolo 2 *ML
lolo bend down, bend over (also of trees); warp, bend.
faka loloeba sailing ship.
loloeba billowing in wind.
lololana 'ai direction tree is to fall in.
lolosia bend down, pull down (of trees).
loloto bent very far over, especially of tree in the wind.

loloto'ito'i sagging, bent over (e.g., of laden tree branch).
lolo'ia prop, pull bowstring.
'aa'aena e lolo leg bowed from bone yaws.

2165 lolo 10.

loolololo sulia go straight toward.

2166 lolo 11. (from 9?)

lolo sling around, over.
fuli'i loloŋa waist.
kʷaikʷailolo'i always embrace, embrace.
kʷailolo'i put the arm around a person, hug, embrace.
lolo lua gula embrace with both arms.
lolo 'afuia reach around the girth of.
lolo'ia embrace.

2167 lolo 12.

loloŋana on behalf of.

2168 lolo 13.

lolobasi hyperactive, of fetus.
wela e loololobasi a hyperactive fetus, in the late stages of pregnancy, believed to then be a male child.

2169 lolo 14.

lolodala put on cowries (lolodala 'ania tale'e kalaŋo) as ornaments.

2170 lolokolo 1.

lolokolo call out, read out ('roll call', a Maasina Rule term).

2171 loma 1.

*roma *ML
loma poisonous substance in some shellfish, crabs, or fish.
lomaia feel ill, from eating too much grease, be nauseated.
lomaloma'a greasy, rich.

2172 loma 2.

lomasia hit with a log (= labusia); pound.

2173 lome 1.

lomea swallow.

2174 lomo 1.

lomo spondylus shell, unworked.

2175 lomu 1. (cf. lofu 1)

lomua beat black and blue.

2176 loŋa 1.

loŋa place frequented by big fish and sharks.

2177 loŋa 2.

loŋasia bruise (*vt*).

2178 loŋa 3.

loŋa fish variety (= mamula).

2179 loŋo 1.

*roŋo *ML
loŋo listen.
abuloŋo be unable to hear, fail to realize.
fafuloŋo listen, pay attention to.
fafuloŋosia pay attention to a person who is talking.
fa'aloŋoa report to.
gʷaaloŋo listen for, cock an ear toward; overhear, listen.
loŋo ana sound (to him) like (loŋo agu mala wela: it sounds to me like a joke).
loŋo fana listen to, pay attention to advice.
loŋo sulia hear about, listen to.
loŋo to'o verify, confirm.
loŋo 'esia hear but pay no heed to, ignore; let violation of a word taboo pass without issue.
loŋoa hear.
loŋoatonia dwell in one's mind on something that one has heard, without saying or doing anything about it; hear and keep quiet about.
loŋodilafia hear just a little bit of.
loŋota'i verify with own ears.
loŋota'ina confirm.
loŋote'enia confirm.

2180 loŋu 1.

loŋu 'so and so', in hypothetical situation; hypothetical individual.

loŋu mala loŋu mala loŋu... 'so and so', people in the abstract (describes a series of 'John Does').

2181 loo 1.

looŋia conceive of a plan, get an idea.

2182 loo 2.

loo skewed, crooked, leaning (variant of lee 3, q.v.).
kʷa'i fa'aloo fall across.
leka fa'aloo go across.

2183 loo 3.

loo'e wane ordinary, undistinguished man.

2184 loo 4.

(loo)lookee wander about without keeping an arranged appointment or instruction in mind, disregard time of an appointment or instruction; go from place to place after omea, instead of returning home.

2185 loo 5.

loofia reach for edible insects in bush.

2186 losi 1.

*losi *ML
losi squeeze.
loolosi sponge.
losia squeeze, rinse out, wash off, squeeze out the juice or liquid onto.

2187 losi 2.

loolosi kind of bush used in curing; magic for curing, esp. pigs.

2188 losi 3.

(loo)losia release bowstring.

2189 losu 1.

losu ribs of canoe.

2190 lota 1.

lota demean, belittle.
lotaa demean; corner, encircle, of a dog.

2191 loto 1.

loto bend the top over, bent over, be bent over at the top.
loto faafia bend the head or top.
lotoa bend the top over.
maamaaloto'a short and stubby; 'sawed off'; a stub, as with an amputated limb.

2192 loto 2.

lotofia suck on.

2193 loto 3.

lolotoa cut disc-shaped sections (e.g., of taro or pineapple).
looloto wheel, disc; cut disc-shaped piece.

2194 lou 1.

lou stage of root crop at which tuber or corm is starting to develop.

2195 lou 2.

loulouŋe'enia report, disclose, especially a sexual offense or proposition.
louŋa'i report, esp. sexual offense.
louŋe'eenoŋa period after 10 p.m. when everyone is asleep.
louŋe'enia report, disclose, especially a sexual offense or proposition.

2196 lou 3.

gani e loufia it is thundering.
loufia implies making noise of footsteps.
loufia gani cause rain through thunder.
loulou thunder.

2197 lou 4.

louŋa a brawl at a feast.

2198 loubono 1.

loubono spreading out, of sweet potatoes.

2199 lousu'u 1.

*lausu'u *ML
lousu'u length of shell money, now valued at $.30 (also lausu'u); the standard unit of length in large valuables.

lousu'ua contribute a lousu'u or goulolo (q.v.) to a payment.

2200 lo'a 1.

lo'alo'a armshells.

2201 lo'a 2.

lo'afia sear with flame.
lo'alo'a flame; sparkling, very shiny; bright red.

2202 lo'e 1.

lo'e stupid, gullible, easily coerced.

2203 lo'o 1.

abulo'o distrust, disobedient.
lo'o ana believe (nau ku 'ame lo'o ai: I don't believe it).
lo'o i sulia obey.
lo'o kʷalana believe.
lo'ofia believe, trust.
lo'okekelee see kele.

2204 lo'u 1.

lo'ua fa'aekʷa shorten or lighten (a load).

2205 lo'u 2.

lo'ua put different kinds of food in one heap.

2206 lo'u 3.

lo'u not catching anything (hunting or fishing); be 'stood up' for an appointment.
(leka) lo'u fala'a have bad luck in hunting or fishing.
lo'u bonobono be untrue, groundless (of a rumor); reach the dead end of a path.
lo'ufala'a have bad luck in hunting or fishing.
lo'umousia finish up, verify the nonexistence of something, know of another's insolvency (nau ku lo'umousi'o: I know you are worthless, I know you are without resources, I know all about you - used derisively in argument).

2207 lo'u 4.

*lo'u *ML
lefu malo'u a remaining point in a discussion, a thing still on one's mind.

lo'ua carry on the arm, across the bent forearm.
lo'ulo'u crook of the elbow.
lo'umia fold up.
malo'u sprain, fallen halfway down: point at which an object is bent; fliable, graceful, flexible; bend to the side.

2208 lo'u 5.

lo'ume'enima length of shell money, valued at $.20.

2209 lo'u 6. (from 4)

lo'u anchorage.
malo'u sheltered inlet or arm of a harbor.

2210 lua 1.

lua shift.
fa'aluaa delay, postpone, move back.
luaa move (*vt*); postpone, delay, shift (nau ku lua'o: I delay you).
luaŋa'i burst out, come out, spew out from.
luaŋe'enia put down, set down, come out, burst out from.
luate'enia put off, delay.
sina ka lua sun is (still) moving across the sky.

2211 lua 2.

*lua *ML
lua high tide (lua 'ame iki 'ua: it's not high tide yet).
lualua flood tide.
lualua'a heavy, of waves or tidal flow (asi e lualua'a: the sea is rough).

2212 lua 3.

*lua *ML
luana neck.

2213 lua 4.

*rua *ML
lua two.
i luana tomorrow; the day before yesterday (or another given day).
lua alate'e wane two generations.
lua alate'e wane 'amoe 'ani sui it will be all finished in only two generations.
luana second.

luana omea the gathering, rites, and transactions the day before an omea (mortuary feast); (= faŋa'afuŋa).
lua'iu twins.
naa lua tomorrow.

2214 lua'ao 1. (from lua 1)

lua'ao vomit.

2215 luba 1.

luba remove, unwrap, loosen.
aluba loose, loosened; free of mourning taboos, free of obligations to deceased spouse.
alube loosened.
alubeŋa freedom.
luba foolu person who has just cleaned up after mourning dishevelment.
lubakʷaiofosi leave someone else to do a job all by himself (because of his pride or strength or importance).
lubasia take off.
lubea loosen, untie.

2216 lube 1.

lubea see luba 1.

2217 luda 1.

*luda *ML
luda load in a canoe.
ludaa load in a canoe.
ludagou build up to the top, add to completion, increase height.
ludagoua finish up; cap off; increase the height of; put top on feoto'ofuŋa'a.
ludagouna (totoŋa) cap off, finish off, add to a total of; of totoŋa compensation, to throw in a final amount in addition to what was proferred to make it acceptable.
ludagouŋa completion, topping off, top section.
ludania load into a boat or canoe; stack up.
ludania nimana of several people, put the hands, palms up, one above the other, in ritual (esp. in niuni'ilu rite).

2218 luda 2. from 1

waluda magical power for earning money.

2219 ludu 1.

ludu archaic form of lodo 1.
luuludu small secondary yam tubers, often saved for planting material.

2220 lufa 1.

lufaa give first-aid, temporarily cure or save pending ritual expiation.

2221 lufi 1.

lufi married woman's pubic apron.
fa'alufia give lufi to bride.
lafulufi take off pubic apron, of a widow, signifying her intention not to remarry.

2222 lufu 1.

lufu magic to 'lift off' the magical harm inflicted by an adalo (e.g., to remove the effects of the 'poison' on a magically poisoned arrow) (cf. 'ufa).
alufu be calmed, after an attack of psychological possession (lafu) or magical affliction.
lufua perform such magic.
lufusia remove, 'lift off', harmful supernatural influence (cf. 'ufasia).

2223 lufu 2.

lufu a tree, such as gulubia palm, on the crown of a hill or ridge, that bends in strong wind but does not break.
lufu ni ile such a tree.

2224 luga 1.

dau lugaluga hold loosely.
fatalugata'i speak through to the finish; give someone permission to take something.
kʷatelugata'i give without residual obligations.
lugasia abandon, give up.
lugataa release, let go, release the other end of.
lugata'i release, let go.
lugate'enia let go, release, put down.
ulalugata'i relax, stand relaxed.

2225 luga 2.

luuluga vine variety.

2226 luga 3.

luga rotten (cf. nuga 1).
bata luga shell money with rotten string.
fa'alugaa keep shell money until the string rots.

2227 lugu 1.

*lugu *ML
lugu wrinkled (cf. luku, luu, nugu).
labena e lugu wrinkled.
lugulugu closed, withered (of flower); deflated.
lugulugula wrinkled.

2228 lui 1.

*luu'i *ML
kʷailuia forbid.
luia forbid, stop, prevent, command.
luia ana take away from, prevent.

2229 luka 1.

fa'alukaa slacken.
lukaluka slack (cf. luu 3).

2230 luku 1.

lukua fold, fold up (into a bundle).
luuluku be crushed or folded.

2231 lula 1.

lulaa divert from a course leading to trouble; avert, minimize (cf. lulu 4).

2232 lula 2.

maamalalula tree (*Colona scabra*).

2233 lulu 1. (cf. 'oko 1)

kʷaelulua'i(ŋa) small feast rewarding the girl who lulue'enia mother during childbirth; normally given by baby's father.
lulue'enia care for mother during birth and confinement (done by unmarried girl, who then keeps the taboos with mother and infant until she is ritually purified); care for sulu'ai when he is symbolically dead and confined to bed (done by a boy, who keeps taboos until ritually desacralized).

2234 lulu 2.

lulua divorce, send back.
lulua 'ania adalo send away an adalo that has been causing trouble.

2235 lulu 3.

lulu bunch together, gather, push together.
failulu greedy, used in jest of an adulterer; ask for more food greedily; philanderer.
fata lulutaa divert or block a course of action (cf. lula 1).
lulu 'afa wake up with a start.
lulutaa strip leaves downward from a vine or scutch a fiber; clean out the intestines of a butchered pig.
luluwa'i push wound fibers together into a bunch.
tailulua hoard, gather greedily for oneself.
takululua hoard, gather greedily for oneself.

2236 lulu 4.

'aiwane luluta'a unmarried, beyond marriabeable age.

2237 lulu 5.

lulu sound of engine (onomat.).

2238 lulu 6.

luluafe flood tide.

2239 luma 1.

*l(i,u)ma *ML
luma dwelling house ('ifi is the more common form in E. Kwaio).

2240 luma'a 1. (from luma 1)

luma'a in-law (affine); marriage feast (= afoloŋa).
alu luma'a be related by affinity.
fu'ea luma'a contribute to bride wealth.
luma'alana affinal kin, collective term for affinal kin or

their descent group.
ta'a naa luma'a a person's affinal kin.

2241 lumu 1.

*lumu *ML
lumulumu moss.
lumulumu'a mossy.
lumu'a mossy.

2242 lumu 2.

lumulumu'a benumb, numb, 'asleep'.

2243 lusu 1.

*lusu *ML
lusu rib of canoe.

2244 lusu 2.

lusu burn (in garden); burned, charred (taboo for some).
lusua burn (*vt*).
lusufia burn.

2245 luta 1.

fataluta make noise, babble, speak indistinctly.
fatalutaluta make noise, babble, speak indistinctly.

2246 luu 1.

luu native bark cloth; bundle of such cloth in which sacred valuables are kept, of pounded banyan or other bark (= la'ua, kʷara'ae).
luufa'i cover, include within; recite names of adalo to validate a magic spell.
luufe'enia cover, include within.
luufia cover up, include within.

2247 luu 2.

luuluua sing lullaby to soothe a crying baby.

2248 luu 3.

luu slacken, loosen, deflate (cf. luka, lugu, nugu).
age waluu ai put loosely, leave slack in.
waluu partly deflated, soft, slackened; slack, loosely.

2249 lu'a 1.

lu'a shift (cf. lua 1).
lu'aa move (*vt*).

2250 lu'a 2.

lu'a fence, make a fence.
lu'a 'usia fence (*vt*).

2251 lu'e 1.

lu'e food portion presented at 'revolving' or progressive feast series (di'iliu), which continues over several weeks.
lu'ea lu'e bring and set out food for di'iliu (q.v.).

2252 lu'e 2.

lu'elu'ela shallow, of vessel.

2253 lu'u 1.

lu'ufia cover up.

2254 lu'u 2.

lu'u hunt; walk through the bush looking for something; go through the bush waiting for a fight.
...'ame lu'u i kaloŋa just for nothing (e.g., fa'afa'a 'ame lu'u i kaloŋa - "fa'afa'a isn't to be spent except on something important").
lu'ufia search for; go in the bush hunting for.
lu'ufia mae reconnoitre, in preparation for fighting.
lu'ufiluma segment of year when yams are ripening, roughly corresponding to May and June.
lu'uto'ona find by searching in bush.

2255 lu'u 3.

lu'u enter, pass through the door (so that lu'u mai specifies "come in"); go through an opening, fit into a hole.
fa'alu'ua cause to enter.
lu'u faafia mingle with the relatives of a person one has killed, before the spirits have been compensated.
lu'u i maa go outside.
lu'u te'ana enter the house of a woman or girl who is sexually off limits, when she is alone (a violation of sexual distance rules); in general, enter someone else's house uninvited.

lu'ufia enter; go inside a hole.

2256 lu'u 4.

fu'u lu'ulu'ua a person's children, as a group.
lu'ulu'ua family (usually used to refer to a man's wife and children or his children).

2257 lu'u 5. (from 3)

lu'u a saltwater grotto or passage (where sharks, octopus, etc., live).

2258 lu'u 6. (from 3)

lu'u gather together for collective strength, esp. in a blood feud or confrontation.
lu'u faafia gather around someone to protect him.

M

2259 ma 1.

ma and, but (cf. me).

2260 maa 1.

fa'amaania imitate.
kʷaimaani imitate.
maa kotokoto trick, deceive.
maania imitate, go along with.

2261 maa 2.

maamaa'elea shake back and forth, swing around in circles.

2262 maa 3.

maali wait for, be in need of.
maalifaŋa hungry.
maaligo'u thirsty.
maalimae see maalimae 1.
maalitakʷa see maalitakʷa 1.
maali'ea hang around after omea waiting to be paid back for a loan.
maali'ota time when small fish swarm.
maasia wait for.

2263 maa 4.

maa outside (usually preceded by "i" as particle of direction).
lu'u i maa go outside.
maaŋa'i protrude, stick out.

2264 maa 5.

maa kind of fish weir; space through which birds frequently fly, where traps are set up (these places are owned).

2265 maa 6.

maalia hunt (for cuscus, flying fox, etc.) at night.

2266 maa 7.

*maa 2. *ML
maa eye; opening.
eta i maamaana from start to finish.
kʷaimaa be kind to, befriend; have (sexual) liaison or rendezvous.
kʷaimaaŋe'enia be kind to, have affair with.
maa ni ele flame; the biggest taro or yam in the fire, the main log.
maa ni mae intention to fight, seen in the eyes.
maabolosia forget.
maabono be blind.
maabonobono be ignorant of.
maabonosia forget.
maabubu see bubu 1.
maadola multi-colored.
maafaafane expect, count on (hence demand), hang around, expecting people to share food.
maafaafanea wait and wait for, expecting to get.
maafane expect.
maafanea hope, expect, wait; wait to be paid by.
maafane'ia expect to get, wait for.
maafoolu first birth.
maafulia check up on one's pigs to protect them from theft.
maagafe look at a person while eating, hang around trying to get food.
maagafea look at a person while eating, hang around trying to get food.
maagege cross-eyed.
maakelea peer into or scan the distance, moving head and shoulders back and forth.
maalada long arrow for pig-hunting.
maamaaloto'a see loto 1.

maamaana end.
maamaana go'u the top of taro corm, where it is cut off.
maamuduna end of (a rope, vine), loose end of.
maana eye, front, opening, mouth (of stream or river), top, lid, face, center.
maana adalo small piece of shell given to adalo when magical powers associated with this adalo are exercised.
maana dalana forehead.
maana e abulo (he) is dizzy.
maana e afe weep, eyes water.
maana e oloolo (he) is sleepy.
maana ele the most important or biggest taro or thing being cooked on the fire.
maana sulia keep the eyes on.
maana te'e ole ai keep one's eye on, watch.
maana to'oto'o watch, wait and see.
maana 'esia fall asleep.
maaniasi 'case the joint', see where valuables are which you (or someone else as your 'agent') later steals.
maaŋa'i push(ed) into an opening.
maaŋe'enia peep at, stare at; look carefully at, reconnoitre.
maaoloolo day after an omea feast; sleepy (esp. after staying up all night).
maato'o divination; just watch; wait and see.
maato'odalia discover through divination.
maa'afu doze, shut the eyes, do with the eyes closed.
maa'afu'afu flickering, of light.
maa'alu wink.
maa'alusia wink, call a person by winking.
maa'ama'afu flickering of light.
maa'ama'alu blinking of eyes.
ma'afu doze, shut the eyes.
ma'alu wink.
ma'alufia wink at.
ma'alusia wink at.
ma'ama'afu flickering, of light; blinking of eyes.

2267 maa 8.

maana price, value, worth.
maana taa how much does it cost?
maana tooto'o equal in value.

2268 maa 9.

maabobola'a small edible turban shell variety.

2269 maa 10.

maafoloa time.
'ubuna maafoloa at the time.

2270 maa 11.

maasia if...('suppose', PE).

2271 maa 12.

fuli'i maa'alaŋa entrance, place where a visitor arrives first.
maa'ala visit.

2272 maa 13.

(ono) maa'e gani (six) measured (intervening) days.
kʷaimaasiŋa portions of food provided to bride's kin by groom's kin at afoloŋa wedding feast.
maa'e section, group, part, portion (sometimes shortened to ma'e).
maa'e boo kidneys of pig.
maa'e fe'e ka'o brackish water.
maa'e lamo group of people with strong powers to fight.
maa'e su'u brackish water.
maa'efalisi the beginning of the yam harvest, in July.
maa'egani special day, particular or specified day or days.
maa'ekʷalo ritual section, complex of magic associated with important adalo.
maa'elaee burer of the dead, burial party (cf. laee).
maa'elae shortened form of maa'elaee, q.v.
maa'elogo final days of lunar cycle.
maa'emae descent group, extended family, household, work group ('section', PE), traveling party.
maa'eobi a wrist length of shell money, worth $.15.
maa'esua kind of magic associated with fighting.
maa'e'ala'a top section of gaubaabala scaffolding, that rests across canarium limb and supports it.
mae'ai magic used in taro planting.

mae'ola unit of (as, a measuring unit) (apparently maa'e contracting to mae).
ma'e (abbrev. of maa'e) section, part, portion, spot.
ma'emae descent group, extended family, household, work group ('section', PE), traveling party.

2273 maa 14.

(fe'e niu) maano'o fana wane one (coconut) for each man.
late'e ai maano'o a different, special, individual kind of thing.
maano'o separately, individually.

2274 maa 15.

maamaalala unstable, rocking, of canoe.

2275 maa 16.

(olu akʷale'e)maa (thirty) pigs (or thirty fish packets); a euphemism for number of pigs or fish included in a lu'e portion in di'iliu revolving feast.

2276 maa 17.

maalafa a severe cut, a gash; a mortal wound.

2277 maa 18.

maa platform for trapping.

2278 maafi 1.

maafi ala'i not well cooked through, of roasted tuber.

2279 maafolo 1.

maafoloe'efou big rectangular lakeno pudding, cooked in leaf oven and used ritually; only women can carry.

2280 maafulu 1.

maafulu tobacco.

2281 maagele 1.

maagele sea bass sp.

2282 maalimae 1. (from maa 3)

maalimae enemy in a state of hostility, adversary.
tagumaalimae a temporary suspension of hostility between enemy groups during a mortuary feast or marriage festivities.

2283 maalitakʷa 1. (from maa 3)

maalitakʷa saltwater, deep water, landing place.

2284 maali'ula 1.

maali'ula impose ritual injunction (suufikʷalaŋa, q.v.).

2285 maanakʷadu 1. (from maa 7)

maanakʷadu bird variety with shining red eyes; be fighting mad.

2286 maaoloolo 1. (from maa 7)

maaoloolo drowsy, fatigued.

2287 maatoto 1.

maatotoŋa frog, *Pseudophryne* sp., call of which is thought to be message from adalo; can be eaten.

2288 maa'eto'o 1.

maa'eto'o visit by women to a mother during her childbirth confinement and especially to assist in the birth as needed (they become only minimally taboo, and can return to secular realm after washing).

2289 maa'udu 1.

maa'udu wanton, tight, angry; sorcery.
maa'udua hate, envy; 'envy' sorcery against prosperous man.

2290 mabe 1.

mabe = nabe (q.v.).
fa'amabea = fa'anabea.

2291 mabo 1.

mabo grasshopper (generic) (cf. nabo).

2292 mada 1.

mada ripe, mature.
fa'amada heavy rains in season when canarium almonds are ripening (September).

madee 'alakʷa mature unmarried man.
made'e mature, adult.
made'e geni mature unmarried woman.
ŋali e mada sixth stage when ŋali nut starts to turn black.

2293 mada 2.

madafia feel, think, do carefully with thought.
madafia li'itana think about carefully.
madaŋe'enia just think of.

2294 mada 3.

madala good tasting, satisfying.

2295 mada 4.

kʷaimadalafi the moist condition when two (moist) surfaces are touching, producing mold or mildew.
mada'ala wet with perspiration.
mamadala'a irritated, chafed by rubbing.

2296 mada 5.

madagola bed of fire with ashes, still hot.
madalafa bed of fire with ashes, still hot.

2297 madama 1.

madama moon (regarded as Lau word) (cf. nagama).

2298 madi 1.

madi first, ahead ('first time', PE).
noto madi wait, not yet; be quiet!

2299 madi 2.

madiŋa magical powers to do something; knowledge of genealogies, etc., connected with magic.
madiŋa ni asi complex of fishing magic involving sacrifice of fish at ba'e ni leeŋa.
madiŋaa follow rules, perform correctly.
madiŋaŋe'enia explain the origin of something when presenting it (i.e., on whose behalf it is presented).
'ola madiŋaa something specified in rules, especially ritual procedure.

2300 madi 3.

madina good, important, standing out from others.
wane madina a prominent man, 'big man'.

2301 madikʷa 1.

madikʷa see dikʷa 1.

2302 madu 1.

madu wild.
fa'amadua frighten away (a wild creature).
mamadu very strong (e.g., of trapping net); quarrelsome, always fighting; be wild, terrible, frightening (adalo ta mamadu: there might be a terribly dangerous adalo, a wild adalo).

2303 mae 1.

*mae *ML
mae die, dead, fight, death, blow (*n*); finished, without residual obligations, of a financial transaction; unconscious, be unconscious.
(sili)maemaesia (want) very badly, very much.
(sili)maesia (want) very badly, very much.
boo ni mae pigs consecrated to ancestors (= fo'ota pigs, q.v.).
fa'amaea kill, extinguish.
fa'animae render sacred.
fa'animaea render minor fo'ota sacred.
mae a'aleŋa'a die a sudden death.
mae naa kaloŋa death from old age, of a ritual pig.
maee'eoŋae dead from illness, person dead from illness; but if no cause was apparent or divined, this might formerly have led to an undirected killing to satisfy the bereaved kin.
maefola a killing setting off a chain reaction of vengeance killings.
maefuli a killing setting off a chain reaction of vengeance killings.

maelaa pneumonia; chest pains.
maeli wela die in childbirth.
maelia die from.
maemae'a epidemic sickness.
maena death (of); in honor of a dead person (age omea maena: give a mortuary feast to honor his death).
maeŋa death, war.
maeolea survive.
maesia die from, completely, to the end.
maete'enia go slowly, take breaks from doing.
maetoliŋia die leaving survivors relatively destitute; of taro, die leaving only a poor remnant.
mae'aŋaa death, dying.
vb + maesia to...completely.
'olanimae tabooed word, word tabooing; something very old; sacred ancestral relic.

2304 mae 2.

mae'ai magic used in taro planting.

2305 maelo 1.

*maelo *ML
maelo ripe; used especially of canarium almonds when immature, hence easy to shell (cf. waeso).
ŋali maelo soft shelled immature canarium nut.

2306 mafa 1.

mafafoo be a stranger.

2307 mafo 1.

mafote'enia forget about, allow to slip from the mind (cf. nafote'enia).

2308 maga 1.

magala very sacred taro variety.

2309 magali 1. (from *gali?)

magali slippery.

2310 maga'u 1. (from *ga'u?)

maga'u soft (cf. wada'u, wala'u).

2311 mage 1.

magesia cook (*vt*) (cf. nagesia).

2312 magili 1.

magili cracked.

2313 mago 1.

mago mud (cf. wado).
magola muddy.
magomago thick mud (= kuukunu).
magota rotten, decayed (or from gota 1?).

2314 magolu 1.

magolu see golu 4.

2315 magomu 1. (from *gomu?)

magomu rotten.

2316 magota 1.

magota rotten, decayed.

2317 mai 1.

*mai 2 *ML
mai low tide.

2318 mai 2.

*mai *ML
mai hither; come.
maia call someone by waving the hand; beckon.
maiamai beckon.
siŋali lo'o mai next month.

2319 mai 3.

mainifo 'dry tooth': an insulting minor swear.
mainifo'a a young person who always jokes irresponsibly.

2320 mai 4.

ogana maimaina fai like or want to do something; be 'warm for' something (cf. mae).

2321 mai 5.

maimaiala'a olive shells (gen.).

2322 mai 6.

maila ashamed (= 'eke).

2323 maikʷai 1. (from kʷai 1)

lua (olu, fai) maikʷaina husband and wife; used as indirect reference to the number of baani'au (major shell valuables), particularly in

reference to value of large pig.
maikʷaina husband and wife.

2324 make 1.

makefa tree (*Prosopis insularis*).

2325 mako 1.

makola ash.

2326 makole 1.

makole period of evening, about 7 p.m., when night noises begin in bush.

2327 makosi 1. (from *kosi?)

makosi hungry.

2328 maku 1.

maku barkcloth (= luu).

2329 makʷa 1.

makʷa smell (cf. moko).

2330 makʷa 2.

dula makʷa be greedy, selfish with food.
makʷa'a greedily.
'ete dula makʷa be greedy, selfish with food.

2331 makʷe'e 1.

makʷe'e see kʷe'e.

2332 mala 1.

maamalee 'ola left over portion (e.g., after distribution).
malate'ealoalo slow down.
mamale'e (go'u, laisi, etc.) a left-over portion (of taro, yams, etc.).

2333 mala 2.

ma(a)malakʷai string of $.40 in shell money, the minimum contribution to a feast (= goulolo).
malaŋe'ebata medium value multiple-stringed shell valuables (instead of high-value prestige, valuables) - genilabi, olu'ae, fa'afa'a.

2334 mala 3.

maamala(nau, ŋaia, 'oo, etc.) bide (my, his, your) time, waiting for a good opportunity.
maamala fa'aekʷa ignore, pay no attention to.
mala ŋaia ignore, pay no attention to.
mala 'i no'oni disregard, take no heed of, with dire consequences.
malasia disobey, ignore an injunction.
malate'ote'o refuse or reject despite repeated urging.
ŋai mala ŋaia he is modest, unassuming.

2335 mala 4.

*mala 2 *ML
mala cut, wound.

2336 mala 5.

malaa spoil.
malafalisi early season SE winds.
malaŋadaa damage, spoil.

2337 mala 6.

malafaafia seem easy to, appear easy to attain.

2338 mala 7.

*mala *ML
mala prefix in compound forms, indicating resemblance to the thing labelled.
maamalaa resemble, look like, as though, appear; be somewhat ...
malaa resemble, look like, appear; be somewhat...
malaabaaba steeply sloping, of terrain or roof.
malaba'aa see ba'a.
malaba'ekʷa see ba'ekʷa.
malafono see fono.
malaoloŋa see olo 1.
malasifolana see sifo.
malawela play like a child, play around with, make fun of (cf. wela).
malawela'a always playing around, immature, irresponsible.

2339 mala 8.

malasia refuse to pay demanded compensation.

2340 mala 9. (from 7)

malalia ana become prematurely old due to lack of grooming.

2341 mala 10.

malafana slime, on fish (= 'afo 2).

2342 mala 11.

malamani ana do badly to, aggrieve, perform act of ingratitude.
malamania torment, cause to suffer.
malaabaabaa steeply sloping, of terrain, roof.

2343 malagala 1.

malagala a medium-hardwood tree used in making dugout canoes, because of durability and saltwater, sun, and insect resistance.

2344 malai 1.

malai kind of sickness causing taro corm to rot.

2345 malakʷa 1.

malakʷa green, fresh, unripe; of pudding, not pre-cooked in leaf oven.
maamalakʷa green.
mamalakʷa'a green.

2346 malalau 1.

sufi malalau cut hair in an abrupt line.

2347 malale 1.

malale'a be happy about.

2348 malamou 1.

malamou the fourth and fifth (i na'o, i buli) slit gongs in balee'o'o.

2349 malaŋa 1.

malaŋee 'ego small betel pepper leaves.

2350 malau 1.

*malau *ML
malau depths of the ground.
maamalau island.

2351 male 1.

malebole dream.
malebolea dream (*vt*).
maleoa dream (*vt*).

2352 male 2.

fatamalemale courting language, containing many special metaphorical allusions (archaic, known by only a few older people).

2353 male 3.

male burning, corrosive.
mamale burning, corrosive.
'umale burning, corrosive.

2354 malede 1.

malede see lede.

2355 malefo 1. (cf. malifu)

malefo fruitless; fruiting (esp. of *Spondias dulcis*); shell valuables (esp. metaphoric fatamalemale usage).
malefo to'o ai come to ripeness, of *Spondias dulcis*; come to fruition.
malefo to'o na me'e uli come to ripeness, of *Spondias dulcis*; come to fruition.

2356 malibo 1.

malibo relish, crave relish.
malibo ni asi seafood.
malibo ni fataia relish from the bush.

2357 malifu 1. cf. malefu

malifu to'o ai come to ripeness, of *Spondias dulcis*; come to fruition.

2358 maliko 1.

malikona flesh (cf. fasi'o)

2359 maliŋo 1. (from *liŋo?)

maliŋo almost ripe, almost mature (of banana, tuber); almost grown (of small fish).

2360 malo 1.

maamaloto'a missing a section or piece that should be there.
maloŋa dying, withered, of vegetative matter.
maloŋa'a wither, be weak or

tired; be hung up for drying (of tobacco).

2361 malofi 1. from *lofi?

malofi quiet, peaceful, calmy.
malofia don't frighten, pacify, be gentle with.
malofi'a quiet, peaceful, virtuous.

2362 maloi 1.

maloi ana favorable opportunity.

2363 maloko 1.

maloko 'bush' (i.e., mountainous interior).

2364 malu 1.

*malu *ML
malu shade, environs of.
gania maluŋana (bata) borrow on the expectation of income.
maamalu shade.
maamalu'a shaded.
maluna shadow, eyebrow, environs of.
maluna ba'e the immediate environment of a shrine, marginally sacred, hence off limits to ritually polluting activity (e.g., menstrual garden).
maluŋana bata backed by financial resources ('ame fata maluŋana bata: not have the financial resources to back up one's big talk).

2365 malu 2.

malutana meaning (of).

2366 malumu 1. from *lumu?

malumu good looking, attractive; good (archaic).
fa'amalumua decorate.

2367 malusu 1. from *lusu?

malusu blunted, have point broken off.

2368 malu'ile 1.

malu'ile wild bush yam variety.

2369 mama 1.

mama wait for.
kʷaimamani wait for.
mamageo get out of something one has arranged, using false excuses (lit. wait for a megapode to lay eggs in the sand).
mamalote'enia put down (for a spell).
mamania wait for.
mamanoto stand perfectly still, quiet.
mamasia wait for.
mamau'u stand perfectly still to be concealed, of wild animal; freeze (cf. mato).
mama'aa cf. ma'a.
to'olukʷaimamani stay waiting for.

2370 mama 2.

mama wilful, of a girl; hence, promiscuous or disobedient.

2371 mamadu 1.

mamadu see madu.

2372 mamafua 1.

mamafua tree (*Securinega samoana*); used in housebuilding.

2373 mamagola 1.

mamagola 'ania see gola 1.

2374 mamalakʷai 1.

mamalakʷai cone shell variety (bata) of highest quality for shell valuables.

2375 mamale'e 1.

mamale'e see mala 1.

2376 mamalo 1.

*mamalo *ML
mamalo rest, have a spell.
mamalota'i rest, have a spell.
mamalotee'ila an earthquake in the middle of the day.
mamalote'enia rest, have a spell, while carrying something heavy (by putting it down).

2377 mama'egʷa 1.

mama'egʷa growl, of dog.

2378 mami 1.

mami normal tasting; neither sweet nor sour.
mami to'ona try food, taste.

2379 mami 2.

maamami plant, leaves of which are used in magic.

2380 mami 3.

maamamila brackish water.

2381 mamu 1.

*mamu *ML
mamu bait (which attracts, as it were, by smell or emanations rather than appearance); supernaturally conferred power to draw in money, to accumulate wealth (e.g., by luring people to your feast).
fa'amamua fish by chumming; used jestingly of young people trying to attract opposite sex.
maamamu lucky, fortunate (esp. in attracting money).
maamamu'i (i'a, boo) the taste of (fish, pork); esp. conceived as magically emanating and attracting people to feast.
mamu e olofia be lucky, have (supernaturally conferred) powers of good fortune.
mamu'a lucky, powerful for attracting wealth.

2382 mamu 2.

mamu smell of raw fish, slightly spoiled or residual; odor of miscarriage or abortion.
si'i mamuna smells this way.

2383 mamu 3.

mamula'a vagabond.

2384 mamula 1.

mamula fish variety.

2385 mana 1.

*mana *ML
fa'amanataa teach, advise.
fa'amanate'enia teach, advise.
kʷaimanadai think about, remember.
kʷaimanadaia love, have sympathy with, think of.
leka odoodo fana manatalaŋa appear correct (or proper) to me.
manadaia mean, think, know, think about.
manade'enia think, remember.
manata think, reason, know.
manata faafia forget, allow to slip from the mind.
manata fana think about, remember, try to think of ('aku manata fai: I'll try to remember it; I'll try to think of it).
manata foofoda ana doubt.
manata oli correct the behavior of, have second thoughts about.
manata tala err; be without assistance or kin.
manata tooto'o fai think over.
manata to'ona consider, reflect on, suspect, remember.
manatadalia remember, recall.
manatafa'abuli think of in retrospect, have second thoughts about.
manatalana mind, character, intention, thoughts.
manata'afu know all about, know well.
manate'e wane a man's mind.
manate'enia recognize; remember.
'ubulana e kʷaimanadai be homesick, think of or miss someone.

2386 manakʷa 1.

manakʷa sickly, wasting away, not in good health; dishonor the recently dead.
manakʷa 'ania be'u dishonor a recently dead person by some violation of ritual or taboos of the bereaved.

2387 manata 1.

manata see mana 1.

2388 mani 1.

mani bad, badly, in violation of proper behavior.
age mani see age 1.
oso mani violate a food taboo; eat a sacred food in a secular context; eat human excrement (of pig).
'ani mani violate a food taboo; eat a sacred food in a secular context; eat human excrement (of pig).

2389 mani 2.

mani first ('first time', PE),

just, right now (precedes verb).

2390 mani 3.

fa'amania sweeten (something like lemon that is sour).

2391 manifi 1.

manifi tiny ocean fish.

2392 manii 1.

manii unit of length ($.30) of strings of fa'afa'a (q.v.) shell money (not an introduced word).

2393 mani'i 1.

mani'i part of, portion (abbrev. ma'i).
ma'i part, portion.
ma'i ŋai another thing, something else (ma'i ŋai famu: a portion for you).

2394 manu 1.

*manu *ML
manu bird (taboo, rare, at Sinalagu).
manu kʷa'ikʷa'i epileptic.
manu'a fertile, having a baby bird inside, of egg.

2395 manumae 1.

manumae the very distant past.

2396 maŋa 1.

maŋa something soft and squishy; faeces.
maŋaa to step in something soft and squishy; step in excrement; crush by stepping on.
maŋala with gooey matter on it, especially excrement.

2397 maŋili 1. (from ma + *ŋili?)

fonu maamaŋili full to overflowing.

2398 maŋilo 1.

maŋilo see ŋilo 1.

2399 maŋo 1.

*maŋo *ML
maŋo breathe, pause for breath.
fa'amaŋo wait, take a break.
fa'amaŋo fa ta falisi ŋai wait for some other year.
maamaŋona spirit, after death.
maŋo e lata ana out of breath.
maŋo sia'i sigh, labored breathing.
maŋo to'o ai try to inhale.
maŋobusu suffocate.
maŋofia breathe on.
maŋolua sigh, breathe deeply, indicating concern or despair.
maŋomaŋo slowly, taking spells.
maŋona breath, life.
maŋona e laŋalaŋa throat is parched.
maŋona e liu he died.
maŋona ko'uta difficulty in breathing.
maŋosualia be unable to breathe deeply because of chest pains.
maŋoto'o ai try to inhale.
maŋo'ato stammer.
maŋo'ulasi come to life; inhale again.

2400 maŋo 2. (from 1)

maŋo decide not to kill someone; spare a person's life.

2401 mao 1.

mao look.
mamaoa search for, seek out, look for (esp. in the bush).
mao fai look at.
mao i sulia look at, watch carefully.
mao sulia fatalana listen carefully, judge carefully another's talk.
maoa kind of tree used in making planks for composite canoe.
maomao look, looking.
maomao sulia fatalana listen carefully, judge carefully another's talk.
maoto'ona visit to see how a (sick) person is getting along.

2402 mao 2.

*mao *ML
mao dance.
uulia 'au mao dance.

2403 mao 3.

maoŋa'a tired, exhausted (labegu e maamaoŋa'a: I'm exhausted!).

2404 maoa 1.

maoa kind of tree used before in making planks for composite canoe.

2405 masa 1.

masa play (*v*).
fa'amasaa induce to play.
masa 'ania play around with (may imply sexual dalliance with a girl).
masalia destroy, play around with, play with sexually.
masaŋa playing, game.
masa'a playful.
ma'ania masaŋa don't play!

2406 masi'a 1.

maamasi'ala good tasting, sweet, seasoned.
masi'a good tasting, sweet, seasoned.

2407 masi 1.

masi pus.
masila suppuration.
masina pus, decaying flesh.

2408 mata 1.

maamata different, other.
matala pigtail, braid; ancestral relic (tooth, lock of hair, etc.).
oli maamata be different.

2409 matafi 1.

loŋo matafi ai hear correctly, clearly.
matafia pick out from surroundings, match correctly.

2410 matakʷa 1. (cf. maalitakʷa)

matakʷa deep sea, sea.
matakʷa logo deep sea, deep spot in sea.

2411 mataŋa 1.

mataŋa(na) see taŋa 1.

2412 mata'i 1.

*mata'i *ML
mata'i fever.
mataia be feverish.
matai'asiasi malaria; any fever that is accompanied with chills.
mata'ia be feverish.
mata'iŋaa fever, sickness.

2413 mato 1.

mato 'freeze', stand perfectly still, of a hunted animal hiding in forest (cf. mamau'u).

2414 mauli 1.

*mauri *ML
mauli alive (rare in E. Kwaio) (cf. mooli).

2415 ma'a 1.

*ma'a *ML
ma'a father; patrilateral male kin of first ascending generation; husband of matrilateral female kin of first ascending generation.
maama'a father, esp. as term of address by children.
ma'a fafo brother of own father, father's male collateral kin (see fafo).

2416 ma'a 2. (cf. na'a 6)

ma'adea cook, roast on fire (*vt*).
ma'adoa cook, roast on fire (*vt*).

2417 ma'a 3.

mama'aa raw, of food.
ma'aa raw, of food.
ma'ama'aa raw, of food.

2418 ma'a 4.

ma'a prefix of negative intention.
dau ma'asi ana persistant or strong, of report or omen.
ma'asili refuse, not want.
ma'asili + *vb* not want to, refuse to.
ma'asilite'enia refuse.
ma'asini refuse, not want.
ma'asini + *vb* not want to, refuse to.

2419 ma'a 5. (cf. maa 1)

ma'alufia wink at.
ma'alusia wink at.
ma'ama'afu blinking.
ma'ama'alu blinking.

2420 ma'i 1.

ma'i abbrev. of mani'i (q.v.).

2421 ma'u 1.

*ma'u *ML
ma'u afraid, shy.
dau ni ma'u lalaŋa'a hold gingerly.
fa'ama'ua frighten.
ma(a)ma'ula shy, frightened.
ma(a)ma'ula'a (a little bit) afraid.
ma'ula shy, frightened.
ma'ula'a (a little bit) afraid.
ma'uma'uma'asili strongly refuse, steadfastly refuse.
ma'unia be afraid of.
ma'uŋa'i be afraid.
ma'uŋe'efitafita red cordyline variety used in magic.
ma'uŋe'enia be afraid of.

2422 ma'udi 1.

ma'udi tame, quiet.
alafuu ma'udia speak quietly, mildly.
asi e ma'udi sea is calm.
fata ma'udi talk in peaceful, subdued fashion; sarcastically, a quarrelsome troublemaker.
ma'udiŋa'i do something with ease.
ma'udiŋe'enia do with ease, thoroughly, completely.

2423 me 1.

me 'amoe but no; negates a preceding phrase (cf. ma).

2424 mea 1.

*mea *ML
kʷatemeana put tongue out.
mealia lick.
meana tongue.
meato'ona taste.
mea'i boo pig's tongue.

2425 mea 2.

meamea halibut variety.

2426 mede 1.

meemedena 'ai wood chips.
memedee 'ai wood chips.
memedee 'ola wood chips.
memede'e ai chips of wood or pith.

2427 medo 1.

medo tree variety, used for customary cures; (*Ficus gul*?), (= la'ua, kʷara'ae, used for barkcloth).

2428 meke 1.

memeke'e a little bit.
memeke'e (ai) small piece, chip of (= memede'e).

2429 meku 1.

meku red; a red pig.
bata meku strung valuables of red shell.
falaina e meku have red hair.
mekumeku red.

2430 mela 1.

mela bright red.
age melamela do right away, in haste.
aulu melamela (ana) stare angrily (at).
maana melamela he is very angry.
melamelafi'a red, very red.
ogana e melamela he is very angry.

2431 melo 1.

melo red (archaic form).
melona penis (joking or euphemistic reference).

2432 melu 1.

melu flaming, on fire.
melu'a sacred shell money, kept and smoked in tau.

2433 melu 2. (from 1)

melu a large forest tree, with leaves that turn red; magic, using a red melu leaf, to make a young child or a parrot able to talk well.

2434 meme 1.

*meme *ML
meme soft, overripe; masticated food.
buta memena brain.
memea chew up (cf. me'e).
memena soft interior.

2435 mena 1.

mena ripe; light brown; yellowing and falling, of yam leaves

when tuber is ripe.
lasina e memena'a have golden brown hair.
me(e)mena'a light brown, light skin.
ta'a memena'a Polynesians and Micronesians.

2436 meŋa 1.

meŋa squash, burst open (cf. meŋo, maŋa).
ulameŋalia step on something soft and crush it.

2437 meŋo 1.

meŋo soft, rotten (cf. meŋa, maŋa).

2438 meŋo 2.

memeŋo get tired of doing something over and over again, try and try to no avail.
memeŋoŋaa big job, hard task.
meŋo no'o ai get tired of doing something over and over again, try and try to no avail.

2439 meo 1.

meo red.

2440 mesi 1.

mesi bright red.
meemesi very red, esp. of inflamation; red hot.

2441 meso 1.

meso red, red hot.
ogana e meso be angry.

2442 meta 1.

meta shellfish variety.

2443 meto 1.

meto kind of tree with very red fruit, used to make decorative markings (e.g., on taba dancing clubs).

2444 meu 1.

meu flash.

2445 me'e 1.

me'e chew (cf. meme), chew betel.
me'ea chew betel mixture.
me'ela stained red, of teeth or lips, from betel chewing.
me'eme'e lime stick.

2446 me'e 2.

me'e designates a portion, unit of, piece, or quantity; some; used before some substantive bases, e.g. bata, 'ego.
me'e ano special or differentiated tract of land.
me'eoto one piece reed arrow for bird-hunting.

2447 me'e 3.

me'e su'u brackish water.

2448 me'esi 1.

me'esi fire (archaic).

2449 midi 1.

midina rib of palm frond.

2450 midi 2.

midimidi red strung shell discs, worth twice an equivalent length of white.
midimidina the red shell 'head' of a shell valuable.

2451 midi 3.

midi foka purse the lips, spread the lips in a grimace while making a smacking sound; smack lips in sucking, suck.
midia gnaw, nibble at, suck at (cf. misi, modo).
midimidi foka 'ania make such a gesture in disgust or disagreement.

2452 mige 1.

mimigena small individual sections of canarium almond kernel; small chips of wood.

2453 mimi 1.

*mimi *ML
mimi urinate; urine.
fa'amimina bladder.
mimina urinary orifice.
mimisia urinate on.
mimite'enia urinate on.

2454 misi 1.

misi smack lips in sucking, suck.
misia suck on (cf. midi 3, modo).

2455 moa 1.

*moa *ML
moa vomit.
moala overturned, capsized, spilled out, boiled over.
moala'i spill over.
moamoakʷale defecate, of dog or cat - fe'a is not used for dogs and cats (only people and pigs), moa is used as euphemism.
moatana a person's vomit.
moata'i vomit, spill out, discharge.
moate'enia eject from the mouth, by vomiting or spitting.
moa'a overturned, capsized, spilled out, boiled over.

2456 mode 1.

mode pandanus; mat, umbrella made with pandanus.

2457 modo 1.

modo suck (cf. midi 3, misi)
modoa suck (*vt*).

2458 moe 1.

moea scrape out with one hand; put the hand or fingers inside; put finger in vagina.

2459 moga 1.

moga rotten, mildewed.
mogalia break, pull apart.

2460 moge 1.

moge clear undergrowth.
mogea clear undergrowth (PE 'brush-im').

2461 moke 1.

bulumoke'a moldy.

2462 moko 1.

moko smell, stink (cf. makʷa).
faŋa moko be greedy, selfish, of food.
fa'amokofia try to revive a drowned or half-drowned person by putting them over a fire; leave the dead unburied to coerce the responsible party into paying compensation (= fa'asi'inia).
mokofia smell (something).
mokoto'ona try the smell of.

2463 moko 2.

mokoa shape into round smooth shape, shape smoothly, round edges of (cf. looloko).

2464 mola 1.

*mola *ML
mola very many, ten thousand.

2465 mola 2.

*mola 2 *ML
mola merely, only; secular; to ritually open a shrine, season, etc. (i.e., to render secular).
fa'amolaa ritually open, render secular.
mola faafiŋaa second stage of desacralization after suuŋa.
mola tafia count day and night as two days in removing taboos, so as to shorten the prescribed period.
mola tafilai mola by counting day and night as separate days.
mola tafiŋa mola by counting day and night as separate days.
mola tafitafia shorten the duration of taboos by counting day and night as two separate days.
molamola secular, ordinary.
molaŋa ritual opening, desacralization.
tale' molaŋa the series of rites of desacralization after high sacrifice or death of priest.
tani molaŋa take a piece of food or ritual object to remove sacredness (as in tani molaŋanigeni), where women touch an areca nut the sulu'ai has held, rendering them and him less sacred).
tee'ola moomola only one (thing).

2466 molaagali 1.

molaagali world, earth.

2467 moli 1.

molimoli long-handled fighting club.

molimoli'a round.

2468 moli 2.

moomoli'a only.
'ola moomoli'a just nine (emphasizing falling short of ten).

2469 molo 1.

moloa incise a design on.
molo'ia tickle, incise on, write on.

2470 molo'u 1.

molo'u hungry, be hungry, hunger.
molo'ula hunger.
molo'uŋaa hunger.

2471 molu 1.

fata molumoluŋa speak irresponsibly, inconsequentially.
molumolu small, tiny.
ta'a molumolu children.

2472 momo 1.

momona fat, grease.

2473 momoka 1.

momoka irritated, itchy, of skin; (having) stinging plant floss.

2474 mona 1.

dai monaa I don't care about him, I'm not afraid of him.
monaa be frightened of, intimidated by (nau ku'ame monaa: I'm not worried about it (or him)).

2475 mona 2.

monaa steep slope, ravine.

2476 monu 1.

aga monumonu observe, or think one observes, indistinctly - particularly to catch someone in a sexual rendezvous.
monumonu short haircut; chew with the gums, of a toothless person.
suumonumonu just start to grow out, of hair; disappear from sight, into bush.

2477 moŋa 1.

moŋa be unable (nau ku moŋa e 'ato: I can't do it).
fele moŋamoŋa squeeze with two fingers, not closed around.
moŋa sulia be unwilling to do because of fear of consequences.
moŋa 'ala'a be unable to do something.
moŋalia give up, be unable to.
moŋalua be beset by troubles.
moŋasia give up, be unable to.
moŋasualia be unable to do something.

2478 mooli 1.

*mauli *ML
mooli alive, live.
fee moli ai carry (a pig) alive to a feast.
fa'amoolia revive, cure.
kʷaimooli cure with hot leaf poultice (= 'ufaŋa).
mooliŋaa life.
moomooli living, thriving.

2479 mooli 2.

*mauli *ML
mooli differently, a different way, in a wrong direction.
fo'i mooli turn to a different way, a different course, in the wrong way.
gula i mooli left side.
olimooli go wrong, go the wrong way, in the wrong place.
vt + mooli ...left handed.

2480 moono'o 1.

moono'o without break, completely (all the way, PE).

2481 moo'u 1.

moo'u abundance magic in gardening; esp. used for yams.

2482 moso 1.

moso puff on a pipe.
mosoa puff on a pipe, make similar sucking inhalation.
mosomosoa puff on a pipe, make similar sucking inhalation.

2483 mota 1.

motaa cut brush, weed, clear (cf. 'amotaa, kamota).
mota'a clear, clean.

2484 mote 1.

maana e moomote'a have a stye or foreign object in eye.
moomote scratch or foreign object or stye in eye.
moomote'a stinging, of plant floss.

2485 mote 2.

mote swarm in a school, of small fish.

2486 mou 1.

mou broken; nearly rotted taro ends; 'break' a note on panpipes by blowing too hard, producing discordant sound; end a panpipe tune by clapping.
gani mou bad weather is finished (cf. sia 2).
mou tooto'o to break off the clapping cleanly.
mougalia be clear, sunny.
moumou broken; without close kin; taro corms, purchased without the planting shoots.
mouŋe'enia break, cut.
mousia cut, break; end a panpipe tune by clapping.
mousia wa'i divorce.
mousiwela'abala malevolent magic to break up a marriage and household with children.
moutali cut part way through, partially divided.
moute'enia break away.
moutoli finished.
na'amoutana without relatives, without people to help.
ne'u ka mou the rain has stopped.
to'olu moumou remain broken or broken down into components.
uta ka mou the rain has stopped.
vb + mousia completely, to the finish, with finality.

2487 mou 2.

mou barely, only.

2488 mo'i 1.

mo'ia scrape clean, pare skin from vegetable.

2489 mo'o 1.

faia mo'omo'o dig up mud with one's fingers; do something improperly.
mo'omo'o mud.

2490 mo'o 2.

mo'ola something, one piece (me'e + 'ola).

2491 mo'oi 1.

mo'oi see 'oi 1.

2492 muda 1.

muda all finished, completely destroyed or used up.
fa'amudaa finish.
mudaa finish (*vt*).
mudaa'enia finish up completely.

2493 mudi 1.

mudi musical bow.
mudia play musical bow; used by girls during customary courtship.

2494 mudu 1.

mudu make fence.
mudu 'ania boo make omea feast (q.v.); hammer in poles, tying pigs to them.
mudua hammer.
mudua boo make omea feast.
mudule'enia hit on, stub against ('u'ugu mudule'eninau: I stubbed my toe).
mudulia hammer.
muduŋa an omea feast.
muduulu fence made of single row of planted vertical stakes or logs.
mudu'ia hammer in.
mudu'ia boo tether pigs for omea.

2495 mudu 2.

kaamudu('i) kʷalo end of a vine, rope.
maamuduna end of (a rope, vine), loose end of.

2496 mudu 3.

mudua kiss, suck (cf. musu).

2497 mui 1.

mui smile.
mui 'ania laugh.

2498 mui 2.

muia spit (cf. musi 2).

2499 mui 3.

mui blacken teeth with ogo.
mui'iogo always blacken teeth; metaphoric, a happy time of feasting, a person who always gives feasts.
'alamui see 'ala 11.

2500 muke 1.

mukemuke rinse (rare in E. Kwaio).

2501 muke 2.

muke fish with line and small hook - borrowing from marovo (W. Solomons) "muke".

2502 muki 1.

muki putty nut (used for caulking, inlay, etc.).
fe'e muki *gluteus maximus*, buttocks; hind-quarter section of pork carcass.
muki sulia fuli 'glued to the bed', of sulu'ai when in seclusion.
mukia caulk; attach with putty.

2503 mule 1.

mule nine (the common form at Sinalagau, instead of sikʷa).
mulena ninth.

2504 muli 1.

mulia cut or shred into pieces (cf. musi 1).
mulie'enia break up, shred.

2505 mumu 1.

*mumu *ML
mumu close the mouth, close shell (of a bivalve).
mumu faafia chew on, up (mumu faafia mee 'abu: have bloodied mouth).
mumunia keep in the mouth.
mumunia ogo keep blackening stain against teeth overnight; be killed in revenge.
mumutani gela be killed off, finished, died out.
mumu'ikʷee smile with lips closed.
sinamaamumu see sina.

2506 musi 1.

musia break or shred up into small pieces (cf. muli).

2507 musi 2. (cf. mui 2)

musia spit residual water out after drinking.
musite'enia spit out (esp. water).

2508 musu 1.

musu kiss, smack lips.
musua suck on, smack lips, kiss (cf. mudu 3).

2509 mute 1.

mu(u)mute wild palm (*Gulubia* sp.) used to make flooring slats (= 'aidaadala).

2510 mute 2.

mute wild yam variety with thorny yellow vine (cf. a'u).

2511 muu 1.

muu faafia hold in the mouth, close the mouth on.

2512 mu'i 1.

beliŋa la mu'imu'ia they always go around stealing.
mu'ia exclaim in surprise.

N

2513 naa 1.

naa alternative to maa (7) (eye) in such forms as naabolosia and naabolote'enia 'forget'.

2513a naa 2.

naa ŋa and so...; and then...

2514 naaboni 1.

naaboni see boni.

2515 naafe 1.

naafe repeatedly, always.

2516 naanita 1.

naanita when?

2517 naaŋita 1.

naaŋita when?

2518 nabe 1.

nabe soft, quiet, tender, placid; willing, zealous (cf. mabe) ('aa'aena e nabe: his feet are tender).
fa'anabea quiet (*vt*).
fa'anabesia pacify, befriend; esp. with implication of tickling or stroking.
nabeɬai willing.
nabeŋa tranquility, harmony.
nabesia take good care of, look after (esp. a child).

2519 nabo 1.

nabo grasshopper (generic), cf. mabo.

2520 nadi 1.

nadina mouth of cervix.

2521 nafa 1.

nafa complex of magic to make one's adaɬo slow to anger, hence less dangerous.
nafaa divert attention of one's adaɬo witn such magic.

2522 nafe 1.

nafea praise, extoll.
nafenafea exclaim at the magnitude of, extoll, praise (cf. tafea).

2523 nafo 1.

nafote'enia forget, allow to slip from the mind (cf. mafote'enia).

2524 nafo 2.

*nafo *ML
nafo surf, waves.

2525 nafo 3.

nafo healed, of a wound or sore (but distinguished from efo, q.v.).

2526 nafoita'alu 1.

nafoita'alu red cordyline variety used in magic.

2527 naga 1.

naga tinder for fire; cut branches along shore or bank so fish will congregate below.
na(a)naga twigs.
naanagana twib.
nayana bottom of yam tuber.
nagana 'ai branch.

2528 naga 2.

nagaa catch a profusion of fish, birds, etc.

2529 nagama 1.

*madama *ML
nagama moon (old usage from interior areas) (cf. madama).

2530 nage 1.

nagesi roast on fire; cook (generic).
nagesia roast on fire, burn (cf. fagesia).

2531 nage 2.

nage'e wada bundle of sago fronds for carrying.

2532 nago 1.

nago toothless.
nago'ia eat without teeth; bite nipples, of nursing infant.

2533 nagu 1.

nagu visit a corpse, to mourn with the bereaved.
maa'enaguma mourning period.
nagufia visit a corpse, to mourn with the bereaved.
naguma ten day mourning period, 'wake' (= boni).
naguŋa visit to the corpse, mourning.

2534 nagʷa 1.

nagʷa hide (*vi*), in secret.
agea nagʷa do secretly.
fa'anagʷaa hide (*vt*).
ɬeka nagʷanagʷa go without advance notice, secretly.
nagʷa 'ania hide from, keep secretly.
nagʷaa startle by hiding.
nagʷafia hide from (nagʷafinau: hide from me; nagʷanagʷafiagaa'a: they hide together, conceal an affair).
nagʷanagʷa in secret.
nagʷanŋa'i hide from.
nagʷaŋe'enia hide from.

2535 nai 1.

nai nola the day before yesterday; before, in the recent or immediate past.

2536 nai 2.

nai stay awake all night.
maana nainai be tired, sleepy.
nainai stay awake all night.
nai'ia stay awake in the night to do something (e.g., steal, watch over the house, etc.); always go out at night, to steal, for sexual rendezvous, etc.

2537 nai 3.

naibia manioc (cf. laibia).

2538 nai 4.

nainai a runt pig, small weak piglet; derisively, a puny weak person.

2539 nainoto 1. (from nai 2 + noto 1?)

nainoto taro blight (*Phytophthora colocasiae*).

2540 naka 1.

naka nothing, all finished (e naka no'o agu: I have nothing).
fa'anakaa finish.

2541 naki 1.

naki tartar (on teeth).
nakila whiteness, have tartar on teeth.

2542 nakʷe 1.

nakʷe talk about repeatedly; make a big thing out of; be talkative, quarrelsome.
nakʷe na fataŋa be talkative, quarrelsome.
nakʷesia talk about repeatedly, make a big thing out of.

2543 nala 1.

nalanala club type (PE).

2544 nale 1.

*thane *ML metathesis.
nale white ant (termite).
nale oso noonoto metaphoric; plot secretly, destroy or weaken an enterprise as a conspiracy so that it remains hidden to participants.
nale'a termite riddled, insect riddled.

2545 nalu 1.

nalu bathe; sacrifice in purification or expiation (cf. siu).
boo ni naluŋa a pig given for purification or expiatory sacrifice.
nalu talana (fo'ota, omea, suuŋa) sacrifice a pig in purification in advance of a ritual event.
nalu talana fonuŋa sacrifice in propitiation before a mortuary feast.
nalu 'afuia sacrifice in propiation or expiation: 'cover up' a ritual event or offense with a purifying sacrifice.
nalu 'ania sacrifice in purification or expiation.
nalufia bail out, wash (*vt*).
nalufia bata ritually hang up money before omea to attract money magically.
naluŋa washing; purification, a sacrifice of purification or expiation; compensation to purify a person (e.g., a man with whose wife one has committed adultery).
naluolea leave partly impurified or unexpiated.

2546 nalu 2.

nanalu ulcerated, esp. of a wound that has partly healed over then become septic (cf. nula).

2547 nama 1.

*mana *ML metathesis.
fa'ananamaa invest with supernatural power.
nanama confer supernatural power - to live well, succeed in one's enterprises (such as giving feasts, growing gardens, feeding pigs, fighting, etc.).
nanamaŋaa power so conferred.
nanamaŋe'enia confer supernatural power, infuse with the

supernatural power to succeed in an enterprise (nanamaŋe'eninau: give me power).
nanamasia support an enterprise, give power to, of adalo.
nanamate'enia confer powers, enable to do something through supernatural support.

2548 name 1.

namelua gobble up.
ogana e namename he is garrulous, quarrelsome (cf. lame).

2549 namo 1.

*namo *ML
namo lake, pool, deep place in river.
namolu'a a sink hole, or place water collects; fig., a rich man to whom money always comes.

2550 namu 1.

*namu *ML
namunamu small flying insect (gen.); sandfly, gnat.

2551 namu 2.

kʷala ka namua spread (of rumor).

2552 nana 1.

nana pus, suppurate.
nanabala'a festering.
nana'a suppurating.

2553 nana 2.

fa'anafia sear innards on stick over open fire (pork intestines, after searing, are cut up and cooked in blood pudding).
nanala hiss, crackle; noise of wave as it begins to break.

2554 nanau 1.

nanau learn about, learn.
fa'ananaua teach, lecture.
kʷaifa'ananaua teach.
kʷaifa'ananauŋaa teaching, instruction.
nanaua learn, study, attempt something by oneself, originate a new pattern (e.g., a pan-pipe tune).

2555 nani 1.

naanani seek, look for.
nani sulia look for, find.
nanifia look for, try to.

2556 naŋa 1.

naŋaa swallow (*vt*).
naŋaa'enia swallow.
naŋafia swallow.
naŋama'i swallow.
naŋama'inia swallow.
naŋame'enia swallow.

2557 naŋe 1.

naŋea exaggerate or distort story.

2558 nao 1.

nao widow, widower (also unwed mother); more generally, as a category, includes divorced persons and also unmarried person who is publicly known to have had a sexual affair.
nao mooli divorced person whose ex-spouse is still alive.
nao ni geni widow; always complain about one's troubles, like a widow.
nao 'ulu widow who lafulufi to signify intention not to marry; to do this.
naonao a widow.
naonao ala X X's widow.

2559 nao 2.

naanao live coal, wood still alight.

2560 nau 1.

naufia forget, allow to slip from the mind.
naufooa confused, lost (e.g., of a path previously known); be unable to perform something one would normally have been able to do; forget about something after a lapse of time.

2561 nau 2.

nau I, me.
fatanaunau boast speak proudly.
nau 'ania claim title to.
naua 'ania claim title to.
naunau proud, vain.
naunau'a self-centered, proud, selfish.

nau'a ana claim title to (property).

2562 nau 3.

naanau unmarried.

2563 na'a 1.

na'agonia hide (cf. la'agonia).

2564 na'a 2.

na'a bulina period after, after.

2565 na'a 3.

na'a fota ana leave an opening, path; clear an opening or view.
na'ana'a fota ana = na'a fota ana.

2566 na'a 4.

na'amoutana without close kin.
na'aneetana empty, deserted, no sign of people.

2567 na'a 5.

naana'a sibling, esp. as term of address by children.

2568 na'a 6. (cf. ma'a 2)

na'ade to cook food on an open fire.
na'adea roast, burn.
na'adoa burn, roast (cf. ma'adoa, ma'adea).

2569 na'afulu 1.

na'afulu edible insects (generic) (cf. fa'afulu).

2570 na'e 1.

na'ea exaggerate; belittle; make a big thing out of something to start a quarrel.
na'eakʷala incite a quarrel by exaggerating or distorting a report.

2571 na'i 1.

na'i stay, be present.
naanai'ato get tired of staying at a place.
naana'i stay, watch over, be present, live, etc.
naana'i le'a live well.
naana'ia look after.
naana'igosua (sit) curled up.
naana'ilana living, life.
nana'ifia sleep with (can have sexual connotation, as in English); of an ancestor, impose on the living a demand for a sacrifice.
nana'iŋe'enia wait for.
nana'iŋe'enia omea prepare for an omea (cf. to'oluŋe'enia omea).

2572 na'i 2.

na'i fota ana = na'a fota ana (q.v.) variety of na'a 3.

2573 na'o 1.

*na'o *ML
na'o before, first, in front of (usually preceded by "i") directional particle.
fa'ana'ofia turn toward (*vt*).
kʷaina'ofi stand opposed to, stand against each other in marriage presentations.
na'o baloa ufiufita leads or founds the orchestra.
na'o matali fa'asia turn one's back on in disgust or anger.
na'o toli overturn, turn upside down.
na'ofia face, stand in front of, prepare food for presentation at marriage feast; go straight toward.
na'ona (in) front of, before.
na'oniba'ita adolescent boy or girl.

2574 na'o 2. (from 1)

na'o panpipes with three pipes; na'o i na'o and na'o i buli are used as matched instruments in sisile.

2575 nee 1.

neenee quietly, fixedly (staring).

2576 nee 2.

nee answer, respond to.
needu'aa talking back, disrespectful.
needu'a'a talking back, disrespectful.

2577 nege 1.

nege chop up branches.
negea chop up branches in garden; clear a tree blocking

a path (cf. ŋedea, nene 2).

2578 neke 1.

'ai nekea split logs (*vt*).
'ola nekeneke things scattered about.

2579 nele 1.

ne'u neenele light rain, drizzle (cf. nene).
uta neenele light rain.

2580 nemo 1.

nenemo unit of four strings of red shell.

2581 nene 1.

uta neenene light drizzle (cf. nele).

2582 nene 2.

nenea cut into small pieces (cf. negea).

2583 nene 3.

nenema'i squat down, esp. to wash in saltwater (of a bushman who cannot swim); crouch down to ambush someone.
neneme'enia hide from.
neneme'enia go'u (talusi, etc.) bend down to plant taro (get water, etc.).

2584 neŋe 1.

neŋe a coconut shell or other container on a rope from a levered pole: used to draw water from a sinkhole.
neŋea talusi get water in this manner.

2585 neŋʷa 1.

neŋʷalia put in cooking bamboos (cf. deŋealia, eŋʷalia).

2586 neo 1.

neeneo coal, still alight (cf. nao 2).

2587 neo 2.

ai'a e neo a swarm of fish.
neo many, uncountable number.

2588 ne'a 1.

ne'aa exaggerate, esp. a wound or damage, so as to claim compensation spuriously; exclaim at the magnitude of.
ne'ane'aa praise, extoll, comment on the magnitude of.

2589 ne'u 1.

ne'u rain.
adalo fa'ane'u ai an ancestral spirit is causing it to rain at a mortuary feast.
ne'u e takʷalafu rain heavily in a nearby place which hasn't yet reached you.
ne'u geni drizzle.
ne'u neenele light rain.
ne'ua rain on.
ne'ufia rain on (ta ne'ufinau: I might get rained on).

2590 ni 1.

ni feminine personal article (ni gilesi: Miss Grace; cf. la 1).

2591 ni 2.

ni plural particle.

2592 ni 3.

ni dai who, whom?

2593 nia 1.

niaa of adalo, withhold power (nanama) to perform a deed; deny someone can do something (nia'o: I don't know about you, an expression of derision).

2594 nife 1.

nife'a state of pork after prolonged and repeated cooking (fat becoming brown).

2595 nifo 1.

*lifo *ML
nifoi'a porpoise teeth.
nifona tooth.
nifo'e... tooth of...

2596 nifo 2.

niinifo hornet variety.

2597 nigi 1.

nigi reach, arrive ("catch-im" PE).
fata nigi fai deal with a point, talk about.
ke nigi until...

nigi ai etaeta the first time.
nigi ana reach (the ears of); be heard by.
nigi fai come to, start to, deal with (tauŋa'i nigi fai: start to work on it; manata nigi fai: consider it.
nigi sulia alata at any time.
nigi 'i gani until tomorrow.
nigifana edge of, end of.
nigifia of adalo, take possession of a person; visit some trouble upon a descendant.
nigie'e geni remarriage of a widow; also, a form of child betrothal.

2598 **nii** 1.

niia break into pieces; carve an areca nut; cut and split a tuber or corm.

2599 **nima** 1.

*lima *ML
nima five; hand, arm.
lafate'e nimana palm.
maana nimana hand.
nimadolaa reach around picking things up, steal other people's things (as a kleptomaniac does).
nimadola'a of a person who can't keep his hands off other people's things.
nimaito'o person who delivers the death blow or actually perpetrates a deed, take one's own part (e.g., in an omea sponsored by a kinsman).
nimana hand, arm; fifth.

2600 **nini** 1.

nini showing, of ribs.
sulinini thin, wasted, with ribs showing.

2601 **nini** 2.

nini a bamboo knife.
ninia strip bamboo off a blade edge to sharpen it.

2602 **ninima** 1.

ninima slack, loose.

2603 **niu** 1.

*niu *ML
niiniuna fat, grease.
niiniu'a greasy.

2604 **niu** 2.

*niu *ML
niu coconut palm, coconut (*Cocos nucifera*); stones, symbolic of coconuts, placed ritually at living site as consecration to ancestors, to ensure permanence.
niiniu tree (*Horsfieldia* sp.); wild palm (*Gulubia* sp.) used as flooring.
niuni'ilu ritual exchange of puddings on path between a bride's natal home and her groom's settlement, opening the way for her to visit her parents; puddings are exchanged by parties of young men in the two kin groups.
niu la feea etaeta feast formerly given in sequence of transactions in an important marriage, after niuni'ilu; here bride's kin brought pigs and taro, and groom's kin hung up shell money as return bridewealth.

2605 **ni'i** 1.

ni'ilae think, suspect, imagine, remember an obligation.
ni'ilaeto'ona think about, consider.

2606 **ni'i** 2.

ni'i bile (cf. gii).
ni'ina bile.

2607 **noa** 1.

noonoa smooth down the hair.

2608 **nobo** 1.

nobo keep quiet (archaic); used in place of noto in the interior (cf. tobo, noto).

2609 **nofe** 1. (cf. noge)

nofe dead.

2610 **nofu** 1.

nofu stonefish (sp.?).

2611 **nofu** 2. (from 1)

nofunofu ni wado bide one's time, stay quiet awaiting the appropriate time to join in a fight or argument.

2612 **noge** 1. (cf. nofe)

noge dead, of taro plants.

2613 nole 1.

gouna e noonole'a hair is combed neatly.
noonole'a brushed or combed to stand out symmetrically, of frizzly hair.

2614 nolu 1.

nolua make responsible for.
noluto'o ana rely on, trust, feel confident in.

2615 noma 1.

noma stone.

2616 nome 1.

nomea suck, as a child sucking fingers; magically suck blood from a bruise (cf. nomi 2).
nomenome curing magic for sucking blood from a bruise.

2617 nomi 1.

noonomi yam variety.

2618 nomi 2.

nomia suck blood from, suck on pipe (cf. nome 1).

2619 nomu 1.

nomua nomu remove a wart.
nomunomu mole, wart.

2620 none 1.

nonea taste; hold in the mouth; lick clean, of mother animal washing its young.

2621 noni 1.

*noni *ML
noni woman, wife; child, when sex is unknown.

2622 noni 2.

*noni *ML
noni body, person.
nonifii suffer from, worry about, be anxious about.
nonifiiŋa anxiety.
nonile'a grateful, happy. proud of.
nonile'aŋa gratitude.
nonilia shame, be ashamed, be afraid to face.
noniliaŋa shame.
nonilia'a ashamed.
nonina body; often used in compounds to indicate a state of mind.

2623 nono 1.

*nono *ML
nono kiss.
nono'ia kiss.

2624 nono 2.

nonoala'a be sad, sorry; be in mourning.
nonolae'a sad, grieving.
nonoma be sad, grieving.

2625 nono 3.

nonomia fill up (e.g., with water).
nonome'enia plant (yams or sweet potatoes) in a mound.

2626 nono 4.

nonoma'i plant (yams or sweet potatoes) in mounds.

2627 noŋa 1.

fa'anoonoŋa fish in trap at turning of high tide.
noŋala be confused, not know which way to turn; lose track of.

2628 noŋe 1.

noŋe cry for teat, cry for breast (of piglet, child, etc.).
noŋea cry for teat, of piglet taken from its mother; cry for breast.
noŋesusu cry for teat, of piglet taken from its mother; cry for breast.

2629 noo 1.

noo red coleus, a sacred plant; complex of associated magic, conferring protection from anger of adalo (the leaves exude a black juice; hence symbolically darkens sight of adalo so will overlook mistakes).
nooa perform such magic.

2630 noto 1.

noto (keep) quiet, silent;

wait (cf. nobo, tobo).
fa'anotoa make people keep quiet; silence a person (by persuasion or coercion) who has been accessory or witness to a misdeed; make people keep quiet.
mamanoto see mama 1.
noto faafia conceal facts one should report.
nototeʻenia conceal.
noto madi wait, not yet; be quiet!

2631 no'e 1.

no'e variant of nu'e (q.v.), used by some for whom nu'e is taboo.

2632 no'o 1.

no'o profusion of caught fish.

2633 no'o 2.

no'o now (used as past tense marker; liu no'o: it has passed; ŋai e leka no'o: he is gone).
fana i no'o completely, on and on.
no'ona that, there, then.
'ani 'ino'ona be like that (to).
'ino'ona thus, like that; there.

2634 no'o 3.

no'okekelee chase about at random after losing track of something; talk about without sufficient certainty or knowledge.

2635 nubu 1.

nubu small taro garden.

2636 nuga 1.

nuga rotten (cf. luga 3).
bata nuga shell money with rotten string.
fa'anugaa keep shell money until string rots (= fa'alugaa).
'ifi e nuga a house that is falling apart, with rotting thatch.

2637 nugu 1.

nugu wrinkled, slack (cf. lugu).
fa'anugua slacken, loosen.

2638 nuku 1.

nuku rectum of a fish.

2639 nulu 1.

nula burn, be cooked, cook.
nulafia burn, cook.

2640 nula 2.

nula ulcerated, infected (esp. secondary infection from a wound) (from 1).

2641 nula 3.

nula dead, of tree; dry, of coconut.

2642 nuli 1.

nuli grease.
nulina grease of.
nuli'a greasy.

2643 nulo 1.

nulo black cuscus opossum.

2644 nunu 1.

*nunu *ML
fata nunufi talk with moderation because one lacks power or strong backing; stay in the background or defer to others because of lack of power or insolvency.
nunufia shade (*vt*); overcast.
nununa shadow, image, picture; "shade" of the dead, (corresponds to ano in some dialects); one element in two-part conception of "soul", which departs body (be'u) at death, and after liminal period goes to aŋogʷa'u, the land of the shades.
nununa e lofo no'o have a close brush with death and feelings of prevision and shock from this.
nunu'i image, likeness (nunu'i wane: a person's shadow; the shade or ghost of a dead person).
nunu'i wane mooli an apparition or disembodied voice.
to'olu nunufi stay in the shade.
to'olu nunufia stay in the shade.

2645 nunu 2.

nuunu earthquake.

2646 nunu 3.

nunu slippery fat.
nunula having slippery fat.

2647 nunubu 1.

nunubu tree (*Homalanthus* sp.).

2648 nuta 1.

nuta skin oil, esp. that around the nose.

2649 nuu 1.

nuu a modern variant of ŋuu (q.v.).

2650 nuu'i 1.

*nii'u *ML
nuu'i nest; place where animal has its young.

2651 nu'a 1.

'aga'anu'a thin but with bloated belly, weak and vulnerable to illness.

2652 nu'e 1.

nu'e crazy (taboo for many at Sinalagu); silly, foolish.

2653 nu'i 1.

nu'ia gather trash in garden for burning.

2654 nu'u 1.

nu'u margins of sand, area of strand immediately above beach.

ŋ

2655 ŋ... 1.

ŋ... used to indicate noise of nasalization, hence onomatopoetically used in many bases to indicate sounds made nasally (e.g.: ŋai, ŋale, ŋalu, ŋamu, ŋasu, ŋeŋe, ŋete, ŋe'e, ŋofe, ŋola, ŋole).

2656 ŋa 1.

ŋa the, a.

2657 ŋaa 1.

ŋaaŋaa'a huge.

2658 ŋada 1.

ŋada spoil, destroy.
aluŋadaa spoiled.
malaŋadaa damage, spoil.
ŋadaa spoil, despoil, ruin.
ŋadalia spoil.
ŋada'ola'a destructive ('oo ŋada'ola'a lii 'oo: you're destructive!).

2659 ŋada 2.

ŋadaŋa kind of feast at which bata, but no pigs, are presented; stage in omea, when bata is presented to maa'elaee (from 1).

2660 ŋado 1.

ŋado settled, stable.
fa'aŋadoa maintain stability of canoe as steersman; to lead or maintain the stability of a kin group.
vb + ŋado in a settled, stable, or constant way (e.g., to'olu ka ŋado: live in a stable way, stay in one place; kʷaimaa ŋado fe'enia: be a constant or true friend).
ŋadoa stabilize, steady (*vt*).
ŋadola'i stabilize, steady, make solid, keep firm.
ŋadole'enia stabilize, steady, make solid, keep firm.

2661 ŋadu 1.

ŋadu barb.
ŋaaŋaduna barb, stinger (e.g., of scorpion).

2662 ŋae 1.

ŋae clean out mouth.
ŋaea clean out mouth with tongue; get out object on which one is gagging.
ŋaele'enia clean out from mouth.
ŋaeto'onia feel with tongue (something in mouth).

2663 ŋae 2.

ŋaena buttocks.
ŋae'ola buttocks.

2664 ŋai 1.

ŋai other, another (cf. ŋa'i).
alata ŋai another time, next time.

2665 ŋai 2.

ŋai it, he, she.
ŋai ta'ali here it is.
ŋai ta'ana there it is, that is the one.
ŋaia it, he, she (dai agasia? ŋaia: who saw it? he did; te'e i ŋaia: only he).

2666 ŋai 3.

ŋai cry out, call out, groan.
ŋaiŋai cry, sob, groan.
ŋaisia cry for, call for.

2667 ŋala 1. (cf. ŋalu 3)

ŋala rough, thorny (cf. 'ala); barb.
ŋaaŋala rough, thorny, standing on end.
ŋaaŋala'a rough, thorny; troublesome or difficult (of person).
ŋalaŋala'a rough, thorny; troublesome or difficult (of person).
sua ka ŋala bring many weapons, expecting a fight.

2668 ŋala 2.

ŋalaa put coconut and taro plants on stick in ground ritually to insure good weather at an omea feast.
ŋale'e niu branch of coconut bearing the nuts.

2669 ŋala 3.

gʷe'eŋalaŋala a stomach ache.

2670 ŋale 1.

ŋale masticate with the gums, of a toothless man.
ŋalea chew up with the gums.

2671 ŋali 1.

*ŋali *ML
ŋali canarium almond tree; canarium almond nut.
malaŋali category including tree varieties resembling ŋali (includes *Burseraceae, Canarium, Haplolobus* sp.).

2672 ŋali 2.

ŋali hold, carry ('agolo ŋali: I'll hold you in my arms).
ŋalia take, bring, pass; sieze, arrest.
ŋalia kau take.
ŋalia mai bring.
ŋaliogua carry together in a bunch.

2673 ŋalu 1.

ŋalu snap at, bite at, of angry dog or pig (cf. ŋasu).
fokana e ŋaluŋalu'a she is sharp-tongued.
ŋalua snap at, of dog.
ŋalufia snap at, of dog.
ŋaluŋalu'a biting.

2674 ŋalu 2.

ŋalu eye mucus, eye infection.

2675 ŋalu 3. (cf. ŋala 1)

ŋaaŋalu thorn.
ŋaluŋalu thorn.
ŋaluŋalu'a thorny.

2676 ŋalu 4.

ŋalu'anialo a 'round' of taro planting (each new place taro is planted, then harvested, counts as one ŋalu'anialo in reckoning length of time living in a fanua and gardening there).

2677 ŋamu 1.

ŋamu smack the lips while eating.
ŋamua snap at with the mouth; talk about continually.

2678 ŋaŋa 1.

ŋaŋa something cleft, esp. used of female genitalia.
ŋaŋala cleft, or apart.

2679 ŋaŋa 2.

ŋaŋa to pile up, of a person's troubles.
ŋaŋafia tell a person about his own debts when he is asking for repayment.

2680 ŋaŋa 3.

ŋaŋata'a strong, hard, hard to split.

2681 ŋaŋaa 1.

ŋaŋaa'a huge.

2682 ŋasi 1.

ŋasi solid, hard, firm, strong,

full (with food).
fata ŋasita'i ai advise strongly against.
fataŋa ŋasi strong talk.
fataŋasita'i ai make strong.
fa'aŋasia make strong; cause to be full (at a feast).
ili ŋasita'a ai advise strongly against.
ŋasile'enia advise another against a financial transaction - repaying a debt, paying compensation, etc.
ŋasiŋasi strong, carefully.
ŋasite'enia advise another against a financial transaction.

2683 ŋasi 2.

*ŋasi *ML
ŋasi suck on sugar cane.
ŋaaŋasi sugar cane.
ŋasia suck sugar cane.

2684 ŋasi 3. (cf. ŋasu 1, ŋalu 1)

ŋasia bite, snap at (of dog).

2685 ŋasu 1. (cf. ŋalu 1, ŋasi 3)

ŋasufia snap at, bite at - of angry dog or pig, talk angrily at.

2686 ŋata 1.

ŋata rocky land, unsuitable for gardens.

2687 ŋau 1.

ŋau sharp, pointed.
fatalana e ŋau his talking is sharp or strong.
ŋau kʷailiu pointed at both ends (of spear).
ŋauŋaua tease by poking.
ŋauŋaunima fighting 'brass knuckles' (four rings on each hand) of sharpened shell.

2688 ŋa'i 1.

ŋa'i other, another, next (cf. ŋa(a)i).
alata ŋa'i next time.

2689 ŋa'u 1.

ŋa'u flirt, be flirtatious.
ŋa'ua solicit tobacco or betel, esp. from boyfriend or girlfriend.
ŋa'ula flirtatious; always asking for tobacco or betel.

2690 ŋeda 1.

kʷaliŋedeŋede cut into small pieces (cf. ŋeda).
ŋedalia cut into small pieces.
ŋedea cut into small pieces; cut branches from a tree that has fallen in the garden (cf. negea).
ŋedelia cut into small pieces.
ŋedeŋa cutting up of branches in a garden clearing prior to burning.

2691 ŋeda 2.

ŋedaia tire out, be exhausted from (nau ku tauŋa'i ma ka ŋedainau: I was exhausted by the work).
ŋedeia tire out, be exhausted from (nau ku tauŋa'i ma ka ŋedeinau: I was exhausted by the work).
tauŋa'i ma ka ŋedelinau it tired me out.

2692 ŋede 1.

ŋedea see ŋeda.

2693 ŋee 1.

ŋee angry, angrily, quarrelsome.
fata ŋee be quarrelsome.
fata ŋeeŋee be quarrelsome.
kʷaiŋeeŋe'i dispute, be angry.
ŋee faafia quarrel with, remonstrate angrily.
ŋeeŋe(e)'a angry, quarrelsome.
ŋeeŋee'a angry, quarrelsome; mad, angry, snarling, fierce (of animal, person).
'ame ŋee 'ania not care about.

2694 ŋeŋe 1.

ŋeŋe strongly, argumentatively (cf. ŋe'e).
fata ŋeŋe speak strongly, argumentative.
ŋeŋe'a growl, of dog or stomach.
ŋeŋea try to bargain down price of sometning by demeaning its worth.
wane ŋeŋe'a person always trying to get price down.

2695 ŋeo 1.

ŋeo soft, of hair or feathers.
ŋeoa kʷaŋa cock a gun.
ŋeoŋeoa push against, push back,

cock (of a gun).
siliŋeo'a all wet, of fur or hair.

2696 ŋete 1.

ŋeteŋete cries of flying foxes.

2697 ŋeu 1.

ŋeu swing open, open (of a door, cover).
ŋeua swing open (*vt*).
ŋeule'enia swing open.
ŋeute'enia swing open.

2698 ŋe'e 1.

*ŋe'e *ML
ŋe'e cry, whine, growl.
ŋe'eŋe'esia whine for, whimper.
ŋe'esia whine for, whimper.

2699 ŋe'e 2. (from 1)

ŋe'eŋe'e angry (cf. ŋee).
ŋe'eŋe'ela angry.
ogana e ŋe'eŋe'e he is angry.

2700 ŋidu 1.

*ŋidu *ML
ŋidu lips; bill of a bird; snout.
ŋidu(fee)fee'ula point with lips.
ŋiduifu moustache.
ŋiduna lips.
ŋiduna e 'eo be angry.
ŋiduŋidui 'ola lips (e.g., of an animal).

2701 ŋidu 2.

ŋiiŋidua honey.

2702 ŋili 1.

fataŋiliŋili'a talk strongly, forcefully.
ŋili'a strong (cf. ligi 2, ŋiŋi).

2703 ŋilo 1.

aŋilo head bending down.
maŋilo tired, esp. tired of waiting or doing something; 'fed up'.
ŋiloa twist, wring; be unable to pull off, wrestle down.
ŋiloŋilo alafuuŋa discuss and discuss without reaching an agreement or conclusion.
ŋilosia wring a cloth; torment an elder.
ŋilota'i harp on, pull, try to escape.
ŋilote'enia pull on, try to escape from a trap; talk about something for a long time ('worry to death' an argument).

2704 ŋina 1. (of ŋita 1)

ŋina not quite fully mature, of areca nut or corn; soft kernel of immature or wild areca.
ŋinaa chew soft kernel of immature areca.

2705 ŋiŋi 1.

*ŋiŋi *ML
ŋiŋita strong, be strong, strain to do something (cf. ŋili, ligi 2).
ŋiŋitaia make a concerted effort, strain together to do something.

2706 ŋisi 1.

ŋisi 'usia swear against (= taa) using bad words.

2707 ŋisi 2.

maaŋisiŋisi broken in pieces, banana frond.
maŋisi fraction; part of; moon as it begins to diminish.
maŋisiŋisi broken in pieces; banana frond.
maŋisi'i fraction, part of.
ŋisia cut, tear.
ŋisile'enia tear, tear up.
'alaŋisi break off a piece (of fish, 'ota, etc.) to give to someone in friendship.

2708 ŋisu 1.

*ŋisu *ML
ŋisu saliva, spittle, gall.
ŋiiŋisu bubble.
ŋisua spit on (*vt*).
ŋisufia spit on.
ŋisuna a person's (or animal's) saliva.
ŋisuna the magical powers conferred by ancestor X (discovered or introduced by that ancestor).
ŋisuna adalo set of magical powers conferred by a major adalo (discovered or introduced

by that ancestor).
ŋisuna ŋoli complex of ŋoli magic.
ogua ŋiiŋisu prepare to spit.

2709 ŋita 1. (cf. ŋina 1)

ŋita not quite fully mature, or ready to harvest, of areca or corn.

2710 ŋoa 1.

ŋoa bruised, stubbed (cf. ŋoe).

2711 ŋoe 1.

ŋoe blackened, charred; bruised, with dark discoloration (cf. ŋoa).

2712 ŋofe 1.

ŋofe noise made by cuscus opposum.

2713 ŋola 1.

*ŋora *ML
ŋola snore, growl, implies nose and muzzle, or snout.
ŋolafia growl at.
ogana e ŋolaŋola stomach growls.

2714 ŋola 2.

*ŋora 2 *ML
ŋoŋolaa cape, point.

2715 ŋole 1.

fata ŋoleŋolea talk rapidly, incomprehensibly, slur one's words.
ŋolea bite without breaking the skin, hold in the mouth.
ŋoleŋolea rapidly, incomprehensibly.
ŋoleŋolea fataŋa snore, slur one's words.

2716 ŋoli 1.

kʷateŋolina magic for curing tuberculosis in which terminal bud of maoa is given to patient, who vomits it up.
ŋolia break off top of taro plant which had died, break off corm from shoot; steal taro.
ŋoliŋolina back of neck, base of neck.
ŋooŋolina soft terminal bud, growing heart, of palm tree, artichoke, pineapple.

2717 ŋoli 2.

ŋoli divining magic (divining a place to go, a direction, by putting itching grass on ear and seeing in what part of body, i.e., direction, an itch develops).

2718 ŋoli 3.

ŋoli arboreal animal (= kʷete, lime).

2719 ŋomu 1.

ŋomua chew, of a toothless man.

2720 ŋoŋo 1.

ŋoŋo murmur in one's sleep.
ŋoŋo faafia of adalo, to cause a sleeping person to call out, but prevent his speaking properly.

2721 ŋoŋo 2.

ŋoŋo dark; darkly bruised or dark with secondary infection.
gani e ŋoŋo black clouds are threatening.
maana e ŋoŋo black eye, infection around eye.

2722 ŋou 1.

ŋou erect, of penis; an erection.
tofu me'e ŋou have an erection.

2723 ŋo'e 1.

ŋo'e snort, grunt.
ŋo'esia grunt for.

2724 ŋo'o 1.

babalina e ŋo'o cheeks are sunken, of a man whose molars are missing.

2725 ŋudu 1. (cf. ŋulu 2)

kʷaiŋudufi whisper to one another.
ŋudufia make a clicking sound and associated facial expression; whisper something to someone; warn a person of an impending attack.
ŋuduŋudu ninth stage of coconut maturation when gurgling of liquid clearly heard when

shaken; follows laalaŋe precedes aniani.

2726 ŋulu 1.

ŋuluŋulu tree (leea sp.).

2727 ŋulu 2.

ŋulu whisper.
ŋulu folo give someone the idea of killing your close relative against whom you feel enmity, or incite someone else to do so.
ŋulu mooli give someone the idea of killing your close relative against whom you feel enmity, or incite someone else to do so.
ŋulu nagʷanagʷa whisper in secret.
ŋulu suusufu give someone the idea of killing your close relative against whom you feel enmity,incite someone else to do so.
ŋuluŋulu whisper, in a whisper.
ŋulu'ia whisper.
ŋuuŋulu in a deep voice.
ogana e ŋuluŋulu stomach growls.
ogana e ŋuuŋulu stomach growls.

2728 ŋuu 1.

*ŋuu *ML
ŋuu sing; customary chant(ing).
ŋuua sing (*vt*).
ŋuulia sing (a particular song) (*vt*).

2729 ŋuu 2.

ŋuu panpipes with three pipes; used in pairs in sisile music (ŋuu i na'o and ŋuu i buli).

2730 ŋu'u 1.

ŋu'u murmur.
kʷaiŋu'uiŋaa gossip, malicious criticism.
ŋu'ufia talk about a person so he can't hear, gossip against.
ŋu'uŋu'ua gossip about, criticize behind the back.
ogana e ŋuuŋu'u rumble, of belly.
ogana e ŋu'u rumble, of belly.

O

2731 oa 1.

oa top shells (generic).

2732 oa 2.

oaoa reed, juice of which is used for curing secondary infection (sometimes reduplicated as oooa).

2733 oba 1.

oba beat down undergrowth.
obaŋa beating down of undergrowth; de-lousing of hair.
obe beat down undergrowth.
obea beat down undergrowth.
obea gouna look for lice in someone's hair.
obea ifuna look for lice in someone's hair.
obea tala make one's way through the bush, blaze a trail.
obe'a men's latrine.

2734 oba 2.

kʷaiobasi look for more food from others, after eating own portion; argue; be gluttonous, demand or beg for food.
obasia be gluttonous; acquire another's property by force or quarreling; cheat; have the last word in an argument.
obasia 'ania fatalana overcome with one's talk.
oboobasia try hard to do something oneself; be selfish.

2735 oba 3.

obana spongy mass inside coconut during germination.
obee'ola spongy mass inside coconut during germination.
obe'e niu spongy mass inside coconut during germination.

2736 oba 4.

o'oba lean-to, temporary shelter.

2737 obe 1.

obea see oba 1.

2738 obi 1.

obi generic term for plaited

or woven waist, ankle, wrist or bicep decorations - usually of dyed cane; chain of woven loops indicating number of pigs successfully stolen by a kin group.
fafali'i obi two joined chains of loops recording pig thefts by two segments of a kin group.
maa'eobi small length of bata, now worth $0.15.
obi faafia to haft a flint tool by lashing with vine strips to the handle.
obia make such a band; plait fiber strands.
obia beliŋa make or add to a chain of woven loops recording thefts.

2739 obo 1.

obo drainage ditch.
liliobo drainage ditch.

2740 oda 1.

oda eat raw; eat a garden, of a pig (cf. oka).
odale'enia eat something raw.
ode(ode) eat raw, chew betel without lime.
odea eat raw, chew betel without lime; tire out, leave exhausted (ka odenau: it has exhausted me).
odeode eat raw, chew betel without lime (cf. oka, okea).

2741 odo 1.

*'ono *ML
odomia swallow (cf. ono 2, oko 2).

2742 odo 2.

*odo *ML
odo straight, correct ('straight', PE).
fa'aodoa straighten out.
odo ana be correct for.
odo'ia go straight to; straighten.

2743 odolu 1.

odolu immature, of areca or corn.

2744 odu 1.

*ogu *ML
odu palolo worm; year, span of a year.
alu kʷage'e odu preliminary appearance of palolo worms.
falaina odu main swarming of palolo worms.

2745 odu 2.

odua accuse of complicity.
odu'ia accuse of complicity.

2746 ofa 1.

ofa over, finished, excessive (over PE).

2747 ofa 2.

gʷe'e ofa large lean-to, temporary shelter.

2748 ofato'i 1. (metath. of ofota'i? cf. ofo 1)

ofato'i sit down.

2749 ofe 1.

maŋona e ofea pant, be out of breath.

2750 ofo 1.

aofo dropped out, fallen down, collapsed, slid down.
fiiofoto'i be on the way to recovery from an illness.
ofosia take down, take off, cure magically; kill a person someone is holding pinned; 'call off' one's adalo from harming someone.
ofotaa move over, die down, diminish, get down from.
ofota'i move over, die down, diminish, get down from.
ofote'enia take something down off the top (e.g., firewood).
ofote'etenia move over, shift, take down.
ofoto'i knock or cut down felled tree from the stump; crouch down (in dance); spring down to lower perch (of bird); billow downwards (of smoke from a fire); slip down, glance off.
wado aofo landslide.

2751 ofo 2.

*ofo *ML
ofonia shoot or throw repeatedly at something.
ofoŋa fight (rare).

2752 ofu 1.

*'ofu *ML
ofu sugar cane (ŋaaŋasi is the common form).

2753 ofu 2.

*ofu 2 *ML
ofu (be) different, distinct; separate.

2754 oga 1.

oga belly; mind.
kʷate ogafii try to get someone to eat something he doesn't want.
ogafii stomach ache.
ogamou rapid death following acute stomach pain, thought to be supernaturally caused (food poisoning?).
ogana belly, inside of, pith; mind.
ogana e auaulubote'a have big belly (esp. from overeating, of child).
ogana e kakalubote'a have big belly (esp. from overeating, of child).
ogana e loe have big belly (esp. from overeating, of child).
ogani ana hold onto, be unwilling to let a person go away.
ogania deny a request, hold onto.
oganimaesia refuse to give up something, hold onto tenaciously.
ogasia hunt for (esp. of an animal).
ogate'enia disembowel, clean, gut.
talaa ogana cause a person to have a hernia (of adalo).

2755 oga 2. (from oga 1)

fa'aogalia make angry.
ogalia be angry, sorry.
ogalia'a angry.
ogana e lia he is angry.
oge'e wane a man from another place, one who can get angry or fight without ties of kinship interfering.

2756 oga 3.

ogaoga brown fiber from a grass used (often dyed red) in plaiting, on tokila armbands and woven combs; the grass var. used for this.

2757 oge 1.

(gula)ogea give preliminary treatment, first aid.
maluogeogea sacrifice in atonement, fixing part - but not all - of a ritual violation.

2758 ogo 1.

*ogo *ML
ogo black paste used for tooth blackening; blacken the teeth.
gale na ogo small stone (meteoric iron?) used for tooth blackening.
ogoogo'a glossy black.

2759 ogu 1.

ogu collect, assemble, gather.
(kʷae)oguogua all together.
(soe)oguogua all together.
kʷaiogui accuse a spouse of infidelity.
kʷaioguiŋaa such an accusation.
kʷaioguta'i gather together.
ogu faafia gather in a place.
ogu geni polygyny; commit adultery habitually.
ogu kʷaifaafi ai gather in a place.
ogu 'afe polygyny (used in jest).
ogua gather (*vt*); accuse a spouse of infidelity.
ogua i'a shoal of fish.
ogua 'ania link one's name with (another person's) in gossip (implies a suspected sexual affair).
ogufia mourn, visit a corpse.
ogule'enia gather together, call together.
oguŋa gathering.
oguogu together, in a group.
oguta'i gather together.
ogute'enia call together, gather together (esp. people).

2760 oiu 1.

oiu windy, gusty, rough (of sea); gossip about, spread rumor.

2761 oka 1.

*oka *ML
oka eat raw food; eat garden, of pig (cf. oke).

2762 oka 2.

baona e okaia be worried, afraid (cf. oke 2).
manatalana e okaia be worried, afraid.
'ubulana e okaia be worried, afraid.

2763 oke 1.

oke eat raw food; eat garden, of pig; chew betel without lime (cf. oka).
okea eat raw.

2764 oke 2.

okeia = okaia (cf. oka 2).

2765 oko 1.

okooko bamboo sheath.

2766 oko 2.

okomia swallow (cf. ono 2, odo 1).

2767 ola 1.

olaa 'ania disobey, do irresponsibly.
ola'a disobedient, irresponsible, naughty.
ola'a fana disobey, do irresponsibly.
ola'aŋaa naughtiness, disobedience.

2768 ole 1.

ole stay behind, remain.
noun + ole ko'uta only a little... is left.
ole kaka belch.
olea leave behind.
olee 'ai a log or fallen tree.
oleŋana food leaving used in sorcery; placenta, which must be buried beneath childbirth hut.
oleŋa'i leave things behind.
oleŋe'enia leave behind.
oleŋe'eomea secondary mortuary feast, given by a relative unable to take part in the regular omea feast.
oleole be left, remain, only.
oleoleta last survivor(s) of a generation.
olesia leave behind.
ole'e... a left-over..., remnant of...
verb + olea to remain from, after...

2769 oli 1.

*'oli *ML
oli return, come back to; commit incest.
ala olia koubulu beginning of trade winds, when southeast wind pushes back the koubulu.
baona e oli change one's mind, have second thoughts about.
daiolisia question (*vt*).
fata e oli complain about insufficient reward for one's services.
fa'aolia cause to return, send back; return something to a person; pay the girls who kʷaikʷaloi (acted as go-betweens for a dating rendezvous) to go home and leave the girl to be taken in marriage (or promise such a reward later).
kʷaiolisia exchange, question.
ogana e olioli keep thinking about, harbor resentation about.
oli buli relapse, repeating.
oli faafia divorce.
oli fa'abuli come and return immediately; go the back way.
oli matali different, be different.
oli mooli go wrong, go the wrong way or in the wrong place.
oli naa... be included within...
oli toli dwindle, diminish; go down; go to the northwest.
oli 'ala'a go up; still to be done; still to continue in the future; go to southeast.
oli(oli) sifolo ana intrude on inappropriately with a question.
olia turn back, send away.
olibuliŋa kind of omea repeating a previous one.
olife'e + *intrans. verb* finish ...ing (e.g., olife'eani: finish crying).
olife'ebuli walk back.
olife'enia return (*vt*); put back together.
olimooliŋa incest.
oliŋa incest, especially sibling-in-law incest or marriage.
oliŋee 'oniŋa of a woman, returning from menstruation to clearing, then having menstrual flow begin again (also oliŋa, oli).
oliŋia repeat; say or do something over and over again.
olioli an off-beat accompaniment by slapping thigh, in

panpipe music (cf. kʷa'ifanefane).
olioli sulia keep thinking, worrying about after having taken action; dwell on (morbidly).
oliolia replace.
oliolitana descend from.
olioli'imae continue a chain of vengeance killings, perpetuate a blood feud.
olisi to'o verify.
olisia ask, question; replace (olisinau fai: ask me about it; li'oolisia: replace as priest).
olisibulate'enia inquire into, investigate.
olisilana because of.
olisiletefia ask all about.
olisito'ona try to get by asking for.
olitana successor, descendant; descend from (olitaga ka fusi: their lineage has died out).
olita'i turn around.
olite'enia put, send back, replace, marry a close relative.
olite'enia kʷala answer a charge or suspicion.
oli'aea ask persistently, keep coming back about.
oli'aea geni keep trying to woo or marry the same girl.
oli'i kʷala ai criticize an act, question why something was done a particular way.
'ai e oli felled tree going in wrong direction.

2770 olo 1.

olo leap, jump, run; open a garden for work after keeping mourning taboos.
(adalo) olofia destroy, kill.
koubulu ka oloŋa'i time northwest winds are finishing, marked by cloud banks on northwest horizon.
mae ni olooloŋa a planned killing, by surprise attack.
malaoloŋa a bluff attack, a show of strength knowing people will intervene.
olo i gula ana side with (in an argument, etc.).
olo i manatalana of an adalo, to take possession of a person's mind, drive a person out of his mind.
olo na mae take part in a fighting party.
oloa push.
oloanilaŋa'a an earthquake in early morning.
olofia jump to, jump on top of, spring at, strike (of snake).
olofolo wade through, across; be the precipitating cause of.
olofoloŋa difficult or dangerous point in a sea crossing.
olofonosia stop, stand against; divert or turn aside the course of an argument.
oloma'i open a garden for work after keeping mourning taboos.
olome'enia (laŋa'a) push.
oloŋa'i push.
oloŋe'e be'u open a garden for work after keeping mourning taboos.
oloŋe'enia push.
wane oloani'ailala a lamo (q.v.) who would go anywhere at all to fight.

2771 olo 2.

maa oloolo (he) feel(s) sleepy.
maana e oloolo he is sleepy.
naku maa oloolo I am sleepy.
oloolo roll around.

2772 olo 3.

kʷaioloia claim compensation falsely.

2773 olo 4.

olofana under, underneath, included in; younger than.

2774 olu 1.

*'olu *ML
olu three.
olu'aee'e baani'au half (three strings) of a baani'au.
oluna third; two days before...
oluna omea two days before an omea.
olu'ae three stringed shell valuable (= sauolu).

2775 olu 2.

olua masturbate.

2776 omea 1.

omea mortuary feast weeks or months after the death at which payments are made to the burial party (= fonuŋa).
age omea give such a feast.
oleŋe'e omea mortuary feast at which the feastgiver fulfils an

old obligation (having missed taking part in the regular feast).
omea'eboo an omea at which pork is eaten.

2777 omea 2. (from 1?)

omea a bad dream.
enoomea have a bad dream; dream a premonition of death.

2778 omo 1.

omoia embrace, catch (cf. 'omoia).

2779 omo 2.

omoa victimize a person with whom one is supposed to be dividing something equally, by taking an unfair share (*vt*) (omonau: give me a lesser share than my due).

2780 ona 1.

ona type of yaws.

2781 ona 2.

ona black very hard core of 'ea futo, palm var., used for drilling.
onafia cause a sharp pain to; hit with a sharp point or edge.

2782 one 1.

*one *ML
one sand, beach.
oneone sandy soil.

2783 one 2.

one wane the Southern Cross (constellation).

2784 oni 1.

kʷate onionia give a little bit at a time.
onima'i left over piece, piece kept for; save; fish with meat on a hook.
onime'enia keep a left over piece; fish with meat on a hook.
oso onioni eat slowly.

2785 ono 1.

*ono *ML
ono six.
onona sixth.

2786 ono 2.

*'ono *ML
onomana throat, neck.
onomana e sua blocked throat, choking.
onoma'i swallow (*vi*).
onome'enia swallow (*vt*).
onomia swallow.
onomia daa inhale tobacco smoke.

2787 oŋa 1.

oŋa gather, pile up; congregate in a spot where there is the smell of food, of fish.
ne'u ka oŋa'i no'o mai rain clouds are gathering, rain is approaching.
oŋafia be attracted by chumming, of fish.
oŋa'i pile up (*vi*), accumulate.

2788 oŋae 1.

maana e oŋae'a have red eyes (from drinking, lack of sleep, anger, etc.).
oŋae'a reddish color, red streaking, of something normally opaquely white (e.g., red eyes, red-tinged fat of a pig that has died a natural death and not been eaten quickly).

2789 oŋi 1.

oŋi coconut cream; squeeze out juice.
oŋia squeeze the juice of.

2790 oŋo 1.

oŋo mark, tattoo (incise a design with needle).
kʷa'i oŋo ana incise a design on the skin.

2791 oo 1.

oo harsh; sensitivity of teeth after eating certain foods.
'ai oo fruit tree (*Spondias dulcis*) (cf. "aiyo island").

2792 osi 1.

osia set out rectangle of logs for planting sweet potatoes or yams.
osii 'ola such a rectangle.

2793 osi 2.

*osi *ML
aosi dismantled, scattered, untied, unravelled.

osia dismantle, take to pieces, untie.
osia ele pull sticks away from a built up fire so it will die down.
osia kabu contribute bride-wealth for a food portion brought by bride's side.
osila'i dismantle, scatter out, untie.
osile'enia dismantle, scatter out, untie; dismantle and spread around or distribute; distort something someone has said and spread it as rumor.
osile'enia fataŋa distort something someone has said and spread it as rumor.
osiosi'a striped, variegated.

2794 osifolo 1.

osifolo panpipes with twelve pipes; matched sets of osifolo i na'o and osifolo i buli.

2795 oso 1.

oso eat (*vi*).
fa'aosoa feed, get someone to eat their food (fa'aosonau: make me eat).
osoata(ata) eat ordinary food, food without relish.
osolaa food.
osoŋa meal, food.
osooso eat.

2796 ota 1.

otalia tire out, get tired from (cf. oto 6).

2797 ote 1.

*ote *ML
ote flat, seashore.
na ote on the flat country; at the coast.

2798 ote 2.

otea be glutted on pork fat.
otenia satiate, be satiated (oteninau: I'm full).

2799 oto 1.

bata ni fa'aotoŋa contribute bata to omea givers.
fa'aoto nimana contribute bata to omea givers.
fa'aoto 'ania contribute bata to omea givers.
fa'aotoa bata contribute bata to omea givers.

2800 oto 2.

otofana at the same time, at the time of, next to.

2801 oto 3.

oto arrow, without barbs.

2802 oto 4.

oto stamp the heel.
oto'ae stamp with the heel in quarrelling.
oto'aea knock down by stamping; demand strongly.

2803 oto 5.

oto 'ania avenge.

2804 oto 6.

otolia tire out, get tired from (nau ku taatauŋa'i ma ka otolinau no'o: I got tired out from working).

2805 o'a 1.

*o'a *ML
o'a hollow (knot) in tree.

2806 o'a 2.

o'ana older brother; consanguineal male kin of own generation, older than ego.
o'ana geni older sister; consanguineal female kin of own generation, older than ego.

2807 o'a 3.

o'a fani sisifiu dorsal fin of shark (cf. o'o 2).

2808 o'e 1.

o'ea magically deceive a fugitive into false trust; of an adalo, to convey a message through the medium of a sleeping man.
o'ela "asleep", numb, of limb.
o'eo'e talk in sleep, murmur in sleep.

2809 o'i 1.

o'i chop up wood.
o'ia cut up wood.

2810 o'o 1.

o'o work, clear a garden (cf. 'oba 3).
o'o bonobono make gardens without legal entitlement.
o'olia cut undergrowth for garden.

2811 o'o 2.

o'o fani sisifiu dorsal fin of shark (cf. o'a 2).

2812 o'o 3.

o'omae yell.
o'omaesia call out, call to, summon by calling out, shouting.
o'omaete'enia call out, call to, summon by calling out, shouting.

2813 o'u 1.

o'u rocky land, unsuitable for gardens; rocks.

2814 o'u 2.

fatao'ua demean.
o'u to'o ana be criticized, be demeaned.
o'ua criticize, belittle, demean.

S

2815 saa 1. (cf. safa 1)

saale'enia straighten out, settle down.

2816 sabili 1.

sabili wooden bowl (cf. tabili).

2817 sada 1.

sadaa straighten out, sort or arrange according to a pattern or procedure (cf. safaa).
sadaa'enia straighten out.
sadale'enia straighten out.
sadaŋe'enia straighten out, arrange in a pattern.

2818 sae 1.

fua geni fana sae'e wado marry a girl when one has no money oneself.
sae'e wado ground with no small rocks.

2819 sae 2.

sae be in the middle, in between; sky.
i sae in the middle.
olofana sae everywhere, in the world (i.e., under the sky).
saena middle, center part of anything.

2820 sae 3.

saela fat (adj.).

2821 sae 4.

saefouna liver (cf. lae 3).

2822 saefo 1.

saefo go visiting, travelling about; go about from place to place.

2823 safa 1. (cf. saa 1)

safaa straighten out; sort or arrange according to a pattern or procedure (cf. sadaa); repeat after the person leading a rite (esp. in pre-omea ritual or 'uiŋa).
safaa'enia straighten out.
safale'enia straighten out.
safaŋe'enia straighten out.

2824 safi 1.

safi red shell valuables, smallest size.

2825 safi 2.

fa'asafi give final feast following death of priest or high sacrifice; frees people observing taboos to go to feasts.
fa'asafia give this final feast following death of priest or high sacrifice.
fa'asafiŋa final feast following death of priest or high sacrifice.
safia renew, 'recharge' power, infusing with supernatural power.
safia fulu renew the power and sacredness of fulu, the valuables kept by a priest on behalf of a kin group, by libaŋa and addition of more valuables.

2826 safu 1.

*thafu *ML (this is borrowed form - cf. lafu 4).

safu important divination using lime; magic, using lime, to protect from sorcery and foreign objects.
safua cure (*vt*).
safulia sprinkle lime on, in ritual; to dig into a common vessel of food with the hands.

2827 safu 2.

safuta among, within a group.
safutai included within, mixed up in.

2828 saga 1.

saga straight, correct (word borrowed from Kwara'ae).

2829 sai 1.

sai spear variety (= 'otousi).

2830 sai 2.

saisai want to do something, be enthusiastic.

2831 saisamo 1.

saisamo grasshopper var.

2832 saka 1.

saka come down, descend; become desacralized.
asaka see asaka 1.
fafusaka jump like a frog.
sakafia descend for, go down after.

2833 saka 2.

sakaliu menstruate; used especially as euphemism by a man for his sister-in-law's menstrual period (direct reference is taboo).
'abu sakalia beginning of woman's menstrual period.

2834 saka 3.

sakadola single, unattached.

2835 saka 4.

adalo e sakalia an ancestor has taken possession of a person, charging him with doing something.

2836 sakeu 1.

sakeu tongs (cf. lageu).

2837 sako 1.

sako sago palm (occasional variant of lao 3).

2838 saku 1. (cf. laku 1)

saku together.
kʷaisaku together.
kʷaisaku fana form partnership, alliance.
kʷaisakua together.
sakua put together, combine, assemble; combine two or several strands of descent and relationships to adalo (through marriages in ascending generations); (goi'ola bala e sakua: multiple-stringed shell valuables); include, as a generic term for (i.e., "'ai" sakua ŋali ma baolo ma...).
sakua 'ania to join two or more people together (as by giving them a single pork portion); to join two ancestors or more by sacrificing them on a single umu.
sakuga join (them) genealogically, of the apical ancestor.
sakusaku together.
to'olu sakusaku cohabit.

2839 sakʷa 1.

saasakʷa'a white, yellowish.
sakʷasakʷa'a white, yellowish.

2840 sakʷa'o 1.

*thakʷa *ML (this is borrowed form; cf. lakʷago)
sakʷa'o bat.

2841 sala 1. (from 2)

saasalana 'ola rejected food.
salaa broom, sweep.
salaa iba ream out inside of pipe.
salafia. sweep.

2842 sala 2.

sala strand, single fiber or very thin stick.
saasalana spine or thin stick (of a tree, etc.).
saasalana 'ola rejected food.
saasale'e thin roots of.
salana thin roots of.
'aa'aena e sala dangle the legs, sink into deep mud or water; (joking) his legs are thin.

2843 sali 1.

saasali prepare.
saasalia prepare (*vt*).
saasali'a willing, prepared, ready.
salia prepare for, expect of ('oo salinau: you are counting on receiving too much of my bata (in an omea, etc.)).

2844 sali 2.

salia lift up legs, trying to trip (in wrestling).

2845 salo 1. (cf. alo, falo)

saasalofe'enia go slowly.
salofa'ia slowly.

2846 salu 1.

*thalu *ML (this is borrowed form; cf. lalu).
salu tree (*Casuarina equisetifolia*) (cf. lalu).

2847 salu 2.

salusalu menstrual apron of wild palm tree leaves.

2848 samala 1.

samala sweet potato (gen.) (PE - kumara).

2849 samo 1.

samo look out for, check up on.
samo i sulia confirm, check, keep an eye on; check money to confirm the amount.
samo 'ee'eola look after the needs of, take good care of.

2850 samu 1.

samu grope.
samu dalia find by feeling in the dark.
samu 'oofia grope for in the dark.
samulia grope for.

2851 saŋali 1.

saŋali cry of bat.

2852 saŋalu 1.

saŋalu rise up (used where tata'e is taboo) (cf. daŋalu).

2853 saŋo 1.

saŋo *Cordyline fruticosa* (generic), plant with magical properties, many varieties of which are used in magic and ritual.

2854 sao 1.

kʷaisao bailer for canoe.

2855 sasa 1.

sasa = kʷakʷa 2.
sasadala = kʷakʷadala (q.v.).
'aisasadala = 'aikʷakʷadala (q.v.).

2856 sau 1.

*sau *ML (this is borrowed form; cf. lau 5).
sau bonito.

2857 sau 2.

saua swear (= taa).
sausaua swear against something.

2858 sau 3.

saufe'enia straighten out, settle down.
saule'enia straighten out, settle down.

2859 sau 4.

*sau-kai *ML
saukae coconut scraper (cf. teu) (note: form recorded for other Malaita languages has been checked; for most, at least, should be saukae).

2860 sau 5.

sauolu three-stringed shell valuable (= olu'ae).

2861 saulafi 1.

saulafi variant of laulafi (q.v.).

2862 sa'ee 1.

sa'ee exclamation.

2863 sa'o 1.

sa'o tree (*Cananga odorata*); flowers seasonally with fragrant blossoms used to adorn body, decorate baskets, etc.

2864 sa'o 2.

sa'o brown, reddish brown.
sa'ola getting brown, e.g. of coconut husk.

2865 sa'u 1.

sa'u start to disappear, of the setting sun.

2866 sa'u 2.

sa'ua flatter to coerce, make false promises, deceive.
sa'ufia deceive, trick.
sa'usa'u flatter in order to get things.

2867 sa'u 3.

sa'u young taro shoot.
sa'una young secondary corm growth, of taro.

2868 sa'u 4.

sa'ufia bail out.

2869 se 1.

se if (contraction of se'e 2).

2870 se 2.

se contraction of sia 1.

2871 seki 1.

sekia scrape food during roasting.

2872 sele 1.

sele shell used for cutting; trim pieces of something off the edge, pare (PE borrowing?).
selea pare, trim small pieces off the edge.

2873 selo 1.

selo cry used when a ship is sighted ('sail ho', Queensland PE).
seloa to sound the arrival of a ship.

2874 selu 1.

selu yaws var.

2875 sene 1.

maana e sene cataract (eye).

2876 se'e 1.

se'e keli here.
se'e kena there.
se'e lofo'u down there.

2877 se'e 2.

se'e if.

2878 sia 1.

sia cannot, must not, should not (sia ku feea mai: why did I bother to bring it?).
sia to'o it can't be true.

2879 sia 2.

siaa clear up, clear away, go away: of weather, a dispute, a pain, etc.
siale'enia clear up (*vt*).

2880 sia 3.

siamou continuing, unbroken.

2881 siba 1.

sisiba'a scarred, marred on exterior.

2882 sibe 1.

sibea tie together coconuts.
sibeatonia tear strips off coconut husks getting ready to tie them together.

2883 sibi 1.

sibia spear (PE).
sibia laeni boundary ('spear line' PE).

2884 sifele 1.

sifele the fibrous 'cloth' of coconut palm.

2885 sifi 1.

sifia poke with stick, poke down.
sifile'enia poke.

2886 sifo 1.

*sifo *ML
sifo down, go down; become desacralized (esp. of sulu'ai who has been up in sacred tau); corpse, died from wasting due to illness from sorcery or supernatural causes; final tune in sisile panpipe performance; first of four stages in progressive wasting away (sifo,

kunusi, kado, sio).
faka fa'asifo ship returning plantation workers.
fata sifo ana belittle.
fa'asifo return, debark (*vt*).
fa'asifoa lower (*vt*).
gani ka sifosifo it is raining.
malasifolana coastal slope.
sifo toli go down, diminish or dwindle.
sifoketea complex of magic to assist in stealing.
sifola coastal slope (ta'a i sifola: people of the coast - vs. ta'a i fataia and ta'a i asi).
sifolalakʷa light periodic drizzle.
sifola'i lower.
sifole'enia lower, bury.
sifolia die from wasting away, esp. due to adalo or magic; go down, of a swelling; cause to waste away (laŋo e sifolia: he wasted away from dangerous laŋo magic).
sifoligou cerebral malaria.
sifotafaa landing place, place where bush and saltwater people come.
sifoto'o heavy rain with thunder.
sisifolaa sifolia kind of wasting illness that affects a child, 'making the body dry'.
wane sifola man who lives on the coastal slope (vs. wane fataia).

2887 sifo 2.

sifo tell a story.
siisifo narrate, tell a story.

2888 sifo 3.

sifo late afternoon rain.

2889 siga 1.

sigana clitoris (cf. sigo).

2890 siga 2.

siga cultivated herb with edible fruit (= golifufu, golifulu; also sigafa).

2891 sigi 1.

*sigi *ML
sigi get loose, detached; remove oneself from, withdraw, be freed from an obligation.
sigi fa'asia jump away from.

2892 sigi 2.

siisigi plant (*Timonius timon*).

2893 sigi 3.

sigi finished, done.
sigifa'i finished (gani ka mou ma ka sigifa'i: the bad weather is all finished, and it will be all clear).
sigife'enia finish completely, complete all the details of.

2894 sigi 4.

sigia splash.
sigifia splash; spray or knock towards.
sigilee 'abu stage of pregnancy at which baby is first felt.
sigilee 'ofa first menstruation.
sigile'enia splash, spray at, flick at.

2895 sigili 1.

sigili shell, sweet limpet (*Acmaeidae saccharina*).

2896 sigo 1.

sigona clitoris; external genitals of sow (cf. siga).

2897 sigʷa 1. (cf. siŋo 2)

sigʷala'i recoil from, jump away from.
sigʷale'enia brush off, in haste.

2898 sigʷa 2.

siisigʷa areca nut.
siisigʷa 'ota unit of ten areca nuts.

2899 sigʷa 3.

sigʷala leaf plug for cooking bamboo; cork.
sigʷalaa cork, put in stopper.

2900 sigʷa 4.

sigʷalaalao caddis fly.
sigʷalulu weevil var.

2901 sii 1.

*si'i *ML
siisii fart (cf. si'i 2).

2902 **sii 2.**

siisii stag beetle.

2903 **sii 3.**

siia decorate shell valuable.

2904 **sii 4.**

sii(a) pound up taro into pudding dough.
sii kufi pound taro dough.
siia kufi pound taro dough.

2905 **sika 1.** (cf. sita)

siisika very small (= siisika'u).
sika'a relatively small, young.
sika'u small, young.

2906 **siki 1.**

siki the third slit gong in balee'o'o.

2907 **siko 1.**

kʷaisikofi jostle, wrestle, in play.
sikofia tease, shove playfully, jostle.
sikosiko pet, tame, docile.

2908 **sikosi 1.**

sikosi South Seas Evangelical Church.

2909 **sikʷa 1.**

*sikʷa *ML
sikʷa bounty put up for a vengeance killing; a large cache of shell valuables and pigs to be claimed by killer(s) of a specified victim (= fo'oa, q.v.); reward; money for adoption of child.

2910 **sikʷa 2.**

sikʷaeabu house centipede (a small variety with long legs that inflicts a less poisonous bite than the regular centipede).

2911 **sikʷa 3.**

sikʷa nine (mule is the more common form in East Kwaio).

2912 **silafu 1.**

wa'i silafu a small woven pouch.

2913 **silai 1.**

silai tree (*Pommentia pinnata*).

2914 **sili 1.**

kʷaisiliŋa a reciprocal marriage (sister exchange or some close equivalent) in which the return marriage takes place long after the first.
ma'asili not want (to); often used in compounds, as in ma'asiliagea not want to do it (ma'asini is also used, though *sini is not used in other forms).
silia want, desire (may have sexual connotation; gala sili-'agaa'a they desire one another).
silimaesia want very badly, be set on.

2915 **sili 2.**

sili drip through, leak through.
silifaa patch the roof of a house.
silifia drip or leak through a container.
siliŋeo'a all wet, of fur or hair.

2916 **sili 3.**

sili panpipes with thirteen pipes, with matched set of sili i na'o and sili i buli.

2917 **sili 4.**

siligami fifth stage in maturation of coconut, at which meat is jelly-like but edible and liquid becomes tasty (stage after 'obu, before eleelo).

2918 **sili 5.**

silife'enia poke with stick, spear (metathesis of sifile'enia?).

2919 **sili 6.**

siisili glossy swiftlet (*Collocalia esculenta*) (= lofolofoilalo).

2920 **siliu 1.**

siliu bivalve shell scraper.

2921 **silo 1.**

silo'a underdeveloped, backward.

2922 silu 1.

silua make hissing noise accompanying panpipes.

2923 silu 2.

silua deceive by false friendship.

2924 simi 1.

*simi *ML
simi fly, sandfly.
simi lakʷalo mosquito.

2925 simi 2.

simiolioli very hard rain, keeping people in the house.

2926 simi 3.

siisimi shell, donkey's ear abalone.

2927 simi 4.

siisimila having tiny leaves.

2928 sina 1.

*sina *ML
sina sun.
fa'asinafia put out to dry in the sun.
sina e taufala mid morning, 10.00 a.m. (taboo in Sinalagu).
sinafia dry in the sun.
sinagau torch of bamboo or coconut fronds.
sinagaua light a torch, fish or hunt by torchlight.
sinamaa door, doorway.
sinamaalili a small back door in some pagan houses used by the woman of the house to go to kaakaba.
sinamaamumu so full that the lid will not close.

2929 sina 2.

sina vine sp. with many fine thorns.

2930 sinabe 1.

sinabe long-handled fighting club.

2931 sini 1.

siisini mussell shells (generic).

2932 siŋa 1.

kʷaisiŋa gooŋa'ia a grown woman, who cannot be joked with casually (esp. fatamalemale usage).

2933 siŋali 1.

siŋali moon, month.
ganìa'i naa siŋali moonrise.
siŋali e tala moonrise, time moon first rises.
siŋali e 'abola moon red (from eclipse).
siŋali logo eclipse of moon.

2934 siŋeo 1.

siŋeo pigeon var.

2935 siŋi 1.

siisiŋi coconut frond; bristled or resembling a coconut frond.
siŋi coconut frond.

2936 siŋo 1.

uta si(i)siŋo drizzle.
uta siŋosiŋo drizzle.

2937 siŋo 2. (cf. sigʷa 1)

alu siŋosiŋota recoil with surprise, see a spectacular sight; but usually implies the large-scale catching or swarming of something, e.g., fish, palolo worms, etc., from which one recoils.
galo siŋo'a recoil from, withdraw from.
galo sisiŋo'a recoil from.
si(i)siŋo recoil from, withdraw from.
sisiŋoŋe'enia refuse, reject, recoil from.
sisiŋota'i refuse.
sisiŋote'enia refuse, reject.
sisiŋo'a with distaste or fright, recoiling.

2938 sio 1.

sio corpse, dead from violation of food taboos or sorcery; thin; last of four progressive stages in wasting away (sifo, kunusi, kado, sio).
siosio wasting away (cf. sifo).

2939 sio 2.

age sisioŋa'a do badly, improperly.

2940 siofa'a 1.

*si'ofa'a *ML
siofa'a poor, neglected, decrepit from neglect.

2941 siofa'a 2. (from 1)

malasiofa'a ana do badly by, cheat or be selfish to, get the best of.

2942 sisi 1.

sisi ant var.

2943 sisi 2.

sisiŋaŋala bristle, stand on end (of hair).

2944 sisi 3.

sisia peel the bark of.
sisikalia strip off bark of tree, outside of.
sisilata pre-adolescent girl's red belt.
sisile'enia tear (*vt*).

2945 sisi 4.

*sisi *ML
sisinifo clench the teeth, grimace.

2946 sisi 5.

sisiŋana in secret from; unbeknownest to; without permission of.

2947 sisi 6.

sisitai narrow.

2948 sisi 7.

tolasisila'i come asking.
tolasisile'enia come demanding or asking strongly to be given something.
tolasisila'i fe'enia make a big issue of, get very angry about, before checking fully on the facts; 'go off half cocked'.

2949 sisi 8.

sisina 'u'una fingernail (cf. sisigi).

2950 sisi 9.

sisifolaa sifolia wasting disease that afflicts children.

2951 sisiba 1.

sisiba'a spotted, blotchy.
sisiba'a ata spotted irregularly.

2952 sisifiu 1.

sisifiu common sandpiper (*Actitis hypoleucos*).

2953 sisifiu 2.

bata sisifiu specially decorated shell valuable used for sikʷa.

2954 sisifulu 1.

sisifulu'a goose pimples.

2955 sisigi 1.

sisigina 'u'una fingernail (cf. sisi 8).

2956 sisigoni 1.

sisigoni difficult, unpleasant, uncomfortable (seems to imply unpleasant coldness, chill).
labena e sisigoni'a it would be difficult or unpleasant to do.
sisigoni'a difficult, unpleasant, uncomfortable (seems to imply unpleasant coldness, chill).
te'e sisigoni'a ana it would be difficult or unpleasant to do.

2957 sisikʷao 1.

sisikʷao moon snail var.

2958 sita 1.

siisita very small.
sita'a very, very small; tiny (cf. sika).

2959 sita 2.

sitalea go through, ransack.
sitale'a search through.

2960 site 1.

kʷaisitei an habitual gossip.
site 'oofia look for, seek for.

sitea gossip about, defame; a person prying through other's affairs.

2961 sitinifili 1.

sitinifili bedbug (not indigenous; word may be from English 'sting').

2962 siu 1.

siu bathe; sacrifice in expiation or purification.
(sii)siufa kind of magic conferring powers to attract money; 'washing body' of feastgivers magically (esp. in belitauŋa rite) to attract people, therefore money, to omea.
siisiufa dilute coconut milk used to lubricate puddings.
siu talana ritually clear the way.
siu 'aa'afuŋa siufia several adalo with single large pig.
siu 'afuia make expiatory or purificatory sacrifice.
siu 'ania make expiatory or purificatory sacrifice; compensate an adalo for a ritual violation.
siufia bathe; compensate an adalo (i.e., obtain purification or absolution).
siufiwela first piglet of first litter, often killed by sow while cleaning afterbirth.
siulaa a violation of taboos; compensation for such an offense or violation (or offense against a person requiring compensation).
siuŋa sacrifice in purification or expiation; a pig for such compensation and its presentation; a violation of taboos requiring expiation.
wasiu wet, damp (can be used verbally, as in wasiu mai wet it).

2963 si'e 1.

si'e pigs (used in counting, or for aggregates of three or more), used of grown pigs (as opposed to dale'e boo).

2964 si'i 1.

si'i variant of se'e in se'e keli, etc.

2965 si'i 2.

*si'i *ML
si'i fart.
fa'asi'ina = fa'amokofia (moko 1, q.v.).
si'ina anus.
si'inaa smell.
si'ini smell, fart (cf. sii); be spoiled, of food.
si'ini to'ona smell at, sniff.
si'inia smell.
si'inifia perfume (*vt*); be aromatic.
si'isi'ina anus.

2966 si'o 1.

si'ofa destitute, neglected, without people to care for one; orphaned, having one dead parent (cf. siofa'a).

2967 si'o 2.

si'o alternate term for lamu'o (q.v.).

2968 si'o 3.

si'ofia pick up (archaic form) (= so'ofia).

2969 si'olo 1.

si'olo chilled, of body (taboo for many).

2970 soa 1. (cf. toa 1)

soaa split logs; split off lengthwise.
soakalia split logs lengthwise.

2971 sode 1.

sode bamboo (cf. sude).

2972 sodo 1.

sodo amputated or missing, of finger or toe (cf. kodo, kodu).

2973 soe 1.

*soe *ML
kʷaikʷaisoe a slit gong call for people to return to settlement due to some trouble.
kʷaisoe start trouble with, ask about.
kʷaisoe 'ania ask about; ask about in divination.
kʷaisoeŋa ka lofo (he) has

started trouble with, taken a quarrel to.
soea ask for; proposition; have illicit sexual relations with (euphemistic).
soemasalia revile, mispronounce name in jest.
soo'etalo a call to war (a summoning of shields); a slit gong call summoning people to a fight.

2974 soki 1.

soki chicken (from PE 'chook').

2975 soko 1.

soosoko (= tuutuu) tuft left on a person's head after shaving it; crest of a bird, such as cockatoo.

2976 soko 2.

sokofia variant of sikofia (q.v.).

2977 soku 3.

koosoku first stage in progression of coconut development; kernel starting to form (stage followed by go'isuba).

2978 sola 1.

sola very soft.
solasola very soft.
wasola very ripe, soft.

2979 soloa 1.

soloata sea, salt water ('salt water' PE).

2980 sona 1.

sona small shell rings used as valuables.

2981 sona 2.

sona chant and accompanying dance, performed when palolo worms swarm.

2982 soo'e 1.

soo'e see soe.

2983 so'o 1.

*so'o *ML
so'o pick up; spirit familiar of a sorcerer.
so'odalia find; refuse to marry (a man); meet.
so'ofe'ekʷala pick up a rumor and spread it.
so'ofia pick up; remember something one has tried to think of.
so'ofolu collect food scraps for pig.
so'ogonia pick up broken pieces.
so'omedea pick up small pieces of, pick out small objects.
so'oso'ofana boo separate pieces carved off main carcass of pig (legs, etc.).

2984 sua 1.

sua abbreviation of sulia as in sua ile, etc.
sua tala on the path, on the way.
sua tala 'amoe agu a ritual denial, referring to latrine path.

2985 sua 2.

*su'a *ML
sua spear.
bale'esuamalede the litter of a battleground, with broken spears and arrows.
maa'esua complex of magic for fighting; makes spears and arrows inflict mortal wounds.
suamo'oi broken spear; a person who, because of kinship, friendship, or feasting alliance, is related to both sides in a fight or quarrel; intervene or avert violence.
sue'e... spear of...

2986 sua 3.

sua impure, desecrated, ritually contaminated (esp. connected with impurity of women).

2987 sua 4.

suafia of an ancestor, to take possession of a person so as to cause him to be sick (with no visible wounds or external symptoms).

2988 sua 5.

suafa'a have bad luck, have an accident befall one.
suafe'enia stumble on; to discover or run across accidentally.

2989 sua 6.

eta suaŋa'i start trouble (quarrel) with a direct confrontation or accusation (cf. soe).
fatasualia answer.
kʷaisuafi intersect, coincide, bump into one another.
onomana e sua have a blocked throat, choking.
suafe'enia take away, withdraw an accusation or claim.
suafia intersect, to be going on separate paths, independently and 'hit together', coincide.
sualeʻenia take away, withdraw an accusation or claim.
suali lobo ally, person who always stands with and assists another.
sualia go against the wind; balance, support; counter, retort.
suaŋa'i hit on something, do something to upset or cause trouble, clash; hit a sore.
suaŋe'enia hit on something, esp. a sore; surprise, startle, shake up.

2990 sua 7.

suaŋe'enia plant (e.g., tubers) very shallow in ground.

2991 suala 1.

sualа plant or object put in comb for magical protection; tree (*Alstonia scholaris*); (= taba'a, 'aitoŋa) bark of which exudes a milky sap, hence, is used in some magic involving mother's milk; e.g., bark is rubbed on breasts to stimulate or produce lactation.
'uia sualа to pound the bark of sualа tree, for use in magic.

2992 suba 1.

fanua subasuba new place, village site (cf. subu 1).

2993 suba 2. (cf. suda, suga 3)

subatalilia dispute over, try to put one's own point or position first.

2994 suba 3.

suba very small forest bird var. (the female of the species).
suba'au the male of the species.

2995 subi 1.

*subi *ML
subi short lozenge-shaped club.

2996 subu 1.

*subu *ML
fanua subua new village site (cf. suba).
subunia originate, found, start up.
subunibila start up by itself, sprout or start in a new place.
subunibila'o start up by itself, sprout or start in a new place.

2997 subu 2.

subusubu wart (from 1).

2998 suda 1. (cf. suga 3, suba 2)

dau sudafia go around getting into trouble.
sudafia get into trouble, catch somebody in a misdeed.
sudafia adalo encounter an adalo.

2999 suda 2.

sudaa shoot.

3000 suda 3.

sudafia hiccough.

3001 sude 1.

sude bamboo (cf. sode).

3002 sude 2.

li'o sudea to segment, of kin group (i.e., start sacrificing at new ba'e) (cf. sugea).
sudea sweep out, brush out, sweep up, push or brush away; reject, discard, be inhospitable to.
wane sudea a rejected, scorned person.

3003 sufa 1.

sufaa question, accuse, of a theft or other crime.
sufabooŋa accusation or questioning regarding theft of a pig.
sufatetea accuse strongly.

3004 sufi 1.

*sufi *ML
sufi shave, cut hair.
sufia shave the face or head; pluck a bird; free somebody from mourning dishevelment by a vengeance killing.
sufia boo stage a ritual in preparation for omea when hairs from pigs are plucked to make them grow fast.
sufitoliŋia shave the head leaving only a small patch.

3005 sufi 2.

dau sufisufi nearly find a thief, be close to discovery.

3006 sufu 1.

*sufu *ML
sufu drilled hole, perforation; kind of yaws ulcer.
ganisufusufu crack of dawn, first light.
sufua peephole, hole in wall.
sufue'enia perforate, jab into.
sufule'enia perforate, jab into.
sufulia drill a hole, cut open.
sufunia cut open, lance surgically,
sufuŋia lance, perforate with sharp instrument.
sufusufula perforated with many holes.
wasufu (have) very small, invisible, leak, of a container.
'abasufusufula leaves having many small holes (from insects or leaf disease).
'adasufu (have) a hole large enough to be visible.

3007 sufu 2.

fata suusufu talk about a whole lot of unimportant things in detail.
loŋosufusufufana pick up a rumor, hear in an offhand manner.

3008 sufu 3.

sufusufu cockroach (= limelime).

3009 suga 1.

fa'asuusuga fana originate, cause to start, precipitate, lead to the occurrence of.

3010 suga 2.

suga buy, pay.
fa'asuga'ania sell.
ili suga 'ania sell.
ilisuga 'ania sell.
suga geni take the lead in paying bridewealth, pay bridewealth.
suga talana have interest in, esp. a girl because of contribution to parental bridewealth.
suga te'ana buy from.
suga 'ania sell.
sugaa buy.
sugageniŋa bridewealth.
sugalai value, cost, worth.

3011 suga 3. (cf. suda, suba 2)

dausugafia go around getting into trouble (see also sudafia).
sugafia catch somebody performing a misdeed.
sugatalilia see subatalilia.

3012 suge 1. (cf. sude)

sugea sweep out, brush out; put the blame on somebody else; reject, despise, scorn.
wane sugea a rejected, scorned person.

3013 sui 1.

sui finished, completed, used up.
...ke sui ...until finished (used to conjoin phrases).
fa'asuia finish, complete.

3014 sui 2.

suikeeke'o little finger.

3015 suka 1.

suka ripe, of taro.

3016 suke 1.

(su)suke'alakʷa of a girl, to deceive suitors by working hard and displaying feminine virtues only when they are around.

sukea lie, deceive (this broad usage is archaic).
suke'a lying, untruthful.

3017 sukele 1.

sukele exchange, barter (PE).

3018 suki 1.

sukisukia jab, prod (cf. suku 1).

3019 suku 1.

suku poke, flick with the fingers (cf. su'o 3, suki); flute played as solo instrument.
suku bono kind of suku flute with partly closed pipe ends, and associated music.
suku gʷe'e poke in the ribs.
suku kʷaakʷaa kind of suku flute with open ends, and associated music.
sukufoloa kind of customary singing (normally performed in ritual contexts).
sukumia poke, flick with the fingers, to summon or attract attention of by so doing.
suku'ia pluck, knock down by poking with a stick; point out with one's finger.

3020 sula 1.

fata ni sulafilana use a sexual reference to a girl.
kʷaisulafiŋaa talk about a woman's sexual parts or functions (can call for compensation).
sulafia use a sexual reference to a girl; accuse of a sexual insult.

3021 sula 2.

sula kʷaitaa be helter skelter, in disarray.

3022 sula 3.

sula follow a track.
kʷaisula look for the track of.
kʷaisula sulia look for track of.
kʷaisulei talk about in customary singing; esp. genre of singing by women, said to have originated after European contact.
kʷaisuleiŋaa genre of singing, esp. by women.
sula geni envoy who negotiates for payment for a girl taken in marriage.
sulaŋe'enia call out which way a person being tracked or followed has gone.
sulau'una look for track after.
sule sikʷa pay a sikʷa (bounty).
sulea search for, esp. a thief; recite customary song.
sulea felo put questions to adalo in divination; man who does so; man who talks out specific points with adalo.
sulea mae recite the narrative in an epic chant.

3023 sula 4.

sula flexible, springy, bending back; tree var. highly flexible.
gʷagʷaosula tree var. that bends far in wind but springs back without cracking (fe'e gʷagʷaosula i gouna ile: such a tree on a ridge; a person who keeps bouncing back from adversity, who cannot be totally defeated because of tenacity and/or resources).

3024 sula 5.

sulaka'i send out first shoots (taro sp., etc.).

3025 sula 6.

boo e sula dried up teats, of mother pig whose piglets are taken away.

3026 sule 1.

sule'aleo recuperate from major illness.

3027 sule 2.

sulea see sula 3.

3028 suli 1.

sulia because, along, about, for, to, beside, after.
sulia gani all day, every day, repeatedly.
sulia nima falisi for five years.
sulia tala along the path (abbrev. sua tala).
sulia tala'i after today.

3029 suli 2.

*suli *ML
suli kalaona rib.
sulifala pain in spine.
sulifalaŋa pain in spine.
sulifii'a demanding, making heavy demands or claims and having power to back them up; careful or observant in doing something, diligent.
sulikaukau cartilage.
sulina bone, backbone, skeleton.
sulina e 'ai be stiff, awkward.
sulinaganaga area at end of ribs, that piece of pork.
suli'a bone-tipped arrow.
suli'ai ridge beam of house.
suli'ai'aina spine, rib section of pork.
suli'ala with multiple ribs, of leaf.
suusuli skeleton.

3030 suli 3. (from 2)

(alua) sulifalaŋa ai make too much out of, talk too long or hard about.
sulifala ai make too much out of, talk too long or hard about.

3031 suli 4.

suli coconut lory, often tamed as pet; said to die from anger and frustration if it is not fed before the family eats.
sulikee coconut lory (*Trichiglossus haematodus*).
'oo suli good natured scold of a child impatiently asking or crying for food.

3032 suli 5. (from suli 2)

sulinai'abitona important form of shell valuable used only for a bounty (sikʷa) in a blood feud; valuable has six strings, each seven lousu'u long; each string has one length of special white shell (kofu).

3033 sulu 1.

sulu fe'e + *vb* ...quickly.

3034 sulu 2.

sulu wane tolo'a easy for anyone (however unskilled) to do.

3035 sulu 3.

sulu a ritual injunction based on sister-in-law avoidance taboos, usually done by women; usually of form 'X steps over the legs of his sisters-in-law and...'.
sulu fonosia prohibit an act by making a sulu swear.
sulufe'egou swear against someone's doing something; steal a pig and its whole litter.
sulugamigami an obscene swear re sister-in-law (specifying cunnilingus with her instead of stepping over her legs).
suluŋa such a swear.

3036 sulu 4.

*sulu 4 *ML
sulu raise, carry, lift; bring pork or other food to a feast; consecrate.
sulu boo consecrate fo'ota pig to adalo.
sulu mai kʷale'e kula bring a pig to a feast, and make speech with vine.
sului'a(ŋa) delivery of fish caught on contract for a marriage feast.
sulukʷala speak figuratively.
sulume'e kʷala give speech when presenting pig to a feast (while holding vine); speak figuratively, use slang expression.
sulume'enia (me'e kʷala) ritual injunction using an epithet about a particular ancestor.
sulume'enia kʷala speak figuratively, use slang expression.
suluwelaibala earthquake in mid- to late-afternoon.
sulu'au distribute food portions (to representatives of groups).
sulu'ia lift (*vt*); raise fo'ota; carry (a child, etc.); use magic whereby tree serves as oracle.
suusulu fana give fo'ota pigs to a priest for sacrifice.

3037 sulu 5.

sulu'ai man who keeps special taboos, in seclusion, on behalf of his kin group after death of be'u ba'ita or suuŋa; dies symbolic death to join adalo,

gradually becomes desacralized as descends to world again.

3038 sulu 6.

sulu fish var. used in ritual.

3039 sulu 7.

lauŋe'enia 'ubuna sulu build or make out of necessity, unwittingly, not knowing if it will turn out.
'ubuna sulu out of duty, out of necessity, unwillingly.

3040 sulu 8.

sulu always (sulu ku agea: I always do it).
sulu kau always...

3041 sulueleba 1. (from sulu 7)

suluelebala very hard rain, keeping people in houses.

3042 sumu 1.

sumu small boring insect.
sumula riddled by this insect.

3043 suna 1. (cf. suŋa 1)

susunana skin, bark.

3044 sunaga 1.

sunaga a bamboo of pig's blood, cooked into blood pudding; blood pudding.
sunagana blood (of pig).

3045 sune 1.

sune person who assists a maa'elaee (q.v.) in reciprocating omea presentation.

3046 sune 2.

sunesune'a uneven, protruding.

3047 suŋa 1. (cf. suna 1)

suŋa peel skin.
asuŋe skin peeled off.
suŋatelea eat the inside, leave the skin; take out the insides from the skin.
suŋea peel (*vt*).
suŋea go'u peel outside of roast taro for pudding.
suŋee 'ai tree bark.
suŋee'ola skin, peelings.
susuŋana skin, bark, rind.
susuŋee'ota areca nut husk.
susuŋe'e... skin or bark of...

3048 suŋu 1.

suŋu'ua grumble in discontent.

3049 susu 1.

*susu *ML
susu breast, suck; breast milk.
fa'asusufia suckle, nurse.
susu ana breast (of a nursing baby).
susubuli last born child.
susufia suckle.
susuna breast.
susuna e folo'a breasts swollen in pregnancy.
susuna e kʷa'i breasts fallen (girl in twenties).
susuna e luluta'i breasts pendant and flat (of woman in or approaching middle age).
susuna e obu breasts swelling (early adolescence).
susuna to'olu breasts firm (of late adolescent girl).
susu'ilaali'i third stage in maturation of coconut, before meat begins to form or liquid becomes palatable (stage before 'obu) after go'isuba.

3050 susu 2.

susukudikudia be always nagging at a person; be on bad terms.

3051 susu 3.

suususu tree (*Ficus* sp.).

3052 susu 4.

ne'u e susu heavy rain.
ne'u e susuto'o heavy rain.
ne'u susuto'o heavy rain (all day long).

3053 susu 5.

susu faafia tie something on; magically plant a bundle of lofo tree seedling, saŋo, and croton after it has been used to take off (ofosia) offending spirits.
susuto'o taken root and sprouted, become firmly rooted.
susu'umi'umila start to take root, of tuber, etc.

3054 susu 6.

gouna e susu make big noise, shout (e.g., to expel pigs from garden).

3055 susu 7.

*susu 3 *ML
susu injection; jab, inject; sting, of insect.
susuia put finger in female genitalia.
susule'enia jab, inject, stick through; weave or knit where this involves poking an end through; sting, of an insect.
susume'enia jab, inject, stick through; weave or knit where this involves poking an end through; sting, of an insect.
susu'emidi ritual in which women lick pork grease from sticks to remove mourning taboos.
susu'ia jab, inject, stick through; weave or knit where this involves poking an end through; sting, of an insect (susu'ia 'ania 'adi: decorate by weaving in bright yellow gleichenia fibers).

3056 susu 8.

lu'u susua...gani to hunt in the bush for...days.

3057 susu 9.

susufo'aa maliciously criticize or gossip about; falsely belittle, criticize something one wants for oneself, so as to deceive others into not taking it (this may be a girl, a thing to buy, a role to assume, etc.).
susufo'aŋa malicious gossip.

3058 susu 10.

susufia peel.
susuli 'ala'a ai peel upwards.
susulia peel, trim off protruding ends, as in weaving pouch.

3059 susu 11.

susu taro beetle.

3060 susu 12.

ogana e susua 'ania be angry, harbor enmity against.
susua turn sweet potato vines under again after digging them up.
susua kuma turn sweet potato vines under again after digging them up.
susu'i kuma garden where this has been done.

3061 susu 13.

daa susu'a smoke fills up a room.
maada e susu smoke is getting in our eyes.

3062 susu 14.

susu filled up, closed in.
balasusu have a firewood rack in house always filled; be rich, prominent (metaphoric usage, since the man's valuables would be hidden behind the firewood).
susufala something put in the middle to plug a gap.
susufala 'ania put in such an object; do something inappropriate in the middle of something else.
susufalaa put in such an object; do something inappropriate in the middle of something else.
'ulususu see 'ulu.

3063 susu 15.

susu faafia put a taboo over special fishing places where fulai nets are used.

3064 susulege 1.

susulege small centipede var. that does not sting.

3065 susuobo 1.

susuobo insect (*Phasmidae* sp.), eaten by adult men.

3066 suta 1.

suta rifle (from PE).
sutaa shoot with a rifle.

3067 suu 1.

suu burn; cremate; cremate an actual or symbolic token offering to an ancestor; make a high sacrifice.
(suu)suu maana light up the end of (a log); refer to another person's past misdeeds while

quarreling with him.
ba'e ni suuŋa shrine for high sacrifice (= ba'e ni gofuŋa).
suu (nabo) cremate a token presentation for adalo, done by curer when he is given lagasiŋa; a grasshopper might actually be burned, but more often a piece of leaf from fish packets or some other token would be burned instead.
suunia burn, cremate; burn skin or tissues, of a corrosive substance.
suuŋa a high sacrifice by cremation of a small pig, in connection with death of priest or misfortune, in which entire kin group becomes highly taboo for as long as 100 (more often 50) days and performs series of desacralization rites.
suuŋia burn, cremate; hurt the skin or tissues, of a caustic or corrosive substance (as in English 'burn').
wane suu a priest who performs high sacrifice.

3068 suu 2.

(suu) suufia criticize, lay blame on, talk against (esp. for lack of appropriate reward).
suufia poke, prod; make bad reference to another in quarreling (e.g., to his tooth).
suufimaeŋa harp on the services you provided gratis for someone when they were poor and in need (so as to coerce them into giving you something now).
suuke'oa blind (*vt*).
suusuukadea poke poles into a fire to stir it up (esp. in play); prod into an argument.

3069 suu 3.

*suu *ML
suu dive; sink, of sun.
suu fana dive for.
suufa place where water disappears underground.
suufia dive for; belittle, demean.
suufia soloata dive for fish; night fishing.
suulo'u hiding place.
suutoli turn toward, sink downward.

3070 suu 4.

suu make hissing noise to accompany panpipe music.

3071 suu 5.

suufikʷalaŋa ritual injunction connected with a particular adalo.

3072 suu 6.

suu to'ona preserve the memory of, talk about in retrospect, revere.

3073 suu 7.

suuaŋoaŋo crawl.

3074 suu 8.

suua chase away.

3075 suu 9.

alo suufulu roasted taro, kept to be eaten cold.

3076 suu 10.

suuŋu'ua jealous.

3077 suu 11.

suule'egou pursue relentlessly (suule'egouna X: pursue X relentlessly).

3078 suufulu 1.

suufulu several days old.
alo suufulu taro corms several days old (hence, metaphorically, cut for a mortuary feast).
i'a suufulu fish packets several days old.

3079 suulu'u 1.

suulu'u post-menstrual hut (archaic, taboo at Sinalagu: ligi is used instead).

3080 suuŋi 1.

suuŋi screams and shouts when bringing pig.

3081 su'a 1.

su'a take care of, look after; know; be able to; name, give a name to.
fana su'aŋa ai named, called (lit. - for the naming of it).
sua 'oofia label correctly, try to name.

sua'ola be educated, wise.
sua'olaŋa education.
sua'ola'a educated, wise.
su'a ana know about, know how to, be able to name.
su'a dalia find out, discover (as in divination) ('oo su'a dalia: did you find out? i.e., I told you so).
su'a i sulia know about, know, understand (gila su'a i sulia 'alei agea: they can do it; i'oo su'a i suli'o: look into yourself; confess).
su'a talifuŋe'enia verify, know for certain.
su'a tamana know magic.
su'a tamana lafee 'ola (fana bibi) know the whole complex of magic, the whole magical spell (of bibi magic).
su'ale'enia call name of person, name a suspected thief.
su'amani bad 'naming', calling with bad name.
su'amousia know completely (nau ku su'a mousi'adaulu: I know all about the doings of each of us).
su'aŋa naming, labelling.
su'auu nickname.
su'a 'afu ani know all about it (usually sua 'afu ani).

3082 su'a 2.

su'a edible nut (= dae) (*Gnetom gnemon*).

3083 su'a 3.

su'asu'a kind of crab.

3084 su'e 1.

su'e seashore, river bank.

3085 su'e 2.

su'e be outside of.
su'e fa'asia stay out of, go out from.

3086 su'i 1.

(ale)kʷaisu'ii mutually pass a task back and forth ('you do it' - 'no, you do it').
su'ibelia accuse of stealing.
su'i faafia accuse.
su'ifetoa accuse.
su'ia point at, accuse; point an accusation at.
su'ia + (*vb* + ŋa) + fana accuse of...
su'ia faafia accuse.
su'ia kʷaibinuiŋaa accuse of polluting, attach blame to.

3087 su'i 2.

su'ia boost a load into carrying position (su'inau: give my load a boost, lift my load for me).

3088 su'u 1. (cf. suku 1)

faifaisu'usu'ufe'enia try hard to get something, push forward with (e.g., out of turn).
olisu'usu'u keep attempting, despite opposition; argue back and forth.
suutalilia try to advance one's own position first.
su'ufe'enia push against; accuse strongly; wrongly accuse; clamor for attention.
su'ufia disobey, persist in doing something.
su'ule'enia push against; accuse strongly; wrongly accuse; clamor for attention.
su'umia poke, flick with the fingers.
su'uŋe'enia push against; accuse strongly; wrongly accuse; clamor for attention.
su'usu'u try hard, attempt; run away in anger.
su'usu'u faafia go ahead with in spite of opposition.
su'usu'uŋe'enia push against; accuse strongly; wrongly accuse; clamor for attention.
su'utalilia try to advance one's own position first.

3089 su'u 2.

su'umi kʷao bivalve used to pluck hairs.
su'umia epilate body hair, pluck out.

3090 su'u 3.

*su'u *ML
su'u harbor; a place where water is brackish.

3091 su'u 4.

*su'u 2 *ML
su'usu'una nimana elbow.
su'usu'una 'aena heel.

3092 su'ugou 1.

su'ugouŋala horned helmet shell (*Cassis cornuta L*).

T

3093 ta 1.

*ta *ML
ta some, any.

3094 ta 2.

nau ku ta + *vb* I might...
ta kʷeo exclamation.
'ilo'oo ta kʷeo this way, for heaven's sake.

3095 ta 3.

ta prefix of spontaneity (see entry under word base).

3096 ta 4.

ta (also te-, to-) future tense marker (nau taku agasia: I will see it).

3097 taa 1.

taa what?
fana taa what for?
taa'ua maybe, perhaps, like (aga taa'ua X: it looks like X).
'uutaa how, like what?

3098 taa 2.

taale'e + *vb* he might...
taalo'o + *vb* you might...

3099 taa 3.

taa not complete, of number; not completely full (tens).

3100 taa 4.

taa a ritual injunction or denial usually in the form 'I (you, he) do so-and-so (a highly taboo thing, such as defecating in shrine) and do so-and-so (the deed that is denied or prohibited)'; by logical implication, if one does the second, one commits the taboo first offense as well.
kʷaitaafi swear.
taa fonosia swear against, make a ritual injunction against.
taafia swear against.
taaŋa a swear.
taaolioli deny by swearing.

3101 taa 5.

ale kʷaitaa ana take in approved marriage a girl from a different place.
dautaataa put helter skelter.
dautaata'i put helter skelter.
kʷaitaa outside, different, from a different place.
sula kʷaitaa helter skelter.
wane kʷaitaa visitor, stranger, person from different place, non-relative.

3102 taafo 1.

taafoa pull in, hoist (fish, people).

3103 taafulu 1.

ta(a)fului'ae red shell valuables from N.W. Malaita and size of shells used for this.
taafulu unit of ten pigs (cf. taŋafulu).

3104 taao 1.

taao incline head spontaneously, lean top over (of plant or tree).

3105 taba 1.

*taba *ML
(taa)tatabali geni evaluate girls as possible marriage partners.
fatataba say wrongly or inappropriately, say by indirection.
kʷailitaba twist, distort a story to one's own advantage.
taba bulina bota give big omea for someone else's dead.
taba fa'asia go away from; clear new garden; move (an object) away.
taba 'ania avoid falling in, go around, throw away.
tabalaua go around, make rough path or clearing around.
tabale'eni 'aa'aegu I tripped.
tabale'enia stumble, trip (tabale'eninau: I tripped).
tabalia cut branches or fronds from, fell (of very large tree);

clear obstacles from an area (stumps, etc.).
tabalilia to go around a place to avoid it.
tabalili'isi(a) go around the outer edge to avoid going in.
tabasia start a new activity before an old one is finished; start something afresh.
tabasili slip through (a fish trap); slip away from, go off by oneself.
tabalage pig defiled by eating human excrement.
taba'elo whirlwind.
vb + tabale'enia to...and knock out, off.

3106 taba 2.

taba carved bird (hornbill, egret, lamu'o, etc.) used as dancing stick.

3107 taba 3.

tabalolo generic term for important shell valuables, such as baani'au 'edaaba, used in public presentations.

3108 taba'a 1.

taba'a tree, *Alstonia scholaris* (= suala, 'aitoŋa).

3109 tabe 1.

tabe walk slowly, of invalid, assist in minor way in carrying heavy load.
tabea lend a hand from the side in carrying (a heavy object).
tabeŋa'i help an invalid.
tabeŋe'enia accompany an invalid, assist to walk.

3110 tabi 1.

tabia start, originate an important thing or practice.

3111 tabi 2.

tabina a wild yam variety, hard but tasty and edible (= takʷe).

3112 tabili 1.

tabili big wooden bowl (cf. sabili).

3113 tabo 1.

tabotabo hurry, rush (*vt*).

3114 tabo 2.

tabo scrape, clean, sacrifice a pig in expiation.
taboa scrape clean, straighten out, polish.
taboa boo sacrifice a pig in atonement (= naluŋa, siuŋa).
taboŋa ritual purification; compensation to adalo, sacrifice to an adalo (gen.).

3115 tabu 1.

tabu a variety of red saŋo (*Cordyline fruticosa*) used in magic, especially vengeance magic.
tabu'ia to perform magic using this saŋo.

3116 tabu 2. (from 1)

tabu a bamboo pole with lycopodium fern and tabu (saŋo) on end used in talanunuŋa (cf. tala 3).

3117 tabulu 1.

tabulu swarm.

3118 tafa 1.

*tafa *ML
tafa be open, open up, come out from; swarm (of termites).
kʷalutafa penetrate through and stick out.
tafa maana give first fo'ota pig to newly dead spirit, establishing a fo'ota name.
tafaa opening, passage, fence step.
tafaa ni mae a place or group in which fighting always occurred; traditional enemies one sought to kill to the last man.
tafania open, make an opening through, open the lid of.
tafaŋia open, make an opening through, open the lid of.

3119 tafa 2.

tafaŋaa point at, point a weapon at (especially as a threat).

3120 tafa 3.

tafa contribute shell valuables toward a sikʷa (bounty).

3121 tafa 4.

tafaŋa'i really, indeed.

3122 tafaŋa 1.

*tafaŋa *ML
tafaŋa fathom.
tafaŋa kukulu length such that when ends of string are held at arms length, slack falls to height of groin.
tafaŋaa measure in fathoms.
tafaŋaaba four strings of shell money six lousu'u long.
tafaŋafa'alua four strings of shell money eight lousu'u long.
tafaŋaoli four strings of shell money seven lousu'u long.
tafaŋe'e fathom of.
tafaŋe'etau a fathom-long tau, or length of tau.

3123 tafasi 1.

tafasi yam variety planted in the bush.

3124 tafe 1. (cf. tafi 2)

*tafe 2 *ML
tafela'i hang up; pay a curer, diviner, magician; hang on, of vines, etc.
tafele'enia hang up, hang on, of vines, etc.; pay for magical services.
tafelia carry (with straps around the forehead).

3125 tafe 2.

tafe praise, extol (cf. baatafea).
tafea praise, cheer, applaud.

3126 tafei 1.

tafei kind of pandanus umbrella.

3127 tafi 1.

tafi follow shallow water in a canoe.

3128 tafi 2.

*tafi *ML
tafi hang up (cf. tafe 1).
taatafile'enia hang up; pay for magical services.
idutafia shorten the period of taboos, especially after suuŋa, by counting both days and nights to contribute to a specified total (so that, e.g., a 100 day taboo is finished in 50 days).
tafia break off leaves.
tafia fili break off tobacco leaves.
tafile'enia hang up, esp. thatch (cf. tafe 1).
tafile'enia bata hang up bata in payment or compensation.
'aba'abana tafitafi to swing a person by the arms.

3129 tafi'alaga 1.

tafi'alaga breech birth.

3130 tafo 1.

tafo du'adu'aŋa na sikʷa reciprocal sikʷa to appease victims of first vengeance killing.
tafo(a) maana exchange bata in sikʷa.
tafoa sikʷa pay a reward, blood money; adopt a child.
tafokʷailiu naa sikʷa exchange of sikʷa for a double killing (cf. tafa 3).

3131 tafo 2.

taatafo fish with line.

3132 tafo 3.

tafo large brown snake (believed to be associated with a powerful ancestor).

3133 tafolosi 1.

tafolosi edible plant (*Saccharum edule*).

3134 tafu 1.

('ola) tafutafu inherited thing.
tafu te'ana be inherited by.
tafuna inherited from.
tafutafu'i luu very old bark-cloth, used to wrap sacred shell valuables and other ritual objects kept for mamu (q.v.).

3135 tafu 2.

*tafu *ML
tafu rubbish heap.
X tafunalia Y X dies from something that Y did.
alitafua area of village connected with impurity of women.
fata tafuna be responsible for the death of, esp. by swearing, bad talk, or desecration.
fa'atafua defile (= fa'agenia) something sacred or in male

sphere.
tafunaɬia die because of a ritual violation or desecration by another.
tafu'iɬae sacred rubbish pile in shrine.

3136 tafu 3.

ɬau tafu put a magical croton on a pole to close the path to a grove.
ɬautafuŋa mode of closing a grove or fiiɬuma magically by tying bundle of magical plants (e.g., 'ama'ama, etc.).

3137 tafulae 1.

tafuɬae'a very hungry.

3138 taga 1.

tagaa ('ai) reach very top of (a tree).

3139 taga 2.

*taga 2 *ML
taga spread, scatter.
kʷaitagaɬasi scatter, disperse.
kʷaitagaɬe'enia fataŋa interrupt or break up a discussion.
manataɬana e taga his mind is clear; he is old enough to reason (of young child).
taga 'ania throw away; spread out, level out.
tagaa brush long hair from face; untwist a tangled net.
tagae'eaɬakao white-caps (waves breaking in open sea).
tagaɬaafu'a broken up, not sticking together.
tagaɬa'i dismantle, scatter.
tagaɬe'enia spread out, scatter, dismantle, level out; disrupt an event (tagaɬe'enia sikʷa: disrupt the payment of a bounty).
tage'e gani early in the morning, dawn.
wataga clear (of weather, bush, etc.) (baona e wataga: he is clever; fata wataga: speak distinctly).

3140 taga 3.

taga drops (of liquid); waterfall; spill out from, rush out from ('abu ka taga i fokana: blood gushed from his mouth).
taga fa'asia spill from.
tagafia spill on (esp. of grease or hot liquid).

3141 taga 4.

*taga *ML
taga open (of flower).
taataga fana flower, tuft, eaves.

3142 taga 5.

faafaŋa taga eat fish with anyone; not keep temporary stringent food taboos (someone who undergoes ɬibaŋa sacrament cannot be exempted from the food taboos in this way; therefore, some girls and women decline to undergo ɬibaŋa).

3143 taga 6.

tage'eoɬi kind of panpipe music, with six or eight musicians; apparently borrowed from 'Are'are.

3144 tagafu 1.

ɬeka tagafu roam freely about.
tagafuŋa'i spread something around (especially a contagious disease).
tagafuŋe'enia spread (especially a contageous disease).

3145 tagaɬa 1.

tagaɬa tree (*Araliaceae* sp.).

3146 tagaɬo 1.

tagaɬo ant (generic).

3147 tage 1.

tageɬia reinforce the edge of a basket.
tagesia adorn, decorate; do something noteworthy (ta 'oɬa 'oo 'ame tagesia: you haven't ever done anything noteworthy! (used in derision)).

3148 tage 2.

kʷaitagesiŋa generic term for serious illnesses.

3149 tagi 1.

tagi custom.

3150 tagi 2.

tagina kind of.
tagi'i kind of, new kind of,

unknown kind of.
tagi'i fiifiiŋa a new kind of illness.

3151 tagi 3.

tagia tie up, fasten.

3152 tagi 4.

taginibalu(ŋa) appropriate, walk off with someone's property (presuming on kinship, etc.); despoil a valued thing.

3153 tago 1.

tago get for nothing, just take; to no avail.
taatago laŋalaŋa mola ai get for nothing.
tago + *vb* to just...(for no reason, to no avail, for no recompense, etc.).
tago mai come from a long distance.
tago to'o ana trust, rely on; be brash or presumptuous because one's father or close kin are powerful.
tago to'ona for nothing, gratis.
tago'enaana'i visit with, stay with on a visit.
tago'ia (always) come to visit from a long distance, esp. for courting; trespass on another's property (esp. of pigs).
ula tagotago be without something (that other's have).

3154 tago 2. (cf. taki)

wane tagoana lalamua person who actually kills the victim, deals the death blow.

3155 tagu 1.

tagu together.
tagumaalimae mingle with one's traditional enemies; time (at a feast) when hostilities were temporarily suspended.
tagumalaakʷasi we must all be friends, must all stick together (like roots of akʷasi).

3156 taguma 1.

taguma Malay apple (*Eugenia* sp.) (rare term).

3157 tagʷa 1.

tagʷa open up, unfold (cf. taga 2).
tagʷalaa spread, unfold, unflex.
tagʷalasia unfold.
tagʷale'enia unfold, uncoil.

3158 tagʷa 2.

taatagʷa'i go on 'dates'.
tagʷa'i have a 'date', in customary courtship.
tagʷa'i (alu) go for customary courtship.
tagʷe'e alu go for customary courtship (cf. tago).

3159 tai 1.

*tai *ML
*ta'i *ML
tai sew; close up; be unable to walk straight; invalid.
bono taitai tightly closed.
futa tai closely related by kinship.
nifona e tai clenched teeth.
tai fisi top of house.
taia sew.
taifilisia tie up, close up.
taigonia close up, take stitches in a wound.
tailao spear two objects together.
tailulua hoard, gather together for oneself.
taiŋe'enia care for, look after, protect in a safe place; always give food to a boyfriend.
taitai tight, concealed.
taitainifo vine used to make tooth blackening paste with ogo.
taitaiŋe'enia care for, look after, protect in a safe place; always give food to a boyfriend.
taiusua spear two objects together.
wane taiŋai'a responsible person.
wane taiŋa'a responsible person.
'aa'aena e tai legs flexed.

3160 tai 2.

tailualua shell string, galu of midimidi and galu of kofu.

3161 tai 3.

taitaibole enuresis, urination during sleep.

3162 taifuu 1. (from tai 1)

taifuu real, permanent, true.
'afe taifuu real wife; used sometimes of an adulterous pair who act as if they were married.

3163 taitali 1.

taitali hibiscus.

3164 taka 1.

taka cut down trees.
takalia cut branches from a tree still standing.

3165 taka 2.

taka block or obstruct.
noni lafi e taka woman who has miscarriages or malformed children.
ta(a)takaa stop, discontinue.
taka bono block, obstruct.
taka fonosia block, obstruct.
taka manatalana be blocked in the mind, unable to do something, beset by problems.
taka 'usia block, obstruct.
takaa block, obstruct, prevent.
takaloa step between antagonists, stop a fight; create confusion or mess.
takaloa 'ifi throw things around, mess up a house.
takataka block, obstruct.

3166 taka 3.

buu e taka hop from one side of the path to another.

3167 taka 4.

taka flotsam; driftwood and trash at edge of stream or ocean; place where there are lots of branches and leafy trash from the felling of trees.

3168 taka 5.

taka food ('tucker', from Queensland PE).

3169 takamae 1.

takamae tree (*Kleinhovia hospita*).

3170 take 1.

takeni divide food (esp. portions put by bride's people at wedding feast).
takenia put in basket, pack up (esp. food portion at feast) (takenia wa'i: pack up one's things).

3171 take 2.

taketake squeak (esp. in reference to a bed where couple are having sexual intercourse).

3172 takele 1.

takelea cut off top of taro from corm.

3173 taki 1. (cf. tago 2)

takiloa lalamua person who actually kills the victim, deals the death blow.

3174 takole 1.

kʷa'ia takole ana play rhythmic accompaniment out of time; raise a discordant note in a discussion, try to direct a course of action.

3175 taku 1.

takumai'a hard working (cf. tau 4), esp. of women's domestic work.
takuma'i assist in preparations for a feast (cooking, carrying, etc.); also a generic term for women's work, including 'ini kalisi, lafo 'ai, lua ka'o, folo sode, a'ali 'ai, and so'o fou - but not golia lalabata.
takume'enia perform such work.

3176 taku 2.

takululua hoard, collect together for oneself.

3177 takʷa 1.

*ma-takʷa *ML.
maalitakʷa landing place, salt water.
matakʷa deep water.

3178 takʷa 2.

takʷafia throw a stone at.

3179 takʷa 3. (cf. takʷe 1)

takʷa dig, dig up.

3180 takʷaisu 1.

takʷaisu cutting of tree trunk on top side (away from direction of fall) only, dangerous and careless method.
mo'oi takʷaisu the way a trunk cracks and swings up or around if cut only on side away from direction of fall.

3181 takʷe 1. (cf. takʷa 3)

takʷe dig.
takʷe faafia bury.
takʷea dig up.

3182 tala 1.

tala earn, collect, gather at; happen to come into the possession of, reach, measure up to (PE 'catch-im').
bata tala fana earn money.
boo 'ame talafia he hasn't acquired any pigs.
tago taatala insolvent.
tala 'usia maana pay back as soon as the means are acquired.
talafela demand, ask for strongly, esp. pacing back and forth angrily (cf. tala 3).
talafia come into the possession of.
talafua collect money at feast.
tala'afua put together money collected at a feast.

3183 tala 2.

taatalee'ola in a line.
taatale'au in a line.
tala te'e maa cut through a series of posts, etc., in a row.
talafasua sever, chop through; complete taboos, become secular.
talalakʷa'a day after 'alisilana omea, afoloŋa, etc. (second day after a feast).
talate'ewane one at a time, as with people waiting in a line to receive or pay something.
talee 'ola line; row or tier.
tale'e several, many.
tale'e kalaŋo cowrie ornament (shells in vertical row).
tale'e molaŋa series of molaŋa after suuŋa.
tale'e waasina a group of brothers.
ula taatale'au stand in line.

3184 tala 3.

*tala *ML.

*tara *ML
tala road, path, track.
fa'atala i kʷala stir up blame, provoke a feud; lead to the exposure of something, or some unfortunate event.
futa tala ana be related to by kinship.
i talana alone; different, distinct from; by itself (ŋai talana i fa'asia: it is distinct, different from).
suga talana have rights in children of a marriage one has financed.
tala fulina 'aa'aena footprint, trail.
tala gali alternative path along river or stream for times of flooding.
tala i asi by sea (vs. tala i laŋi).
tala i laŋi by land, overland (vs. tala i asi).
tala ka'i concourse for games of spear throwing.
tala wada'u easy.
tala wala'u easy.
tala 'ae footprint, track.
tala 'osi'a grow without being sick, marred, etc. (i.e., to follow an uninterrupted path to maturity).
talaa be born.
talabono path to men's latrine.
talafanaiasi elephantiasis.
talafe'eliu pass through without stopping.
talafolo level place; give meat to a person met on the path.
talaia lead, guide.
talaia ('ania saŋo) sweep way in front of men carrying pigs to feast, done by the feast-givers as welcome to arriving group; cordyline leaf bundles are used.
talakʷale elephantiasis.
talaliu pass by.
talaliufia surpass.
talamou path to men's latrine, used as a minor swear.
talana himself, herself, itself; track, footprint.
talanialafa men's latrine.
tala'ae begin, originate (lefu taatala'ae: the point of origin, the thing from which it began).
tala'aea begin, originate.
tala'aelana start, establishment (rare at Sinalagu).

tauŋa'i talana make possible, through one's work, support (a child).
ula talana be different, stand alone.
vb + talana clear the way for, do something in preparation for a coming event, make possible (as in suga talana, above).

3185 tala 4. (from tala 3)

talaboobolo eating of head of pig the day after an omea; rain in the day or two after palolo worms swarm.
talamatamata rain the day or two after palolo worms swarm.

3186 tala 5.

talafa shoal of decaying mangrove leaves in sea.

3187 tala 6.

taatala pull on, swing on.
talaa pull down, pull, pull along a path.
talasia pull, pull down.

3188 tala 7.

tala'ana fit, fitting, worthy.

3189 tala 8.

talafolo'a easy to say or do, requiring no skill.

3190 tala 9.

*tala 3 *ML
tala fail, miss.
alu'ia saŋo fana fa'atala perform magic to negate or cancel the effects of a ritual prohibition.
fa'atala magic to clear or ward off taboos, to clear the effects of a ritual prohibition.
fa'atalaa ward off.
fa'atalafi dodge, ward off.
talafia dodge, cause to miss.
talaia nunu magically persuade the shade (nununa) of a newly dead person to leave the house where he died and go to grave.
talainunuŋa the rite performed to talaia nunu, by men of the kin group, using tabu (q.v.).
talasia bata refuses to accept, deprecate a payment which is offered.
vb + talafia fail to... (as in loŋotalafia: fail to hear).

3191 tala 10.

talafafo shallow, swim close to the surface.
talafafo fa'asia talk about the surface of something while concealing something underneath.

3192 tala 11.

talaŋe'enia arrive at a place by drifting, wash up.

3193 tala 12.

tala ailment (hernia) in which part of intestine protrudes through anus.
tala e talaa such an intestinal section is protruding.

3194 talafu 1.

talafu belt.

3195 talagou 1.

*g^{w}au *ML
talagouna 'ifi ridge of house.

3196 talanaki 1.

talanaki stone used as flint, and to drill holes.

3197 talau 1.

*talau *ML
*talau 2 *ML
talau go across, pass something (cf. tala 3).
fuli'i talauŋaa crossing place.
taatalauŋa bridge, crossing place.
talau duududu heavy winds and rains (during ŋali season).
talau luuludu high winds during canarium nut season.
talau naa li'i in traditional alegeniŋa marriage, pandanus umbrella spread out on ground at entrance to groom's settlement, over which bride-to-be is brought in.
talau naa tafe in traditional alegeniŋa marriage pandanus umbrella spread out on ground at entrance to groom's settlement, over which bride-to-be is brought in.

talauna 'abu be hell-bent on.

3198 tala'ege 1.

tala'ege white cordyline var. used in magic for stealing.

3199 tala'i 1.

tala'i today, now.
tala'ina today.

3200 tale 1.

talea help a distant kinsman in a feast, esp. omea; initiate an economic alliance.

3201 tale 2.

tale search, seek.
faitalefia search for.
ta(a)talea empty a container, search in or sift through; clear area where trees have been previously felled and left, for garden.
tale i'a fish (*v*).
tale maato'o fana seek out by divination.
tale sulia trace after (the cause of); search for.
tale 'oofia seek, search for.
talea search after, seek.
talea i'a go out looking for fish, esp. ritually after suuŋa or death of an important person.
talefia search after.
tale'a ditch for diversion of water.
tale'e aliŋa fana seek out by divination.
tatalea search every nook and cranny (esp. of a thief in the house).

3202 tale 3.

taleŋa spare, left over.
tatalea build up big pile of decayed wood and vegetable matter (bota) to attract big edible lizards (in mountainous interior, a food source).

3203 tali 1.

tali curse (taa, q.v.).
tali fonosia forbid, by cursing.
tali 'usia forbid, by cursing.
talibonobono close a course of action completely by a swear (by not specifying any exceptions).

3204 tali 2.

tali ole be few, left from a larger number; stay behind, be left over.
tali to'oŋa state of being few.
talito'o a few, be few.

3205 tali 3.

fata kʷaitaliliŋa quarrel.
kʷaitalia disobey.
kʷaitalilii disobey.
talia expel, run after, chase, chase out; steer a canoe to the right by paddling to the left.
talibebesia push or press hard against to expel (lit. or fig.).
talie'enia hit against (talie'enia 'aa'aegu: I stubbed my foot).

3206 tali 4.

tali stuck, be stuck.
nimana e tali mai come to hand, obtain, catch.
tali fana get and go back with immediately.
talia stay with, stick to; insist on going back to a man's settlement with him after a date (usually after sexual relations); through this, the girl forces his mind, so he must marry her or pay compensation.
taligoua carry, balancing on the head.
talilia hold onto, hold fast to, stubbornly follow a course (talili'adaulu fa'asia: pull ourselves away from, rebel against).
taliŋe'enia hold onto, hold fast to, stubbornly follow a course.

3207 tali 6.

tali cut, be separate.
kʷaitatali different, separate.
kʷaitatalia not having one mind, be undecided about.
kʷaitatali'a different, do something different; be undecided about.
lau matali be different.
leka matali go a different way, do in a new way.
matali different, other, another.
oli matali be different, do in a different way.

taatali'iboo slice of pork across carcass.
talifasua sever, chop through; complete taboos, become secular.
ta'a matali outsiders, people from a different kin group.
ula matali be different.
wane matali another man, an outsider.

3208 tali 7.

tali aba pain in side of chest.

3209 talifu 1.

talifu steep spot, rocky hill.

3210 talifu 2.

agatalifuŋe'enia identify a person with certainty.
loŋotalifuŋe'enia hear clearly, improperly, learn on good authority.
su'atalifuŋa'i identify as one's own.
su'atalifuŋe'enia identify as one's own.
talifuŋa'i important (thing), fundamental, own.
talifuŋe'enia know about; watch over, verify, check.
talifuŋe'enia be'u assume the lead in giving mortuary feast for death of an important man.

3211 taliko 1.

taliko parrot (*Lorius chlorocercus*).

3212 talilafo 1.

talilafo stick used for sewing leaves (cf. lafo 3).

3213 talo 1.

*talo 2 *ML
talo shield used in fighting.

3214 talo 2.

talo abbreviation of taa lo'oo: this one, here, there it is! (pointing).

3215 talo 3.

*talo *ML
talo well known, public; spread hearsay, rumor.
fa'atalo bring renown, make known.
fa'ataloa kʷala bring news.
talofia make known.
talo'a prestige, renown, esp. that of a kin group or 'big man'.

3216 talo 4.

talolada overflow, spill over.

3217 talo 5.

talofia afflict with skin eruptions or itching by some contagion or contact; may be due to plant or tree (talofinau: I got poison oak), or due to supernatural emanations, a kind of irradiation of contagion.

3218 talolada 1.

talolada same size or girth all the way to the end, not tapered.

3219 talu 1.

*talu *ML
talufa'e water, river, stream (variant of talufa'i).
talufa'i water, river, stream; diarrhea.
talufa'i ni go'u drinking water.
talumia bail out.
talusi water; diarrhea.
talusia carry, wash away (of running water).
'ania sua talufa'i eat beside a stream; of pigs consumed non-ritually by women, beside a stream where grease can be washed off (hence the eating is contextually confined).

3220 talubebe 1.

talubebe tree with edible leaves.
talubebeŋa mode of syncopated clapping that accompanies sisile panpipe music and 'reinforces' kʷa'ifanefaneŋa and olioliŋa (q.v.); whirring noise made by trilling tongue while blowing suku panpipe.

3221 tama 1.

su'a tamana know magic (for).

3222 tamadiu 1.

tamadiu longer than, uneven in length (ole is the shorter one).

3223 tamedi 1.

tamedia = tamidia (cf. tamidi).

3224 tamidi 1.

loŋotamidia hear and understand fully.
su'atamidia distinguish, pick out, specify.
su'atamidiŋe'enia distinguish, pick out, specify.
tamidia specify, pick out, give instructions (cf. tamedi).
tamidiŋe'enia specify carefully, make the proper distinctions.

3225 tamu 1.

tamu (woman having) long pubic hair.

3226 tamu 2.

'oitamua (laŋa'a) cut down tall weeds in garden before harvest so sun will warm near ground.

3227 tamusi 1.

tamusi reed (= lamusi, lage), used for arrows, ear plugs.

3228 tani 1.

tani molaŋa secularization, rendering secular.
tania take, bring, hand, assume (a role), take over, hold, grasp.
tania ba'e act as a priest for a shrine, be a priest; assume a priesthood.
tania nimana do on behalf of (dai te'e tania nimagu: who will do it on my behalf?).
tanibuubuia soil or spoil something by holding it.
tanietaeta assume a duty for the first time.
tanililia make a mistake; go outside the bounds of ritual procedure.
tanililia ba'e of a priest, establish a new segment of kin group by starting to sacrifice on behalf of one's kin instead of sending pigs for sacrifice by the regular priest.
tani'ulasi ritually lift food taboos from patient after customary cure; open a shrine, or render secular.

3229 taŋa 1.

*taŋa *ML
fa'ataŋana groin.
fa'ataŋa'ewane groin.
leka naa mataŋa fou run into an obstacle, be obstructed (fig.).
mataŋa crotch, branching place.
mataŋa fou obstruction preventing a stone from being pushed.
mataŋana branching place, crotch, place in between.
mataŋana 'ai crotch of a tree.
mataŋana 'u'una "Y" between fingers (cf. 'u'u 1).
mataŋe'e akʷasi base of spine.
taŋana groin.

3230 taŋa 2.

*taŋa-fulu *ML
*taŋa-lau *ML
siu taŋalau make a sacrifice of expiation (siuŋa) that all males can eat.
taŋafulu ten; in ten days.
taŋafulu fule'e in twelve days (eleven by our reckoning; lit. ten days from the day after tomorrow).
taŋafulua count off in tens, count up to ten.
taŋafuluna tenth.
taŋalau one hundred; everybody.
taŋale'e one hundred...

3231 taŋa 3.

ta(a)taŋasia start bad trouble, as by sexual assault.
ta(a)taŋa'a fearless.

3232 taŋi 1. (cf. tani)

taŋi take, catch, hold.
ataŋi catch on, hold to, pull off, take hold of.

3233 tao 1.

tao hang down, of leaves and branches; hanging down in front, of a person's hair.
taataoa steep place.
taolu'u sloping roof panel at end of house.
tataoa steep place.

3234 tata 1.

tataa skim along top of water, of dolu (flying fish), bakofu.

3235 tata 2.

tata torn, decayed, rotten; scattered, spread all over the place, decomposed.
tata'aa old, invalid.
'aitata rotten, of fish trap walls.

3236 tata 3.

taatatafia pull on, snatch, pull loose; pull on felo to break knot in divination.
tatafia snatch from, pull on, snatch, pull loose.
tataia kʷalo wrap strangling vine around pig's snout.
tatale'enia pull an unwilling person along, esp. a child; set too fast a pace for those who follow; pull away, snatch away.
tataŋa'a destructive, picking up and spoiling things (esp. of child).
tatasia pull loose end of vine or rope.

3237 tata 4.

kabu tata minor food portion, esp. at afoloŋa.

3238 tata 5. (from tata 2)

tatafe go "all about" from place to place; be shiftless, itinerant.
tatakʷe go "all about" from place to place; be shiftless, itinerant; talk in one's sleep.
tatala'aulee be "all about", going from place to place.
to'onilobotata see lobo.

3239 tatabo 1.

tatabo edible leafy greens.

3240 tatagosi 1.

tatagosi an itchy fungal infection of the skin.

3241 tatai 1.

tatai veins (taboo for some behind 'Olobuli).

3242 tatala 1.

tatala spread out, but without tubers - of sweet potato vine.

3243 tata'u 1.

tata'ula ingredient in tooth-blackening paste, made from vine.

3244 tau 1.

tautau make ready for a trip, prepare.
tautaua pack (*vt*) for a trip.

3245 tau 2. (cf. lalau 3)

tau rare variant of tatau.
tatau far, distant, for long (rare).

3246 tau 3.

tau men's house; descent group.
tau ni faŋatala'a secular men's house, for eating non-sacred or prohibited foods.
tau 'i adalo sacred men's house.
taubuŋua a round thatch building with conical roof and center pole.

3247 tau 4.

tauŋai'a hard working.
tauŋa'i work (traditional meaning was to work in a taro garden; sometimes still implies this) (cf. lau 2).
tauŋa'i gani help in someone's garden.
tauŋa'ila hard working.
tauŋe'enia make, work on, fashion, build (cf. lauŋe'enia).

3248 tau 5.

tau a complex of ritual and associated taboos, thought to be introduced by ancestors from Kwara'ae, involving ancestral skull houses.

3249 taufala 1.

gani e taufala mid-morning.

3250 taule 1.

taule the rattan lashing fastening thatch panels to rafters of a house.

taulea thatch a roof.

3251 ta'a 1.

ta'a people.
ta'a ba'ita important people; the ancestors, people in olden times.
ta'a bobola'a Melanesians.
ta'a geni women.
ta'a i... the... people.
ta'a kʷao white people.
ta'a memene'a Polynesians, Micronesians.
ta'a naa ba'e priests.
ta'a sika'u children, unimportant people.
ta'amoomooli living people.

3252 ta'a 2.

fa'ata'aa catch a surfeit of fish (regarded as borrowed from Lau).

3253 ta'abu'i 1.

(olu) 'ola ta'abu'i (three) left over, (three) more than a specified number; put preliminary piles of (three) items being divided, before adding to them.

3254 ta'e 1.

ta'e embark, rise.
fa'ata'e recruit (of a plantation laborer).
taata'ea lift up.
tata'e stand up.
tata'e sulia funi'ooŋa conceive, occur to.
tata'ea lift up.
tata'eala be lazy, tired.
tata'ele'enia lift up, raise; ask for supernatural power or conferral of such power.
tata'eŋe'enia lift up, raise; ask for supernatural power or conferral of such power.
ta'e be'uŋa rites of exhumation.
ta'ea lift up, raise (lit. or fig.); invoke, call up (an adalo).
ta'ea be'u exhume a skull.
ta'ebuli sit behind, steering canoe.
ta'egonia sit curled up tightly in canoe.
ta'eige hop on one leg.
ta'elia embark, get aboard, sail; raise up, take possession of (of an adalo) (adalo e ta'elia: an adalo has taken possession of him, charging him to do something).
ta'enia shake (*vt*); wag, shake out.
ta'enigou shake head in dissent.
ta'eta'e call up the adalo, call out at time of sacrifice.

3255 ta'e 2.

ta'eta'ena tauŋa'iŋa various kinds of work.
ta'eta'ena 'ola various things, everything.

3256 ta'ela 1. (from ta'e 1)

ta'ela men's house (= tau).

3257 ta'i 1.

ta'ina every, any (of inanimate objects).

3258 ta'i 2.

ta'i close, knotted together (cf. tai 2).
ada i ta'i closely related by kinship.
futa i ta'i closely related by kinship.

3259 ta'i 3.

ta'ita'i divine with knotted leaves.

3260 ta'o 1.

ta'o perch on a tree.

3261 ta'u 1.

ta'ufia bail, splash.
ta'umia bail, splash, wash off.
ta'unia rinse off.

3262 ta'u 2.

ta'una young taro shoot.

3263 tea 1.

tea really.
agatea really see.
loŋotea really hear.

3264 tea 2.

tea gesture of fighting, quarrel.

kʷaiteafi quarrel.
kʷaiteaŋa'ia fight, quarrel with.
teafia fight, quarrel with; assume stylized fighting posture.
teala quarrelsome, starting fights.
teale'enia announce one's demands or grievances in a confrontation.
teaŋe'enia announce one's demands or grievances in a confrontation.
teaŋia fight, quarrel with; assume stylized fighting posture.

3265 tea 3.

teasii'au a team of dancers.
teasi'i... team of..., group of...
teasi'i lamo a fighting party or alliance of lamo.

3266 teba 1.

teeteba oyster.
teteba'a very thin (cf. leba).

3267 tee 1.

tee reef.
leka gou naa tee hit a reef (of a ship).
teetee shallow.
teeteela shallow.

3268 tee 2.

galo teeteea work and work, work without stopping.
teetee ana work and work, work without stopping.

3269 tee 3.

teetee make noise in undergrowth.

3270 tee 4.

'aa'aena e teedaadaŋe leg partly healed, well enough to walk with a limp.

3271 tee 5. (cf. too 2)

teeŋe'enia ana join something to someone's name in an accusation (teeŋe'enia boo agu ala X: accuse X of stealing my pig).

3272 tee 6.

kʷa'iteea chop.
teea chop, sever.
tofuteea sever.

3273 tege 1.

tege strong.
tegela strong.
tegelaŋaa power, strength.
tegelaŋe'enia strengthen, make strong, infuse (physical or supernatural) power to.
tegela'a strong.

3274 tege 2.

tege earring.

3275 tege 3.

tege thrown down (e.g., of bundle of firewood).

3276 tegu 1.

tegu composite fishhook for bonito, with le'o shell lure, tortoise shell hook, and red and white fiber below hook.

3277 tegʷa 1.

te(e)tegʷala hard, stiff (esp. from being smoked in fire).
tegʷalaia spread mouth of a wa'i, etc., to put something inside.

3278 teki 1.

tekia go all the time for a particular purpose or destination.
'ae tekia go all the time for a particular purpose or destination.

3279 tekʷa 1.

*tekʷa *ML
tekʷa high, tall, long.
i'a tekʷa eel.
maŋo tekʷatekʷa take a deep breath.
maŋo tekʷate'a take a deep breath.
tekʷatekʷa high, tall, a long way, straight.
totola tekʷatekʷa run straight ahead.

3280 tele 1.

fa'afa'atelea tease, frighten, or amuse (a child).

3281 tele 2.

tele talk to an adalo (= kʷaialasi), invoke an adalo especially in sacrifice.
telea invoke, talk to adalo on presentation of sacrifice; keep adalo in one's house.
telefa'i ritually open yam season.
telena the fo'ota for a particular adalo.
telena adalo fo'ota pig consecrated to an adalo.
teleŋe'enia swear, invoking the spirits.
teleŋe'enia (niu) put coconut ritually for adalo, tele through it.
'ani telena adalo eat sacrificial pigs (fo'ota) for a particular ancestral spirit.

3282 tele 3.

tele fe'e maa cut one of a series of posts, trees, etc.

3283 tele 4.

tele taro used for taming someone's pig so you can steal it.

3284 tele 5.

telefe'enia trip (*vt*) (telefe'eni 'aa'aegu: I tripped; telefe'eninau: I tripped).

3285 telei 1.

telei use a side fishing net to catch fish jumping from a central net.

3286 telo 1.

teloa perform magic to keep public attention focussed on a misdeed until the culprit is discovered.

3287 telo 2.

telo be crippled (esp. from yaws).

3288 telu 1.

teetelu fan (*n*)
telufia fan a flame.

3289 telu 2. (from 1)

telu trees burned and left standing in taro garden (believed to cause wind to blow on the ground); wild taro-like lilies ('idu) planted ritually at corners of sacred taro garden.

3290 tete 1.

tete chew betel mixture; the betel quid.

3291 tete 2.

tete search inside a container.
tete 'oofia reach in a container looking for something.
tetea search for inside.
tetenia grab in a container.

3292 tete 3.

tete stone wall around (labu) (q.v.).
foutetena keep doing something over and over (pile stones on top of one another).

3293 teu 1.

*teu *ML
teu wooden bowl for pounding taro.
te(e)teu half coconut shell (cf. saukae).

3294 te'a 1.

te'ana with, to, for (him, it) (te'ai: with it, to it, for it).

3295 te'e 1.

*te'e *ML
teete'e mother; female kin of first ascending generation (often used vocatively).

3296 te'e 2.

te'e keli here.
te'e kena there.

3297 te'e 3.

te'e only, one, merely (te'e ŋaia: only he).
te'e gulaa give, without expecting any return ('one-side').
te'e ni alata at particular times (te'e ni alata ŋa na ne'u: only when it rains).
te'efou together.

te'egou combine to do something, collaborate.

3298 te'e 4.

te'e remnant, husk.
te'ea husk, esp. coconuts.
te'ena remnant, husk.
te'ena boo pig remnant (hair, ear piece, etc.) used in magic if pig is later stolen, to punish the thief.
te'ete'ena coconut husk.
'ai ni te'e stick for husking coconuts.

3299 te'e 5.

te'e a magical foreign object 'shot' into the body by an adalo, that must be removed by extraction magic (daute'e) to cure the pain.

3300 te'eagi 1.

te'eagita kind of men's belt (fo'osae) decorated with 'adi.

3301 te'efou 1. (see te'e 3, fou 1).

3302 te'efu 1.

te'efu without purpose, aimlessly.
te'efu ta... any, no matter which...; any... at all (te'efu ta alata: at any time).

3303 te'o 1.

te'o covered with severe yaws ulcers (cf. to'u, loku).

3304 te'o 2.

malate'ote'o refuse or reject despite repeated urging.

3305 te'u 1. (cf. telu 1)

te'ufia splash, fan.

3306 tii 1. (cf. tiki)

tiitii tap (*v*).

3307 tii 2.

tii be hard, strong.
gʷala ka tii deny persistently, be unshaken in denial.

3308 tii 3. (from 2?)

tii keep taboos, be constrained by stringent taboos, of a kin group.

3309 tiki 1.

tikitiki shake, vibrate; earthquake.
tikitikinia cause to tremble or rave, of adalo.
tikitikinia ('aa'aena) tap a rhythm in accompaniment (cf. tii).

3310 titi 1. (cf. ti'i)

titi word for 'fish' used in teaching child to talk.

3311 ti'i 1. (cf. titi)

tiiti'i word for 'fish' used in teaching child to talk.

3312 to 1.

to- prefix of spontaneity, euphonic variant of ta 3, used in forms where first vowel of base is "o"; cf. tola 4.

3313 toa 1. (cf. soa 1)

toaa split logs lengthwise.
toakalia split logs lengthwise.

3314 toba 1.

tootoba mango.

3315 toba 2.

toba very small fish var.

3316 toba 3.

toba split open.
atobe broken off, split open.
toba fana magically kill a person who has stolen from you, using husk of areca.
tobaaloŋa division of single taro corm, a piece of which is given to each man who comes, at boni for a person who has been killed (if anyone fails to find his piece, it is taken as a sign that he will be killed in the subsequent blood feud).
tobale'enia cut open; cut open bua in magic.
tobea split open, cut, cut open a pudding, cut into pieces.
tobea bua magic using husk of

areca to kill person who has stolen your pig.
tobea 'ota use method of divination where areca kernel is cut open and diviner 'sees' the sought information.
tobelai opening and distribution of ritual puddings on morning after sifoŋaniwane.

3317 tobe 1. (see toba 3)

3318 tobi 1.

tobi menstruate; menstrual hut.

3319 tobo 1.

tobo be quiet, quiet (archaic; cf. nobo, noto).

3320 tobu 1.

tobulana (him)self, by (him) self.

3321 tobu 2.

tobua'a troubled, unhappy; dull, of a blade; tapered portion of axe blade.

3322 todi 1.

todi small frog variety.

3323 tofa 1.

tofa dance or sing, esp. of men entering the dance ground for a performance.
fe'e tofa pipe music, played with single pipe; such a flute.

3324 tofe 1.

*tofe *ML
tofe deny; make excuse; doubt.
tofe 'usia deny (especially an accusation of theft).
tofea deny, deny the accusation of (tofenau: deny my accusation).
tofeŋili very strongly deny accusations.
tofetofe skeptical.

3325 tofi 1.

tofi pig pens inside house, with small doors leading to outside fenced pen; on downhill (women's) side of domestic dwelling.

3326 tofu 1.

*tofu *ML
tofu part, half, piece, room.
tofitofi'igani half of a day or night.
tofi'i boo piece of pig (gule'e boo is half pig) (= kʷa'ifolo).
tofi'uta third five days of lunar cycle.
tofu i fanua sub-hamlet.
tofutofu'igani half of a day or night.
tofu'iboo piece of pig (gule'e boo is half pig) (= kʷa'ifolo).

3327 tofu 2. (semantically related to tofu 1)

tofu cut (*vi*) things up.
tofua cut up.
tofukalia cut up into small pieces.
tofulafite'enia cut through something by putting it on a raised striking platform (such as a stone or a log).
tofulo'ua close up, don't follow, don't perform (magically close a ritual practice).

3328 tofu 3.

tofu wrap, esp. ancestral skulls.

3329 tofu 4.

tofuna from, because of (it, him); ('ola e lau tofuna: something happened because of it).
tofuna taa why.

3330 tofu 5.

tofu'afu large shell valuable consisting of two nima'ae joined together (hence ten strings like taafului'ae).

3331 togi 1.

togi steal.
togia steal (*vt*).

3332 togo 1.

togo excrement (fili togo 'amoe agu: I swear I don't have any tobacco).

3333 toi 1.

toia masturbate; often used in derogation or jest (toi'o: you masturbate - derisive or joking remark).
toina penis.
toiwaliga impotent; render impotent (fig.) by defeating badly in fighting.
tootoina the terminal bud, growing shoot of palm (gi'a, mumute, niu, lao, 'ota); fiddlehead of a fern.

3334 tokila 1.

tokila customary armband, woven and decorated with 'adi.

3335 tola 1.

tola boiling.
fa'atolaa make fire below cooking vessel.
toladaa magic used in opening new house, to make smoke go outside; a house-opening feast and associated ritual.

3336 tola 2.

*tola *ML
tola give a wedding feast - bring bata.
to(o)tolafia bring food for a wedding feast.
tola 'ania bring food to a wedding feast to be reciprocated with shell valuables (also can refer to later kʷai'ailiŋa).
tolaŋa wedding feast (category includes 'oiluu, as well as afoloŋa).
tolaŋaniwane rite in which father takes newborn first child and presents it to his parents-in-law.
tola'abu omen of issue of blood from sacrificial pig's nose that more fighting or killing will take place.
tootola kind of 'Are'are feast.
totolafia bring food for a wedding feast.
totolawelaŋa same as tolaŋaniwane, q.v.

3337 tola 3.

tolafia quarrel with straight away; of dog, to bark at an arriving person.
tolasisila'i (fe'enia) make a big issue about something, get very angry about, before checking fully on the facts - "go off half cocked'.

3338 tola 4.

totola run.
totolafia run after, to.

3339 tole 1.

*tole *ML
kʷa'ife'etolea a dangerous place, where someone could kill (and eat) you without anyone knowing about it.
tolea carry away (ba'ekʷa e tolea: he was taken by a shark).
tolea'ifi build a new house.

3340 tole 2.

tole wedding feast; give a wedding feast - bring bata (tola 2 is usual form).

3341 toli 1.

*toli *ML
toli downward, slope; fall down; to the northwest (toli ni seke: it fell down here (from: toli no'o i se'e keli)).

3342 toli 2. (from 1)

toli recede, go down (especially of anger).
baona e toli be satisfied.
fa'atolia baona compensate for an insult.
toli 'abu 'ania compensate for physical injury.
toli 'abua compensate for physical injury.
toli 'abuna compensate for physical injury.
toli 'abuŋa compensation for physical injury.

3343 toli 3.

*tori *ML
toli noose, rope with noose.
tolia ensnare, trap, lash down; pull a pig along with a noose around its leg; tie a pole to a wall at intervals with slip knot.

3344 toli 4.

lefu toli ana e lia deceive (him).

3345 toli 5.

*toli 2 *ML
toligege give a person an inadequate share.
toliŋia distribute to, divide portions to (toliŋinau: give me a portion).
toliŋia fu'o lay an ambush for an intended blood victim.
toli'a divided portion.

3346 toli 6.

toligou yell, call.

3347 toli 7.

tolinigeni complex of magic used only by a few women; the ginger for it is planted by women; a major swear (= aasia) calling on this magical power.

3348 toli 8.

toli the first and largest slit gong in balee'o'o.

3349 toliodu 1.

toliodu red-knobbed pigeon (*Ducula rubricera*).

3350 tolo 1.

tolobobo accuse by insinuation or indirection.
tolofia catch, capture; quarrel with.
toloŋe'enia suspect or accuse of sexual misconduct (a spouse, daughter, etc.) on basis of mere suspicion.

3351 tolo 2.

*tolo *ML
tolo mountains, mountainous interior (very rare in E. Kwaio; fataia is used).

3352 tolo 3.

fa'atoloŋia begin, start up, startle.
toloŋia begin, start up, startle.

3353 tolo 4.

tootolokʷai dragonfly; if enters house, believed to be messenger from adalo.

3354 tolo 5. (cf. too 4, tou 3)

tologʷauna very top of a tree, terminal bud.

3355 tolu 1.

tolu drink.
tolufia drink (*vt*) (Ulu usage); drip on.
tolutolu drip.
tootolu drip.

3356 toni 1.

kʷaitootoniŋaa always form partnership, alliance.

3357 tonu 1.

tonu pull hard on a rope or line, of caught animal or fish.
tonua tug at a rope or line.

3358 tonu 2.

'u'una e tonu have heavily swollen fingers.

3359 toŋa 1.

toŋa to yell and whoop at a feast; a crowd making noise; to whoop at the entry of a party bringing pigs to a feast.
toŋafia admire.

3360 toŋa 2.

toŋatoŋa current, wind whipped sea.

3361 toŋala 1.

toŋala like milk; producing milk-like sap.
(to)toŋala exuding milk, of cut tree (cf. 'abu).

3362 too 1.

too touch cheek of feast-giver, or dedicated pig, with lime or betel mixture.
alu tootoola be spotted, variegated.
too ka lia pig's snout is bloody when strangled: a bad omen, especially before a fight.
toonia decorate with spots; decorate a taba (q.v.) for a dance; present something to.
tootoola spotted, variegated.

3363 too 2.

too (in compounds) attach.

adalo toofokana an ancestral spirit causes some injury or illness to become more severe, with secondary infection or complications.
ili tooŋa'i ana blame.
kʷaitooniŋaa join together to go somewhere.
kʷaitootooni make an agreement to do something together, plot together, esp. for a fight.
toofokana complication (a second and complicating illness, a trouble added to an existing one).
tooŋa'i attach, join; blame; be related to.
tooŋee 'olaŋa accumulation of wealth for a feast, etc., by borrowing, putting small bits together.
tooŋe'e gou join together all the time, form an alliance or partnership.
tooŋe'enia attach blame to; join together (tooŋe'enia boo agu ala X: accuse X of stealing my pig).
'oitoo do something bad to; spoil.

3364 too 3.

toogau go to different places, wander about here and there (fata e toogau: jump from one subject to another).
tootoofu'a water skate; a man who moves all over the place, from settlement to settlement.
tootoowado harvestman spider.

3365 too 4. (cf. tou 3, tolo 5)

tookelena very top of a tree, terminal bud.

3366 too 5. (from 4?)

tootoo'i new shoot of (tootoo'i la'e: new shoot of la'e shrub, used ritually).

3367 tooa 1.

tooa forest tree, hardwood used for making clubs.

3368 toona'o 1.

toona'o incisors.

3369 tootele 1.

tootele turtle shell, turtle shell money divider ('turtle' PE).

3370 tootii 1.

tootii dirty (PE).

3371 tota 1.

tota the bow and stern facing-boards of a composite canoe.

3372 toto 1.

*toto *ML
toto pay a fine for an illicit sexual relationship or proposition.
toto 'ania pay a fine for an illicit sexual relationship or proposition.
totoa compensate a girl or woman for a sexual violation (the compensation would be paid to her kin) (totonau: compensate me, your sexual partner).
totoŋa the fine or payment for a sexual violation.

3373 toto 2.

toto leak out from a container.
totolafa slime from mouth of a sacrificial pig, believed to be an omen that someone will die.

3374 toto 3.

toto not growing well, stunted (of taro).

3375 toto 4.

(too)toto suck, make sucking noise.
totofia gulp, suck.

3376 toto 5.

totokasia split lengthwise.

3377 toto 6.

totoala'a not bleeding excessively, of a wound.

3378 toto 7.

toto'ai wild banana used for temporary thatching; banana-like herb (*Heliconia* sp.).

3379 toto 8.

totoŋa painful stinging.

3380 tou 1.

*tou *ML
tou egret; club fashioned in form of a bird, used in saŋo dances.
tou ni asi egret var.

3381 tou 2.

tou diminutive: very small, a little.
ugutoutou see ugu.

3382 tou 3. (cf. tolo 5, too 4)

tootouna the terminal bud, growing shoot of palm (gi'a, mumute, niu, lao, 'ota).
toukelena very top of a tree, terminal bud.

3383 to'e 1.

to'ea chase out, after; insist on going back to a man's settlement with him after a date (see tali 4).
to'etaloŋa a slit gong call played when member of one's kin group has been killed.

3384 to'i 1.

to'i a revolving or progressive feast (= di'iliu).
'isilana to'i the final stage in a progressive feast when the greatly enlarged food portion would be presented back to man who started the chain of food presentation.

3385 to'i 2.

loloto'ito'i sagging, bent over (e.g., of laden tree branch).

3386 to'o 1.

to'o receive, catch, hit, attain to.
boo ni to'osi taataŋa sacrificial pig cremated to atone for an offence against a high shrine.
boogouto'o (ai) brag about one's exploits.
kʷaito'oiŋaa sorcery.
too'olaŋa business.
too'ola'a earn money, acquire riches.
to'o ana own, possess.
to'o ba'ita na bata i sulia receive a lot of money for.
to'o bono bruise, but not break the skin.
to'oto'o dolalia join.
to'o i latana own, hold (clear) title to.
to'osakua own jointly.
to'odalia find, meet.
to'ola'ua receive the whole of.
to'omia hit.
to'osia throw, throw away (to'osia fana 'usu: throw caution to the winds, take a great risk (lit., throw to the dogs).

3387 to'o 2.

to'o oppose.
kʷaito'ofonosiŋaa prohibition, opposition.
too 'usia oppose, block, prevent.
to'o fono block the way.
to'o fonosia oppose, resist, prevent (to'o fonosia fuli ana: alienate a wife's affection from).

3388 to'o 3.

to'ofa'ee minor, slightly.

3389 to'o 4.

to'o fe'e + *vb* to start... right away.

3390 to'o 5.

to'o fit, be right, true.
agaagato'omia lefu look for a suitable place.
fafuto'o divine by inhaling aromatic leaf.
fafuto'oa divine by inhaling aromatic leaf.
fa'ato'o acknowledge an obligation in an omea, though unable to repay in full.
fa'ato'oa be true about, verify, check, keep a promise, make equal, live up to; complete; check up on, fill in (a form); make up for, compensate for.
fa'ato'oto'ome'enia measure.
futa to'ofuŋana closely related by kinship.
kʷaito'oiŋaa cause someone's death through sorcery by enlisting adalo's help to kill him.

kʷaito'oma'i plan out.
kʷaito'oma'iŋa planning, organization.
maato'oa divine for something.
sui to'ofuŋa'a finished for good.
tootoofe'enia equal with.
tootoome'enia talk about something untrue, fabricate a story.
tooto'o equal, be equal (fata tooto'o: all speak at once).
tooto'ofe'enia equal with, same as.
to'o fana (appear) true to.
to'o maŋo pick out, choose.
to'oa measure out, be equal to; accuse strongly.
to'oa 'ania mark with, remember, do something in recognition.
to'oa 'au = nanaua 'au (q.v.).
to'ofuna latana real name, especially of adalo for whom fo'ota pseudonym is normally used.
to'ofuŋana essence, real self, body.
to'ofuŋana lefu the real place.
to'ofuŋani fanua X the main old settlement at X, the traditional site.
to'ofuŋa'a really, truly, real, true, serious (to'ofuŋa'a fa'asi-'amani: it's really beyond us, we couldn't do it).
to'ofuŋa'i flesh, trunk, real self, essence, body.
to'ofuŋe'e boo flayed pig carcass with limbs removed.
to'ofuŋe'e noni an important, industrious, or diligent woman; female elder of her kin group.
to'ofuŋe'e wane important man.
to'ofuŋe'e('ola) an important (thing); its essential or central part.
to'olana fit, suit, fit for.
to'omee 'ola claim compensation falsely.
to'ome'enia talk about something untrue, fabricate a story.
to'omia be equal to, fit ('fit-im' PE), suitable.
vb + to'ofuŋa'a ana really mean to...
vb + to'ona put...to the test, try to...
wadoto'o true, or useful land (as opposed to rocky, uneconomic land).
wane to'ofuŋa'a important man, a serious man.

3391 to'o 6.

tooto'oadaulu all of us.
tooto'oni many, all.
to'oni one thousand, many; every, all.

3392 to'o 7.

ta'a la to'ooi na adalo people distantly related to adalo.
to'ooi related to by kinship.

3393 to'o 8.

to'o fana assemble for, gather (quickly) together.
to'ofia assemble for, gather (quickly) together.

3394 to'o 9. (from 1)

geni maato'ola married woman.
maato'o married woman.
to'o geni marry.
to'o labega consummate a marriage.
to'o wane marry a man.
to'osakua lua noni take a second sexual partner (not necessarily a second wife).

3395 to'o 10.

to'o divide, cut off a section.
too 'i ate piglet given as stud fee for boar.
to'ofusia giigilo make bamboo stamping tube set.
to'ofusu cut part way through, pull out; tapered portion of axe blade.
to'ola divided.
to'olaŋe'enia divide.
to'ole'enia divide; to segment, of social groups; specify or distinguish.
to'ole'enia fatalana specify, distinguish between the subjects of discourse.

3396 to'o 11.

alufuu to'olia speak metaphorically, talk about, discuss.
fata to(o)to'olia speak to adalo, esp. regarding a magical cure.

3397 to'oi 1.

kʷaikʷaito'oi habitually perform sorcery.
kʷaito'oiŋaa cause someone's

death by sorcery.
to'oia of a sorcerer, 'finger' an intended victim to the ancestor who is supposed to kill him.

3398 to'oli 1.

to'oli(')i 'ai tree stump.
to'olii 'ai tree stump.
to'olina 'ai tree stump.

3399 to'olu 1.

*to'o 2 *ML
to'olu stay, live at, sit.
noni to'olu a pregnant woman, esp. in early stages.
tooto'olu fo'olasi live sometime in the future.
to'olu babato'o be settled in a place, stay quiet.
to'olu i wado sit down.
to'olu kʷailiu stay briefly then go away again.
to'olu kʷaito'oi live in separate but nearby hamlets.
to'olu lakulaku cohabit.
to'olu sulia sit beside.
to'olu to'o stay firm, settled; settle down, stay quiet.
to'oluatonia sit unable to walk, be left helpless.
to'olufia live, stay.
to'olulana custom, way of life.
to'oluŋa'i wait for.
to'oluŋe'enia wait for; prepare for a feast (cf. nana'iŋe'enia).
to'oluŋe'enia wela go through pregnancy, be pregnant.

3400 to'oma 1.

to'oma tree (*Terminalia* sp.), with edible seed.
maamala to'oma tree (*Terminalia calamansanai*).

3401 to'u 1.

*to'u *ML
to'u cripple, from leg infection; lame; severe yaws ulceration of leg (cf. te'o, loku).

3402 tutu 1.

tutu sea shell used as scraper for shredding coconut.

3403 tuu 1.

lakwatuu sound of something falling down on ground.

3404 tuu 2.

tuutuu small tuft of hair a person leaves on head after shaving it; the crest of a bird such as a cockatoo.

U

3405 ubu 1.

*'ubu *ML
ubu swell, swelling, swollen.
fa'aubua cause to have (a) boil(s).
nifo(na) e ubu'a have an abcessed tooth; be bad-tempered or quarrelsome (as one would be with an abcessed tooth).
ubu gʷali an earthquake in late morning.
ubunia swell up.
ubuubu'a thick.
ubu'a boil, swelling.

3406 ufada 1.

ufada flying fox var.

3407 ufa'i 1.

ufa'i fish with bow and arrow.

3408 ufi 1.

*ufi *ML
ufi old generic term for yam, now in disuse; yam var., regarded as introduced.
ufi'ai manioc.

3409 ufi 2.

ufi full grown, ripe.

3410 ufi 3.

ufia fill with water.

3411 ufi 4.

ufi banana.

3412 ufi 5.

*'ufi *ML
ufi play panpipes.
ufi 'au play panpipes.
ufi 'oofia search for the right note, in playing panpipes.

ufia blow on (e.g., a flute); sniff, of dog.
ufiufita eight people who play panpipes for saŋo, an orchestra; more generally team of musicians giving performance: eight people who sing for mao, eight people in orchestra.

3413 ufi 6.

ufiufi tree (*Ficus* sp.).

3414 ufu 1.

*ufu *ML
ufu spring; flowing stream.
ufumooli sink hole which never dries; go on without stopping.

3415 ufu 2.

(ufu)ufuna hair (cf. ifu).
latena e ufula he is bearded.
ufula hairy.

3416 ugu 1.

ugu pull.
ugumousia break by pulling.
ugunia pull, pull tight, draw, drag.

3417 ugu 2.

ugu drop, a drop, leak.
(ugu)ugufia drop down on top of.
ugufaniuta sharp point of a leaf.
ugutoutou be almost completely dry, of a spring, so that it drips very slowly; pass a few drops of urine.
uguugu drip.

3418 uka 1.

uka poisonous vine used for fishing (*Barringtonia* ?)
uka'ia poison fish with uka.

3419 uka 2.

ukaa rap.
ukalia rap with the fingers; shatter in such a way as to produce sharp edges, of bottle or flint core.
ukalidi creak prior to falling, of a tree.
ukania rap with the fingers; shatter in such a way as to produce sharp edges, of bottle or flint core.

3420 uka 3.

ukalia ship (*vt*).

3421 uka 4.

ukala bitter, sour.
ukalasia give (a person) a bitter taste, leave a bitter taste in one's mouth.

3422 ula 1.

*'ura *ML
ula stand, wait.
fa'aulaa appoint, choose a representative.
fa'aulafia appoint, stand up (*vt*); create, bring into existence.
ula fana represent, symbolize.
ula fana kabu contribute bride-wealth payment for a food portion brought by bride's side.
ula fonosia block, resist.
ula na'ona'o be in charge of.
ula to'o stand still, be relaxed.
ula to'oto'o be opposite.
ula 'usia hinder, stop.
ulababa stand on, wipe the feet on.
ulabobo walk or stand on sides of feet.
ulafa'akʷele deliberately make a false accusation, or blame someone falsely for something one is responsible for.
ulamamania stand waiting for.
ulaŋa'i stand (and watch), line up.
ulaŋe'e masa'a be spectator at a game.
ulaŋe'enia stand up, line up (*vt*); cause something to stand; stand and watch.
wane ulababa a person nobody cares for, worries about.

3423 ula 2.

*'ula *ML
ulana distant classificatory kinsman, esp. where generation-ality cannot be established (waiulana: distant collateral kin).

3424 ula 3.

*ura *ML
ula prawn.
kʷainiula a stream with prawns.

3425 ula 4.

ulaula blood vessel, vein.

3426 ulafu 1. (cf. 'ulafu 1)

ulafu giant grouper (*Epinephelus* sp.).

3427 ulafu 2.

ulafu do something inappropriate or at the wrong time.

3428 ula'ubu 1.

ula'ubu vine var.

3429 ule 1.

ulea skin; debark a tree; sew leaves into thatch panels; lash thatch to rafters; make netting.

3430 ulegau 1.

ulegauna four string shell valuable, all white shell, old and traditional.

3431 uli 1.

*uli *ML
uli Polynesian plum (*Spondias dulcis*).

3432 uli 2.

*'uri *ML
ulia kick, step on.
ulia saŋo perform saŋo dance.
ulia waa step on a snake; have beginner's luck in doing something difficult (on the analogy that one's chances of stepping on a snake are a "one in a million").

3433 uli 3.

*uli 2 *ML
ulia scrape off.
ulite'enia scrape, esp. ground.

3434 uli 4.

uliŋana because, from, as a result of; self-doing (uliŋamolu beli'omolu: you steal from yourselves; you allow your young people to marry one another - hence bringing no bridewealth or affinal alliances from the outside).

3435 uliŋa 1.

uliŋe'e faka unit of ten sweet potatoes.
uliŋe'e alo unit of ten taro.

3436 uli'i 1.

uli'i kʷele bundle of branches from different kinds of sacred plants and trees used for gulaŋa (curing).

3437 ulu 1.

ulumia stain (*vt*).

3438 ulu 2.

ulu string something, put on a string.
ulu fai string shell beads together to make a valuable; fig. contribute bata to someone's marriage, feast, compensation, etc.
ulufia put on a string; decorate with.
ulufia bata braid ends of shell money together, string shell beads.
ulufia fai string shell beads together to make a valuable.
ulugou give small length of shell money to bring a string to a desired length; small bata toward compensation.
uluna'o first born.
uluulu string of (fish, etc.).
uluulugou give small length of shell money to bring a string to a desired length; small bata toward compensation.

3439 ulu 3.

*ulu *ML
ulu wade.
ulute'enia pull something by wading.

3440 ulu 4.

uluna'ani grasshopper var.

3441 ulu 5.

*'ulu *ML
ulu branch, frond.
alu uluulu faafia boo put branches over pig when carrying it to feast as assertion of strength.

feda(a) uluulu cut branches or fronds.
ŋalia uluulu i na'o carry first pig covered with branches to feast as assertion of strength.
ulu'i(gi'a) frond of (caryota palm).
uluna palm frond.
uluulu frond covered, pig covered with branches; leaves and branches used in fishing traps.

3442 ulu 6.

uluŋaa lift up, support, a person sitting with legs out in front.

3443 ulu 7. (from 6?)

uluŋa lean back against.

3444 ulu 8.

ulu'ia whisper, plot or plan to do something by whispered agreement.

3445 ululu 1.

ululu stick of locally grown tobacco (regarded as 'Are'are word).

3446 uluwigi 1.

uluwigi large brown hunting spider.

3447 uma 1.

uma'e luma second five days of lunar cycle.

3448 ume 1.

ume scrawled file fish (*Alutera* sp.).

3449 umu 1.

*umu *ML
umu stone, oven stones; altar stones on which sacrificial pigs are cooked (not commonly used for secular oven due to sacred connotations).
te'efe'eumu cooked in a single leaf oven; hence, the same portion, in terms of ritual prohibitions on eating with others.
umu'a stony (rare).

3450 umu'i 1.

umu'i plurality of (roughly 4 to 20) pigs or people.

3451 una 1. (cf. une)

*una *ML
una tala prepare garden for planting (cf. uŋa).
unafia scale a fish.
unauna i'a fish scales (cf. une).
unaunamela'a red and swollen skin from rubbing.
unaunana scales of fish.

3452 una 2.

unabulu porpoise teeth of medium size (cf. lobo and lii).

3453 una 3.

unate'a worn, soiled, of a new article just put into use.

3454 une 1.

unefia scale a fish.
uneune i'a fish scales (cf. una).

3455 uni 1.

uniunia make a big ruckus, noise in play (esp. used derisively).

3456 uni 2.

unii 'ai grove of canarium almonds.
uni'i... grove of...(esp. grove of canarium almond trees).

3457 uni 3.

uniuni 'ana always do something (good), be successful at...; (uniuni 'ania gwei'a catch fish all the time; uniuni 'ania me'e boo eat pork all the time).

3458 unu 1.

unu native torch; light, illuminate; divine a thief using a magical torch.
di'iunua pay back in installments.
di'iunuunua pay back in installments.
du'uunua pay back in installments.

du'uunuunua pay back in installments.
fa'aunua light up; promise.
fa'aunua promise.
unu tala prepare garden for planting.
unua ignite, light, illuminate.
unua tala illuminate path with a torch.
unu'ulasi ritually illuminate the first torch for performance of sukufolo singing.

3459 unu 2.

kʷaiunua fana gossip.
kʷaiunufi gossip, complain about.
unufia complain about, grumble about.
unuunua news.
unu'ito'o ai make a public assertion of strength and prestige to sweep away some previous insult or criticism.
unuto'o ai = unu'ito'o ai q.v.

3460 unu 3.

unu recede, diminish away.
afaunu see afa 3.
fiiunuunu slight sickness day after day.

3461 unu 4.

unua cook vegetables (or edible insects) by steaming in a leaf-plugged bamboo tube on open fire (cf. funua, which is used for cooking meat or pig's blood in similar fashion).

3462 uŋa 1.

uŋa clear bush for garden (cf. unu).
nigi fe'e uŋaŋa area beyond margin of garden where trees are felled.
uŋa talana prepare garden for planting.
uŋa talana ketoŋa work for the food one eats.
uŋalia clear bush for garden.
uŋalifu a garden plot selected but not yet cleared; a large area of gardens and recent secondary growth.

3463 uŋe 1. (cf. ule 1)

uŋea strip skin off, strip bark off.

3464 uo 1. (cf. uwo)

uo hill, ridge.
auona mid-rib of leaf.
uona mid-rib of leaf.

3465 usa 1.

usausa shelf.

3466 usi 1.

*usi *ML
usi barter, market (*vi*).
usia barter, market (*vt*).
usiŋa market.
usi'a market.
usi'ulasi rite in which fish for afoloŋa are ordered from ta'a i asi.

3467 usu 1.

*usu *ML
usu push.
fatausuŋe'enia tell completely.
usu funu magic to aid in stealing.
usua push (*vt*).
usufia push against (also used for 'string shell money' where ulufia is taboo).
usulia comb, rake (*vt*); prevent a person magically from catching fish; follow a path or stream bed.
usuŋe'enia push, insist.
usuta'i roll over (*vi*).
usute'enia push, roll over.

3468 usu 2.

usula'i draw a line; slide up a tree.
usule'enia draw a line or mark on.
usu'ikome necklace (kome shell).

3469 uta 1.

*uta *ML
uta rain (cf. uto).
uta mimisia rain on.
uta neenene drizzle.
uta susu heavy rain.
utafia rain on.
utania rain on.

3470 uto 1.

utouto rainbow (cf. uta).

3471 uto 2.

*uto *ML

utona center of bread fruit.

3472 uto 3.

utouto spider (generic).

3473 utole'elau 1.

utole'elau tree (*Buchania* sp.).

3474 utu 1.

utu pipe.
utuiba pipe.

3475 uu 1.

uu stand vertical.
sina e uu doledole noontime.
uu nima fonosia stop by putting the hand up.
uu nima 'usia stop by putting the hand up.
uu odoodo midday, noon.
uu sulia follow the course of, stand in, stand along.
uua pick up, lift to a standing position, stand vertically in ground (*vt*).
uufia hold a child on one's shoulders.
uule'enia put or keep in a vertical position.
uu'ufasi walk on tiptoes, climb walking on one's toes.

3476 uu 2.

uufa'i fish with bow and arrow.

3477 uu 3.

fa'alatauu give a nickname to.
su'auu a nickname.

3478 uu 4.

uu lamprey.
uubola black lamprey var.
uusiŋali white lamprey var.

3479 uwo 1.

uwo hill, ridge (variant of uo, q.v.).

3480 u'a 1.

u'a crab (gen.).

3481 u'u 1.

u'u ai harp on.
u'udia harp on, talk about repeatedly.
u'umalite ask repeatedly for food.
u'usia harp on, talk about repeatedly.

3482 u'u 2.

u'ula tree (*Instia bijuga*).

3483 u'ufi 1.

u'ufi tree (*Antaris toxicaria*).

W

3484 wa 1.

wa archaic prefix converting verbal bases to 'adjectival' forms (cf. English break > broken); bases often now occur only in compound form.

3485 waa 1.

waa snake; various sorts of worms, other snake-like creatures.
waa gole small snake (*Typhlops* sp.).
waa ke'eke'e poisonous snake.
waa ni asi saltwater eel.
waa 'ala poisonous snake.
waabalabalafi'a pacific boa var., brown.
waada'u mangrove snake var.
waaogoogo'a Pacific boa var., black.
waawaa worm, caterpillar, maggot, other snake- or worm-like creature (e.g., mosquito larvae).
'olu'oluwaa'ala large brown lizard, eaten in interior.

3486 waa 2.

waata'ea (fa'asia fanua) of adalo, to send message that a descendant should move from his settlement by harbingers of misfortune (e.g., frog cry, firefly, eagle, snake).

3487 waate'u 1.

waate'u married woman.

3488 wada 1.

wada sago palm, sago thatch or pith (*Metroxylon solomonensis*).

3489 wada 2.

gou wadawada hair of medium texture, neither coarse nor soft.

3490 wada'u 1. (from wa + *da'u?)

wada'u easy.

3491 wadi 1.

wadi old, of initial yam tuber left in ground.
wadina first, planted, tuber of a yam, from which new plant grows.

3492 wado 1. (cf. wako)

*ŋwado *ML
wado earth, ground, land, mud.
...i wado the lower...(vs. i laŋi).
i wado below, on the ground.
ŋai wado on the ground; down below.
waawado'a muddy.
wadola muddy, soiled.
wadola'a muddy, soiled.
wadona (his) land, his home territory (= fulina).
wado'ala too young to take care of self, of small child.

3493 wadu 1.

wadulai large annelid with shiny plates, brown or black.

3494 wae 1.

fa'awaawaea encourage; motivate by liberal rewards.

3495 waelo 1.

waelo wild (PE); = lego.

3496 waeso 1. (from wa + *eso?)

waeso ripe; supple, lithe (cf. maelo).

3497 wafe 1.

wafea bend down (*vt*), esp. of wind.

3498 wafi 1.

wafi earwig.

3499 waga 1.

baona e waawaga reject, dislike, or disbelieve; may connote giving a false excuse for the rejection.
baona e waga reject, dislike, or disbelieve; may connote giving a false excuse for the rejection.
baona waawaga reject, dislike, or disbelieve; may connote giving a false excuse for the rejection.
baona waga reject, dislike, or disbelieve; may connote giving a false excuse for the rejection.
waawaga reject, dislike, or disbelieve; may connote giving a false excuse for the rejection.
waga reject, dislike, or disbelieve; may connote giving a false excuse for the rejection.
'ola e waawaganilalamua if you try it, you'll like it (saying based on idea that this was true of cannibalism).

3500 wagi 1.

waawagi without vegetables, of meat.
waawagia eat flesh food without vegetables.
wagia eat flesh food without vegetables.

3501 wai 1.

wai prefix denoting reciprocal kin relationship (note that "faiwaiamana" is two sets of parent and child, etc.).
waasina siblings.
waiamana father-child.
waidalena parent and son.
waifana siblings-in-law.
waifuena see fue.
waiga'ina mother-child.
waikooko'oana grandparent-grandchild.
waiko'ona grandparent-grandchild.
wainiana mother's brother and sister's child.
waiulana distant collateral kin.

3502 wai 2.

waiwai oil for body.
waiwaia labena oil the body.

3503 waifi 1.

waifi'a see ifi 2.

3504 waigoia 1. see igo 2 (addendum)

3505 waisisi 1.

waisisi wages (PE).

3506 waita 1.

waita'aa poor..., poor old... (waita'aa la X: poor old X).

3507 wakasakasa 1.

wakasakasa see kasa.

3508 wako 1.

wako ground, land (used where wado is taboo).

3509 wakuku 1. (from wa + *kuku?)

wakuku overly mature, spoiled and watery in texture, of taro corm.

3510 wala 1.

wala desacralized.
fa'awalaa persuade a person to violate his taboos, desacralize.

3511 walada 1.

walada go straight, in a straight path (of snake, ship, etc.).

3512 walafu 1. (cf. walifu)

walafui 'ola ancestor.
walafuna kin of fourth or further generations, ascending or descending; ancestor.

3513 wala'u (from wa + *la'u?)

wala'u easy, soft, overripe (cf. wada'u).

3514 wali 1.

waliga'a weak, weakly.
waliwali flexible, weak.

3515 walifu 1.

waawalifuna kin of third ascending or descending generation.
walifubolo great-great grandparent.

3516 waliga 1.

waliga see liga 1.

3517 walo 1.

*ŋalo *ML
walo reef.

3518 walo 2.

walofa'a old man (cf. siofa'a).
wawalofa'a old man.

3519 walodi 1.

walodi tree bark used in chewing as areca substitute.

3520 walu 1.

walu bamboo.

3521 waluda 1.

waluda see luda 2.

3522 waluu 1.

waluu see luu 4.

3523 wanage 1.

wanage sprig put in hair for headache (plant var.).

3524 wane 1.

*ŋane *ML
wane man, male, human being.
wane ana husband; friend (wane agu: friend).
wane mele futa my kinsman.
wane ni geni 'man like a woman'; i.e., mission man.
wane wanela man with many relatives, member of a big group.
wane wane'a man with many relatives, member of a big group.
wanekuli'a fornication (regarded as a recent loan word from Kwara'ae).
wanena sibling (real or classif.).
wanena geni sister.
waneoli incest or adultery.
wanewane'a man with many relatives, member of a big group.

3525 wane 2. (from 1)

wane sterile, barren, without a child (as in 'ai wane, ino wane, etc.).

3526 wanefi 1. (from wa + *nefi?)

wanefi finished, polished (of workmanship); orderly, neat, arranged (cf. wanifi).
fata wanefi fana talk fairly to.

3527 wanema 1. (from wa + *nema?)

wanemanema paper thin.

3528 wanifi 1. (from wa + *nifi?)

fa'awanifia finish, arrange (cf. wanefi).

3529 wano 1. (cf. ano 1)

wanoa plant (*vt*).
wanoa 'aa'aena stamp foot; plant foot hard in ground.

3530 wao 1.

waawao bend, sag.
waawaoa be weak.
waowao bend, sag.

3531 wao 2.

wao war, warship (PE); refers to 1927 punitive expedition or world war II.

3532 wasa 1.

wasa'e 'ai special shrine for stealing, with special magical cordyline varieties (tabu) planted there; the pig- sacrificed at such a shrine.

3533 wasi 1.

wasi paddle (PE).

3534 wasifi 1.

wasifi'a wet, damp from night air.

3535 wasiu 1. (see siu 1)

3536 wasola 1.

wasola see sola 1.

3537 wasufu 1.

wasufu see sufu.

3538 wate 1.

wate dry, warm; good inside, of taro corm.

3539 wawa 1.

wawalia go to seashore looking for something.

3540 wa'a 1.

waawa'ania leave out, omit.
wa'ania stop it, do not...; leave out (wa'aninau: leave me out, leave me behind; 'oo toliŋia ma taa wa'aninau: don't leave me out (of a distribution)).
wa'anianiŋa don't cry (abbrev. wani aniŋa).
wa'awa'asi'aila not corpulent, having a flat stomach.
'oo wa'ania + *vb* do not...

3541 wa'asi 1.

wa'asila spoiled and looking prematurely ripe, of young fruit.

3542 wa'e 1.

wa'e kind of dance.
faafatagou wa'e be proud, braggardly.
fafatagou wa'e be proud, braggardly.
wa'eŋa dance, kind of dance.
wa'ewa'edo wave the shoulders, as in a dance.

3543 wa'e 2.

wa'ewa'etana waist.

3544 wa'i 1.

*ŋwa'i *ML
wa'i woven pouch or bag; the opening payment of bridewealth, when the groom's kin 'hang up' an initial small quantity of valuables contributed by the groom and marriage sponsor + then divide it up; bridewealth.
bata naa wa'i bridewealth payment, initial bridewealth payment.
duku'i wa'i bottom corner of woven pouch.
gulu'i wa'i braided pouch, worn only by lamo.
wa'i dalia pouch in which shell money earned is put, and not spent.
wa'i filua woven pouch to which obi, with chain of loops recording pig thefts by a kin group, is attached.

wa'i ni bata a bag of shell valuables; usually refers to money that has been stolen.
wa'i ni me'e small pouch for personal articles.
wa'i silafu small pouch.
wa'i susu braided pouch, worn by lamo.
wa'ifaafiŋa day before afoloŋa; the groom's kin visit the bride's family and are presented with fish or pork.
wa'ite'efo'ola bridewealth in which wa'i and afoloŋa are staged all one day - way of testing a person's wealth and prestige.
wa'ite'etala'i bridewealth paid all in a single payment.

3545 wa'o 1.

wa'owa'ota valley.

3546 wa'o 2.

wa'o vine (var.).

3547 wa'u 1.

wa'u male.
wane wa'u man, male person.

3548 wee 1. (cf. wela)

weewee baby.

3549 wela 1.

*ŋwela *ML
wela child; kin of first descending generation (woman speaking); child of man of own generation (man speaking).
fa'awelaa give something, esp. pig or planting material, without obligation of return, on the basis of a close kinship tie.
nao welawela a widow still of childbearing age.
weewela a sprouting coconut (niu biibito), marked with lime, held in 'au rite by a woman of a kin group to represent a mother looking after her child; and thus to symbolize the kin group looking after its skulls.
weewela play around with irresponsibly, like a child.
weewela same as malawela.
wela bonobono badly malformed child, incapable of life functions.
wela geni daughter.
wela kau "hey you", sometimes used to denote Kwaio language.
wela ka'u "hey you", sometimes used to denote Kwaio language.
wela kolaa miscarriage, whether induced or not.
welafii sickness in pregnancy; labor pains.

3550 wete 1.

weewete very small, light.
wewetena 'ola very small thing.

3551 wewe 1.

wewe a weak person, without fortitude or without backing and power.

3552 we'e 1.

fafatagou we'e be proud, braggardly (cf. wa'e).

3553 wigi 1.

uluwigi large brown hunting spider.

3554 wigi 2.

wigi honeyeater, feathers of which are used to decorate combs.

3555 wu'a 1.

wu'a crab (occasional variant of u'a; also cf. 'u'a).

'

3556 'a 1.

'a-na a piece for him (kʷate'agu: give me a piece; fua'agu: bring me a piece; 'olo'agu: return my piece).

3557 'aa 1.

'aa'a + *noun* base, origin.
'aa'e + *noun* base, origin ('aa'e suala: base of trunk of suala tree).
'aa'e mae people who start a fight.
'aa'e omea people who initiate a mortuary feast.
'aa'e wane man's tracks.

3558 'aa 2.

faa'aa twine around stalks (yam or potato); adorn with ornaments (esp. around the neck).
faa'aa'afia twine or trellis.
'aa'aa twine.

3559 'aa 3.

go'u 'aa'aa drink without touching container with the lips.
'aa'aa open the mouth; be open, gaping, of the top of a container.

3560 'aa'ou 1.

'aa'ou taro shoots, used for planting (= 'inoi).

3561 'aba 1.

'abala barren, sterile.

3562 'aba 2.

'abana wing, arm, shoulder.
'aba'abae'ola the female relatives of a killer against whom vengeance is sought, who were 'fair game' and easier to kill.
'aba'abana wing, arm, shoulder.
'abe'ebeula large leaf of beula tree; stingray, skate (generic); turtle var.

3563 'aba 3.

'abaloulou small bat var., trapped for food.

3564 'aba 4.

'abalaua carry a person on the back.

3565 'aba 5. (from 2)

'abala'ua mix up, confuse with; include within, subsume (e.g., of generic term).

3566 'aba 6.

'abamae'a convalescing after sickness.

3567 'aba 7.

'abaa spread on, wipe on.

3568 'abe 1.

'abea assist an invalid.
'abeia assist an invalid ('ame 'abeinau: it doesn't worry me).
'abesia carry (a child) under the arm.

3569 'abe 2.

'abe vine used to make nets; net for trapping birds or fish; bird trapping site and paraphernalia.
fulii'abe a place where bird or fish nets are set.

3570 'abelo 1.

'abelo be anxious about, careful.
faa'abelosia cause to worry about a thing one is responsible for.
kʷai'abelo'a careful, watchful about one's possessions.
'abelo 'ania look after, protect, guard.
'abeloŋe'enia be busy with somebody, look after.
'abelosia be a burden on, be the responsibility of.
'abelo'a careful, watchful.

3571 'abeta 1.

'abeta tobacco (from PE).

3572 'abi 1.

'abitana near, close to.

3573 'abi 2.

'abi'abina groin; root.

3574 'abita 1.

'abita a sea cliff.

3575 'abo 1.

'abo scrape taro clean.
'aboa scrape taro clean after digging.

3576 'abu 1.

*'abu *ML
'abu blood, bleed.
kʷai'abulasi bloody all over.
toli 'abuŋa see toli 2.
'abula bleeding, bloody.
'abulasia make bloody, bleed on.
'abuna a person's blood, blood of.

3577 'ada 1.

'ada spill out, shaken on.
'ada faafia fall onto.
'ada mai ŋiduna say (literally, fall from the lips).
'ada tala fana fall onto and hit.
'adaa rub.
'adania shake from a container without hitting it.
'adaŋe'enia shake from a container by hitting it; drop down a heavy bundle.
'adasufu perforated at the bottom, thus not holding liquids.

3578 'ada 2.

'ada pale.

3579 'ada 3.

'ada'ada tree (*Compositaecaea wedelia* sp.), leaves cooked with pork.

3580 'ada 4.

*'ada *ML
'ade'e niu unit of ten coconuts.

3581 'ada 5.

'adalia hiccough.

3582 'adabono 1.

'adabono kind of bamboo.

3583 'adi 1.

'adi wild ginger, used in magic; spit on, in magical cure; generic term for magical plants (cf. lia).

3584 'adi 2. (from 1?)

'adi a leaf, plant, or other object used to ward off malevolent spirits and magic.
'adi faafia close a grove by magically blocking the path; cure magically.
'adi 'ania keep out (*vt*) through magical powers.
'adia close a grove by magically blocking the path; cure magically.

3585 'adi 3.

'adi vascular tissue of Gleichenia, used for ornamental plaiting.

3586 'adiko 1.

'adiko kind of rope (cf. ali).

3587 'ado 1.

*'ado *ML
'ado (fe'enia) share a portion (with).
'ado 'ania share food.

3588 'ado 2.

'adoma'i join together woven sides of la'a fishnets.
'adome'enia join together woven sides of la'a fishnets.

3589 'ae 1.

*'ae 1 *ML
*'ae 2 *ML
'ae foot, base, source, leg.
alua ('aa)'aena sulia go continually out after.
ta(')a 'aa'ae members of the feastgiving group; primary members of a kinship group.
to'osia ('aa)'aena i tala go continually out after.
wane 'aa'ae man ritually in charge of libaŋa.
'aa'aena foot, leg; short end of something bent in the middle.
'aefia always come to a place; solicit another's participation in music, dance, etc.
'aekʷalea always go out to do something (visiting, working, etc.).
'aelana beginning, source.
'aena foot, base, source, leg.
'aena asi horizon (on sea).
'aena asi ai it's impossible; used as ritual denial (i.e., nobody can reach the horizon).
'aena gani easterly direction, from which weather is thought to originate.
'aena gani kʷa'alia break of dawn.
'aena omea the people giving an omea presentation; the clearing where the omea is given.
'aena 'ai base of tree; patrilineal kin; early or founding patrilineal ancestors.
'aeoliŋe'enia ferry, take across.
'aetekia always go out to do something (visiting, working, etc.).
'aetelea always visit, go back

and forth between.

3590 'afa 1.

'afa menstrual hut, women's unclean area.

3591 'afa 2.

*'afa *ML
'afaa bitter.
'afae bitter (regarded as new variant).

3592 'afa 3.

'afa'afa stay away from, keep out of sight (because of something one has done).

3593 'afe 1.

'afea draw a bow.

3594 'afe 2.

'afe waist.
faa'afesia cause to put on, dress (a person).
'aa'afena customary belt; waist; unmarried girl's cane belt.
'afesia put on, wear a garment, esp. of women.
'afe'afena waist.

3595 'afe 3.

'afe'afe small ground white shells, strung as ornaments.

3596 'afe 4.

'afe female; to marry.
'afe ana wife.
'afe moumou widow; always complain of one's troubles (like a widow).
'afe taifuu real wife, used sometimes of an adulterous pair who act as if they were married.
'afemae die in childbirth.

3597 'afelu 1.

'afelu quick.
'afelua do quickly.
'afelume'enia hurry over, do quickly.
'afeluŋe'enia hurry over, do quickly.
'afelusia hurry up (*vt*).
'ani abe 'afelu to get new growth, sprout new growth.

3598 'afi 1.

'afi'a Malay apple *Jambosa (Eugenia) malaccensis*.

3599 'afo 1.

dau 'afola blurred, not clear.
'afo'afola not clear, obscure, opaque.
'afo 'agala lose power (of magic, earning money, etc.) as physical power ebbs with age.

3600 'afo 2.

'afo'afona slime, viscous coating (of fish, etc.) (= mala 10).

3601 'afu 1. (from 2)

nalu 'afuia cure, obtain the cure of through sacrificial atonement.
tabo 'afuia cure, obtain the cure of through sacrificial atonement.
'afuia around; cover, include; obtain supernatural benefits, or cure for.

3602 'afu 2.

*'afu 2 *ML
'afu parcel, bundle; full(y), complete.
akʷalee'afu fully ten.
alafuu 'afu'afu sulia talk about completely, cover the whole subject.
faafaia 'afutai talk about a host of things.
faa'afua include (within, as part of); complete (*vt*); wrap up.
'afu le'a fully, completely.
'afua wrap, bundle up.
'afulaua bury in flexed position, with head bound in saŋo leaves.
'afula'aa seasons when fishing is bad, from March to May and in September, when fishing nets are put away to be dried out.
'afula'o a whole fish cooked in a single parcel.
'afula'u a whole fish cooked in a single parcel.
'afulo'u a whole fish cooked in a single parcel ('afulo'ua: cook fish in a parcel).
'afumaa bury a person without notifying all relatives.

'afumaaŋa compensation paid for death at time of burial.
'afutana the whole of, all of, every ('afutai: the whole thing; afutaga: all of them).
'afuta'i finish off the weave of a pouch.
'afu'afu completely (alafuu 'afu'afu sulia: talk about completely, cover the whole subject).

3603 'afu 3.

'afule'o past the age of sexual activity.

3604 'afu 4.

'afu hide, be invisible; 'turn off', of firefly.
'afu 'ania hide from.

3605 'afululu 1.

'afululu taro corm wrapped in individual leaf packet and steamed in leaf oven; sometimes used ritually.

3606 'aga 1.

'agaa swallow.

3607 'aga 2.

'aga'aganu'a thin but with bloated belly, weak and vulnerable to illness.

3608 'aganu 1.

'aganu tree (*Ficus septica rumph*); used for curing (e.g., bark steamed for eye infection, leaf used for alisusu cures of broken bones - magically, since unmarred and smooth trunk represents a healed limb).

3609 'age 1.

'agefolo'a scar or dent on coconut husk.
'age'age very dry, hard, crusty (cf. 'ake'ake).

3610 'ago 1.

'ago hot.
dau'agofia stick very strongly to a task; press a quarrel.
faa'ago'agoa heat; deride.
fele'agofia try hard, make a great effort.
vb + 'agofia make a great effort to...
'agofia heat (*vt*); heat up; put pressure on, insist, 'put the heat on'.
'ago'ago hot; can imply, metaphorically, being closely related (of male and female).

3611 'ago 2.

'ago Portuguese man-o-war.

3612 'ago 3.

'ago'ago plant exuding contact poison; the resulting skin affection.

3613 'agu 1.

'agu gather, collect; join a kin group as a stranger from afar, bringing powers of magic; used especially with reference to an 'outside' adalo to which a kin group sacrifices although they are not descendants, in order to command these 'imported' powers.
'agu (ana) ally with, join with to confer powers on (of an adalo).
'agua gather, collect, join together.

3614 'ai 1.

'aia insist, force.
kʷai'ailiŋa a marriage transaction occurring after bride-wealth has been paid; a person entitled to a share of bride-wealth who missed the marriage feast brings food to the husband's settlement and is given shell valuables in return.
'aibebesia press one's demands on.
'aitata see tata 2.
'aita'i insistent, insist on; of adalo, insist on something (esp. exhumation of skull) by causing illness, revealing through divination.
'aite'enia force, insist on.

3615 'ai 2.

'ai tough, stiff, not pliable, not soft, stale.

3616 'ai 3.

buli 'ai later, behind, at a

later time.
foolu'ai at the same time, right away.

3617 'ai 4.

'aili amaama scout, reconnoitre: trap a protected fugitive.

3618 'ai 5.

*'ai *ML
'ai tree, branch, stick, woody plant (shrub, bush).
fa'alefaa 'ai clear the area around a tree to foster its growth (the person who does this may be ritually consecrating the tree).
'ai boo shrub used in customary curing.
'ai maama'aa living tree.
'aidaadala (= mumute) wild palm (*Gulubia* sp.).
'aifali scaffolding over grave.
'aifalia erect scaffold.
'aifane'a kind of magic, particularly used to stir up blame and public attention.
'aifa'alefa a tree that has had the ground cleared around it.
'aifili secondary growth with many saplings.
'aigalua dugout canoe.
'aigʷa'i bamboo var.
'aikalua dugout canoe or base of composite canoe.
'aikamekame stake with sharpened point (e.g., used in pit traps).
'aikʷasi tree, *Canarium solomonense*.
'ailabu plant taro shoots in temporary garden to be transplanted when regular garden cleared.
'ailabua transplant young taro shoots into regular garden.
'ailage tree (*Meliaceae* sp.).
'ailai tree leaves of *Meliaceae* used medicinally for fungal infections.
'ailali tree (*Ficus* sp.).
'ainikoli Polynesian plum (*Spondias dulcis*).
'ainiuta tree (*Alibizia* sp.).
'aini'ulakʷa tree used in sorcery.
'aisoosoe magic in which tree is used for divination.
'aitalagou ridge timber in house.
'aitee platform on which musicians sit during mao dance.
'aitoŋa tree, *Alstonia scholaris* (= suala, taba'a).
'aiwafila tree (*Rutaceae* sp.), used for centipede medicine.
'aiwane tree (*Tarenna* sp.); a male tree; hence, sterile, unmarried, childless.
'ai'ai tall and thin.
'ai'ai na kula small betel pepper vine, of which vine fiber as well as leaves can be chewed.
'ai'aiadalo walking stick insect.
'ai'aina trunk or stem of tree or bush.
'ai'eda tree (*Araliaceae*) (*Polyscias* sp.).
'ai'i gani magical stick in ground with fo'ofo'o and coconut, to insure good weather at omea.

3619 'ai 6.

'aina group, all of the group.

3620 'ai 7.

faa'aia sear outside of singed pig before carving.
'aa'aia pick up gently, lift; raise pork carcass from top of oven.

3621 'ai 8.

alua 'aisifo put upside down.
leka 'aisifo go down, go with southeast wind (i.e., northwest along the long axis of island).
leka 'aisifo mai come from a southern direction.
'aisifo down, downward.
'aitoli down.

3622 'ai 9.

'aidaala smoky tasting.

3623 'ai 10.

'ai'imae recitation of customary songs; traditional fighting incidents therein (cf. i'i, o'o, mae 3).

3624 'ai 12.

fo'oni'aila'a bundle of spears.
'aila'a spear variety.
'ainigao spear var., pointed at both ends.

3625 'aida 1. see daa 1.

3626 'aidaa 1.

'aidaala smoky tasting.

3627 'aikʷa 1.

'aikʷa'a see kʷa'a.

3628 'aili 1.

'ailimaemae'a chronically ill.

3629 'aisi 1.

'aisimaŋomaŋo sigh.

3630 'aitali 1.

'aitali a string of eels (for sale or eating).

3631 'aitata 1.

'aitata rotten, of fish trap walls.

3632 'aita'aa 1.

'aita'aa leprosy.

3633 'aka 1.

'akaa take, convey.
'akaa 'ala'a lift up.
'akafe'enia take away, run away with.
'akafia take, lift up.
'akaia lift up in the arms, as a child.
'akaluaa shift up (e.g., a carried infant shifted to a higher position on shoulder, a slipped load shifted up).
'akaŋe'enia snatch up.

3634 'aka 2.

'akamia pound a container to empty the contents; have sexual intercourse with.
'akania pound a container to empty the contents; have sexual intercourse with.
'akasia (= kakasia).

3635 'ake 1.

'ake'ake dry, dessicated; eleventh stage in coconut maturation when liquid completely dry and meat becomes dessicated; after aniani, before bito.

3636 'akele 1.

'akelea scrape taro clean after digging; take off tops.

3637 'ako 1.

'aa'akoa keep a new bride company; after a girl is brought to the groom's settlement, the girls and boys of his kin group and neighborhood gather and go with her wherever she goes.

3638 'ako 2.

'ako'akona two points on nalanala club.

3639 'ako 3.

'ako'ako'e bata very good shell for bata, included in koko'e bata.

3640 'akʷa 1.

'akʷa gone, go away, run away.
'akʷa fa'asia run away from.
'akʷa fe'enia run away with; esp. run away with a girl.
'akʷaa recover from illness.
'akʷasia abandon, leave, leave behind, depart from.
'akʷate'enia disappear with.

3641 'akʷa 2.

'akʷa'a knocking, blow; strike, penetrate the body - of a magical foreign object ('ola e 'akʷa'a ana: he has a localized pain).

3642 'ala 1.

'ala tight; try to squeeze through too small an opening (cf. 'alo 3).
naanai 'alata'a sit firmly, stubbornly.
wela e 'ala i ogana breech birth, difficult birth.

3643 'ala 2.

kʷai'alaŋi raise arm to strike, threaten with raised arm.
'alania raise arm threateningly against.

'alaŋia make fighting gesture with arm, raise the arm to strike.

3644 'ala 3.

a'ala'a rough, scratchy, of a surface.
'ala ufi'ai scrape tapioca.
'alasia scrape, scratch (e.g., of thorn).
'ala'alana thorn.
'ala'ala'a rough, of a beard; stubble.

3645 'ala 4.

'alaa ripe, of areca nut, pineapple, etc.
'alaa'e alo ritually eat first taro after very sacred event to allow others to eat.

3646 'ala 5.

'ala pudding, of manioc or yam.

3647 'ala 6.

'alaŋa swim.

3648 'ala 7.

buu 'alaŋa stamp on.

3649 'ala 8. (from 6)

'aa'alaŋa wild duck.

3650 'ala 9. (from 3)

'alasi season for canarium harvesting.
'alasuŋana skin of canarium almond.

3651 'ala 10.

aga 'ala'a look up at.
leka 'ala'a go in southern direction or to bush (i.e., southeast along the coast of Malaita).
leka 'ala'a mai come from a northern direction (i.e., northwest along the coast of Malaita).
maa'e 'ala'a top section of composite scaffolding (gau-baabala) that straddles across limb of high canarium tree and supports the scaffolding.
manata 'ala'a ana think to be difficult.
'ala'a up, upward, high, important, extreme or difficult.

3652 'ala 11.

*'ala 2 *ML
'ala bite.
'ala nifona train a dog.
'alamui chew up betel quid and give it to a person who is blackening his teeth with ogo.
'alaŋasiŋasi bite down, clench the teeth.
'ala'ala wild, biting, of a dog or pig (waa 'ala: a biting snake, a poisonous snake).
'alea bite (*vt*), bite into.

3653 'ala 12.

'ala'ala croton, planted as decorative shrub.

3654 'ala 13.

'ala tiny tree frog variety (*Hyla phyllothroa*).

3655 'ala 14.

'aa'ala'a Venus comb murex shell.

3656 'ala 15.

'aa'alee 'ila bloated, of belly.

3657 'ala 16. (from 11)

'alaŋisi break off a piece (of fish, 'ota, etc.) to give to someone in friendship.

3658 'ala 17.

'alata'a dry, not slippery; very serious, somber.

3659 'alaba 1.

'alaba small plaited comb (= faa).

3660 'alabusi 1.

'alabusi large tree (*Euphorbiaceae* sp.).

3661 'alafitu 1.

'alafitu small eel.

3662 'alaga 1.

'alaga generic term for *Coleus* sp., many of which are used in magic.

3663 'alai 1.

*'athai *ML
'alai mango.

3664 'alakʷa 1.

'alakʷa unmarried man.
madee 'alakʷa unmarried adult man still of marriageable age.
'alakʷa foolu newly married man.

3665 'alamaa 1.

foŋu'alamaa completely full.

3666 'alanisi 1.

'alanisi orange (English loan word).

3667 'alasimanu 1.

'alasimanu small sore.

3668 'alataga 1.

'alataga broken up, not sticking together.

3669 'ale 1.

'alea see 'ala 11.

3670 'ale 2. (cf. 'alo 1)

'ale'ale'e ile narrow ridge, summit of ridge.
'ale'e not later than.
'ale'e gani not later than tomorrow.
'ale'e ile intervening ridges, line or series of ridges.

3671 'alefo 1.

'alefo admire.
'alefosia be surprised.
'alefota'i to make a big thing, or fuss, about some problem or issue.
'alefote'enia exclaim about (the magnitude of), esp. of troubles.
'alefote'enia molo'uŋaa to make a big thing out of how hungry one is (so as to solicit food).

3672 'alei 1.

'alei pron.: for them to (sometimes shortened to 'ali) (nau ku sili 'akui agea: I want to do it myself; nau ku sili 'alei agea: I want them to do it).

3673 'alele 1.

'alele groan, gasp.

3674 'aleo 1. (cf. leo)

'aleo recuperate.

3675 'ali 1.

'alifo'ia turn away.
'alifo'isia turn (*vt*).
'alifo'o turn around, capsize.

3676 'ali 2.

kʷaikʷai'alii race, compete with.
'alia best in competition, outdo.

3677 'ali 3.

a'alia carry with straps on the forehead, in a bag; carry a pack; carry (can include carrying with one inadvertently, as in tracking in mud on one's feet).
'ali'ali'a willing.

3678 'ali 4.

'ali'ali quickly, in a hurry to.

3679 'ali 5.

'alisia wake up (*vt*).
'alisilana omea morning after omea.

3680 'alo 1. (cf. 'ale 2)

'alo'alo'e ile narrow ridge, summit of ridge.
'alo'e ile narrow ridge, summit of ridge.
'alo'i ile narrow ridge, summit of ridge.

3681 'alo 2.

'alo tree growing by sea (*Calyphyllum vivinis*).

3682 'alo 3.

kʷai'alo'aloi try to squeeze through an opening simultaneously, of two or more people.
'aloa try to squeeze through too small an opening (cf. 'ala 1).

3683 'alu 1.

'alumia catch porpoises or turtles by driving them into shallow water.

3684 'alu 2. (cf. alu 2)

'alu'alu necklace of red shell beads and porpoise teeth.

3685 'alu 3.

'aluna top of the head, cranial sutures.
'aluna 'ame susu skull sutures not closed, of neonate.

3686 'alu 4.

'aa'alua small edible frog, bones of which are used to pierce ears.

3687 'alulu 1.

'alulu hurry people up, incite to do something quickly.
dau'alulu hurry (*vt*), incite to do quickly.
kee kʷai'alului first cicadas to sing at dusk, hurrying the traveller to reach his destination by nightfall.
kʷai'alulu hurry someone up, urge speed.
kʷai'alulu i fataŋa be quick to offer hospitality (esp. of a woman).
lau'alulu happen quickly, in a hurry; happen soon after.
'alulua hurry a person up.

3688 'ama 1.

'ama tree (*Terminalia* sp.).

3689 'ama 2.

'ama'ama lycopodium fern; placed in hair by men as symbolic offering to adalo (esp. when visiting another place, or at a feast), as protection against malevolent spirits ('ama'ama ka anisia i falaina: he put consecrated ferns in his hair).

3690 'ama 3.

'amala started to grow again, of sow after having a litter.

3691 'amali 1.

'amali sea, sea water (now taboo in many places).

3692 'ame 1.

'ame not, is not (see 'amoe 1) (ŋai 'ame leka: he didn't go).

3693 'ami 1.

'ami very long machete (from English "army").

3694 'amo 1.

'amotaa clear brush, pull up weeds (cf. mota, kamota).

3695 'amoe 1. (cf. ame 1)

'amoe no.
(lua) 'amo'amoe 'ola the last surviving members of a kin group.
taamoe why not? why? who says?; fee'ua taamoe = why not! ma taamoe = of course; that's for sure!
'amoe ta ('ola) not any (thing).
'amoea prevent.
'amone no.
'amo'amo'e wane remnant survivors.

3696 'amou 1.

'amou tree (*Ficus* sp.); young leaves eaten as greens.
'amou osifela tree (*Ficus edelfeltii king*).

3697 'amusi 1.

'amusi tree (*Ficus wassa*).

3698 'ana 1.

'anaa keep (something) (falisi 'anaa no'o: he kept it for a year).

3699 'ana 2.

'ana to him, a piece to him (kʷate'agu: give me a piece; 'olo'agu: give half to me; fua'agu: give me a piece).

3700 'anakʷe 1.

'anakʷe gull variety.

3701 'ani 1.

'ani (1) third person pron. marker in second clause; (2) infinitive marker ('ani leka: to go); (3) roughly, English "for" (as in 'ani(3) ŋai 'ani(2) agea: for him to do it).
'ani 'efo la'u what difference does it make?

3702 'ani 2.

*'ani *ML
'ania eat (*vt*).
'aninigeni eaten by women, of something sacred - hence polluted.
'anite'efuŋa ai ordinary eating.
'anito'ona taste.
'ani'ania eat (*vt*).

3703 'ani 3.

'ania with (instrumental).

3704 'aŋ-

'aŋe'e not later than.
'aŋe'e gani not later than tomorrow.

3705 'aŋi 1.

'aŋi losia squeeze (in a bag).

3706 'ao 1.

*''a'o *ML
'ao fish with fishline.
'aa'ao fish with a fishline.
'aoa catch fish with a line.
'ao'ao fish with a line.

3707 'asa 1.

'asa'asa large, old, rope-like betel pepper vine, and large leaves used for chewing.
'asa'asana vine.

3708 'asa 2.

'asaa polish, rub shell beads in manufacturing process (cf. kalaa); make a very bad swear (taa) against a person.

3709 'asai 1. (cf. 'alai)

'asai mango.

3710 'asaka 1.

'asaka wash, preen, and adorn oneself for a feast; rub face with kʷaakʷaga or other leaves to make skin smooth and fragrant.

3711 'asauŋa 1.

'asauŋa medium-sized saltwater fish variety.

3712 'asi 1.

'asia spit on, spray (thought to be primarily 'Are'are usage); cure by spitting on (cf. 'adi 1).
'asilai sneeze.
'asilai ana instruct a young child on what to say or do (from the sneeze of an infant after birth).
'asile'enia scratch the ground, splash.

3713 'asi 2.

matai 'asi'asi malarial fever and chills.
'asi'asi chill, shaking.

3714 'asu 1.

'asu manatalana coerce, intimidate.
'asua move, shake (*vt*).
'asufa'asia dodge.
'asuŋa fish var., used in ritual.
'asuŋe'enia shake (*vt*).
'asu'asu earthquake.
'asu'asua insist strongly, coerce or press to do something.

3715 'asu 2. (from 1)

'asu'asuna sacred section of pork, at base of tail.

3716 'asufe 1. (cf. gasifou)

'asufe rat.
eno 'asufe doze.

3717 'ata 1.

'ata'atakʷa'a yellow, cream-colored, light brown.

3718 'ate 1.

'ate yam (*Pentaphylla*).

3719 'ato 1.

*ato *ML
'ato difficult, impossible;

waterfall, cliff, constriction; deny the possibility of.
('ola) 'ato'a something very difficult.
faa'atoa make hard, difficult; deny permission previously given; deny the possibility of.
faa'atolai prohibition.
kʷai'atoi conflicting, conflict with.
'ato'a with difficulty.
'ato'aea stamp.
'ato'atola impossible.
'ato'atona glottis, closure of throat.

3720 'ato 2.

'ato tide.
asi 'ato period between tides.
'ato 'ani lua tide going out.
'ato 'ani mai tide coming in.

3721 'ato 3.

*'ato *ML
'ato rafter, usually bamboo poles to which thatch panels are lashed.

3722 'ato 4.

'atola'a cold, chilled.
'atola'aŋa chill, malarial chill (cf. 'asi 2).

3723 'au 1.

*'au *ML
'au bamboo (generic); bamboo panpipes; panpipe music; ritual associated with panpipe music and saŋo dance, part of ritual complex of tau 5.
mee 'au a panpipe tune.
nanaua 'au pattern a new panpipe tune after some sound (e.g. a bird call); teach panpipe players a tune.
'au folo sharpened bamboo stakes on pit trap (against thieves).
'aubala small bamboo of grasshoppers, sometimes used ritually.
'aubasiakʷa music with bamboo stamping tubes.
'aubulobulo bamboo pipes, consisting of four pipes clustered radially and played by rotating the cluster sideways from the mouth; the music played on such pipes, performed during customary courtship.
'aufaate'ekʷao(ŋa) day before a dance (saŋo).
'auketo bamboo variety.
'aukuakua bamboo used to straighten feathers.
'aumola hard, thick bamboo var.
'auosi colored big bamboo var.
'au'au bamboo valuables container; style of bamboo flute.

3724 'au 2.

'aua keep a word taboo, insist on its observance.

3725 'au 3.

'auleelebe swim backstroke.

3726 'au 4.

'auŋa'i ambush.

3727 'au 5.

'au used in some compounds to distinguish male of a bird species (cf. suba'au, liko'au).

3728 'au 6.

gʷaŋona e 'au have a prominent and sharp nose.

3729 'aulafu 1.

'aulafu babble, of children; purposeless, shiftless (said to be early PE from Queensland) (cf. 'aulee).

3730 'aulee 1.

tala'aulee roam about aimlessly (cf. 'aulafu).

3731 'aulidi 1.

'aulidi tree (*Decaspermum* sp.).

3732 'aulu 1.

'aulu regard, look at, stare at.
'aulu ana claim persistently against.
'aulu neenee look at in silence.
'aulu sulia look after.
'aulufia intimidate, coerce.
'aulusia gaze at.

3733 'autafa 1.

'autafa dysentery.

3734 'a'a 1.

'a'a bamboo-like woody climber.
'au'a'a bamboo-like woody climber.

3735 'a'u 1.

'a'u wild yam var. with thorny yellow vine (= mute 2, a'u 2).

3736 'ea 1.

'ea tree ferns (*Cyathea* sp.); the pith from the bole is eaten roasted, and also fed to pigs.
maali'ea see maa 3.
'eafuto tree fern (*Cyathea* sp.).
'eato'ofuŋa'a (*Cyathea lunulata*) tree fern with edible apex.

3737 'ea 2.

kʷai'easiŋaa criticism.
tee'easia criticize a small mistake.
'easia evaluate critically, criticize.

3738 'ebu 1.

'ebu tree bearing edible fruit.

3739 'eda 1.

'edalia have remorse or misgivings about quarrels or misdeeds.

3740 'eda 2.

'eda decorate hair with a black paste made from burned coconut skin ('obu), of woman who dauweewela at tau 5 ritual.

3741 'edaaba 1.

'edaaba five lousu'u-long string of shell valuables; a multiple-stringed valuable (e.g., baani'au) of such a length.

3742 'edo 1.

'edo 'afu spread completely over, wet completely.
'edo 'afutana spread through the whole of.
'edobonoa do something in which one is unqualified or incompetent.
'edofia do to completion, work very hard on; seduce.
'edomousia spread, diffuse completely.

3743 'ee 1.

'ee'ee feces, defecate (cf. 'e'e).

3744 'eela 1.

baona e 'ee'ela be troubled.
'ee'eela not straight, crooked (manatalagu e 'ee'eela ai: I'm not satisfied about it; it seems incorrect to me; I disagree with it).

3745 'efa 1.

mala'efa'efa ai be crooked, esp. in metaphorical sense of 'not straight' (manatalagu mala'efa'efa ai: it doesn't seem straight to me; I'm not satisfied about it).

3746 'efo 1.

'efo skin, surface, new skin; shed the skin (of reptile); be healed over, after a skin lesion ('ani efo la'u: what difference does it make? i.e., will it shed its skin? It is still the same snake.).
waa 'efo snake with new skin.
'ee'efola skin.
'ee'efona skin.
'efoa peel, remove the skin.
'efona scale, soft skin; outer surface of something.

3747 'efu 1.

'efu'efu bamboo-like plant var.

3748 'efu 2.

gou'efu crazy.

3749 'ege 1. (cf. kaa, kaka, ka'a)

'ege white cockatoo.

3750 'ego 1.

'ego betel pepper (piper betel).
malaŋee 'ee'ego a bad betel pepper (leaf); fig., a bad girl (esp. fatamalemale usage).
'ee'ego wild betel pepper.
'ego fasi cultivated betel pepper, owned.

'inia 'ego pluck betel pepper leaves; euphemistically, have premarital intercourse (fita mee 'ego 'inia: how many boys have you had intercourse with? - asked by an older woman of a wife in her first pregnancy (cf. kʷaifoula'i)).

3751 'eke 1.

'ekea skin, peel off, scale (a fish).

3752 'eke 2.

'eke shame, ashamed, abashed (= maila).

3753 'ekʷa 1.

'ekʷa place where water collects.

3754 'ele 1. (from 2)

gʷee'ele a stone enclosure in sea for netting fish.
taa'elea swear against somebody doing something.
'ele bonoa fence in; swear against.
'elea protect by fencing; surround (in fighting).
'elebonoa fence in; swear against.

3755 'ele 2.

'ele round; the rounded roof section at the end of a dwelling; by extension, an overhanging exterior roof or entrance-way.
'elea make round.
'elea 'ifi make the 'ele section of a dwelling.
'eledala forehead ornament with two pairs of cowrie shells (= buliŋusua).
'ele'ele'a round, spherical.

3756 'ele 3.

'ele hunt for edible insects.
'elefia catch edible insects.

3757 'ele 4.

'eleto'o full moon.

3758 'ele 5.

'ele 'afu call on slit gong after pigs are tethered for omea.

3759 'ele 6.

'elefia snatch down.

3760 'ele'e 1.

'ele'e boo unit of ten pigs, esp. when demanded as compensation.

3761 'eli 1.

'eli dig.
manatalana 'ee'elia suspect, look for a hidden motive.
'eli faafia bury.
'elia dig, dig up.
'elife'enia pound into the ground, drill hole in.
'eliladaa'i season of year roughly corresponding to August, September and October.

3762 'eliboo 1.

'eliboo deceive with lies.

3763 'elu 1.

'elu large freshwater fish, caught in big rivers of interior.

3764 'ema 1.

'ema a very old pig.

3765 'ema 2.

'ema husband (archaic form).

3766 'eŋo 1. (cf. 'eŋʷa)

'eŋo insist on, demand.
'eŋo fana insist on.

3767 'eŋʷa 1. (cf. 'eŋo)

'eŋʷa insist.
'eŋʷa fana insist on.
'eŋʷasia insist on.
'eŋʷea demand, insist on.

3768 'eŋʷe 1. (see eŋʷa 1)

3769 'eo 1.

'eo crooked, indirect, curved, warped, improper, wrong, incorrect.
faa'ee'eola make crooked, cause to be improper or wrong.
fatala'ee'eola talk "crookedly", i.e., incorrectly, improperly, untruly.
kʷaili 'ee'eola report in a distorted way.

leka 'ee'eo go indirectly, by a roundabout route.
taa 'ee'eola (sulia) swear in a vague or indirect or inappropriate way such that its scope or application is unclear or faulty.
'ee'eo crooked, twisted about; twist about; implore, wrong, incorrect.
'ee'eola crookedly, crooked.
'eoa make crooked, turn sideways.
'eofia 'au play improvised variations on a panpipe tune (= ge'oa 'au).
'eola crookedly, crooked.

3770 'esi 1.

'esi fall, fall from.
bata 'esia valuables presented in omea, above and beyond that which is exchanged; bata in bridewealth exceeding value of food; the extra part of an unequal transaction.
koko'esia fall all over, drop against.
'esi laalada ai be left over.
'esi manatalana forget (too 'esi manatalana: you will forget).
'esi ŋiduna be said by.
'esia fall, fall down; extra, left over; often refers to extra amount in unequal transaction (tee 'esinau: I will fall (lit., it will fall-me)).
'esia nifona come out, of deciduous tooth.
'esinau I fall down.

3771 'eso 1.

'esoa deceive, by promising some future return that never materializes (cf. 'oso).
'esofia deceive, by promising some future return that never materializes.

3772 'ete 1.

boo ni 'eteŋa a pig sacrificed for atonement and consumed only by a priest.
'etea sacrifice pig for consumption only by priest; eat something by oneself.
'etela selfish, greedy.
'etemakʷa'a greedy person.

3773 'eu 1.

'eu'eu extend out to the side, like eaves of house or wings of airplane.

3774 'e'e 1.

'e'e defecate (cf. 'ee).

3775 'e'e 2.

'e'e areca nut, areca palm.
'e'esu areca nut.
'e'esuu areca nut, wild variety.

3776 'e'e 3.

'e'ea pry up, pry open, pry off.

3777 'e'elesu 1.

'e'elesu stretch oneself.

3778 'e'eloda'a 1.

'e'eloda'a feeling bad, chronic illness.
to'olu 'e'eloda'a live in a chronic state of ill health.

3779 'e'ewaawao 1.

'e'ewaawao special bata used for sikʷa (4 strings: 11, 12, 13 or 14 lousu'u long).

3780 'i 1.

'i like, as (as in 'ilaka).

3781 'i 2.

'i prefix to bases of place or direction ('ilo'oo, 'ini'ona, 'ilaba'a, etc.), semantically resembling English "over" in "over there".

3782 'ia 1.

faa'ia hang bag around the neck.

3783 'ibo 1.

maa'ibo upset stomach.
ogana e 'ibo'ibo'a be angry, have enmity.

3784 'ida 1.

'ida be shy, ashamed.
faa'idaa abash, make ashamed.

3785 'ida 2.

'ida perspiration.
'ida ni malau death sweat.
'idala'a be wet with perspiration.
'idala'afu drenched with sweat all over the body.
'ii'ida perspire, be wet with dew.

3786 'ida 3.

'ida'ana like, as though (faafata 'ida'ana ta'a moomooli: talk like a living person).

3787 'ido 1.

'ido epiphytic plant growth, often used as spear-throwing target.
'ido fou a flat stone-like epiphytic plant growth on tree trunk.

3788 'idu 1.

*'idu *ML
'idu move, shift.
'idua move (*vt*).
'idua'i move (oneself).
'idue'enia move, shift.
'idufia move forward in squatting position.
'idu'idu'a moving all about, of a person.

3789 'idu 2.

'idu'iduna young shoot from top of tree, plant.

3790 'idu 3.

'idu wild taro varieties and related *Liliaceae*, some of which have stinging crystals (in general, any wild lily with "elephant ear" leaf shape).

3791 'idu 4.

'idu an itchy fungal infection of the skin.

3792 'ifi 1.

'ifi dwelling house; in a more general sense, a settlement ('ifi ala X: X's settlement); from one's own kin group or neighborhood.
wane 'ifi a man from one's own kin group or neighborhood.
'ifi kʷaakʷaa an open-sided shelter.

3793 'ifi 2.

'ifinia open (*vt*); used where 'ulasia is taboo (cf. 'ikinia).

3794 'igi 1.

'igito'ona shake something to hear sound of its contents.
'igi'igi shake, rattle (taboo name of adalo at Sinalagu).

3795 'igʷa 1.

'igʷa perforated, open, with holes.

3796 'ii 1.

'ii (ana) try to persuade.

3797 'ii 2.

bata na 'iite'emae sacred valuables from sikʷa symbolizing end of a blood feud.
'iita'i finish, leave; be last; ritually, to lift all but the very final taboos (cf. 'isi).
'iite'e kolu last, last born.
'iite'enia finish (ritually, to lift all but the very final taboos).
'iite'enia maŋona kill.

3798 'ii 3.

*'i'i *ML
'ii'ii white-collared kingfisher (*Halcyon chloris*) - onomat. from call.

3799 'ii 4.

'ii fana speak very strongly or persistently for (something one wants for oneself - e.g., an item of property, a priesthood).
'ii'ii always ask for something.

3800 'ii 5.

'ii'iila scraping, squeaking noise (onomat.).

3801 'iki 1.

'ikinia open (*vt*); used where 'ulasia is taboo (cf. 'ifinia).

3802 'ikʷa 1.

'ikʷaa ream out a hole to make it larger (cf. 'iŋʷa).
nifo 'ikʷa have one or two missing front teeth (nifona e 'ikʷa: his front teeth are missing).

3803 'ila 1.

*'ila *ML
'ila flint, flint tool.
fataŋa 'ila hard or sharp talk.
'ila ni tofu flint used for adzes.

3804 'ile 1.

'ilea make a demand and not reduce it; renew a demand not yet fully met.
'ilete'enia refuse to do something for someone, refuse to accept an offer, esp. because of an old grievance; one tries to force the other person to make recompense as a precondition.

3805 'ile 2.

'ile pandanus variety.

3806 'ili 1.

'ili kʷaakʷaea tickle the ribs of.

3807 'ili 2.

'ili pour.
a'ili spilled, overturned.
a'ilia spill (*vt*).
'ilia pour, empty out (may be solid articles); discharge or land (passengers).
'ilisia pour out.

3808 'ili 3.

eno 'ili'ili sleep fitfully, waking up early.
falaina e 'ili'ilida'i his head is shaking.
'ilida'i shake, quiver, turn over in sleep.
'ilida'ina shake.
'ilide'enia shake something.
'ili'ili earthquake.
'ili'ilia shake (the ground) (*vt*).

3809 'iligʷa 1. (from 'ili 2?)

'iligʷa water bamboo with open end.

3810 'ilu 1.

'ilu love magic to "pacify" girl one wants to marry.
'ilu ni te'egani love magic so strong that the girl will be willing to come home with you the day you first use it.
'ilua use love magic to "pacify" girl one wants to marry.

3811 'ilu 2.

'ilu wind (cf. ilu).
'ilufia blow (*vt*), fan.

3812 'ima 1.

'ima liua return ritual status to another.

3813 'imalu 1.

'imalu bodily twitch.

3814 'ime 1.

*'ima *ML
'ime bear's paw clam.

3815 'ina 1.

'ina to'o ana have a close kinship bond with.

3816 'ina 2.

'inatai true seat of, inside or essence.
'inatee 'ola grown, adult, mature thing.

3817 'inai 1.

'inai taro shoots for replanting (rare variant of 'inoi, q.v.).
'inainoto taro blight (*Phytophthora colocasiae*) (cf. nainoto).

3818 'ini 1.

*'ini 2. *ML
'ini pinch, squeeze.
'ii'iniŋa medicinal bloodletting, for headache.
'ini botabota be anxious about; choke with hands.
'ini fana try hard to find out, want to know, inquire about.

'ini sulia try hard to find out, want to know, inquire about, investigate.
'ini to'o ai verify, check.
'ini 'ola bunch of bananas.
'ini('ini)folo'a having a depression or dent or constricted place.
'inia pinch, pick from a tree; spin (a die); distinguish between.
'inifitalia alternate of 'inifotania (q.v.).
'inifogea break apart with the thumbs.
'inifolo twisted fiber bowstring.
'inifotania separate a group of people to gain entry or hearing; dismantle a smoky fire; specify, describe in detail.
'inifo'aia pry open, pry up.
'inifusi thumb.
'inikalikalia fokana clutch nervously around one's mouth; derisively, to grab someone else around the mouth (literally or figuratively) in an argument.
'inimadaŋaa discuss a point to the finish.

3819 'ini 2.

'ini muscana auger shell (*Terebra areolata*).

3820 'iniula 1.

'iniula perspiration, perspire.

3821 'inoi 1.

'inoi taro shoots for replanting (cf. 'inai).
'inoi mou broken off replanting shoots (nau ku 'inoimou: I'm busy).

3822 'iŋʷa 1.

'iŋʷaa ream out a hole to make it larger (cf. 'ikʷa 1).

3823 'isi 1.

*'isi *ML
'isi finish (cf. 'ii 2)
'ii'isi be last.
'isi bulina go after somebody who has left.
'isi fana end.
'isia finish (*vt*).
'isifa'i finish.
'isife'enia finish, complete (ritually, to finish or lift all taboos).
'isifoolu newly shaven and hair cut, of man who has been in mourning dishevelment and now ritually opens omea.
'isilana end, completion, act of finishing.
'isilaŋe'enia chase away permanently, especially by a dog.
'isima'i end up, finish.
'isime'enia finish.
'isime'enilai completion.

3824 'isi 2. (from 1)

'isi'isila sterile, of trees.

3825 'isi 3.

'isiole a type of sisile panpipe tune where two sili pipes are played in duet with other pipes joining in chorus.

3826 'isu 1.

'isufulaafola fourth day after full moon.

3827 'ita 1.

'ita shore.

3828 'ita 2.

'ita infant, young child.

3829 'ita 3. (cf. eta)

'ita (mai) come from, start from.

3830 'ite 1.

'ite plaited square basket, used as fishing creel.

3831 'iu 1.

'iu twins.
lua 'iu foa boy and girl twins.
'iu mola bola pigeons who always stay together with mate; fig. let's all stick together, nobody can be left out (of friends sticking together).
'iu 'i ŋali double kerneled canarium almond; fig. very close kinsman.

3832 'i'i 1.

'i'iliŋau a small, slight person.

3833 'i'i 2.

'i'ina tail.

3834 'i'ilakʷa 1.

'i'ilakʷa green, unripe canarium almond nuts, fifth stage in maturation.

3835 'oba 1.

o'oba shelter, lean-to.
'oo'oba lean to.

3836 'oba 2.

fata'oba'oba always complain loudly about things.

3837 'oba 3.

'oba clear undergrowth, weed (cf. o'o).
'obaa clear undergrowth, weed (*vt*).
'obaatonia clear or weed into separate piles.

3838 'obe 1.

'obea run or divert an animal so as to herd it in the desired direction; send a party out to catch a large pig.

3839 'obi 1.

'obia carve (a pig, opossum, etc.) into hind-and-fore-quarters and two (lateral) body pieces.

3840 'obu 1.

*'obu *ML
'obu fourth phase of coconut maturation, at which liquid begins to be palatable but meat is barely beginning to form (stage after susu'ilaali'i, before siligami).
niu 'obu such a coconut.

3841 'ode 1.

'ode bald-headed.

3842 'odo 1.

'odoa wall (rare and archaic).

3843 'ofa 1.

*'ofa *ML
'ofa betel pepper variety.

3844 'ofe 1.

'ofea help, feed (usually used of a greedy or selfish person who doesn't).

3845 'ofi 1.

*'ofi *ML
'ofia for.

3846 'ofo 1.

'ofolae 'ania dodge, put the blame on an accomplice.

3847 'ofo 2.

'ofolae concave; sucked in, of stomach muscles.

3848 'ofu 1.

'ofu bruise(d).
maa'ofu'ofu bruised in fight or fall.
'ofu bono ai bruise.
'ofu bonoa bruise, bruise with a blow.
'ofua hit with a stick, bruise badly.

3849 'ofu 2.

futa sulia 'ofu'ofu infant, able to sit up but not yet to crawl.
wela e 'ofu'ofu infant, able to sit up but not yet to crawl.

3850 'oga 1.

'oga cracked, split (cf. foga).
suu 'oga burn trees until they crack.

3851 'oga 2.

'ogaa worry, make a difference to ('ame oganau: it's not my worry).

3852 'ogi 1.

'ogina buttock.

3853 'ogu 1.

'ogu bloated, of corpse.

3854 'oi 1.

*'oi *ML
'oi break (manatalana ka 'oi: he has cracked under pressure).
a'oi broken (manatalana ka a'oi: he cracked under pressure).
bata ('oi)'oi bata with multiple strings, especially used in reference to omea transactions.
faa'oi noo 'ania cause very bad trouble by a vengeance killing.
fonulani'oi'oiŋa type of feast in which pigs are presented in exchange for bata.
mo'oi broken.
mo'oite'enia break, cause to fall by breaking (of tree).
sulina e mo'oi broken bone.
vb + 'oi'oia completely, to the finish.
'oi 'ulasia omea of member of burial party (maa'elaee), to present shell valuable to mortuary feast sponsor to open the feast ritually; the valuable is then kept as sacred.
'oia break.
'oia be'u fix a corpse in flexed position.
'oia fa'adao fence with tree trunks or brush; a fishing enclosure in sea.
'oiatonimae person who starts trouble irresponsibly - who, with nothing to lose, leaves his kin to worry about the mess.
'oifana be responsible for death or injury by giving a poison food.
'oifolo oppose, block; halt a course of action.
'oikasia break apart; break a multiple stringed shell valuable into separate strips.
'oikʷailiu change one's mind, have second thoughts about, be undicided about.
'oimidina watch over, esp. against the possibility, or to learn the identity, of a thief.
'oitaka bird's nest made with small sticks.
'oitalana mark a path to show which way one has gone; be responsible for death or injury of another, e.g., by giving someone a taboo food or starting a fight resulting in a death.
'oite'enia replant taro shoots.
'oito'ona try to break, violate.
'oi'oi close a tree by breaking branches around it.
'oi'oiŋa wayside shrine.

3855 'oi 2.

'oiluu hold second wedding feast after which bride dons pubic apron; bride's mother comes for the first time.
'oiluuŋa such a feast.

3856 'oi 3.

'oiaiai exclamation of surprise and positive feelings.
'oiaiai fana like very much, insist on.

3857 'oifa 1.

'oifa large frog variety.

3858 'oilae 1.

'oilae consider the consequences of an act; deliberate (*v*), ponder; allow someone to go whom one could have ambushed.

3859 'oitoo 1.

'oitoo see too 3.

3860 'oka 1.

'oka good (rare and archaic).
'okaa good (rare and archaic).
'okafia praise.

3861 'oko 1.

baba'okoa take less than one's share of a large quantity of some commodity (e.g., vegetables) to be carried by several people.
kʷae'okoa'iŋa small feast given by father for girl who 'okoa'i.
kʷai'okoa'i care for mother during childbirth and confinement (also used for boy who cares for a priest in ritual seclusion).
'okee 'ai bundle of firewood.
'oke'e + *noun* all of the...; bundle of...
'oke'e ka'o bundle of bamboos.
'okoa bundle (*vt*); carry a burden with ropes.
'okoa'i care for mother during childbirth and confinement.

'okoe'enia care for mother during childbirth and confinement (done by an unmarried girl); care for priest during ritual seclusion (done by a young boy).
'oko'okoa cinch around middle for carrying.

3862 'ola 1.

*'ola *ML
'ola thing, something.
faa'olaa cause to earn money.
fui 'ola custom, fashion, business (fui 'ola ana: his way, his business).
'ola ma no'o such and such (thing), thing so and so.
'ola ni mae word tabooing, a tabooed word (tabooing is due to assocation with name or fo'ota name of a powerful ancestor).
'ola 'uana that's because...
'olaa do something.
'ola'a rich.

3863 'olaŋai 2.

'olaŋai exclamation of pleasant surprise.

3864 'ole 1. (cf. 'olo 3)

'olea cut in pieces; tear or perforate fiber; cut the hair.

3865 'ole 2. (cf. 'olo 5)

'olea reciprocate lesser money for contribution to an omea (normally by breaking off half of the valuable one received and returning to the donor, as a pledge of future reciprocation).
'olea wa'i divide bata paid in initial brideprice.

3866 'ole 3.

'olekaka belch.

3867 'oli 1.

'oo'olia upright, carefully.

3868 'oli 2.

'oli yam or manioc pudding.

3869 'olo 1. (cf. 'oolo)

faa'olosia straighten out.
faa'oo'olosia straighten out.
faa'o'oloa describe, give directions to.
faa'o'olome'enia describe, give directions to.
'olosia straighten out.
'oo'olosia straighten out (physically).

3870 'olo 2.

'olo make an appointment, arrange a rendevous.
'oloa arrange, make an appointment.

3871 'olo 3.

'oloia break through, tear, perforate (of fiber) (cf. 'ole).

3872 'olo 4.

'olo perform 'oloŋa vengeance magic.
kʷai'oloiŋaa perform such magic.
kʷai'oloŋa'i to pay or induce another to avenge a grievance on one's behalf (esp. by stealing).
'olo 'ania perform 'oloŋa magic.
'oloia perform magic to assist in avenging a killing.
'ololaŋo take off laŋo after initial post-burial taboos.
'ololuu(ŋa) theft of sacred shell valuables (fulu) for secular use.
'olomousia take off laŋo after initial post-burial taboos.
'oloŋa important vengeance magic in which the dead victim of a murder is supposed to reach up and take hold of a sprig of tabu, a red cordyline var., to indicate who should be killed to avenge his death.
'oloŋe'enia to pay or induce another to avenge a grievance on one's behalf (esp. by stealing).

3873 'olo 5. (cf. ole 2)

'olo bata reciprocate with lesser return; divide bata from wa'i (brideprice), give persons a share; particularly, to break off half of the valuable one has received at an omea return it to the donor as a pledge.

'olo batanga time (morning after omea) when this is done.
'oloia to give person portion of bata, esp. as above in omea.
'olo'ana make such a return presentation ('olo'agu, etc.).

3874 'olo 6.

'olo gou shave the head.

3875 'olu 1.

'olu widower.
'olu geni widow.

3876 'olu 2.

'olu'oluwaa'ala large brown lizard, eaten in some areas.

3877 'omo 1.

'omoia put the arms around, grasp in an embrace, squeeze hard; twist a story, a ritual injunction, etc., so as to distort.
'omoia boo grasp a pig around the middle; lure a pig that is to be tethered and killed.

3878 'omo 2.

'omo (i talusi) leap in, jump straight into thicket, stream, plow straight ahead, without choosing path.

3879 'ona 1.

'ona own, hold title to, be financially responsible for (a woman) ("owner" PE) (nau ku 'ona: I hold title to it).

3880 'oni 1.

'oni menstruate.
'oni bulua menstruate in living area.

3881 'onifa 1.

'onifa place behind men's house where sacred plants and shrubs are cultivated to ward off malevolent spirits and enlist supernatural assistance.

3882 'oo 1.

logo 'oofia try to hear, listen for.
manata 'oofia try to think of, remember.
vb + 'oofia try to..., seek for...
'oofia search for.

3883 'oo 2.

'oo'oo another, different, belonging to another.

3884 'oo 3.

leka 'oo'oo go directly.
'oole'enia instruct clearly, specify clearly.
'oome'enia specify, describe, instruct clearly; attribute to on the basis of mere suspicion.
'oome'enia ba'e specify one's successor to priesthood (esp. when dying).
'oosi figusia stretch out in sleep in such a way as not to disturb others beside.
'oosia straighten out.
'oosia sulina rest his bones.
'oo'oo straight, directly.

3885 'oo 4.

('i)o'oo here, this; now, today.
alata 'oo'oo an ordinary time, a time when nothing happens.
'oofaga no'o mai they are almost here.
'oofana at the same time, at the time of, next to (cf. otofana), almost.

3886 'oolo 1. (cf. 'olo)

faa'oolome'enia describe, give directions to.
faa'oologe'enia describe, give directions to.

3887 'osa 1.

'osa laugh.
'osa mamu i kʷee smile.
'osaa ridicule.
'osagasigasi see gasi 1.

3888 'osi 1.

'osi lake, pool.
'osimou dried up, of waterhole; round waterhole that dries up easily.

3889 'osi 2.

tala 'osi'a grow without being sick, marred, etc.; i.e., follow an uninterrupted path to maturity.

3890 'osi 3.

'osia perform malevolent magic, usually to punish a thief (throw remnant of stolen pig, exuviae, or person's belonging in a magically contaminating place (e.g., place where tuberculosis or leprosy victim is buried)).

3891 'oso 1. (cf. 'eso)

'oso deceive, deceive by making false promises, mislead.
'osoa deceive by promising a future return that never materializes.
'oso'oso get something by falsely promising a later return.

3892 'osu 1.

'osuna base of tail, base of spine, of pig (cf. gosu).

3893 'ota 1.

'ota areca palm; areca nut (generic).

3894 'ota 2.

'ota'ota vertical poles along inside of house wall lashed between adala and gaufolo.

3895 'oto 1.

*'oto *ML
'oto hit and perforate; put stick in ground, tether pig to it; jab, stick, throw (out).
'oto 'oofia dig, probe for (also fig. in conversation.
'otodolaŋa interplanting of yams in taro garden.
'otofonosia put a stick in the ground to support or mark off (may be used as equivalent to 'otolilia).
'otokʷa'ea pinch in the side.
'otolia allocate sections of taro in a garden.
'otolilia set aside portion of garden for use by someone else (to repay for services or as a gift, etc.) (derives from a stick to mark off portion of garden).
'otomia spear (*vt*); call up kinsmen for a fight.
'otomiamae rally kinsmen for a fight.
'oto'ufunia hit and perforate.
'otosusua perforate ear.
'otou pin stick in tip of nose.
'otou odo middle part of nose.
'otou silea nose pin stuck in side of fleshy part of nose.
'otouuo pin stuck in tip of nose.

3896 'oto 2.

'oto'oto yaws var.

3897 'oto 3.

'otofonea prevent something from falling out.

3898 'oto 4.

'otofono medicinal shrubs to keep wild adalo from village.

3899 'otoi 1.

'otoi cover a die in gambling games prior to betting.

3900 'ou 1.

'oua get even with, refuse because of a grudge.
'ounia get even with, refuse because of a grudge.

3901 'o'a 1.

'o'a small tree with stinging floss on skin.

3902 'o'e 1.

'o'e black snail shell, picked up in freshwater streams.

3903 'o'o 1.

*'o'o *ML
'o'o slit gong.
balee 'o'o a matched set of slit gongs.
mee 'o'o a slit gong call.

3904 'o'o 2.

faa'o'oa supervise.
faa'o'olosia supervise, specify a task; give directions; measure.

3905 'ua 1.

*'ua *ML
'ua sometime ago; yet.
a'ua not yet.
taa'ua see taa 1.
'ola 'uana that's because...
'ua ta... any...('ua ta alata: at any time).
'uaa do, eventuate (ta ki 'uaa: what are we to do? how can it be done?; tamolu 'uaga: what will you do about them?).
'uana inau I, myself.
'ua'ua a long time ago.

3906 'ua 2.

'ua shoot an arrow.
'ualia shoot with an arrow.

3907 'ua 3.

'uala spilt, spilling over.
'uala'i spill over.

3908 'ube 1.

'ube'ube black and white spotted, of pig, fish, etc.

3909 'ubu 1.

'ubu inside, be inside.
beli 'ubulana think secretly, harbor secret thoughts.
fe'e ka'o e 'ubu a bamboo within a cluster of many; be a person with many relatives, belong to a large group.
'ubu ŋu'u be serious, in bad or silent mood.
'ubuana thoughts, mind.
'ubulana the inside of, contents of,thoughts of ('ubulai: inside it).
'ubuna inside ('ubuna 'ifi: inside the house; 'ubuna sulu: out of duty, out of necessity, unwillingly).

3910 'uda 1.

'uda weak, tired; work hard; get tired of waiting for.

3911 'ude 1. (cf. 'udi, u'u)

'udea harp on, demand repeatedly.

3912 'udi 1. (cf. 'ude, u'u 1)

'udia harp on, demand repeatedly.

3913 'udu 1.

'udu move.
'udua move, shift, delay (*vt*).
'udufia move forward in squatting position; copulate with, esp. a relative.

3914 'ue 1.

'ue vine (*Calamus* sp.), used for lashing.

3915 'ufa 1.

kʷai'ufali reject.
'ufalia despise, dislike, reject.

3916 'ufa 2.

'ufa ana cure by removing a disease one has inflicted magically; remove the ritual closure of a tree or grove.
'ufaŋa such counter-cure; a cure using hot leaf poultice; generally, a cure.
'ufasia cure magically by talking to adalo; "open" something ritually closed.

3917 'ufi 1.

'ufia blow on or blow through strongly (cf. ufi).

3918 'ufo 1.

'ufo'ufo female of king parrot (*Larius roratus*) (male is a'ala - extreme sexual dimorphism in this species).

3919 'uga 1.

'uga complain out of jealousy, be angry.
'uga mai run away to, after a quarrel.

3920 'ui 1. (from 'ui 2)

'uifufusia tell the truth; predict or prophecy.

3921 'ui 2.

*'u'i *ML
'ui throw, shoot (*vi*).
'ui faafia support, pile on top of.
'ui 'ania throw, throw away.
'uia knock down by throwing, shoot; break open; throw at.

'uia gʷee'ele build stone enclosure in sea for netting fish.
'uia niu break coconut open to make pudding; to ritually open taro garden.
'uifia (= 'uia).
'uikʷailiu exchange shots.
'uila'i throw something out, flip.
'uile'enia flip, throw; of divining with knotted leaves, for the last leaf to break with the knot on the right, shows successful divination.
'uimousia break completely open, break through, shoot dead, cut completely off; metaph. cut off with finality, finish off.
'uimousilana ba'e end the taboos after suuŋa, etc.

3922 'ui 3.

adalo 'uu'ui second stage in ŋali cycle.

3923 'uke 1.

'uke strip skin or bark; come free of husk, of dried coconut meat.
'ukea strip off, strip the bark off, skin.

3924 'ula 1.

'ulate'enia refuse, reject; esp. to refuse to act as priest for.
'ula'ula ritual prohibition.
'ula'ulaŋa ritual prohibition.

3925 'ula 2.

'ula open; to bud, of a deciduous tree.
fata'ulasi talk out.
vb + 'ulasi to...(and) open.
'ulasi open.
'ulasi faafia be open for, clear the way for.
'ulasia open (*vt*) - physically, ritually, or magically.

3926 'ulafu 1. (cf. ulafu 1)

'ulafu giant grouper.
'ulafu kʷasi a dangerous giant grouper.

3927 'ulasi 1.

'ulasi heavy winds at beginning of ŋali season.

3928 'ulasi 2.

'ulasi a vine or braided cord.

3929 'ule 1.

'ule clap hands when clasped together, in accompanying pan-pipe music.

3930 'uli 1.

'uli willing.
kʷai'ulii solicit assistance (on someone else's behalf).
'uli fana willing, be willing; solicit assistance from ('uli fana agelana: ask someone to do).
'ulia solicit assistance.
'uliŋe'enia send someone to do something.

3931 'uli 2.

'ulia about the same as, like.

3932 'uli 3.

'uliŋana because, as a result of.

3933 'uli 4.

alata 'uli'uli + *positive stmnt* this is the time to...but it is not done; be the time for something which is not performed ("time nothing" PE).
fai 'uli'uli + *positive stmnt* this is the time to...but it is not done; be the time for something which is not performed ("time nothing" PE).
'uli'uli common, without anything, empty-handed; naked; without doing anything.

3934 'uli 5.

'uli'uli different.
'uli'uli'i wane someone else.

3935 'uli 6.

'uli'i fonu turtle shell ear ornaments.

3936 'ulogo 1.

'ulogo see logo.

3937 'ulu 1.

'ulu vagina; female genitals.
sugalana 'ulu bridewealth (impolite or bawdy reference).
'uluna vagina; female genitals.
'uluna ka foga hymen ruptured.
'ulususu narrow, tight vagina; vaginal contractions in vaginismus.

3938 'ulu 2.

aliŋa 'ulu ear wax.

3939 'uma 1.

*'uma *ML
'uma necklace of human teeth (also kolee'uma).
'umaalu large chest ornament, made of safi and decorated with human teeth, with crossing sashes like bandoliers.

3940 'umi 1.

wane 'umi'umina 'ai a ritual denial, referring to defecation on a tree root.
'umi gali beard.
'umi'umina root; traditions, ancestral ties, heritage.

3941 'umu 1.

'umuna clitoris.

3942 'umulato 1.

'umulato precipitately.
tata'e 'umulato rise up in anger.

3943 'umulo'a 1.

'umulo'a scarred, pitted, or pimply.

3944 'una 1. (cf. 'unu 3)

'una persuade; request on someone else's behalf.
adalo e 'unasia of ancestor, make demands for a pig, or demand that a big one be substituted for a small one.
'unakelea decorate, do something innovative or distinguishing; insist on some particular thing, be "finicky" or choosy.
'unasia repeatedly or persistently try to get someone to do something.

3945 'unasi 1.

'unasi = kunasi 1, q.v.

3946 'une 1. (cf. 'una, 'unu 3)

'unea privately counsel, try to persuade a reluctant person.

3947 'unu 1.

'unu spoiled, of food.

3948 'unu 2.

'uu'unu kind of customary singing.

3949 'unu 3. (cf. 'una, 'une)

'unusia try to persuade, try hard to do something.

3950 'unu 4.

'unu'unu fern, small fiddleheads of which are steamed for pregnant woman beginning labor, because it is so slippery it will (magically) speed birth.

3951 'uŋa 1. (cf. 'uŋʷe, 'uke)

'uŋaa strip skin off, strip bark off.
'uŋana skin.
'uŋea skin (*vt*), skin off, strip the bark off.

3952 'uŋe 1. (see 'uŋa 1)

3953 'uŋʷe 1. (cf. 'uŋa, 'uke)

'uŋʷe strip skin or bark.
'uŋʷea strip off skin or bark.

3954 'usi 1.

'usia stay, finish out (a period of time) (te'e siŋali 'usinau: I stayed one month).

3955 'usi 2.

vb + 'usia ...against.
'usia against, stand against; on another's behalf.

3956 'usu 2.

'usu have sexual intercourse.

3957 'usu 3.

'usu dog.
'usua'oa time when puppy is weaned, hence becomes thin.

'usuta dog.

3958 'usu 4.

'usugani early morning.
'usu'usulogo pre-dawn period.

3959 'usukuu 1.

'usukuu tree frog var., *Hyla gracilenta*.

3960 'usuma 1.

'usumaa sponge; tree (*Macranga* sp.).

3961 'uta 1.

'uta edible leafy greens (generic); *Hibiscus manihot*, steamed and eaten.
'uu'uta edible leafy greens (generic); *Hibiscus manihot*, steamed and eaten.

3962 'uta 2.

'uta almost mature, of areca nut.

3963 'uta 3.

*'uta *ML
'uta scrape, polish down, grind; scrape on something to relieve an itch; make shell valuables.
bata 'uta'uta small sized shell beads, ones that have been well polished down.
'uta fai make money (literally) for something; fig., to save up for something.
'uta gʷee'ele build stone fishing enclosure in sea within which fish are netted.
'uta maa grind out the hole in bata before drilling, using traditional tools; very old shell money made in this way.
'utaa pound up with stones; pound on or hit; beat up a person.
'utafunu white bata, polished so as to be quite small; a kind of woman's necklace of very small shell beads and imported nifoi'a (= 'afi'afi).
'utaŋa grinding, polishing (esp. of bata).
'uta'ulasi feast opening important taro garden for use by women.
'uta'uta grind, scrape.
'utea sharpen; scrape; scrape down.

3964 'uta 4.

'uta taro corm, wrapped in leaf and steamed in leaf oven (cf. 'afululu), and then pounded flat with stone while still wrapped; used in ritual.

3965 'ute 1.

'utea see 'uta 3.

3966 'uu 1.

*'u'u *ML
'uu finger (cf. 'u'u).
'uulaliki little finger, etc.

3967 'uu 2.

'uu'uui'ola small seed; a single shell bead.
'uu'uuna seed (small).
'uu'uuna falisi small grass seed.

3968 'uu 3.

*'uu *ML
'uu'uu conch shell.

3969 'uu 4.

'uuta'i bed, platform for sleeping.
'uute'enia make a bed.

3970 'uu 5.

*'uu *ML
'uu louse.
'uu la'o head mite that is picked up in water.

3971 'uulafu 1.

'uulafu fish var.

3972 'uule'e 1.

'uule'e saŋo dance associated with tau ritual, with dancers carrying cordyline and taba clubs, and accompanying pan-pipe orchestra.

3973 'uutaa 1.

'uutaa what? how? like what?

3974 'u'a 1.

'u'a crab (form used by some rather than u'a).

3975 'u'u 1.

*'u'u *ML
'u'u toe, finger.
balee'u'u all the fingers or toes.
'u'u laliki little finger (cf. 'uu).
'u'u(fesi)fesi dig in the toes to hold on while climbing up or down.
'u'uba'ita thumb.
'u'ufesi press down with toes; walk putting weight on toes first.
'u'una toe, finger (cf. 'uu).
'u'uŋana bark.

3976 'u'u 2. (from 1)

'u'uaula centipede.

3977 'u'u 3.

faa'u'ua threaten, intimidate.
'u'unu talk angrily.
'u'unua harbor a desire for vengeance.
'u'unumaeŋa harboring enmity against an enemy, harbor a grudge, hence a desire for vengeance or retribution.

3978 'u'u 4. (from 1)

'u'unigeni female midget.
'u'unilau'ai poor breadfruit varieties.
'u'uniwane male midget.
'u'uni'ola poor breadfruit varieties.
'u'utaila stunted, slow to grow, unhealthy (of person, pig, etc.); physically and/or mentally retarded.

ENGLISH INDEX

(Listings indicate the Kwaio word bases under which approximate equivalents of the English form can be found.)

A

abandon buli 1, daŋa 1, luga, 'akʷa 1.

about suli 1, tofu 4.

above faa 5, fofo 2, lalo 1, lani 1, laŋi 1, suli 1.

accumulate daa 2, goni 1, ogu 1.

accuse bebe 1, beli 1, eŋʷa 1, fele 1, fuu 3, laa 2, sufa 1, su'i 1, su'u 1, tolo 1, too 2.

acquire dali 1, ogu 1, tala 1.

across folo 1, lala 15, lee 4, loo 1, talau 1.

actually (cf. really) fuli 9, lalato'o 1.

add idu 1, luda 1.

admire le'a 1, 'alefo 1.

adopt fo'a 3, sikʷa 1, tafo 1.

adorn ele 3, lasi 4, tage 1.

adult ba'i 1, mada 1, 'ina 2.

adultery age 1, ogu 1.

advise fala 3, mana 1.

afar anosi 1, lalau 3, tau 2.

affine (in-law) luma'a 1.

afflict dau 1.

afraid lalaŋa 2, ma'u 1.

after buli 1, na'a 2, suli 1.

afternoon lau 7.

again la'a 1, la'u 1.

against boko 1, bono 1, fono 1, 'usi 2.

ago abulu 1, 'ua 1.

agree ala 1, kua 1.

ahead bebe 2, madi 1, na'o 1.

alive mauli 1, mooli 1.

all afi 1, lisi 3, to'o 6, 'afu 2, 'ai 6.

allow ala 1.

almost gala 1.

alone kale 6, tala 3.

along li'i 3, suli 1.

although gʷali 1, gʷa'a 1.

always fili 5, fini 1, fuli 7, naafe 1.

ambush 'au 4.

among gao 1, lalo 2, safu 1.

ancestor adalo 1, walafu 1.

and ma 1.

anger bao 1.

angrily balu 1.

angry asi 4, diŋilo 1, gu'i 2, ibalu 1, maa'udu 1, mela 1, meso 1, ŋee 1, ŋe'e 2, oga 2, 'ibo 1.

ankle kilo 1, kio 1.

annoy dididi 1.

another la'a 1, la'u 1, ŋai 1, ŋa'i 1, tali 6, 'oo 2.

answer du'a 1, nee 2, sua 6.

ant lolo 6, tagalo 1.

anus ae 1, si'i 2.

anxiety noni 2.

anxious 'abelo 1.

any ata 1, gʷa'a 1, ta 1, ta'ela 1, te'efu 1, 'ua 1.

apart fali 1, lala 2, lalau 3, osi 1.

apparition ano 3.

appear mala 7.

applaud baa 2.

appoint ula 1.

appointment gʷalo 1, 'olo 2.

areca bua 1, 'ota 1.

argue ila 1.

arm nima 1, 'aba 2.

armpit gʷae 1.

around bulo 1, gali 1.

arrange ala 2, alata 1, ao 1, fako 1, gʷalo 1, lagu 1, wanifi 1, 'olo 2.

arrest ŋali 2.

arrive nigi 1.

arrow koa 2.

as fida 2, laka 3, mala 7, 'i 1, 'uli 2.

ashamed 'ida 1.

ashes fulu 1, mako 1.

ask ama 3, didi 1, oli 1, soe 1.

assemble koni 1, ogu 1, to'o 8.

assist taku 1.

at lo 1.

atone fili 1, siu 1.

attach gau 1.

attempt dii 1, ili 1, to'o 5.

attend boni 3.

attractive malumu 1.

avenge di'i 1, du'u 1, oto 5.

avoid taba 1.

await mama 1.

awake igo 1.

away fa'a 6, kau 4.

B

babble kʷe'e 2, 'aulafu 1.

baby bisu 1, wee 1, wela 1.

back bou 4, ile 2, kosu 2.

backwards buli 1.

bad lea 1, lia 3, mani 1.

badly mani 1.

bag aŋe 1, wa'i 1.

bail kʷala 5.

bake fafi 1.

balance dau 1.

bald falai 1, 'ode 1.

bamboo ka'o 2, sode 1, sude 1, walu 1, 'au 1.

banana ba'u 1, ufi 4.

bang kʷa'a 1.

barb ŋadu 1.

bare dala 1.

barely mou 2.

bark kisu 1, kʷau 1, suna 1, suŋa 1.

barren 'aba 1.

barter sukele 1, usi 1.

base ga'e 2, lali 2, 'aa 1, 'ae 1.

basis fuli 1.

bat daŋeo 1.

bathe nalu 1, siu 1.

be lau 2.

beach one 1.

bead fo'i 2.

bear futa 1, kale 1, lafe 3.

beard late 1.

beat igi 1.

beautiful kʷaŋa 3, le'a 1.

because du'a 1, du'ai 1, faa 5, oli 1, suli 1, tofu 4, uli 4, 'uli 3.

beckon lalo 3, mai 2.

bed fii 3, fuli 1, 'uu 4.

beetle agʷa 7.

before nai 1, na'o 1.

beg dafu 3.

beget futa 1, kale 1, lafe 3.

begin balo 2, dale 1, eta 1, kasu 2, tala 3, tolo 3.

behind buli 1, ole 1, 'ai 3.

believe lo'o 1.

belittle la'e 4, lota 1, suu 3.

belly bao 1, lofa 1, lofo 2, oga 1.

belong a 1, funi 1.

below wado 1.

belt talafu 1.

bend gege 1, gonu 1, lidi 4, lolo 9, loto 1, sula 4, wao 1.

bent lele'u 1, lo'u 4.

beside bobo 3, gege 1, li'i 3, suli 1.

bet bilai 1, kʷisi 2.

between gao 1, lalo 2, 'ale 2.

big ba'i 1, bosi 1, iki 1, kobu 1.

bile gii 1, ni'i 2.

bind bete 1.

bird laŋasi 1, manu 1.

birth futa 1, kale 1, lafi 3.

bit meke 1, me'e 2.

bite ke'e 1, ŋalu 1, ŋasi 3, ŋasu 1, 'ala 11.

bitter lai 3, uka 4, 'afa 2.

black bobo 2, goa 1, ŋoŋo 2, ogo 1.

bladder mimi 1.

blame (cf. accuse) suge 1, too 2.

blaze kʷalu 4, kʷau 2.

bleed 'abu 1.

blind ke'o 1, logo 1, maa 7, suu 2.

blink maa 7.

blister dada 1.

block boko 1, bono 1, du'u 3, fono 1, lata 1, taka 2.

blood 'abu 1.

blow (v) fulu 6, ilu 1, ufi 5, 'ilu 2.

blue bobo 2, goa 1.

blunt gomu 1, lata 1.

blurred bala 7, kelo 2.

boar ate 1, lasu 2.

boast nau 2.

boat faka 1.

body labe 1, noni 2, to'o 5.

bold lae 5.

bone suli 2.

bonito lau 5, sau 1.

bony lebu 1.

boring bala 7.

born futa 1, kale 1, lafi 3.

borrow gani 1, lalaili 1.

bottom bolo 3, ga'e 2, lali 2.

boundary bota 2, sibi 1.

bounty sikʷa 1, tafo 1.

bow (n) basi 1, gano 1, la'u 3.

braid fili 3, filu 2.

brain lafu 1, meme 1.

branch fali 1, lala 13, lema 1, naga 1, ulu 5, 'ai 5.

breadfruit bale'o 1, lau'ai 1.

break baka 2, bota 2, dikʷa 1, duŋa 1, fusi 1, gaa 1, gʷaa 1, kaka 5, kʷe'e 1, lede 1, lobi 1, mou 1, tafi 2, 'oi 1.

breast fu'u 2, susu 1.

breath maŋo 1.

breed ate 1, lata 2.

bridewealth suga 2, wa'i 1.

bridge talau 1.

bright fola 1.

bring lesi 2, ŋali 2, sulu 4, tani 1.

brittle biŋo 1.

broad afo 1.

broken daŋa 3, dikʷa 1, dikʷe 1, dukʷe 1, fusi 1, kodo 1, kʷe'e 1, lata 1, mou 1, 'oi 1.

broom goe 1, sala 1.

brother asi 2, o'a 2, wane 1.

brown go'u 1, mena 1, sa'o 2.

bruise koli 1, loŋa 2, ŋoa 1, ŋoe 1, 'ofu 1.

brush sigʷa 1.

bubble ŋisu 1.

budge igi 1.

build age 1, bou 8, lau 2, tau 4.

bunch fuŋu 1, gogo 1, i'i 2.

bundle fego 1, fo'o 3, 'afu 2, 'oko 1.

burn a'u 4, do'o 1, gofu 1, kʷau 2, lai 3, lusu 2, nage 1, na'a 6, nula 1, suu 1, 'oga 1.

burst busu 1, gʷaa 1.

bury alu 1, ano 1, ato 2, kulu 3, sifo 1, takʷe 1, 'eli 1.

business to'o 1, 'ola 1.

busy gole 2, kote 1, makote 1.

but ma 1.

butterfly bebe 3.

buttocks fou 4, fo'ila 1, ga'e 2, ila 2, muki 1, ŋae 2, 'ogi 1.

buy foli 1, suga 2.

C

call lata 4, lii 2, o'o 3, su'a 1, toli 6.

calm alo 1, fola 1, malofi 1.

cannot sia 1.

canoe iola 1.

cape gʷaŋo 1, ŋoŋo 1.

capsize fo'i 1, gesu 1, geu 1.

capture ŋali 2, tolo 1.

careful alo 1, sulifii 1, 'abelo 1.

carry ali 2, fane 1, fee 1, fua 2, gʷae 1, ŋali 2, tafe 1, tali 4, 'ali 3.

carve bobo 1, kʷali 1.

cat kusi 1.

catch daŋe 1, domu 2, gema 1, omo 1, tali 4, taŋi 1, tolo 1.

caulk bulu 1, lai 4, muki 1.

cause fafu 1, fa'a 1.

cave faa 1.

center lalo 2, maa 7, sae 2.

centipede lalifa 1, 'u'u 2.

challenge ato 6, bala 1.

change du'a 1.

charcoal bolo 1.

chase bani 3, belo 1, kʷaŋa 5, suu 8, tali 3, to'e 1.

check lide 1, samo 1, to'o 5.

cheek baba 3, bale 1.

cheer baa 2, tafe 2.

chest fu'u 2.

chew damu 1, gamu 1, meme 1, me'e 1, mumu 1.

child bisu 1, biu 1, dale 1, noni 1, wela 1.

chill mata'i 1, 'asi 2, 'ato 4.

chin late 1.

chip mede 1, meke 1.

choose efa 1, fili 4.

chop lafo 2, nene 2, ŋeda 1, o'i 1, taka 1, tee 6.

circle gali 1, 'ele 2.

claim (see demand) bubu 1, fale 1.

clap fida 1.

clarify lao 5.

clash sua 6.

clean kʷali 2, laka 1, lao 5, mota 1, oga 1.

clear dala 1, fola 1, fute 1, ga'a 2, lao 5, la'ai 1, mota 1, mou 1, sia 2, taga 2.

clear (v) lefa 1, o'o 1, uŋa 1, 'oba 3.

clearing lala 13.

clever taga 2.

climb agau 1, fafa 1, fane 1, lata 3, la'a 3, la'au 1.

close bani 1, boko 1, bono 1, li'i 3, mumu 1, 'abi 1.

cloud dasa 1, gʷaa 3, gʷafo 1, kofa 2, kʷafo 1, lafo 1.

cloudy asi 5, gʷafo 1, kofa 2.

cluster bala 4.

clutch daŋe 1, tali 4.

coal bolo 1, nao 2, neo 1.

coat (v) buni 1.

coconut niu 2.

coerce eŋʷa 1, eŋʷe 1, 'ai 1, 'asu 1.

cold gou 6, gʷali 2, 'ato 4.

collapse ofo 1.

collect (cf. gather) lali 1, ogu 1, 'agu 2.

comb kafa 1.

combine dau 1, idu 1, luda 1, saku 1.

come a'o 1, leka 1, mai 2.

command (cf. insist, compel, force, forbid, etc.) lui 1.

common ata 1, bala 5, golo 1, laga 10, 'uli 4.

compare ili 1.

compel (cf. insist, force, etc.) bebe 1.

compensate fili 1, kʷae 1, toli 2, toto 1.

compete dii 1, 'ali 2.

complain diu 1, unu 2.

complete dau 1, la'u 2, sui 1, 'afu 2, 'isi 1.

completely lete 2, sui 1.

conceal bolo 2, la'a 4, noto 1.

confess su'a 1.

confirm loŋo 1, samo 1, to'o 5.

confront ato 6, bala 1.

confuse dola 1, kote 1, lola 1, 'aba 5.

confused filu 2, foo 1, ifo 1, kedo 1, nau 1.

congeal bou 7.

connect (cf. join) kata 3, lado 1.

consecrate fo'a 1.

consider ni'i 1.

console gafe 1, gʷa'o 1.

constipated bono 1.

contents 'ubu 1.

contribute buu 1, fu'e 1, lali 1.

convey fee 1, 'aka 1.

cook deŋʷa 1, do'o 1, eŋʷa 2, fafi 1, fage 1, fa'a 3, lolo 3, mage 1, mao 1, ma'a 2, nage 1, nula 1.

cooked gu'a 1, nula 1.

cool gʷali 2, lau 4.

copulate ate 1, la'i 1.

corner bobo 3, duku 1, du'u 2.

corpse be'u 1, ibalu 1, lae 1.

correct laga 8, odo 2, saga 1.

cough fu'u 2.

council fako 1.

count idu 1.

courtship alu 4, tagʷa 2.

cover fofo 1, luu 1, lu'u 1, 'afu 1.

covet kofi 3, kogi 1, le'a 1, maa'udu 1.

crab u'a 1.

crack (cf. split) foga 1, foge 1, 'oga 1.

crackle nana 1.

crave malibo 1.

crawl aŋo 1, lidu 1, suu 7.

crazy fofo'o 1, kakalu 1, kaku 1, kʷeto 1, 'efu 2.

creak de'e 1, kaka 2, lidi 4, nana 1.

creep aŋo 1.

cremate gofu 1, suu 1.

crisp agelu 1.

criticize di'i 2, o'u 2, susu 9, suu 2, 'ea 1.

crocodile fuala 1, kʷala 2, kʷasa 3.

crooked egʷe 1, lee 3, 'eo 1.

cross folo 1, lifu 2, talau 1.

crosswise folo 1, lala 15.

crumble fufu 3.

crunch golu 3.

crush baba 2.

crusty kate 1.

cry afe 1, ani 1, ŋai 1, ŋe'e 1.

cure bai 3, gula 1, gʷali 2, mooli 1, safu 1, 'afu 1.

curl gosu 1.

current afe 1, egʷe 2.

curse fo'a 1, taa 4, tali 1.

custom fu'u 1, tagi 1, to'olu 1, 'ola 1.

cut feda 1, folo 1, fuli 5, funu 4, kʷali 1, kʷa'i 1, lisi 1, mou 1, nene 2, ŋeda 1, ŋisi 2, taka 3, toba 3, tofu 2.

D

damage mala 5, ŋada 1.

damp gʷiŋi 1, isi 3, siu 1.

dance e'e 1, mao 2, wa'e 1.

dark logo 1, ŋoŋo 2.

daughter laali'i 1, wela 1.

day dani 1, diŋa 1, gani 2.

days fue 1.

dead be'u 1, mae 1, nofe 1, nula 3.

death mae 1.

debt gani 1, laŋa 1.

decaying (cf. rotten) bila 1.

deceive ame 1, baku 1, basa 1, kae 3, kafu 2, kaku 1, kala 2, kau 3, koto 1, kuta 1, kʷakʷa 4, sa'u 2, suke 1.

deceiver baba 4.

decide efa 1, fada 1, fili 4.

decorate kene 1, kʷasi 2, lasi 4, tage 1.

decrepit baaliŋi 1.

deep kalu 1.

defame beke 1.

defecate fe'a 1, 'ee 1.

delay gou 7, leŋʷa 3, 'udu 1.

demand fale 1, leŋi 1, 'eŋo 1, 'eŋʷe 1, 'ile 1.

demanding suli 2.

demean lota 1, o'u 2, suu 3.

deny ba'o 2, dila 1, folo 1, gʷala 1, tofe 1.

descend oli 1, saka 1, sifo 1.

describe 'oo 3, 'o'o 2.

desire ama 4, kofi 3, kogi 1, lae 3, sili 1.

desist ekʷa 1.

despise gola 1, 'ufa 1.

destitute daŋa 2, galafa 1.

destroy dau 1, ŋada 1.

detach fenu 1, sigi 1.

determined aki 1.

detest gola 1.

dew bisu 2.

diarrhea kʷili 1, talu 1.

die mae 1.

different lau 2, ofu 2, taa 5, tala 3, tali 6, 'oo 2, 'uli 5.

difficult bo'o 1, sisigoni 1, 'ato 1.

diffuse 'edo 1.

dig takʷe 1, 'eli 1, 'oto 1.

dim gʷafo 1, logo 1.

dip kolo 3.

direct lada 6, 'o'o 2.

dirty baŋa 1, bili 1, bui 2, gota 1.

disbelieve (cf. doubt) waga 1.

disc loto 3.

discard a'o 2, to'o 1.

disclose fou 2, laa 1.

discourage dolo 2.

discuss ala 1, fata 1, lale 1.

dislike waga 1, 'ufa 1.

dismantle asi 7, osi 2, taga 2.

disobey lolo 7, mala 4, ola 1, su'u 1, tali 3.

disperse taga 2.

dissolve afe 1.

distant lala 2, lalau 3.

distinct ofu 2, tala 3.

distinguish fali 1, fota 1, tamidi 1.

distort bobo 1, la'e 4.

distrust lo'o 1.

dive suu 3.

divert baba 2, lakʷa 3.

divide dalo 1, fali 1, fasu 1, take 1, toli 5, to'o 10, 'ole 2.

divine (v) ali 1, bai 3, maa 7.

divorce lulu 2, oli 1.

dizzy kʷe'e 2.

do age 1, dafu 1, lale 1, lau 2, 'ua 1.

dodge 'asu 1.

dog ku'i 1, 'usu 3.

doubt aifala 1, daŋe 2, fii 2, gu'i 1, kae 3, mana 1.

down dodo 1, fo'u 1, kulu 3, lo 1, ofo 1, sifo 1, toli 1, wado 1, 'ai 8.

doze eno 1, maa 7, 'asufe 1.

drag ugu 1.

dream bole 3, eno 1, male 1.

dress 'afe 2.

drift afe 1, babala 1, bala 8, tala 11.

drill basi 1, falo 1, sufu 1.

drink go'u 1, tolu 1.

drip afe 1, fufu 3, sili 2, taga 3, tolu 1, ugu 2.

drizzle nene 1, siŋo 1.

drop dila 1, toli 1, ugu 2, 'esi 1.

dry baka 1, bula 3, fute 1, lake 2, laŋa 1, nula 3, sina 1, wate 1, 'ake 1.

dull gomu 1.

dumb buke 1, kaku 1.

during boni 3.

dust fulu 1.

dye ato 1, bulu 1.

E

ear aliŋa 1.

earn dada 4, dali 1, tala 1, to'o 1.

earth molaagali 1, wado 1.

earthquake a'e 1, nunu 2, tiki 1, 'asu 1, 'ili 3.

easy lala 15, lime 3, mala 6, tala 3, wada'u 1, wala'u 1.

eat faŋa 1, keto 1, oso 1, 'ani 2.

echo liŋe 1.

edge nigi 1.

education su'a 1.

eel i'a 1, kolo 2.

egg fakalu 1.

eight kʷalu 1.

elbow su'u 4.

embrace lolo 11, omo 1, 'omo 1.

emerge alaka 1, kaka 4.

empty baka 1, gʷa'u 1, gʷete 1, gʷi'i 1, kola 1, kou 4, liŋi 1, na'a 4.

encircle gali 1, 'ele 2.

encourage ala 1, wae 1.

end lasifae 1, maa 7, nigi 1, sui 1, 'isi 1.

endurance daŋe 2.

enemy maalimae 1.

enlarge ba'i 1.

enter ada 1, lu'u 3.

entrance foka 1, fuli 10, sina 1.

envy le'a 1, maa'udu 1.

equal lada 6, to'o 5.

erect fala 2, ŋou 1.

err foo 1.

essence to'o 5.

European ala'i 1, faka 1, kʷao 1.

evaluate efa 1.

even gʷae 3, gʷali 1, gʷa'a 1.

evening boni 1, gani 2, gii 2, lau 7.

event fo'e 1.

every afi 1, fofo 1, ta'e 2, ta'i 1, to'o 6, 'afu 2.

everybody taŋa 2.

everything afi 1, lisi 3, ta'e 2, to'o 6, 'afu 2.

exaggerate naŋe 1, na'e 1.

examine gee 1, ge'e 1.

excessive lani 1, laŋi 1, liu 1.

exchange di'i 1, du'a 1, du'u 1, lama 3, sukele 1.

excrement ae 1, fe'a 1, togo 1, 'ee 1, 'e'e 1.

exhort bebe 1.

expect fii 2, maa 7.

expel belo 1, tali 3.

explode busu 1.

extinguish baka 1.

extol baa 2, nafe 1, tafe 2.

extra aba 1, 'esi 1.

exuberant aile 1.

eye maa 7.

eyeball lodo 1.

eyebrow malu 1.

eyelash fifisi 1.

eyelid felu 1.

F

face maa 7.

fail tala 9.

fall fufu 3, kuluu 1, kʷa'i 1, ofo 1, toli 1, 'ada 1, 'esi 1.

false (cf. wrong) lo'u 3.

family lu'u 4.

fan telu 1, te'u 1, 'ilu 2.

far kʷasi 3, lalau 3, tau 2.

fashion fu'u 1, 'ola 1.

fasten bete 1, gau 1, tagi 3.

fat fele 2, kobu 1, molu 1, niu 1, sae 3.

father ama 1, ma'a 1.

fathom tafaŋa 1.

fear daŋo 1, ma'u 1, oka 2.

fearless taŋa 3.

feast keto 1, oso 1.

feather ifu 3, lalaŋa 1.

feeble (cf. weak) bo'e 3.

feed laŋo 2, oso 1.

feel mada 2.

fell (vt) feda 1.

female geni 1, noni 1, 'afe 2.

fence feko 1, feo 1, foko 1, laka 6, lalafa'u 1, lu'a 2, mudu 1, 'ele 1.

fester nana 1.

fever mata'i 1.

few tali 2.

fight funu 4, kʷa'i 1, mae 1, tea 2, tele 1.

fill (cf. full) dede 1, deke 1, deŋe 1, do'e 1, do'i 1, fonu 1, foŋu 1, nono 3.

fin aliŋa 1.

find dali 1, do'o 3, nani 1, so'o 1, to'o 1.

finger bala 4, ga'u 1, 'u'u 1.

fingernail lasi 1, sisi 8, sisigi 1.

finish lete 2, luda 1, muda 1, naka 1, ofa 1, oli 1, sigi 3, sui 1, wanifi 1, 'ii 2, 'isi 1.

fire duŋa 2, ele 1, me'esi 1.

firm ŋasi 1.

first eta 1, ga'a 1, ga'u 3, madi 1, mani 2, na'o 1.

fish dee 1, fala 1, i'a 1, tale 2, 'ao 1.

fishhook finou 1.

fit lada 6, tala 7, to'o 5.

five nima 1.

flame kʷau 2, lo'a 2, maa 7.

flash kʷaŋa 1, meu 1.

flat lafa 1, leba 1, ote 1.

flawless ana 1.

flee 'akʷa 1.

flesh fasi'o 1, maliko 1, to'o 5.

flexible lo'u 4, sula 4, wali 1.

flick diki 1, kidi 1.

flint 'ila 1.

flirt ŋa'u 1.

float daŋe 2, fa'o 1.

flock au 2, fulu 5.

floor fo'u 1.

flow afe 1, a'e 1.

flower lama 2, taga 4.

fly (n) laŋo 3, simi 1.

fly (v) lofo 1.

fog agʷa 5, dasa 1, gʷaa 3, kʷafo 1.

fold gosu 1, logu 1, lo'u 4, luku 1.

follow sula 3.

food faŋa 1, keto 1, oso 1.

fool ame 1, bule 1, kakalu 1.

foolish bau 1, buke 1.

foot 'ae 1.

for fa 1, laka 3, suli 1, te'a 1, 'ani 1, 'ofi 1.

forbid abu 1, fono 1, laŋa 5, lui 1, tali 1.

force ale 1, kʷeŋa 1, 'ai 1.

forearm bele 1, boe 3.

forehead dala 2, maa 7.

foreign faka 1.

foremost agi 1.

forest kalo 1, kʷabu 1, kʷae 2.

forget maa 7, mafo 1, mana 1, nafo 1, nau 1.

fortunate mamu 1.

found (establish) balo 2, ba'o 1, eta 1, lafa 2, subu 1.

foundation fuli 1.

four fai 7.

fraction ŋisi 2.

fragment daŋa 3.

free luba 1, tago 1.

freedom lube 1.

fresh bu'i 1, malakʷa 1.

fright ma'u 1.

frighten lebe 1, ma'u 1, mona 1.

from du'a 1, fa'a 6, tofu 4, uli 4.

frond ulu 5.

front na'o 1.

fruit fe'e 3, lodo 1, malefo 1.

full boke 1, dede 1, fonu 1, foŋu 1.

G

garden lamu 2, laŋa 3, uŋa 1.

gash maa 17.

gather ba'o 1, bou 8, dau 6, figu 1, fogu 1, goni 1, gugu 1, koni 1, lagu 1, lali 1, logo 3, lulu 3, ogu 1, oŋa 1, to'o 8, 'agu 2.

gaze bubu 1, 'aulu 1.

germinate bula 4.

get galo 1, dali 1, to'o 1.

ghost adalo 1.

ginger lia 1.

girl laali'i 1, wela 1.

give ala 1, gʷalu 1, kʷate 1.

glue lago 1.

gnaw keke 1, midi 1.

go a'o 1, leka 1, liu 1.

goad ake 1, a'e 2.

golden mena 1.

gone ato 7, leka 1, liu 1, 'akʷa 1.

good le'a 1, 'oka 1.

gossip didi 1, kunu 1, kʷala 1, ŋu'u 1, oiu 1, site 1, susu 9, unu 2.

gourd laga 1.

grab daŋe 1, gema 1, kʷailo 1.

grandchild ko'o 1.

grandparent ko'o 1.

grasp keli 1, tani 1.

grass falisi 1, fufulu 1.

grasshopper fa'afulu 1, mabo 1, nabo 1.

grate goli 2.

grateful noni 2.

gratis tago 1.

gratitude noni 2.

grave gili 2, gʷiligʷa'u 1.

grease molu 1, niu 1, nuli 1.

greasy loma 2.

great ba'i 1, lani 1, laŋi 1.

greedy dula 2, lulu 3, makʷa 2, moko 1, 'ete 1.

green malakʷa 1.

grind 'uta 3, 'ute 1.

groan akeke 1, 'alele 1.

groin taŋa 1, 'abe 2.

grope galo 1, samu 1, tete 2.

ground ano 1, wado 1, wako 1.

group bala 4, figu 1, fu'u 1, tala 2, 'ai 6.

grow bila'o 1.

growl mama'egʷa 1, ŋe'e 1, ŋola 1.

grown 'ina 2.

grunt koa 3, ŋo'e 1.

guard 'abelo 1.

guide tala 3.

gullible lo'e 1.

gun kʷaŋa 1.

gut oga 1.

H

hair falai 1, ifu 3, ufu 2.

half gula 2, tofu 1.

halt bae 1.

hammer foto 1, mudu 1.

hand nima 1.

handle ka'i 3.

hang fu'e 1, gʷalu 1, tafe 1, tafi 2.

happen age 1, fo'e 1, lau 2.

happy aile 1, ane 1, bao 1, noni 2.

harbor su'u 3.

hard agelu 1, bou 7, ŋasi 1, tegʷa 1.

harmony nabe 1.

harsh oo 1.

hate diŋilo 1, maa'udu 1, 'ufa 1.

he ŋai 2.

head agi 1, falai 1, gou 1, lasi 3, lete 1.

healed nafo 3.

healthy abe 3, ana 1.

hear loŋo 1.

heart fe'e 3, golu 2.

heat 'ago 1.

heavy gelo 2, lalito'o 1.

heel kʷate 2, su'u 4.

help alofo 1, labe 2, taku 1.

here li'a 1, lo 1, mai 2, ŋai 2, te'e 2, 'oo 4.

hidden amuni 1, nagʷa 1.

hide baba 2, buta 1, dudu 1, ele 4, fofo 1, la'a 4, lola 1, nagʷa 1, na'a 1, nene 3, 'afu 4.

high lani 1, laŋi 1, tekʷa 1, 'ala 10.

hill busu 3, ile 1, uo 1, uwo 1.

himself tala 3, tobu 1.

hint fata 1.

hit baka 2, diu 1, fada 5, foto 1, gumu 1, iga 1, ige 1, igi 1, kʷa'i 1, labu 1, sua 6, to'o 1, 'ui 2.

hither mai 2.

hoard kulo 1, lulu 3, ogu 1, taku 2.

hoarse gʷe'e 2.

hoe ladu 1.

hold dau 1, feŋa 1, gema 1, lafe 2, lagʷe 1, ŋali 2, tali 4, tani 1, taŋi 1.

hole kilu 1, sufu 1.

hollow kalu 1.

honey ŋidu 2.

hope fane 1, maa 7.

horizon 'ae 1.

horn kona 1.

hostility bala 1, foka 1.

hot 'ago 1, mesi 1.

house luma 1, 'ifi 1.

how fee 2, taa 1, 'uutaa 1.

how many? fita 2.

howl kʷau 1.

huge ba'i 1, iki 1, ŋaa 1, ŋaŋa 3.

hunger molo'u 1.

hungry baŋa 1, faŋa 1, gʷi'i 1, maa 3, makosi 1, molo'u 1, tafulae 1.

hunt fana 2, lu'u 2.

hurry dau 1, lakʷa 1, tabo 1, 'afelu 1, 'ali 4, 'alulu 1.

husband kʷai 1, wane 1.

husk lasi 1, te'e 3.

I

I agu 1, nau 2, 'ua 1.

idea fa'a 5, funi'oo 1, mana 1.

identify talifu 2, to'o 5.

if isi 2, lau 10, maa 11, se 1, se'e 2.

ignite lala 7, laŋo 1.

ignorant bola 1, bolo 2, golo 1.

ignore mala 4.

ill fii 1, leŋʷa 2, leo 1.

illuminate lala 7, unu 1.

image lakanisi 1, nunu 1.

imagine boli 2, mana 1, ni'i 1.

imitate ili 1.

immature dale 1, kale 1, mala 7.

important ba'i 1, gou 1, lau 2, lete 1, madi 3, to'o 7, 'ala 10.

impossible bo'o 1, 'ato 1.

impure sua 3.

in boni 3, 'ubu 1.

in-law fuŋo 1, ifa 1.

inappropriate ama 2, foo 1, mooli 1.

incest oli 1.

incise afa 2, gili 1, gi'i 1, molo 1.

incite ake 1, a'e 2, dau 1.

include fofo 1, idu 1, luu 1, olo 4, 'aba 5, 'afu 1.

incompetent bau 1.

increase luda 2.

indirect 'eo 1.

indiscriminate bala 5, 'uli 4.

infant wela 1, 'ita 2.

inform beta 1.

inherit tafu 1.

inject susu 7.

inquire oli 1, 'ini 1.

insane kakalu 1.

insects fa'afulu 1.

inside ledu 2, 'ubu 1.

insist dalu 2, dau 1, fala 3, kʷeŋa 1, 'ai 1, 'eŋo 1, 'eŋʷe 1, 'ii 4.

instruct faa 6, 'oo 3.

insult sula 1.

intersection dama 1.

invalid leo 1, tai 1, tata 2.

investigate lide 1, sula 1.

invite ala 1, lae 5.

invoke tele 2.

irresponsible eso 1, ola 1.

irritating bala 7.

island busu 3, malau 1.

it ŋai 2.

itchy lai 1.

J

jab kusu 1, lada 1, suki 1, susu 7, 'oto 1.

jaw late 1.

jealous kunu 1, suu 10.

join doŋa 3, kata 3, lada 5, lado 1, laku 1, saku 1.

joke doo 1, kʷee 1.

judge efa 1.

juice kʷai 2.

jump doko 1, fosu 1, olo 1.

just bi'i 1, tago 1.

K

keep alu 1, dau 1.

kick kiki 2, uli 2.

kidney la'e 5.

kill kʷa'i 1, mae 1, olo 1.

killer lamo 2.

kind alata 2, lata 4, tagi 2.

kinship futa 1.

kiss mudu 3, musu 1, nono 1.

knee golu 1.

kneecap goolulu 1.

kneel bou 2.

knit fao 1.

knock diu 1, igi 1.

knot ali 1.

know mana 1, su'a 1.

L

lack aba 1.

lake kosi 1, namo 1, 'osi 1.

lance sufu 1.

land ano 1, kalo 1, wado 1, wako 1.

landslide aofo 1, a'e 1, fua 4, koe 2.

language fata 1.

large ba'i 1, iki 1.

last fo'u 1, lasifae 1, lo 1, 'isi 1.

later buli 1, 'ai 3.

laugh kʷee 1, mui 1, 'osa 1.

lazy ala 11, busu 2, funu 6, kʷeo 1, lakʷa 3.

lead balo 2, dau 1, faa 6, tala 3.

leader alafa 1.

leaf gae 2, ga'e 1, kaba 3, kake 2, kalisi 1, 'aba 2.

leak busu 1, sili 2, toto 2, ugu 2.

lean egʷa 1, lee 3, ulu 7.

leap fosu 1, olo 1.

learn nanau 1.

leave lafu 3, leka 1, 'akʷa 1.

left (remain) aba 1, ole 1.

left (side) gula 2, mooli 2.

leg 'ae 1.

length fo'i 2, tekʷa 1.

level boni 4, lafa 1, lala 15, ote 1.

lick gami 1.

lid maa 7.

lie (deceive) ame 1, kae 3, kafu 2, kala 2, kau 3, koto 1, kʷakʷa 4, suke 1.

lie (down) eno 1.

life maŋo 1, mooli 1, na'i 1.

lift aka 1, lafu 3, so'o 1, sulu 4, ta'e 1, ulu 6, 'ai 7, 'aka 1.

light daŋe 2, lala 7, laŋe 1, unu 1, wete 1.

lightning kʷaŋa 1.

like (resembling) fida 2, ili 1, kele 2, laka 3, mala 7, taa 1, 'i 1, 'ida 3, 'uli 2.

limb 'aba 2.

lime fena 1, lafu 4.

limp abe 1, ige 1, kʷeo 1.

line tala 2.

lips felu 2, ŋidu 1.

liquid kʷai 2.

listen lili 1, loŋo 1, 'oo 1.

lithe waeso 1.

live mooli 1, na'i 1, to'olu 1.

liver lae 4, sae 4.

lizard iko 1.

load luda 1.

long alamu 1, bulu 2, funee 1, tekʷa 1.

look aga 1, ilo 3, lia 2, lio 1, nani 1, 'aulu 1, 'oo 1.

loose fenu 1, kasa 2, ke'e 2, luba 1, luu 3, nugu 1, sigi 1.

loosen duŋa 1, fu'e 1, kunu 2, lube 1.

lost foo 1, kele 1, nau 1.

loud iki 1, kobu 1.

love kofi 3, kogi 1, lae 3.

lower sifo 1, wado 1.

luck mamu 1.

lumpy boko 2.

M

make age 1, lale 1, lau 2, tau 4.

malaria mata'i 1.

male wane 1, wa'u 1.

man wane 1, wa'u 1.

manioc kai 1, laibia 1.

many au 2, kudu 1, kʷasi 3, mola 1, neo 2, tala 2, to'o 6.

mark afa 2, buni 2, gili 1, oŋo 1, to'o 5.

market usi 1.

married man ala'i 1.

marry bai 1, fee 1, to'o 9, 'afe 2.

mat eba 1.

match lada 6, to'o 5.

mature gu'a 1, mada 1, 'ina 2.

maybe taa 1.

me nau 2.

meal oso 1.

mean ili 1, malu 2, mana 1.

measure lada 6, to'o 5.

meet dali 1, do'o 3, fada 1, so'o 1, to'o 1.

meeting fada 1, fako 1, gʷalo 1, logo 3.

menstruate kaba 1, saka 2, tobi 1, 'oni 1.

merely mola 2, te'e 4.

midday aba 1, uu 1.

middle bata 1, dalo 1, daluma 1, dou 1, gao 1, lalo 2, sae 2.

midget 'u'u 4.

midnight dou 1.

might fa'a 6, ta 2, taa 2.

mind bao 1, funi'oo 1, mana 1, oga 1, 'ubu 1.

mingle dola 1, doŋa 3.

minor fa'a 4, to'o 3.

miss aba 1, tala 9.

mist agʷa 5, dasa 1, gʷaa 3, kʷafo 1.

mistake foo 1, kuta 1.

mix dola 1, dolo 1.

moist mada 4, siu 1.

moldy bulu 5, lala 17, moke 1.

mole nomu 1.

money bata 2.

month lala 16, siŋali 1.

moon madama 1, nagama 1, siŋali 1.

more la'a 1, la'u 1.

morning asua 1, finigalo 1, 'usu 4.

mosquito namu 1, simi 1.

moss lumu 1.

moth bebe 3.

mother ga'i 2, gena 1, te'e 1.

mount fane 1.

mourn aga 1, kelei 1, lae 3, nagu 1, nono 2.

mouth foka 1.

move ala 1, di'i 1, dudu 1, du'a 1, du'u 2, lidu 1, lilu 1, lisu 1, lua 1, lu'a 1, ofo 1, 'asu 1, 'idu 1, 'udu 1.

much iki 1, kʷasi 3.

mud kunu 3, mago 1, mo'o 1.

muddy gota 1, kunu 3, wado 1.

murmur ŋu'u 1.

mushroom aliŋa 1, gʷelo 1.

music ŋuu 1, 'au 1.

mute buke 1, bu'e 1.

myself agu 1, 'ua 1.

N

naked dala 1.

name fadi 1, foe 2, fue 2, lata 4, su'a 1.

namesake fue 2.

narrate sifo 2, sula 3, 'ai 11.

narrow sisi 6.

navel boo 6, bou 1.

near boo 4, gala 1, li'i 3, 'abi 1.

neck lio 2, lua 3, ono 2.

need maa 3.

nephew ini 1.

nest nuu'i 1.

new foolu 1.

news unu 2.

next lo 1, ŋa'i 1.

nibble midi 1.

nickname uu 3.

niece ini 1.

night boni 1, dou 1, gani 2, logo 1.

nine mule 1, sikʷa 3.

no sia 1, 'ame 1, 'amoe 1.

noise kuta 3.

noon aba 1, dou 1, uu 1.

noose toli 3.

nose gʷaŋo 1.

not sia 1, 'ame 1, 'amoe 1.

nothing laŋa 1, naka 1, tago 1, 'amoe 1.

notify ili 1, lae 5.

now bu'i 1, fa'i 1, fua 1, lo 1, no'o 2, tala'i 1, 'oo 4.

numb lumu 2.

nurse susu 1.

nut bali 2, lodo 1.

O

obey (cf. disobey) lo'o 1.

object (v) gee 1.

obscure 'afo 1.

observant sulifii 1.

obstruct boko 1, bono 1, fone 1, fono 1, lata 1, taka 2, 'usi 2.

obtain dali 1, tali 4.

occasionally dala 1.

octopus kʷala 3.

off fa'a 6, kasa 2, ofo 1.

offer fo'o 1.

offspring dale 1, kale 1.

old baaliŋi 1, bili 1, bulu 2, ko'o 1, lalau 2, loku 1, tata 2.

omit aba 1, tala 9, wa'a 1, 'esi 1.

on faa 5, fofo 2, suli 1.

one ai 1, eta 1, te'e 4.

only mola 2, moli 2, mou 2, ole 1, te'e 4.

opaque gʷafo 1, kofa 2, kofo 1, 'afo 1.

open a'e 3, baka 2, ikʷa 1, kʷaa 2, laa 1, ŋeu 1, tafa 1, 'ifi 2, 'iki 1, 'ula 2.

opening dali 2, tafa 1.

oppose boko 1, fone 1, fono 1, to'o 2, 'oi 1, 'usi 2.

oracles bai 3, maa 7.

orange kela 1.

order (v) ale 1, boo 2.

order (n) (cf. straight) dama 1, lalato'o 1, odo 1.

ordinary ata 1, laga 10, mola 2.

origin(ate) balo 2, dale 1, eta 1, lafa 2, subu 1, suga 1, tala 3, 'aa 1, 'ae 1.

ornaments kʷasi 2.

orphan afo 4, sio 1.

other ŋai 1, ŋa'i 1, tali 6.

outside anosi 1, kalo 1, maa 4, su'e 2, taa 5.

over buli 1, faa 5, fofo 1, liu 1, ofa 1, suli 1.

overcast asi 5.

overgrown bulu 2.

own funi 1, laka 3, lalato'o 1, lalito'o 1, to'o 1, 'ona 1.

oyster ilo 1.

P

pacify gʷa'o 1.

pack take 1.

packet buta 1.

paddle fote 1, wasi 1.

pain fii 1, lalaŋa 4.

paint buni 2, gili 1, too 1.

pair labi 1.

palate fale 2.

pale 'ada 2.

palm lafa 1, nima 1.

pant ofe 1.

parcel buta 1, 'afu 2.

part bali 1, gula 2, maa 13, mani'i 1, ŋisi 2, tofu 1.

pass ato 7, liu 1, ŋali 2, tala 3, talau 1.

passage dali 2, tafa 1.

past fo'u 1, lo- 1, na'o 1, 'ua 1.

path bulu 2, fota 1, na'a 3, tala 3.

pattern too 1.

pay buu 1, kʷae 1, suga 2.

peace alo 1, malofi 1.

peel fio 2, gala 4, sisi 3, suŋe 1, susu 10.

penetrate kolo 1.

penis melo 1, toi 1.

people ta'a 1.

perforated kʷaa 2.

perhaps bala 14, bola 2, bole 1, li'i 1, ta 2, taa 1.

permanent fuu 1, ŋado 1.

permit ala 1.

persevere dau 1.

persist 'ii 4.

persistent aki 1.

person ai 1, lu'u 4, ta'a 1, wane 1.

perspiration kida 2.

perspire 'ida 2, 'iniu 1.

persuade ala 1, 'una 1.

pet siko 1.

piece ele 3, gʷe'e 1, maa 13, mani'i 1, me'e 2, tofu 1.

pig boo 1, si'e 1.

pinch domu 2, fele 1, 'ini 1.

pipe iba 1, utu 1.

pit kilu 1.

place fanua 1, lefu 1, lifu 1.

placenta afuni 1.

plait ali 1, fao 1.

plan ala 1, gʷalo 1, lada 6, to'o 5, 'o'o 2.

plank loba 2.

plant ano 1, kilu 1, kulu 3.

platform faa 1, gʷela 1, lalafa'u 1, loge 2.

play eso 1, masa 1, ufi 5.

playful aŋau 1.

plentiful au 2.

pliable lo'u 4.

pluck falu 1, sufi 1.

point gʷaŋo 1, lefu 1, lifu 1, lili 1, ŋoŋo 1, tafa 2.

poke diki 1, kada 3, kusu 1, sifi 1, suku 1, suu 2.

pole kʷele 5, 'ai 1.

polish fulo 1, kala 1, 'uta 3.

polluted kʷa'a 3, sua 3.

polygyny ogu 1.

ponder mana 1, 'oilae 1.

pool kosi 1, namo 1, 'osi 1.

poor daŋa 2, gala 1, galafa 1, galefo 1, sio 2.

pork boo 1.

porpoise kilio 1.

portion (cf. piece) ele 3, maa 13, mani'i 1.

possess funi 1.

post bou 6, domu 1, 'ai 1.

pound faa 3, gumu 1, iga 1, ige 1, igi 1.

pour a'e 1, fui 1, kili 2, 'ili 2.

powder fulu 1.

power ligi 1, nama 1, tege 1.

praise baa 2, daŋo 1, gafe 2, gou 1, kʷele 2, nafe 1, ne'a 1, tafe 2, talo 3.

prawn lidi 1, ula 3.

pregnant boke 1, dodo 3, gogo 2, gulu 1.

prepare ato 5, sali 1, tau 1.

press ada 4, baba 2, baka 2, bebe 1, bibi 1, lata 1.

prestige ba'i 1, talo 3.

presume do'a 1.

prevent boko 1, bono 1, fone 1, fono 1, ili 1, kuta 2, laŋa 5, lui 1, taka 2, to'o 2, 'amoe 1, 'usi 2.

price foli 1, suga 1.

probe tale 2, 'ini 1, 'oto 1.

prod suki 1, suu 2.

projection kona 1, 'aba 1.

prominent ba'i 1, madi 3.

promise falu 1.

proposition soe 1.

protect baba 2, 'abelo 1.

protrude maa 4, sune 2.

proud aile 1, le'a 1, nau 2, noni 2, wa'e 1, we'e 1.

provoke tele 1.

prune falu 1.

pry a'e 3, 'e'e 3.

public fou 2, laa 1, lalito'o 1, talo 3.

pull fai 1, fenu 1, gogo 1, lala 11, tala 6, tata 3, tonu 1, ugu 1.

purify dala 1, siu 1.

pus masi 1, nana 1.

push bebe 1, dulu 1, egʷa 1, elu 1, gale 1, kada 3, olo 1, usu 1.

put ada 4, alu 1.

Q

quarrel diŋilo 1, ila 1, ŋee 1, tali 3, tea 2, tele 1.

quarrelsome bala 1.

question didi 1, gee 1, oli 1, sufa 1.

quick 'afelu 1.

quickly lakʷa 1, 'ali 4.

quiet alo 1, gʷagu 1, mabe 1, malofi 1, ma'udi 1, nabe 1, noto 1, tobo 1.

R

race 'ali 2.

raft fao 1.

rafter 'ato 3.

rain ne'u 1, susu 4, uta 1.

rainbow fula 4, uto 1.

raise (cf. lift) lafu 3, sulu 4, ta'e 1.

rap uka 2.

rat gasi 2, 'asufe 1.

rattle falage 1, 'igi 1.

rave lafu 2.

ravine bona 1, boŋa 1, mona 2, 'ato 1.

raw ma'a 3, oda 1, oka 1.

ray fali 2.

reach galo 1, nigi 1, to'o 5.

ready sali 1, tau 1.

ready (v) ato 5.

real to'o 5.

really fuli 9, laka 3, lalato'o 1, tafa 2, tea 1, to 5.

reassure babato'o 1.

receive tala 1, to'o 1.

recently bi'i 1.

recoil sigʷa 1, siŋo 2.

red meku 1, mela 1, melo 1, meo 1, mesi 1, meso 1.

reduce bobo 1.

reef tee 1, walo 1.

reflect ilo 3, lakanisi 1.

refuse bafu 1, dila 1, gee 1, ma'a 4, siŋo 2.

reject mala 4, siŋo 2, waga 1, 'ufa 1.

release luga 1.

relish kofi 1, malibo 1.

remain ole 1.

remember mana 1, 'oo 1.

remove falu 1, fasu 1, luba 1, sigi 1.

renew foolu 1, safi 3.

repair du'a 1, lale 1.

repay buu 1, di'i 1, du'u 1, 'ole 2.

repeat ala 1, ili 1, oli 1.

replace aŋa 1, di'i 1, du'a 1, du'u 1.

report fou 2, ili 1, lou 2.

represent ula 1.

reputation lata 4.

request ama 3, soe 1.

resemble mala 7.

resist bafu 1.

respectful lalaŋa 2.

respond du'a 1, nee 2, sua 6.

rest lama 3, mamalo 1.

restitute du'u 1.

retort sua 6.

return oli 1, sifo 1.

reveal fou 2.

reward sikʷa 1, tafo 1.

rib kalao 2, suli 2.

rich fali 1, loma 2, 'ola 1.

ridge ile 1, uo 1, uwo 1, 'alo 1.

ridicule di'i 2, doo 1, kʷee 1, 'osa 1.

right gula 2, le'a 1.

rind suŋa 1.

ring kome 1.

rinse fui 1, losi 1, muke 1, ta'u 1.

ripe gu'a 1, kulu 1, kʷasa 2, mada 1, maelo 1, ufi 2, waeso 1, wala'u 1, 'ala 4.

rise daŋa 1, saŋalu 1, ta'e 1.

river kafu 1, kʷai 2, talu 1.

road tala 3.

roast fage 1, nage 1, na'a 6.

rob beli 1, lofe 1, lole 1, togi 1.

rocky fou 1, ŋata 1, o'u 1.

roe bila 2, boe 2.

roll boo 2, bulo 1, buni 1, bu'o 1, gefu 1, gesu 1, geu 1, kefu 1, olo 2.

roof baba 2.

root kobi 1, lali 2, 'abe 2, 'umi 1.

rope galo 3, kʷalo 1, mudu 2.

rotten afoda 1, bila 1, boso 1, bulu 5, fula 1, luga 3, mago 2, meŋo 1, moga 1, nuga 1, tata 2.

rough fulu 10, kala 4, ŋala 1, 'ala 3.

round gali 1, moli 1, 'ele 2.

roundabout 'eo 1.

rub fulo 1, igo 2, 'ada 1.

rubbish bota 2.

ruin ŋada 1.

rumor kʷala 1, talo 3, oiu 1.

run afe 1, fulu 5, olo 1, tola 4, 'akʷa 1.

rush tabo 1.

rustle lala 1.

rusty bula 3.

S

sack aŋe 1, wa'i 1.

sacred abu 1.

sacrifice gofu 1, li'o 1, nalu 1, suu 1, tabo 1.

sad aŋi 2, nono 2.

safe alo 3, wada'u 1.

sag wao 1.

sago lao 3, wada 1.

sail liu 1.

saliva bula 5.

salt asi 1.

saltwater asi 1, maali 1, 'amali 1.

same (cf. like) lada 6, laka 3, to'o 5.

sand one 1.

sandfly namu 1, simi 1.

sap kʷai 2.

satiate bote 1.

satisfy bote 1.

save goni 1, uni 1.

say fata 1, ili 1, 'ada 1.

scales una 1, 'eke 1.

scar fila 1.

scarred fila 1, siba 1, 'umulo 1.

scatter gola 1, osi 1, taga 2.

scattered auada 1, tata 5.

schedule gʷalo 1.

scold diŋilo 1.

scorn suge 1, 'ufa 1.

scrape afa 2, fai 1, goli 2, mo'i 1, uli 3, 'ala 3, 'uta 3.

scratch fai 1, goli 2, kafa 1, koli 1, 'ala 3.

scrub ako 1.

sea asi 1, maa 3, 'amali 1.

seafood malibo 1.

sear lo'a 2.

search kʷailo 1, lada 1, lio 1, lu'u 2, mao 1, sula 3, tale 2, tete 2, 'oo 1.

seashore ote 1, su'e 1.

season fali 3.

seawater asi 1, maali 1, 'amali 1.

second lua 4.

secret beli 1, nagʷa 1, sisi 5.

section bili 3, maa 13.

secular mola 2.

seduce age 1, ale 1.

see aga 1, lia 2, lio 1, mao 1.

seed lama 4, 'uu 2.

seedling bila 3, lamu 4.

seek kʷailo 1, mao 1, nani 1, tale 2, 'oo 1.

segment fasu 1.

select efa 1, fili 4.

selfish moko 1, nau 2.

sell foli 1, ili 1, suga 2.

semen bula 5, busi 1, gʷila 1.

send ala 1, ale 1, ba'e 2.

senile (cf. crazy) baaliŋi 1, ko'o 1, kʷe'e 2.

separate fali 1, gule 1, lala 2, ofu 2, osi 2, tali 6.

serious to'o 7, 'ala 1, 'ubu 1.

settled fuu 1, lalato'o 1.

seven fiu 1.

sever duŋa 1, folo 1, fuli 5, tee 6, tofu 2.

several gula 2, ta 1, tala 2.

sew tai 1.

shade malu 1, nunu 1.

shadow malu 1, nunu 1.

shake a'e 1, diu 1, ta'e 1, tiki 1, 'asu 1, 'igi 1, 'ili 3.

shallow bala 9, tala 10, tee 1.

shame noni 2, 'eke 2, 'ida 1.

share (cf. divide) 'ado 1.

shark ba'ekʷa 1.

sharp ŋau 1.

sharpen ala 9, ladu 1, ŋau 1.

shave ladu 1, lisi 1, sufi 1.

she ŋai 2.

sheet ga'e 1.

shelf ao 1, faa 1, foda 2, fo'u 1, usa 1.

shell lasi 1.

shell money bata 2.

shellfish imai 1.

shelter agʷa 1, 'oba 1.

shift ala 1, du'u 2, lua 1, lu'a 1, ofo 1, 'idu 1, 'udu 1.

shin lele 1.

shiny ilo 2.

ship faka 1.

shoot (n) bio 2, lamu 4.

shoot (v) de'e 1, fana 2, suda 2, 'ua 2, 'ui 2.

shore 'ita 1.

short ke'esu 1, ko'osu 1, ko'u 1, loko 1.

shorter ala 13.

shoulder gou 1, le'o 2, 'aba 2.

shout lii 2, o'o 3, toli 6.

show faa 6.

shred muli 1.

shrimp lidi 1, ula 3.

shrine ba'e 1.

shut boko 1, bono 1, fono 1.

shy lalaŋa 2, ma'u 1, 'ida 1.

sibling asi 2, na'a 5, o'a 1, wane 1.

sick fii 1, leŋʷa 2, leo 1, mata 1.

side baba 3, bali 1, bata 1, bobo 3, daluma 1, fafo 1, gege 1, gula 2.

sieze daŋe 1, dau 1, lau 2, ŋali 2.

sigh maŋo 1, 'aisi 1.

silent alo 3, noto 1.

sing gana 1, ŋuu 1.

singe dala 1.

single dala 1, saka 3.

sink dodo 1, kuluu 1, suu 3.

sister asi 2, o'a 2, wane 1.

sit gosu 1, ofato'i 1, to'olu 1.

site fuli 10.

six ono 1.

sixth ono 1.

skeleton falai 1, fela 1, suli 2.

skeptical (cf. doubt) aifala 1.

skewed egʷe 1, lee 3.

skin fio 2, lagi 1, suna 1, suŋa 1, 'efo 1, 'eke 1, 'uke 1.

skull be'u 1, falai 1, fela 1.

sky lalo 1.

slack luka 1, luu 3, nugu 1.

slacken kunu 2.

slap fida 1.

sleep eno 1.

sleepy maa 7, nai 2.

slide (cf. slip) kada 4, kolo 1, kulu 3, ladu 2.

slime lakʷa 4.

slip (cf. slide) a'e 1, buu 1, didili 1, dila 1, kolo 1, koso 1, kulu 3, 'esi 1.

slope lifu 2, sifo 1, toli 1.

slow alo 3, gelo 2, gole 1, salo 1.

smack fida 1, kʷa'i 1.

small kale 1, sika 1, sita 1, wete 1.

smash bota 2, daŋa 3, dikʷa 1.

smashed dikʷe 1.

smell makʷa 1, moko 1, si'i 2.

smile mui 1, 'osa 1.

smoke daa 1, lasu 1.

smooth dada 2, dala 1.

snail kosu 1.

snake waa 1.

snap lede 1, lobi 1, ŋasu 1.

snare toli 3.

snatch daŋe 1, tata 3, tole 1.

sneeze 'asi 1.

snore foe 1, ŋola 1.

snort ŋo'e 1.

snout ŋidu 1.

so di'i 3, ili 3.

soak kulu 4.

sob ŋai 1.

soft maga'u 1, meme 1, meŋo 1, nabe 1, sola 1, wala'u 1.

soil ano 1, bili 1, bui 2, wado 1.

sole lafa 1.

solicit soe 1, 'uli 1.

solid fale 4, igi 1, ŋado 1, ŋasi 1.

solidify bou 7.

some gula 2, ta 1.

something mo'o 2, 'ola 1.

sometime fo'o 5, fua 1.

soon boo 4, 'afelu 1.

soot gʷala 2.

soothe lolo 2.

sorcery gele 2, maa'udu 1, to'oi 1.

sore fala 2, fii 1, labo'o 2, lala 12.

sorrowful aŋi 2.

sorry lae 3, nono 2.

sort dime 1, sada 1, safa 1.

soul ano 3, nunu 1.

sound (adj) ana 1.

sour uka 4.

source (cf. origin(ate)) 'ae 1.

spare tale 3.

speak alafuu 1, fata 1, sibi 1.

spear kala 5, labu 1, sua 2, 'oto 1.

specify fadi 1, fili 4, lada 6, tamidi 1, 'oo 3.

spider uto 3.

spill ada 1, fo'i 1, gesu 1, geu 1, gola 1, kili 2, kola 1, taga 3, 'ada 1, 'ili 2, 'ua 3.

spine suli 2.

spirit adalo 1, ano 3, maŋo 1, nunu 1.

spit bita 1, mui 2, ŋisu 1, 'asi 1.

splash bisi 1, busu 1, doko 1, sigi 4, ta'u 1, te'u 1.

spleen agʷa 6, kofi 2.

split fali 1, fasu 1, fita 3, foga 1, foge 1, gaa 1, neke 1, soa 1, toba 3, tobe 1.

spoil bui 2, mala 5, ŋada 1.

spot too 1.

spout kito 1.

sprain kilo 1, kio 1.

spray (cf. splash) bisi 1, sigi 4.

spread afo 1, asi 7, fee 1, isi 1, lafa 1, lalau 3, osi 2, tagʷa 1, 'aba 7, 'edo 1.

spring fula 2, ufu 1.

sprinkle bisi 1, bolu 1.

sprout bila 3, bito 1, bi'o 1, bula 4, fasu 1, subu 1.

spy beta 1.

squash baba 2, meŋa 1.

squat fosu 2, nene 3.

squeal koa 3.

squeeze baba 2, bulu 1, dodo 3, fele 1, filo 1, laku 1, losi 1.

stable fale 4, fuu 1, ŋado 1.

staff kaba'u 1, kuba 1.

stain ulu 1.

stamp ato 3, buu 1, oto 4.

stand ta'e 1, ula 1, uu 1.

star bo'u 1, bulu 4.

stare bubu 1, maa 7, 'aulu 1.

start ba'o 1, eta 1, subu 1, suga 1.

stay lama 3, na'i 1, to'olu 1, 'usi 1.

steady ŋado 1.

steal beli 1, lole 1, togi 1.

steep dila 1, lalafasi 1, lifu 2, mala 7, tao 1.

steer bebe 1, ŋado 1.

stem fagu 1.

step buu 1, fali 1, la'au 1, uli 2.

sterile 'aba 1, 'ai 10.

stick kaba'u 1, kuba 1, laba 1, loba 2, 'ai 5.

stick (v) lada 1, lago 1, 'oto 1.

sticky lago 1.

stiff fala 2, gaga 1, tegʷa 1, 'ai 2.

stilt domu 1.

stink moko 1, si'i 2.

stir bobo 4, gae 1, gagi 1, gogi 1, gosa 1.

stone fou 1, lade 1, noma 1, umu 1.

stop bae 1, boko 1, bono 1, du'u 3, fone 1, fono 1, kuta 2, lui 1, olo 1, taka 2, to'o 2, wa'a 1.

straddle kabe 2.

straight dole 1, laga 8, lalato'o 1, odo 2, saa 1, safa 1, saga 1, sau 3, 'olo 1, 'oo 3.

strain ŋiŋi 1.

strange faka 1, li'o 1.

stranger foo 3, mafa 1, taa 5.

stream kafu 1, ka'o 1, talu 1.

strike ada 4, gumu 1, gu'u 2, kʷa'i 1.

string kʷage 1, kʷalo 1, ulu 2.

strip (v) lagi 1, sisi 3, 'uke 1, 'uŋʷe 1.

strong aki 1, basi 1, fafulu 1, ligi 1, ŋaŋa 3, ŋasi 1, ŋili 1, ŋiŋi 1, tege 1.

strongly lalito'o 1.

struggle kidu 1.

stub loto 1.

stubborn aki 1, 'ala 1, 'ii 4.

stuck ba'o 2, lala 11, tali 4.

stumble taba 1, 'esi 1.

stump gooli'ai 1.

stupid buke 1, kaku 1, kʷe'e 2, lo'e 1.

subsume luu 1, olo 4, 'aba 5, 'afu 1.

suck loto 2, midi 1, modo 1, moso 1, mudu 3, musu 1, nome 1, nomi 2, susu 1, toto 4.

suffocate maŋo 1.

sugarcane ofu 1, ŋasi 2.

suicide li'o 1.

sun sina 1.

supervise ala 1, faa 6, lada 6, 'o'o 2.

supple lo'u 4, waeso 1.

support boo 2, dau 1, feŋa 1, sua 6.

surf bio 1, nafo 2.

surface 'efo 1.

surprise kʷa'adu 1, kʷa'alu 1.

survive mae 1, mooli 1, ole 1.

suspect (cf. accuse, doubt) fii 2, mana 1, ni'i 1.

swallow lome 1, naŋa 1, odo 1, oko 2, ono 2, 'aga 1.

swamp kunu 3.

swarm au 2, dau 6, tabulu 1.

swear asi 3, fo'a 1, sau 2, sulu 3, suu 5, taa 4, tali 1, tele 2.

sweat kida 2.

sweep goe 1, sala 1.

sweet masi'a 1.

sweet potato faka 1, kuma 1, samala 1.

swell bio 1, bo'o 1, lao 1, ubu 1.

swim bala 8, fai 3, 'ala 6.

swing keu 2, ŋeu 1.

swollen boke 1, bo'o 1, lao 1, ubu 1.

symbolize ula 1.

T

taboo abu 1.

tail ki'i 1, 'i'i 1.

take fee 1, galo 1, lali 1, lau 2, lesi 2, ŋali 2, tani 1, tole 1, 'aka 1.

talk alafuu 1, fata 1, fa'a 5.

talkative nakʷe 1.

tall ba'i 1, tekʷa 1.

tame la'o 1, ma'udi 1, siko 1.

tamp bulu 1, faa 3.

tangled fiku 1, filu 2.

tap igi 1, kidi 1, tii 1.

tar lai 4, muki 1.

taro alo 2, go'u 2.

taste gami 1, keke 1, mami 1, mea 1, none 1, 'ani 2.

taut fala 2.

teach ala 1, mana 1, nanau 1.

team tea 3.

tear (v) gaa 1, kali 1, kasi 1, ŋisi 2, sisi 3, 'olo 3.

tease siko 1, tele 1.

teeth ba'ela 1.

tell ili 1.

ten akʷala 1, lama 1, taŋa 2.

tender nabe 1.

termite nale 1.

terrible madu 1.

testicles kato 1, lato 1.

tether galu 1, keba 1.

that di'i 3, ili 3, no'o 2.

then bi'i 1, no'o 2.

there kau 4, ko'u 1, la 2, laba 3, loko'u 1, no'o 2, ŋai 2, te'e 2.

thick fonu 2, ubu 1.

thief beli 1.

thigh lafa 1.

thin baŋa 1, kaba 2, kado 1, kanasu 1, leba 1, nini 1, wanema 1.

thing ai 1, defo 1, 'ola 1.

think fii 2, funi'oo 1, ili 1, mada 2, mana 1, ni'i 1.

third olu 1.

thirsty go'u 1, maa 3.

this lo 1, 'oo 4.

thorn kona 1, ŋalu 3, 'ala 3.

thorny kala 4.

thoughts bao 1, funi'oo 1, 'ubu 1.

threaten 'u'u 3.

three olu 1.

throat ono 2, 'ato 1.

throb ato 6.

throw ada 4, a'o 2, laba 2, taba 1, 'ui 2.

thumb 'u'u 1.

thunder fita 1, kʷa'a 1, lou 3.

thus laba 3, no'o 2.

tickle kelo 1, molo 1.

tide lua 2, 'ato 2.

tie bete 1, fili 3, gau 1, gʷalu 1, tagi 3.

tight fala 2, maa'udu 1, tai 1.

tighten gogo 1.

tilt gege 1.

time alata 1, bulu 2, fa'i 1, folo'a 1, fua 1, maa 10.

times alata 1, fa'i 1, fe'e 1.

tiny sita 1, wete 1.

tip biŋo 1, gʷaŋo 1.

tired ala 11, ege 1, kʷeo 1, labo'o 2, laga 6, maŋo 1, mao 3, nai 2, ŋilo 1, oto 6, 'uda 1.

tiresome bala 7.

to a 1, fa 1, suli 1, te'a 1, 'ani 1.

tobacco fili 2, maafulu 1, 'abeta 1.

today lo 1, tala'i 1, 'oo 4.

toe 'u'u 1.

together fou 1, lado 1, laku 1, ogu 1, saku 1, tagu 1, te'e 3.

tomorrow gani 2, lua 4.

tongue mea 1.

tooth ba'ela 1, nifo 1.

toothless bale 1.

top folo 2, golu 4, gou 1, lasi 3, maa 7.

torment mala 11.

torn isi 1, kada 1, kali 1, kasi 1, tata 2.

total au 2, idu 1, laku 1, luda 2, saku 1.

touch dau 1, kuku 1, tani 1, taŋi 1.

tough gaga 1, 'ai 2.

trace sula 3.

track isu 2, sula 3, 'oo 1.

trap ito 1, lolo 1, toli 3.

travel saefo 1.

tread buu 1.

tree kʷele 5, 'ai 5.

tremble alili 1, lebe 1.

trick baku 1, basạ 1, eso 1, kaku 1, sa'u 2.

trickster baba 4.

trim sele 1, susu 10.

trip taba 1.

true fuli 9, to'o 5.

trust lo'o 1, nolu 1.

try aki 1, dii 1, ili 1, nani 1, su'u 1, to'o 5.

tuber lodo 1.

tuck lafe 2.

turn afeo 1, bula 1, bulo 1, bu'a 1, bu'o 1, fe'o 1, fo'i 1, gege 1, ge'o 1, lau 2, lili 1, 'ali 1.

turtle fonu 3.

twig naga 1.

twine fili 3, 'aa 2.

twins lua 4, 'iu 1.

twist bula 1, bulo 1, bu'a 1, bu'o 1, fili 3, filo 1, galo 3, ge'o 1, la'e 4, ŋilo 1.

two lua 4.

U

unable moŋa 1, se 2, sia 1.

uncle ini 1, ma'a 1.

unclear bala 7.

uncover a'e 3.

under lafe 3, olo 4, olofa 1.

understand mana 1, su'a 1.

uneven aba 1, sune 2.

unfold tagʷa 1.

unit fe'e 1, fo'i 2, gʷe'e 1, maa 13, mani'i 1, me'e 2, tofu 1.

unpleasant sisigoni 1.

unripe (cf. ripe) bui 1.

untie fu'e 1, lube 1, osi 2.

until leka 1, nigi 1.

up fofo 2, lani 1, laŋi 1, lo 1, 'ala 10.

upper lani 1, laŋi 1.

upset (cf. spill) didili 1.

upward lani 1, laŋi 1, 'ala 10.

urinate busu 1, mimi 1.

urine mimi 1.

useless ata 1.

V

vagina kee 2, 'ulu 1.

vain nau 2.

valley bona 1, boŋa 1, wa'o 1.

vapor kʷakʷa 3.

various ta'e 2.

vein tati 1, ula 4.

verify alu 1, fadi 1, lide 1, talifu 2, to'o 5, 'ini 1.

vertical dole 1, uu 1.

very Indicated by reduplication.

village fanua 1, lala 13, 'ifi 1.

vine kunasi 1, kʷage 1, kʷale 3, kʷalo 1, lakʷa 2, ula'ubu 1.

visit gonu 1, maa 12, saefo 1.

visitor taa 5.

vomit lua'ao 1, moa 1.

W

wade ulu 3.

waist lolo 11, wa'e 2, 'afe 2.

wait alo 1, lama 3, maa 3, maa 7, madi 1, mala 3, mama 1, mamalo 1, maŋo 1, na'i 1, ula 1.

wake boni 1, igo 1, kʷa'adu 1, 'ali 1.

walk agau 1, a'o 1, leka 1, liu 1.

wall bani 1, lalafa'u 1.

wander toogau 1.

want (cf. desire) sili 1.

war funu 4, mae 1.

warm lala 7, wate 1, 'ago 1.

warn basu 1.

wart nomu 1, subu 2.

wash (cf. clean) fui 1, kʷali 2, losi 1, nalu 1, siu 1, ta'u 1.

wasp gʷao 3.

watch (cf. look) aga 1, bubu 1, lio 1, maa 7, 'abelo 1.

water kafu 1, kʷai 2, talu 1.

wave (n) bio 1, nafo 2.

wave (v) afo 1, lalo 3.

way fu'u 1.

weak bo'e 3, kʷeo 1, laga 6, wali 1, 'uda 1.

wealthy alafa 1, 'ola 1.

weapons gi'a 2.

wear loku 1, 'afe 2.

weather gani 2.

weave fao 1.

web lakʷa 2.

weed (n) fufulu 1.

weed (v) fai 1, fulu 3, mota 1, 'oba 3.

weep ani 1, maa 7.

well le'a 1.

wet gui 2, gʷiŋi 1, ifi 1, mada 4, siu 1, waa 2.

whale busu 4, gʷaa 4.

what fee 2, taa 1.

wheel loto 3.

when alata 3, leka 1, naani 1, naaŋi 1.

where fai 4.

while ala 1, la'u 2.

whine ŋe'e 1.

whiskers gii 3.

whisper ŋulu 2.

whistle kʷadi 1.

white kaa 1, ka'a 1, kʷao 1, lafu 4, sakʷa 1.

white man ala'i 1.

who dai 1, ni 3.

whole buta 1, lafa 3, la'u 2, to'o 6, 'afu 2.

whom ni 3.

why fee 2, tofu 4, 'uutaa 1.

wide afo 1, fonu 2, kobu 1.

widow nao 1, 'afe 2, 'olu 1.

widower nao 1, 'olu 1.

wife noni 1, 'afe 2.

wild kʷasi 1, madu 1.

willing labe 2.

wind (n) ilu 1, kilu 2, oiu 1, 'ilu 2.

wing 'aba 2.

wink maa 7.

wipe fulo 1.

wise mana 1, su'a 1.

with a 1, fa 1, fe'e 4, te'a 1, 'ani 3.

withdrawn gule 1, siiŋo 2.

withered malo 1.

woman ai 1, geni 1, ino 1, noni 1.

womb kale 1.

word fata 1.

work dafu 1, lau 2, o'o 1, taku 1, tau 4, tee 2.

world fanua 1, molaagali 1.

worn isi 1, kada 1, kasi 1.

worry mana 1, oka 2.

worth foli 1, maa 8, suga 2, tala 7.

wound kida 1.

wrap buta 1, la'u 2, 'afu 2.

wrestle ada 4, keli 1, labu 4, li'e 1.

wring bula 1, filo 1, ŋilo 1.

wrinkled lugu 1.

wrist kilo 1, kio 1.

write gili 1, kede 2.

wrong ama 2, foo 1, gota 1, kote 1, kuta 1, mooli 2.

Y

yam fali 3, fana 1, kai 1, laisi 1.

yawn akʷai 1.

year fali 3, odu 1.

yellow kela 1, la'o 3, 'ata 1.

yellowish sakʷa 1.

yes a'a 1, kiu 1, kua 1.

yesterday boni 1.

yet 'ua 1.

young dale 1, foolu 1, kale 1, sika 1.

ADDENDA

These addenda consist of (1) bases not recorded in the body of the dictionary, and forms derived from them (these are indicated as 0003A, etc.; that is, they fall between the dictionary forms 0003 and 0004); (2) additional forms derived from bases listed in the dictionary.

0003A **aa 3.**

aasia swear against, calling on the magical power of women (a very serious swear) (= **tolinigeni**).

0004

abee'ai ni geni light end of a load; come out on the short end; get the short end of the stick.

0017A **abu 3.**

abuna as soon as, when.

0058

aga matali look away.
aga'i wane le'a (be) a person who patronizes the rich or powerful.

0075A **agʷaala 1.**

agʷaala taro shoot for planting (archaic).

0079A **ai'a 1.**

ba'ina aiai'a tall and wiry.

0090A **akʷa 3.**

akʷa heavy rain, dripping of heavy rain.

0093

mataŋa e akʷasi pelvis, pelvic bones.

0107A **alaala'ege 1.**

alaala'ege shrub with white flower used in ritual.

0110

alafuua speak about; establish a point or accomplish a goal by one's speaking.
alafuu'a articulate; communicative.

0154

aninoto the time of evening (around 6.30 p.m.) when, with darkness, the daytime noises of jungle insects and birds stop.

0156

anoma'i be partly submerged, be sinking (**sina ka anoma'i**: the sun is setting).
anoma'ite'enia perform magic to cause a person's death (sinking down) by associating him with setting of sun or sinking of an object.
anomia (fe'e labu) plant magical plants to protect - or overcome protection of - a fortified refuge.

0160A **ano 6.**

anoano place beside men's house where sacred and medicinal shrubs are planted.

0161A **anu 1.**

anua (lalabata) of adalo, cause people (in a settlement) to be gripped by fear.
anule'enia shake, jostle; knock down by shaking.

0175

asi ...; a sea cliff being undercut by seas.

0216A baa 3.

baa shoo a pig away (onomat.).
baasia shoo a pig away.

0222

babalu'u grotto, place where eel or shark stays.

0237

baka ...; play stamping tubes or slitgongs.

0255A bala 15.

balakausiwane rain immediately prior to swarming of palolo worms.

0258A bala'au 1.

bala'aulai temporary sago thatching, with panels only partly overlapping.

0277A bao 2.

bao bloated; pregnant (archaic).

0292

ba'e ni eteetaŋa founding shrine of a fanua.
ba'e ni lafali founding shrine of a fanua.
ba'e ni siuŋa shrine for normal expiatory and propitiatory sacrifice (also = ba'e ni naluŋa).
ba'e ni suuŋa shrine for high sacrifice (cremation of pig) (also = ba'e ni gofuŋa).

0303

vb + bebesia to... strongly; to... very much (e.g., e nula bebesia i nonina: the body of it is thoroughly cooked, badly burned).

0311A benelu 1.

benelu wild taro-like lily, large leaves of which are used by women to replace lufi when they wash.

0315A betegutu 1.

betegutu a woman's skirt (old Queensland PE).

0325A bii 2.

biia cook in leaf oven (= fafia).
gʷa'a bii cook in leaf oven.

0325B bii 3.

biia press down, flatten (e.g., tail of a pig killed for a feast may be flattened, dried, and used as decoration on a man's bag).

0335A bina 4.

binabina white pig with black spots (= 'ube'ube).

0337A binu 3.

binubinu packets of banana leaves slapped with the hand in accompaniment to panpipe orchestra (used by women, and sometimes by boys).
binubinua slap packets in accompaniment to panpipes.
kʷa'ibinubinu slap packets in accompaniment to panpipes.

0356

boobobo'a bumpy, uneven - hence uncomfortable to lie on.

0377

kʷaifa'abobolosi too dark to recognize someone; partial darkness of dusk and early evening.

0388

bonofou rain in month after palolo worms swarm.

0393

booafe an outrigger or float.
boobooto'o ana mull over, keep on thinking about.

0400A bosu 1.

bosubosu a bubble.
bosubosua'i bubble (*vi*).

0423

bo'u bent over.
sulina e bo'u his back is bent, stooped over.

0431

bue make noises in imitation of snorting pig as expression of triumph or bravado - especially after a killing.

0436

bulata'iŋa circling of taualea in preliminary omea ritual.

0442

bulinawela afterbirth (highly polluting, buried after birth).

0445

abaabulo'ee'eo twist and turn; wander aimlessly, be shiftless.

0484A dae 2.

daemalafu have bad luck, come up empty-handed.

0490

dai adaulu who among us...?

0517

daadaŋe ...; insubstantial (evidence), insufficient (grounds).

0526

dau bebe ana attack over and over again; repeatedly press an attack.

0532A daufala 1.

gani e daufala mid-morning.

0538

dedekulukulu all fallen down.

0549

de'ede'e rustling, rustle.

0577

di'idi'i criticize, harp on critically.

0626

du'aataata pay back inadequately.

0629A du'u 5.

du'u edible insect variety.

0631

ba'ina ebana'a broad-shouldered.
ebana'a broad, spread out.

0634A efe 1.

efeefeta'a weak, poor (of a person).
efete'e wane a weak man, a poor man.

0634B ega 1.

ega tired.
egafia wear out, cause to be tired (of waiting, etc.).

0636

ba'e e egʷa shrine is abandoned.

0641

elelili have a separate fire (esp. of man keeping taboos to abuŋe'enia be'u, due to sacralization).

0649

enofa grotto, place where eel or shark stays.
enoomea have a bad dream; dream a premonition of death.

0656

etaŋe'enia found, originate.

0685A fafu 2.

faafafusina very early morning; dawn.

0706

falage ...; tree variety, rattles made from hollowed out nuts.

0708

faleŋe'etaaŋa insist on a swear of denial.

0726

faŋalaŋaa food, rations; feast.
faŋasimi eat a taboo food, desecrate a taboo food.

0729A fasi 2.

fasiile decorate body, especially with leaves (fasiile 'ania 'uu'uta: tuck hibiscus greens in belt when going to collect bounty - expressing the expectation of getting plenty of pork to go with it).

0740A fa'abolu 1.

fa'abolu tree variety; bark scraped and steamed in bamboo, with scraped gelu root, for dying cane red.

0751A fefete 1.

fefete ai grasp, clutch; demand persistently, claim strongly.

0756

felefufua do completely; kill, so that no life remains.

0769

te'efe'eumu roasted in a single oven, hence the same portion, in terms of ritual prohibition on eating with others.

0794

fili 'ai ba'ita (be) a person who only wants special or important things.

0795

fatafilifili talkative, garrulous (wane fatafilifili: a talkative person).

0795A fili 6.

fili'ana so, then (corresponds to P.E. "olsem" in utterance - initial position) = fida'ana.

0804A fini 2.

fini seven, in counting (cf. fiu 1). Fini ma kʷalu: seven and eight, in counting - especially in counting by two's, as in libaŋa.

0811

fioa twist off, strip off sheath (of vines, bamboo, etc.).

0821

fi'oa twist off, strip off sheath (of vines, bamboo, etc.).

0823A foda 3.

foda partly decomposed, of body.

0840

fokana e fii na ililani be tired of saying it over and over.

0860

foo'etala overgrown place where there used to be a path.

0861

foofoola lost, confused, mistaken, wrong.

0884

fo'a 'ania pray for, ask supernatural support for (often used jokingly).

0904

fo'olae a pig marked with a white belly.

0916

felefufua sacrifice to adalo to secure support for a fight, and receive positive omens (no blood on pig's snout).

0927A fulaŋeo 1.

fulaŋeo leaf-winged insect (edible).

0956A funa 3.

ma'ama'afuna heavy, big, important.

0975

fa'afuuto'oa keep stable, of a canoe (fa'afuuto'oa ta'a:

keep a group living in harmony).

0986

gaaŋe'enia aena i wado sit down (on the ground).

1004

alogalaua taro peeled and cooked, unwrapped, in leaf oven.

1007

galaua cook whole fish in leaf oven without wrapping it separately.

1011

galifela circle around the taualea feast in belitauŋa rite.

1027

ganife'a(fe'a)ta'i it is raining (and spoiling things).

1028A gano 2.

gano a shell valuable made of small shell beads 'utafunu, usually eight fathoms long, formerly used in marriage prestations.

1043A ga'ale 1. (cf. ga'ule 1)

ga'alea scrape roasted root vegetables.

1052

ga'ule talana do preliminary scraping of taro or yams being roasted on open fire.

1084A gilu 1. (cf. gili 2)

gilugʷa'u variant of giligʷa'u, q.v.

1124A goo 2.

gooluna whole carcass of cooked pig.
goolina whole carcass of cooked pig.

1130A gota 2. (from 1?)

agota almost completely decomposed, of body.
magota rotten, decayed.

1131

ta'a goumoli a strong kin group.

1155

gula ada our homeland, our side (in contrast to other parts of the Solomons, or other language groups on Malaita, the Christian settlements, etc.).

1188A gʷali 5. (from gʷali 2)

gʷali no longer active, productive, or in use.

1247

waigo'a plastic (*adj.*), malleable, soft.

1260

ilia ana accuse of (esp. of a sexual offense).

1283A isu 3.

isu tree variety, aromatic leaves of which are used medicinally for headaches and fevers.
isua vegetative mutant; mutant taro (usually transplanted and tried).

1285

itoa ...; a valuable from a sikʷa bounty, claimed as a challenge.
ito'e bata a valuable from a sikʷa bounty, claimed at time bounty is collected by a third party, as a challenge to pay a further bounty.

1287

i'inia break off a small bunch, esp. of bananas, from a larger one.

1303

gani e kada it's pouring rain.
gʷe'e kada a heavy rain; not sit still, wiggle around and make noise (of a child).

1318

ŋulukafua plot against one's

own people, betray.
ŋulukafukafu plot against one's own people, betray.

1372A kaŋola 1.

kaŋola metath. of kaloŋa, q.v.

1378A kasi 3.

kasi'a stone.

1378B kasi 4.

futa kasia be related closely (ŋai e futa kasia fanua: he has strong rights there, he is closely related there by kinship).

1382

fata kasua ...; precipitate a quarrel.

1388

fa'akatea dry out.

1412

ta ku kee agea I'll do it then.

1425A kele 3.

tookelena 'ai the very tip of a tree or plant; terminal bud.

1450A ke'u 2. (cf. ko'u 1)

ke'uta short.

1467

kiluataa plant on someone else's land.

1468

kilufia blow on, fan.

1535A koo 3.

liukoo go aimlessly, just wander.

1554

kooko'o 'ame gole age rapidly.

1587

kunasi ...; a braided tumpline carrying strap, or strap from which cooking pot is suspended.

1643

kʷali'i ŋali dried canarium almond shell with mother-of-pearl inlay used as ear pendants.
kʷali'ulasi make first cut in throat, in carving pig.

1666A kʷao 2.

faate'ekʷaoŋa final rehearsal.

1673

kʷakʷasia leak out, of air in a container (kʷakʷasi'i: the cat is out of the bag).

1701A kʷele 5. (cf. kʷeo 1)

kʷele tired (kʷele ni lalelai: tired of doing it).

1725A laa 5.

laa an anklet of falage-nut rattles, used in dancing.

1735

labilabi'i agʷaala a taro shoot for planting (archaic).

1743A labu 7.

labu hurry, go quickly.
labu mai sulia hurry to bring news.

1749

kʷaifa'aladami comparison, demonstration, measurement.

1760

laeni wane su'e a person who likes or admires outsiders but doesn't respect his own people.

1780

lafi ulu highly fertile, of a woman, hence quick to get pregnant again after giving birth.
lafi 'abala slow to get pregnant after giving birth (hence children will be well-spaced).

1789

alafu lifted, of a siege; withdrawn, of a fighting force.

1825

lakalake'e alo a single taro shoot for planting.

1831

lakalaka single shoot of taro.
lakalake'e alo single shoot of taro.

1887A lale 3.

lale fertilized, of egg.

1891A lalikeni 1.

lalikeni a strong man, a lamo (from Queensland P.E. "hurricane").

1931A laŋoda 1.

laŋoda make a noise, create a disturbance.
laŋoda fe'enia stir up talk.

1964

laulauafola a sudden death, a sudden fatal accident.

2035

lofoleo stray from a true course, of a projectile.

2053

fa'alia an erotic dream.

2085

liliŋa'a flush from betel chewing.

2179

loŋoa ...; understand (loŋonau hear me).

2188A losi 4.

afolosi check around one's area for possible pig thieves.
fa'alosi = afolosi.

2201A lo'a 3.

lo'a grotto, place where eel or shark stays.

2203 lo'o 2.

lolo'o up there, above; next in the future (falisi lolo'o mai: next year).

2221A lufi 2. (cf. lufi 1)

lufilufina the pouch of a marsupial.

2232A lula 3.

lula vine, fiber of which is scutched, separated into strands, and woven into fine pouches (wa'i).

2302

mamadula strong, angry.

2303

mae ...; a war party.

2342A mala 12.

malate'enia recognize; remember (cf. manate'enia).

2367A maluta 1. (cf. mumuta 1)

malutana the proper way of, proper meaning of (malutana wado: the proper ways regarding land; malutana adalo: the ways of the ancestors).

2381

fa'amamua ...; attract magically (of fish, money);...

2385

kʷaimanadaiŋaa mourning; observation of stringent food taboos while in mourning.

2395A manunu 1.

manunu a million.

2402

mao ...; accompanied by singers and slitgong (introduced to Kwaio).

2408A mata 2.

matamata slime (of eel, snail, etc.).
matana slime of, slimy trail of (matana iba: the tar in a pipe).
mata'e gummy, slimy residue of (mata'e fili: tar from tobacco).

2412A mate 1.

matemate stone adze (made with 'ila); resemble such an adze in shape (e.g., of teeth).

2413A mau 1.

mau bird variety.

2434 meme 1.

meme suusulu completely prechewed, completely soft.
meme 'alataka partly prechewed, not completely masticated.

2467

molimolia kill a tree by ring-barking.

2505A mumuta 1. (cf. maluta 1)

mumutana the proper way of, proper meaning of (mamutana wado: the proper ways regarding land).

2513

naabono'a forgetful.

2546

fa'ananalua cause secondary ulceration, cause a wound not to heal (of an ancestor).

2547

fatalagu ka nanama'a my speaking is powerful, my words have effect.

2549

namole'enia float to the surface.

2571

nana'iŋe'enia ...; stay with, take care of young children.

2599

nimanimaono five and six, in counting by two's - especially in libaŋa.

2793

ta'a aoaosi remnant survivors, scattered survivors.

2832

kʷaisakasakafia jump out of (or into) the water.

2983

so'omia clean off (esp. in taking rootlets off a tuber).

3022

ŋali sula ai collect a sikʷa bounty.

3184

talaa clear a path.
talaafanua after an omea or other sacred feast, ritually clear out any dangerous adalo and purify any pollution due to remnants of sacred pigs mixed with the secular trash; feastgivers circle feast clearing with 'idu (wild taro).

3219

talumia splash.

3266A tebe 1.

tebe small bamboo knife.

3293A teu 2. (cf. te'u 1)

teufia splash.

3381

toumali peep, peep at through hole.
toumalia peep at.
toumani peep, peep at through hole.

3383A to'e 2.

nonina e toto'e feel path (after a wound).

3385

nonina e toto'i feel pain (after a wound).

CORRIGENDA

0177 Delete **asi** 3 (see 0003A, Addenda).

0704 Delete **falaŋe'etaaŋa** (see 0708, Addenda).

0773 Delete **te'efe'eumu** (see 0769, Addenda).

1113 Delete **goluna**.

1208 Delete **gʷea** 2 (see 1173).

1422 Delete **kekedaa** 1 (see 1411).

3088 Delete **suutalilia** (in **su'u** 1).

PACIFIC LINGUISTICS

Series A, Nos. 1-9, Series B, Nos. 1-6, Series C, Nos. 1 and 3, and Bulletins 1 and 2 were called LINGUISTIC CIRCLE OF CANBERRA PUBLICATIONS.

All publications (including reprints of earlier items) subsequent to July 1967 bear the new name PACIFIC LINGUISTICS.

After each entry, ISBN numbers have been added. Where there are two ISBN numbers given, the first one refers to the complete set of volumes, and the second to the individual volume or part.

Prices are subject to alteration without prior notification.

SERIES A - OCCASIONAL PAPERS

No. 1 WURM, S.A. *Some Remarks on the Role of Language in the Assimilation of Australian Aborigines.* 1963; 12 pp. Reprinted 1966. ISBN 0 85883 006 X — $0.50

No. 2 HEALEY, Alan *Handling Unsophisticated Linguistic Informants.* 1964; iii + 30 pp. Reprinted 1967, 1972, 1973, 1975. ISBN 0 85883 007 8 — $1.00

No. 3 PENCE, Alan, Ellis Deibler Jr., Phyllis M. Healey, and Bruce A. Hooley *Papers in New Guinea Linguistics* No.1. 1964; iv + 42 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 008 6 — $1.25

No. 4 WURM, S.A. *Papers in New Guinea Linguistics* No.2. 1964; iv + 41 pp.; 1 map. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 009 4 — $1.25

No. 5 HEALEY, Phyllis M. *Papers in New Guinea Linguistics* No.3. 1965; iv + 53 pp. Reprinted 1972. ISBN 0 85883 010 8 — $1.50

No. 6 BEE, Darlene *Papers in New Guinea Linguistics* No.4. 1965; iv + 68 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 011 6 — $1.75

No. 7 FRANTZ, C.I. and M.E., D. and J. Oatridge, R. Loving, J. Swick, A. Pence, P. Staalsen, and H. and M. Boxwell *Papers in New Guinea Linguistics* No.5. 1966; viii + 93 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 012 4 — $2.50

No. 8 SHETLER, J., R. Pittman, V. Forsberg, and J. Hussey *Papers in Philippine Linguistics* No.1. 1966; iv + 38 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 013 2 — $1.25

No. 9 NGUYEN DANG LIEM, A. Tran Huong Mai, and David W. Dellinger *Papers in South East Asian Linguistics* No.1. 1967; iv + 43 pp. + 30 tables + 3 chart tables + 27 charts. Reprinted 1970. ISBN 0 85883 014 0 — $2.50

PACIFIC LINGUISTICS

Occasional Papers - *continued*

No.10 GLASGOW, D. and K., Jean F. Kirton, W.J. Oates, and B.A. and E.G. Sommer *Papers in Australian Linguistics* No.1. 1967; v + 59 pp. Reprinted 1972. ISBN 0 85883 015 9 — $1.50

No.11 VON BRANDENSTEIN, C.G., A. Capell, and K. Hale *Papers in Australian Linguistics* No.2. 1967; iii + 73 pp. + 7 maps. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 016 7 — $2.50

No.12 McELHANON, K.A. and G. Renck *Papers in New Guinea Linguistics* No.6. 1967; iv + 48 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 017 5 — $1.25

No.13 GODDARD, J. and K.J. Franklin *Papers in New Guinea Linguistics* No.7. 1967; iv + 59 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 018 3 — $1.50

No.14 AGUAS, E.F. and D.T. Tryon *Papers in Australian Linguistics* No.3. 1968; iii + 46 pp. + 1 map. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 019 1 — $1.25

No.15 CAPELL, A., G.J. Parker, and A.J. Schütz *Papers in Linguistics of Melanesia* No.1. 1968; iii + 52 pp. + 1 map. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 020 5 — $1.50

No.16 VOORHOEVE, C.L., K.J. Franklin, and G. Scott *Papers in New Guinea Linguistics* No.8. 1968; iv + 62 pp.; 2 maps. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 021 3 — $1.50

No.17 KINSLOW HARRIS, J., S.A. Wurm, and D.C. Laycock *Papers in Australian Linguistics* No.4. 1969; vi + 97 pp.; 3 maps. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 022 1 — $2.50

No.18 CAPELL, A.; A. Healey, A. Isoroembo, and M. Chittleborough; and D.B. Wilson *Papers in New Guinea Linguistics* No.9. 1969; vi + 110 pp.; 1 map. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 023 X — $2.50

No.19 MILLER, J. and H.W. Miller *Papers in Philippine Linguistics* No.2. 1969; iii + 32 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 024 8 — $1.25

No.20 PRENTICE, D.J. *Papers in Borneo Linguistics* No.1. 1969; iv + 41 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 025 6 — $1.25

No.21 CAPELL, A., A. Chowning, and S.A. Wurm *Papers in Linguistics of Melanesia* No.2. 1970; v + 105 pp.; 5 maps. ISBN 0 85883 002 7 — $2.50

PACIFIC LINGUISTICS

Occasional Papers - *continued*

No.22 LAYCOCK, D.C., Richard G. Lloyd, and Philip Staalsen *Papers in New Guinea Linguistics* No.10. 1969; v + 84 pp. ISBN 0 85883 026 4 — $2.50

No.23 BUNN, G. and R.; Alan Pence, Elaine Geary, and Doris Bjorkman; H. and N. Weimer; and O.R. Claassen and K.A. McElhanon *Papers in New Guinea Linguistics* No.11. 1970; v + 78 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 001 9 — $2.50

No.24 ABRAMS, N., J. Forster, and R. Brichoux *Papers in Philippine Linguistics* No.3. 1970; vi + 77 pp. ISBN 0 85883 000 0 — $2.50

No.25 VOORHOEVE, C.L., K.A. McElhanon, and Bruce L. and Ruth Blowers *Papers in New Guinea Linguistics* No.12. 1970; iv + 60 pp. + 1 map. ISBN 0 85883 027 2 — $1.50

No.26 BLOWERS, B.L., Margie Griffin, and K.A. McElhanon *Papers in New Guinea Linguistics* No.13. 1970; iv + 48 pp. ISBN 0 85883 028 0 — $1.50

No.27 KIRTON, Jean F. *Papers in Australian Linguistics* No.5. 1971; iv + 70 pp. ISBN 0 85883 029 9 — $1.75

No.28 DUTTON, T., C.L. Voorhoeve, and S.A. Wurm *Papers in New Guinea Linguistics* No.14. 1971; vi + 172 pp.; 8 maps. ISBN 0 85883 030 2 — $4.00

No.29 GLOVER, Warren W., Maria Hari, and E.R. Hope *Papers in South East Asian Linguistics* No.2. 1971; iv + 78 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 031 0 — $2.50

No.30 DELLINGER, D.W., E.R. Hope, Makio Katsura, and Tatsuo Nishida *Papers in South East Asian Linguistics* No.3. 1973; iv + 82 pp. ISBN 0 85883 091 4 — $2.50

No.31 LEWIS, R.K., Sandra C. Lewis, Shirley Litteral, and P. Staalsen *Papers in New Guinea Linguistics* No.15. 1972; v + 69 pp. ISBN 0 85883 032 9 — $1.75

No.32 HOHULIN, R.M. and Lou Hohulin *Papers in Philippine Linguistics* No.4. 1971; iv + 32 pp. ISBN 0 85883 033 7 — $1.25

No.34 ALLEN, Janice and M. Lawrence *Papers in New Guinea Linguistics* No.16. 1972; iii + 46 pp. ISBN 0 85883 081 7 — $1.50

PACIFIC LINGUISTICS

Occasional Papers - *continued*

No.35 BEAUMONT, C., D.T. Tryon, and S.A. Wurm *Papers in Linguistics of Melanesia* No.3. 1972; vii + 113 pp. + 6 maps. ISBN 0 85883 083 3 — $2.50

No.36 SCHEBECK, B.; and L.A. Hercus and I.M. White *Papers in Australian Linguistics* No.6. 1973; iv + 72 pp. + 4 pages of photographs + 2 maps. ISBN 0 85883 095 7 — $2.50

No.37 FURBY, Christine E., Luise A. Hercus, and Christine Kilham *Papers in Australian Linguistics* No.7. 1974; iv + 73 pp. + 1 map + 3 photographs. ISBN 0 85883 116 3 — $2.50

No.38 HOLZKNECHT, K.G. and D.J. Phillips *Papers in New Guinea Linguistics* No.17. 1973; iii + 78 pp. ISBN 0 85883 097 3 — $2.50

No.39 SHARPE, M.C., L. Jagst, and D.B.W. Birk *Papers in Australian Linguistics* No.8. 1975; v + 78 pp. ISBN 0 85883 126 0 — $2.50

No.40 CONRAD, R. and W. Dye; N.P. Thomson; and L.P. Bruce Jr. *Papers in New Guinea Linguistics* No.18. 1975; iv + 102 pp. + 5 maps. ISBN 0 85883 118 X — $3.00

No.41 CHANDLER, Donna Hettick, E. Ruch, and Jeannette Witucki *Papers in Philippine Linguistics* No.5. 1974; iv + 74 pp. ISBN 0 85883 114 7 — $2.50

No.43 HEADLAND, T.N. and A. Healey; and Jeannette Witucki *Papers in Philippine Linguistics* No.6. 1974; iii + 74 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 108 2 — $2.50

In preparation:

No.33 COURT, C. and D.J. Prentice *Papers in Borneo Linguistics* No.2

No.42 HUDSON, Joyce and Barbara J. Sayers *Papers in Australian Linguistics* No.9

SERIES B - MONOGRAPHS

No. 1 WURM, S.A. and J.B. Harris *POLICE MOTU, An introduction to the Trade Language of Papua (New Guinea) for anthropologists and other fieldworkers.* 1963; vi + 81 pp. Reprinted 1964, 1965, 1966, 1967, 1969, 1970, 1971, 1973. ISBN 0 85883 034 5 — $2.50

PACIFIC LINGUISTICS

Monographs - *continued*

No. 2 WURM, S.A. *Phonological Diversification in Australian New Guinea Highlands Languages.* 1964; iii + 87 pp.; 1 map. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 035 3 — $2.50

No. 3 HEALEY, Alan *Telefol Phonology.* 1964; iii + 1 figure + 53 pp. + 5 tables. Reprinted 1972. ISBN 0 85883 036 1 — $1.50

No. 4 HEALEY, Phyllis M. *Telefol Noun Phrases.* 1965; iii + 51 pp. Reprinted 1972. ISBN 0 85883 037 X — $1.50

No. 5 HEALEY, Phyllis M. *Levels and Chaining in Telefol Sentences.* 1966; iv + 64 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 038 8 — $1.75

No. 6 TRYON, Darrell T. *Nengone Grammar.* 1967; x + 91 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 039 6 — $2.50

No. 7 TRYON, Darrell T. *Dehu Grammar.* 1968; ix + 111 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 040 X — $3.00

No. 8 TRYON, Darrell T. *Iai Grammar.* 1968; xii + 125 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 041 8 — $3.50

No. 9 DUTTON, T.E. *The Peopling of Central Papua: Some Preliminary Observations.* 1969; viii + 182 pp. Reprinted 1970, 1971. ISBN 0 85883 042 6 — $4.00

No.10 FRANKLIN, K.J. *The Dialects of Kewa.* 1968; iv + 72 pp.; 20 maps. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 043 4 — $3.00

No.11 SOMMER, B.A. *Kunjen Phonology: Synchronic and Diachronic.* 1969; iv + 72 pp.; 3 maps. ISBN 0 85883 044 2 — $2.50

No.12 KLOKEID, T.J. *Thargari Phonology and Morphology.* 1969; viii + 56 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 045 0 — $1.50

No.13 TREFRY, D. *A Comparative Study of Kuman and Pawaian.* 1969; iv + 94 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 046 9 — $2.50

No.14 McELHANON, K.A. *Selepet Phonology.* 1970; v + 47 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 003 5 — $1.50

No.15 TRYON, D.T. *An Introduction to Maranungku (Northern Australia).* 1970; vi + 111 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 047 7 — $3.00

PACIFIC LINGUISTICS

Monographs - *continued*

No.16 McELHANON, K.A. and C.L. Voorhoeve *The Trans-New Guinea Phylum: Explorations in Deep-level Genetic Relationships.* 1970; v + 107 pp.; 4 maps. ISBN 0 85883 048 5 — $3.00

No.17 KUKI, Hiroshi *Tuamotuan Phonology.* 1970; ix + 119 pp.; 2 maps. ISBN 0 85883 049 3 — $3.00

No.18 YOUNG, R.A. *The Verb in Bena-Bena: its Form and Function.* 1971; v + 68 pp. ISBN 0 85883 050 7 — $1.75

No.19 PATON, W.F. *Ambrym (Lonwolwol) Grammar.* 1971; xi + 128 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 051 5 — $3.50

No.20 CAPELL, A. *Arosi Grammar.* 1971; iv + 90 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 052 3 — $2.50

No.21 McELHANON, K.A. *Selepet Grammar. Part I: From Root to Phrase.* 1972; vi + 116 pp. ISBN 0 85883 085 X and ISBN 0 85883 086 8 — $3.00

No.22 McELHANON, K.A. *Towards a Typology of the Finisterre-Huon Languages, New Guinea.* 1973; vii + 73 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 094 9 — $2.00

No.23 SCOTT, Graham *Higher Levels of Fore Grammar.* Edited by Robert E. Longacre. 1973; x + 88 pp. ISBN 0 85883 088 4 — $3.00

No.24 DUTTON, T.E. *A Checklist of Languages and Present-day Villages of Central and South-East Mainland Papua.* 1973; iv + 80 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 090 6 — $2.00

No.25 LAYCOCK, D.C. *Sepik Languages - Checklist and Preliminary Classification.* 1973; iv + 130 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 084 1 — $3.50

No.26 MÜHLHÄUSLER, P. *Pidginization and Simplification of Language.* 1974; v + 161 pp. ISBN 0 85883 113 9 — $4.00

No.27 RAMOS, Teresita V. *The Case System of Tagalog Verbs.* 1974; viii + 168 pp. ISBN 0 85883 115 5 — $4.50

No.28 WEST, Dorothy *Wojokeso Sentence, Paragraph, and Discourse Analysis.* Edited by Robert E. Longacre. 1973; x + 181 pp. ISBN 0 85883 089 2 — $5.00

No.29 ELBERT, Samuel H. *Puluwat Grammar.* 1974; v + 137 pp. ISBN 0 85883 103 1 — $3.50

PACIFIC LINGUISTICS

Monographs - *continued*

No.30 METCALFE, C.D. *Bardi Verb Morphology (Northwestern Australia).* $5.50
1975; x + 215 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 121 X

No.31 VOORHOEVE, C.L. *Languages of Irian Jaya: Checklist. Preliminary Classification, Language Maps, Wordlists.* 1975; iv + 129 pp.; 17 maps. ISBN 0 85883 128 7 $4.00

No.32 WALTON, Janice *Binongan Itneg Sentences.* 1975; vi + 70 pp. $2.00
ISBN 0 85883 117 1

No.33 GUY, J.M.B. *A Grammar of the Northern Dialect of Sakao.* 1974; $3.00
ix + 99 pp.; 2 maps. ISBN 0 85883 104 X

No.34 HOPE, E.R. *The Deep Syntax of Lisu Sentences. A Transformational Case Grammar.* 1974; viii + 184 pp. + 1 map. $5.00
ISBN 0 85883 110 4

No.35 IRWIN, Barry *Salt-Yui Grammar.* 1974; iv + 151 pp. $4.00
ISBN 0 85883 111 2

No.38 SNEDDON, J.N. *Tondano Phonology and Grammar.* 1975; $7.00
viii + 264 pp. ISBN 0 85883 125 2

No.39 LANG, Adrianne *The Semantics of Classificatory Verbs in Enga (and other Papua New Guinea Languages).* 1975; xii + 234 pp.; 2 maps. ISBN 0 85883 123 6 $6.00

No.43 STOKHOF, W.A.L. *Preliminary Notes on the Alor and Pantar Languages (East Indonesia).* 1975; vi + 73 pp. + 2 maps. $2.00
ISBN 0 85883 124 4

In preparation:

No.36 PHILLIPS, D.J. *Wahgi Phonology and Morphology*

No.37 NGUYEN DANG LIEM *Cases, Clauses and Sentences in Vietnamese*

No.40 RENCK, G.L. *A Grammar of Yagaria*

No.41 Z'GRAGGEN, J.A. *Languages of the Madang District*

No.42 FURBY, E.S. and C.E. *A Preliminary Analysis of Garawa Phrases and Clauses*

No.44 SAYERS, Barbara *The Sentence in Wik-Munkan*

No.45 LEE, Jennifer R. *Notes on Li Hawu (Eastern Indonesia)*

No.46 GLISSMEYER, Gloria *A Tagmemic Analysis of Hawaii English Clauses*

PACIFIC LINGUISTICS

SERIES C - BOOKS

No. 1 **LAYCOCK, D.C.** *The Ndu Language Family (Sepik District, New Guinea)*. 1965; xi + 224 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 053 I $5.50

No. 3 **NGUYEN DANG LIEM** *English Grammar (A Contrastive Analysis of English and Vietnamese* vol.1). 1966; xliv + 177 pp. Reprinted 1970. ISBN 0 85883 054 X and ISBN 0 85883 055 8 $5.50

No. 4 **NGUYEN DANG LIEM** *Vietnamese Grammar (A Contrastive Analysis of English and Vietnamese* vol.2). 1969; xliii + 209 pp. ISBN 0 85883 054 X and ISBN 0 85883 056 6 $6.00

No. 5 **NGUYEN DANG LIEM** *A Contrastive Grammatical Analysis of English and Vietnamese (A Contrastive Analysis of English and Vietnamese* vol.3). 1967; xv + 151 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 054 X and ISBN 0 85883 057 4 $4.00

No. 6 **TRYON, Darrell T.** *Dehu-English Dictionary*. 1967; v + 137 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 058 2 $3.50

No. 7 **TRYON, Darrell T.** *English-Dehu Dictionary*. 1967; iii + 162 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 059 0 $4.00

No. 8 **NGUYEN DANG LIEM** *A Contrastive Phonological Analysis of English and Vietnamese (A Contrastive Analysis of English and Vietnamese* vol.4). 1970; xv + 206 pp. ISBN 0 85883 054 X and ISBN 0 85883 004 3 $6.00

No. 9 **TRYON, D.T. and M.-J. Dubois** *Nengone Dictionary. Part I: Nengone-English*. 1969; vii + 445 pp. ISBN 0 85883 060 4 and ISBN 0 85883 061 2 $10.00

No.10 **OATES, W. and L. Oates** *Kapau Pedagogical Grammar*. 1968; v + 178 pp. Reprinted 1971. ISBN 0 85883 062 0 $4.50

No.11 **FOX, C.E.** *Arosi-English Dictionary*. 1970; iv + 406 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 063 9 $9.50

No.13 **WURM, S.A. and D.C. Laycock, Eds.** *Pacific Linguistic Studies in Honour of Arthur Capell*. 1970; viii + 1292 pp.; 25 maps; 1 photograph. Reprinted 1975. ISBN 0 85883 005 I $30.00

Articles authored, or co-authored, by:
B.W. Bender, Catherine M. Berndt, R.M. Berndt, H. Bluhme, J.E. Bolt, C.G. von Brandenstein, †C.D. Chrétien, J.R. Cleverly, C. Court, R.M.W. Dixon, W.H. Douglas, T.E. Dutton, I. Dyen, S.H. Elbert, A.P. Elkin, E.H. Flint, K.J. Franklin, Marie Godfrey, G.W. Grace, K. Hale, Joy Harris, A. Healey, H. Hershberger, Ruth Hershberger,

PACIFIC LINGUISTICS

Books - *continued*

W.G. Hoddinot, P.W. Hohepa, N.M. Holmer, B.A. Hooley, Dorothy J. James, H. Kähler, Susan Kaldor, H. Kerr, Jean F. Kirton, D.C. Laycock, Nguyen Dang Liem, K.A. McElhanon, H. McKaughan, G.N. O'Grady, A. Pawley, Eunice V. Pike, R. Pittman, D.J. Prentice, A.J. Schütz, M.C. Sharpe, †W.E. Smythe, A.J. Taylor, D.T. Tryon, E.M. Uhlenbeck, C.F. Voegelin, F.M. Voegelin, C.L. Voorhoeve, S.A. Wurm, J. Z'Graggen.

No.14 GEERTS, P. *'Āre'āre Dictionary.* 1970; iv + 185 pp.; 1 map. $4.50
ISBN 0 85883 064 7

No.15 McELHANON, K.A. and N.A. *Selepet-English Dictionary.* 1970; xxi + 144 pp. ISBN 0 85883 065 5 $4.50

No.16 FRANKLIN, K.J. *A Grammar of Kewa, New Guinea.* 1971; ix + 138 pp. ISBN 0 85883 066 3 $3.50

No.17 PARKER, G.J. *Southeast Ambrym Dictionary.* 1971; xiii + 60 pp. $1.75
ISBN 0 85883 067 1

No.18 PRENTICE, D.J. *The Murut Languages of Sabah.* 1971; xi + 311 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 068 X $7.00

No.19 Z'GRAGGEN, J.A. *Classificatory and Typological Studies in Languages of the Madang District.* 1971; viii + 179 pp.; 4 maps. ISBN 0 85883 069 8 $4.50

No.20 LANG, Adrianne *Enga Dictionary with English Index.* 1973; lvi + 219 pp. + 1 map. ISBN 0 85883 093 0 $8.50

No.21 PATON, W.F. *Ambrym (Lonwolwol) Dictionary.* 1973; ix + 337 pp. + 1 map. ISBN 0 85883 092 2 $9.00

No.22 LONGACRE, Robert E., Ed. *Philippine Discourse and Paragraph Studies in Memory of Betty McLachlin.* 1971; xv + 366 pp.; 1 photograph. ISBN 0 85883 070 1 $8.50
Articles authored by: †Betty McLachlin and Barbara Blackburn, Hazel Wrigglesworth, Claudia Whittle, Charles Walton.

No.23 TRYON, D.T. and M.-J. Dubois *Nengone Dictionary. Part II: English-Nengone.* 1971; iii + 202 pp. ISBN 0 85883 060 4 and ISBN 0 85883 071 X $6.00

No.24 ELBERT, Samuel H. *Puluwat Dictionary.* 1972; ix + 401 pp. $9.50
ISBN 0 85883 082 5

PACIFIC LINGUISTICS

Books - *continued*

No.25 **FOX, Charles E.** *Lau Dictionary*, with English Index. 1974; vi + 260 pp. ISBN 0 85883 101 5 $8.50

No.26 **FRANKLIN, Karl, Ed.**, in cooperation with M. Brown, T. Dutton, R. Lloyd, G. McDonald, D. Shaw, C. Voorhoeve, S. Wurm *The Linguistic Situation in the Gulf District and Adjacent Areas, Papua New Guinea.* 1973; x + 597 pp.; 8 maps. ISBN 0 85883 100 7 $14.00

No.27 **HO-MIN SOHN and B.W. Bender** *A Ulithian Grammar.* 1973; xv + 398 pp.; 2 maps. ISBN 0 85883 098 1 $9.50

No.28 **HEADLAND, Thomas N. and Janet D.** *A Dumagat (Casiguran) - English Dictionary.* 1974; lxii + 232 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 107 4 $8.50

No.29 **DUTTON, T.E., Ed.** *Studies in Languages of Central and South-East Papua.* 1975; xviii + 834 pp.; 5 maps. ISBN 0 85883 119 8 $22.00

A collection of illustrative sketches of many hitherto undescribed languages of Central and South-East Papua by J. Austing, R.E. Cooper, T.E. Dutton, J. and C. Farr, R. and S. Garland, J.E. Henderson, J.A. Kolia (formerly Collier), M. Olsen, A. Pawley, E.L. Richert, N.P. Thomson, R. Upia, H. and N. Weimer.

No.31 **NGUYEN DANG LIEM, Ed.** *South-East Asian Linguistic Studies.* 1974; vii + 213 pp. ISBN 0 85883 099 X $8.00

Articles authored by: Soenjono Dardjowidjojo, Cesar A. Hidalgo, Arthur G. Crisfield, Philip N. Jenner, Marybeth Clark, Nguyen Dang Liem, Saveros Pou.

No.32 **TRYON, D.T.** *Daly Family Languages, Australia.* 1974; xvii + 303 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 106 6 $8.50

No.34 **GUY, J.B.M.** *Handbook of Bichelamar - Manuel de Bichelamar.* 1974; iii + 256 pp. Reprinted 1975. ISBN 0 85883 109 0 $8.50

No.35 **KEESING, R.M.** *Kwaio Dictionary.* 1975; xxxiv + 296 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 120 1 $10.50

In preparation:

No. 2 **WURM, S.A., Ed.**; with P. Mühlhäusler, D.C. Laycock and T.E. Dutton *Handbook of New Guinea Pidgin*

No.12 **LAYCOCK, D.C.** *Basic Materials in Buin: Grammar, Texts, and Dictionary*

No.30 **LOVING, R. and A.** *Awa Dictionary*

PACIFIC LINGUISTICS

Books in preparation - *continued*

No.33 WURM, S.A. and B. Wilson *English Finder List of Reconstructions in Austronesian Languages*

No.36 REID, L.A. *Bontoc Dictionary*

No.37 RENCK, G.L. *Yagaria Dictionary*

No.38 WURM, S.A., Ed. *Papuan Languages and the New Guinea Linguistic Scene (New Guinea Area Languages and Language Study*, vol.1)

No.39 WURM, S.A., Ed. *Austronesian Languages (New Guinea Area Languages and Language Study*, vol.2)

No.40 WURM, S.A., Ed. *Language, Culture, Society, and the Modern World (New Guinea Area Languages and Language Study*, vol.3)

No.41 FLIERL, W. and H. Strauss, Eds. *Kâte Dictionary*

No.42 NGUYEN DANG LIEM, Ed. *South-East Asian Linguistic Studies*, vol.2

SERIES D - SPECIAL PUBLICATIONS
(Bulletins, archival materials and other publications)

No. 1 *Bulletin No.1.* 1964; 9 pp. ISBN 0 85883 072 8 $0.25

No. 2 *Bulletin No.2.* 1965; 84 pp. ISBN 0 85883 073 6 $1.50

No. 3 WURM, S.A. *New Guinea Highlands Pidgin: Course Materials.* 1971; vii + 175 pp. ISBN 0 85883 074 4 $4.00

No. 4 WURM, S.A. *Language Map of the Eastern, Western and Southern Highlands, Territory of Papua and New Guinea.* In 14 colours. 1961. ISBN 0 85883 075 2 $0.50

No. 5 LAYCOCK, Don *Materials in New Guinea Pidgin (Coastal and Lowlands).* 1970; xxxvii + 62 pp. Reprinted 1974. ISBN 0 85883 076 0 $3.00

No. 6 NGUYEN DANG LIEM *Four-Syllable Idiomatic Expressions in Vietnamese.* 1970; v + 60 pp. ISBN 0 85883 077 9 $1.75

No. 7 ELBERT, S.H. *Three Legends of Puluwat and a Bit of Talk.* 1971; viii + 85 pp.; 1 map; 1 photograph. ISBN 0 85883 078 7 $2.50

No. 8 LANG, A., K.E.W. Mather, and M.L. Rose *Information Storage and Retrieval: A Dictionary Project.* 1973; vii + 151 pp. ISBN 0 85883 087 6 $4.00

PACIFIC LINGUISTICS

Special Publications - *continued*

No. 9 *Index to Pacific Linguistics, Series A-D, as at the end of 1970.* 1971; iv + 75 pp. ISBN 0 85883 079 5 $2.50

No.10 PATON, W.F. *Tales of Ambrym.* 1971; xiii + 82 pp.; 1 map. ISBN 0 85883 080 9 $2.50

No.12 DUTTON, T.E. *Conversational New Guinea Pidgin.* 1973; xviii + 292 pp. Reprinted 1974. ISBN 0 85883 096 5 $6.50

No.21 SCHEBECK, B. *Texts on the Social System of the Atʸnʸamaṯaṉa People. With Grammatical Notes.* 1974; xviii + 278 pp. + 1 photograph. ISBN 0 85883 102 3 $6.50

No.24 DUTTON, T.E. and C.L. Voorhoeve *Beginning Hiri Motu.* 1974; xvii + 259 pp. ISBN 0 85883 112 0 $6.50

No.25 Z'GRAGGEN, J.A. *Language Map of the Madang District, Papua New Guinea.* 1973. ISBN 0 85883 105 8 $0.30

No.26 GRACE, George W. *Canala Dictionary (New Caledonia).* 1975; x + 128 pp. ISBN 0 85883 122 8 $3.50

No.27 WURM, S.A. *Spreading of Languages in the Southwestern Pacific* (map). 1975. ISBN 0 85883 127 9 $0.50

In preparation:

No.11 PATON, W.F. *Customs of Ambrym (Texts, Songs, Games and Drawings)*

No.13 PAWLEY, A. and T.E. Dutton, Eds. *Basic Vocabulary Lists of Austronesian Languages of Central Papua*

No.14 ---------- *Basic Vocabulary Lists of Austronesian Languages of Mainland South-East Papua*

No.15 ---------- *Basic Vocabulary Lists of Austronesian Languages of Insular South-East Papua*

No.16 DUTTON, T.E. and A. Pawley, Eds. *Basic Vocabulary Lists of Non-Austronesian Languages of Central Papua*

No.17 ---------- *Basic Vocabulary Lists of Non-Austronesian Languages of South-East Papua*

No.18 ---------- *Basic Vocabulary Lists of Non-Austronesian Languages of Northern Papua*

No.19 CAPELL, A. *A Vocabulary of 600 Words in Forty North Australian Languages*

PACIFIC LINGUISTICS

Special Publications in preparation - *continued*

No.20 VOORHOEVE, C.L. *Asmat Mythological Texts with Notes and Explanations*

No.22 CAPELL, A. and J. Layard *Materials in Aitchin, Malekula: Grammar, Vocabulary and Texts*

No.23 CAPELL, A. *Futuna Dictionary*

FOR REFERENCE ONLY
Do Not Remove From The Library

262693